



ن ١٦ تشرين الثاني (توقعير) ١٩٩٨ للوافق ٢٧ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٤٠

المقاليوم

● وزير الاقتصاد يستبعد فتح مصارف خاصة.

في سورية

🗅 واشنطن – رفيق خليل للعلوف ا 🖊 نيويورك – راغدة برغام

💻 بخلت الأزمة العراقية هبنة موقتة في أعقاب

جع العراق عن قرار وقف القعاون مع اللجنة

بأصة للكلفة ازالة الأسلحة العراقية المحظورة

حرَّ ِ لَى العمل من دون أي شروط أو تُقيود. لكنَّه أوضَّحَ

ر إذ الولايات المتحدة مستكون مستعدة لاستخداء

وة إذا لم تنفذ بغداد تعهداتهاء وداقع كلينتون

سياسة تجميد الضربة العسكرية بعد اعطاء

وامر بشنها، قائلاً: ملقد اتحننا القرآر الصائب، وقبال كلينتون ان العراق وافق مسباء السبيت

واضاف كلينتون في مؤتمر صحافي عقده قبل "هِر أمس الأحد في البيت الأبيض، وكَّان محاطأً ب بطريس من وزير دفاعه وليم كوهين ومعنتشاره لشؤون

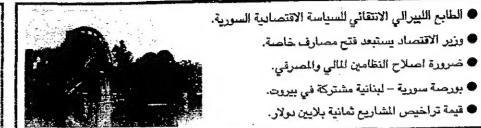
أُمْ كِنْ اللَّهُ عَلَى الْتَقَيِدِ بِقَراراتُ مَجَلَسِ الْأَمْنِ مِنْ يُونِ أَي ي وط وتراجع عن قراره الصادر في أب (اغسطس يَ اصْي لإنهاء التعاون مع مفتشي داونسكوم،

مرع هدر المساور المعارضة العراقية تتحدث

غُرِضُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ والمسرةي.

 بورصة سورية - لبنانية مشتركة في بيروت. ● قيمة تراخيص المشاريع ثمانية بلايين بولار.

اميركا تعلن انحسار الأزمة . . . و اونسكوم تعود اكثر قوة و بصلاحيات واسعة



AL HAYAT

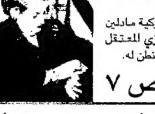
ت الحيساة عقيد دة وجهساد

النولة الورقة الأخيرة في ملف الحرب

قال الرئيس ياسر عرفات أمس ان الدولة الفلسطينية ستكون الورقة الاخيرة في ملف الحرب وبوابة عبور للتفاهم بين شعوب المنطقة.

أولبرايت تلتقي زوجة إبراهيم التقت وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت زوجة الوزير الماليزي المعتقل أنور إبراهيم وأبدت تأييد واشنطَن له.

طبعةالقاهرة



المالهية

للإنتزنت

www.alalamiah.net فرياش ۲۹۷۹۰۱ جدة ۲۹۷۲۲۰ تصر ۲۹۲۳۳۰

AL HAYAT MONDAY 16 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13040

🗆 القبس المحتلة – سائدة حمد

■ امتنعت اسرائيل عن التعقيب على أنباء سربت الى وسائل اعلام غربية حول تطوير الدولة العبرية أسلحة جرثومية «عرقية» تستهدف العرب وتستثنم اليهود. وباستثناء إدانة احد زعماء حركة السلام الأسلحة التي وصفها بأنها أغير أخلاقية، التزمت الأوساط الحكومية الاسرائيلية الصمت حيال هذه

اسرائيلية واستُّحْباراتية غربيةً. ونكرت صحيفة (صاندي تايمز، البريطانية في عندها الصادر أمس الإحد، أن اسرائيل تعكف على تطوير أسلحة بيولوجية تستطيع المس بالانسان

حسب اصله العرقي. واوضحت الصحيفة ان علماء اسرائيليين يحاولون أستغلال اختراعات طبية من اجل تشخيص جينات ممينزة خاصه بألعرب ويطورون وفقاً لها «مايكرو أورغانيزم» أي كائنات حية بقيقة تستطيع مهاجمة أولئك النين يحملون هذه الجينات المبيزة دون غيرهم من خلال تغيير نظام الم عني أن أيء داخل الخلايا البشرية.

ُ وَنَقَلِ نُمُصِيدِرِ ذَاتِهِ عَنْ عَلَمَاءَ يَعَمِلُونَ فَي مَعِيهِ ا نبس بسيونا الاسرائيلي المتخصص في صناعة الأسلحة البيولوجية والكيساوية انهم واجهوا انحدار اليهوِّد والعرب من العرق السامي ذاته، فيما

الإصيران التسركي على الستسرداد إمس لحضبور اجتماع اوروبي اوجلان الماكمته. وقال ارماندو مقرر سابقاً، انهما يعتزمان انتهاز

التتمة في الصفحة (٦)

القرصة اللضغط على الحكومة

الايطاليـة كي تسلم اوجـلان الي

رئيس الوزراء التستركي بولند

أجاويد الدول الأوروبية من مغبة منح اللجوء الى اوجالان لانها

بنلك وتنخل أفسية الإرهاب الي

براضيها، مشيراً الى أن تراضي هذه الدول مع حــزب العــمــال الكردستاني سيدفع مقاتليه الى نقل نشـــاطانهم الى اوروبا

التنمة في الصفحة (٦)

ROLEX

وفي الوقت نفسـه. حـنر نائب

انقرة لمحاكمته.

كوسوتا، رُعيم الحرب الشيوعي

وتزّامن هذا التسمسريح مع

اعلان وزيري الضارجية والنفاع

التركيين اسماعيل جيم وعصمت

سيرغين اللنين وصلا الى روسا

مواطنيه

🗷 شبهدت روما أمس تظاهرة المشارك في الحكومة، لـ «الحياة، ان دايطاليسا بلد ديموقسراطي كردية ضخمة قدر عدد المساركين وحكومته بيموقراطية ويجب أن فيها باكثر من ستة ألاف شخص تؤمن وتحمي من يطلب منها حق توافدوا من مختلف أنحاء أوروبا لمطالبة السلطات الإيطالية بعدم اللَّحِوَّ السَّيَّ اسْيُّ، وأَضَافَ انْهُ «لا يمكن تسليم انسان يناضل من تسليم زعييم حيزب العسسال أجل حقوق شعبه الى بلد يقمع الكربستاني عبدالله اوجلان الى الحسريات ويغسنسال حسقسوق تركيا. ويتوقع ان بمثل اوجلان أمام التحتقيق في روما للمرة الأولى غداً الثلثاء.

روما حول كيفية التعاطي مع

وجاء ذلك في وقت احتدم جدل بين أقطاب الائتلاف الحكومي في

لدول الخليج إن قسمة قسادة دول مجلس التعاون التي ستعقد في مجلس التعاون لدول الخليج دولة الإمسارات في السسابع من الشهر المقبل ستكون وقمة خير وبركة، تستهدف مواطلة الأنجازات العديدة التي حققها المجلس وتعرير مسيرة التعاون الأشوي والترابط بين دول المنطقة

وشعوبها. ورحب الوزير النعسي بتجاوب العراق مع رسالة الأمين العام للأمم المتحدة. وقال إن بول سجلس التعاون كانت دائماً تطالب العسراق بأن بلبي مطالب

الثثمة في الصفحة (٦)

مجلس التعاون: رسالة العراق كافية لنزع فتيل الأزمة

إرسام في وسط بغداد امس. (رويترز)

الشيخ زايد يجدد دعوته الى عقد قمة عربية

العربية الردّ العراقي على نداء

مبجلس الأمن الدولي للسبمناح

للمُفتشين النوليين بالعودة إلى

العمل فوراً في العراق، كافياً لنزع

وقال راشد عبدالله النعيمي

وزير خارجية الإمارات رئيس

المجلس الوزاري لدول التعاون،

ردأ على سوال عما إذا كانت

رسالة العراق كافية: •إنْ شاء الله

استقباله في أبو طبي أمس وزراء

خارجية دول مجلس التعاون

وقال الشيخ زايد خلال

تكون كافية،

فتيل الأزمة مع الأمم المتحدة.

□ أبو طبي – شفيق الأسدي وتركي النخيل

≝ جند رئيس بولة الإمارات الشيخ رَايد بِنَ سَلطان ال نَهيان الدعوة لعقد قمة عربية شاملة مرة أو مسرتين في العسام، وعسقسد مسؤتمرات طارئة لمواجسهسة التحديات التي تواجسه الأمسة العربية وأن تكون قراراتها بالإكثرية. وأكد دأن النعوة للقمة المسغرة وبعن يحضرها أمر مرفوض، وعبر عن أسفه لما وصلت إليسه الحال في العالم

العربى الذي تحيط به المخاطر،

التنمة في الصفحة (٦)

والإسلامية، للقيمة في ايران «استبعدت عن هذه الاتصالات والسيتاريو للحتملء على صعيد آخس، رأى زعيم

منظمة العمل الإسلامي، للعراقية المعارضة السيد مصمد تقى المدرسي أن والولايات المتسحسدة محدودة بثلاثة خطوط حمر، في ما يتعلق بتوجيه ضربة الى العراق، وقال لـ «الحياة، في طهـــران أن والخط الأول هو لا اسلحة بمبار شباعل عراقية وبالتالي لاحرية لصدام حسين بَأْنَ يِفِعلُ مَا يِشَاءَ، وَالْخُطُ الثَّانِّي،

ايلا العلاوي لتقوم بدور غير قليل على الأرض في السيناريو المعدم المهران – غسان بن جدو 📙 وأوضسحت أن المعسارضسة ■ جسزمت أوسساط بارزة في

عن ضربة أميركية "حتمية"

 لعارضة العراقية المقيمة في طهران بأن الضربة العسكرية الأميركية على العراق محتمية الآن • عاد الى الفاهرة الدكتر ومراق غداً . وقسالت له والحسيساقه ان الماد الم الفاهرة الدكار من والسنطن ولم تعدد تقدما الأوس العام احتسر الرحدة التعاولات الرئيس) صدام حسسين وهي الموريد الناس عمال بد زيارتها تبحث منذ السيهس عن تربعة ملائمة لتوجه اليه ضربة قاصمة شارت حوالي ١٥٠٠ شخص أن تؤدي الى العسق اطه فهائيساً او اعدار و مسان مختلفة في المها تركّعه بصورة كاملة وتبقيه في المؤور محلس الوزراء والاعلام في الحكم ويقما يحين الوقت المناسب مراهيم المطوع بيند المسالة للتغيير، واشارت الى اتصالات مصل رضى الموسوي في الما بين درمسور، في المعسارة، سنوي أسادس الذي نلت مع ومسؤولين اميركيين قبل فلاثة سمري السادس سي ساد البديانية الشهر، مؤكدة أن واشنطن العول

الرماهمة حن ومطلب للجبياء على حركة الوقاق الذي يراسها

ا بعد اليوم من لنمن تجمع الأفار مامور المربطاس الجديد المافقة! المربطاس الجديد المافقة!

ننامر وبتكثم في التجمع السالخ نبسنا ريدعريف وللنائب للم برممي تورسن وعصر صلعاليا

حديث المحقوق الدنية جون والم حدث نيم مولوني ويك البلا العدر الحديد بنتهك علال العلا مودم مسد الناشطين سياسيان

ام اللحد السياسي مولد الا اعد التالية بعد خلير اليوم الله أ

مطلع العام"

عساعي ضي الطنائق ولله

للسمان جودي والله

نسسان جولت اله وهو وحيدس لحماله وهو وحيدس لحماله المرسسة واللبنائية ويورب فادي علي ويورب الإستفالة الماني التاخير الماني الماني التاخير الماني التاخير الماني التاخير الماني الما

سعويض النافع a superior

ومهارا التعييات

البناء وانتهى إيبا

الواجعة حتى ينا أ الواجعة حتى ينا أ في اول كانون المليا

التعدي وأعلقه بثالا erest.

سدي واعدة ... الذي المسلسراة والالله ارمعين علمه الكاللة

wine or wine "alhayat.com

الانسام وقريبا

House

العارس

هي الحيتاة بدءاً من الأربعاء المقبل

(هيرعسيران

(نَقَيْنِ إِلْصَحَافَةِ اللَّبِنَائِيةِ سَابِقاً)

۞ لينان... وبيع اراض لليهود € سَلاح البِنرول من عمر تقسيم فلسطين

﴿ لِمَادَا أَعْدُمُ أَنْطُونَ سَعَادَةً؟

٠٥ من قتل الملك عبدالله؟



للؤامرات والانقلابات في دنيا العرب

- ۞ حارب القاوقجي بسلاح الجيش اللبناني المناف المن المن في عهد السيوف وقطع الرؤوس ن سرقة مشروع برنادوت... وسبق صحافي عالمي

🤁 مَنْ قَتَلَ رَبَّاضَ الصلح؟

 وقصة احتفاء الإمام الصدر 0 اعتيال بشير الجميل أضاع فرصة كبرى

الاقصرخلعت ثوب الحداد في الذكرى الاولى للمذبحة

■ كل من يزور مدينة الاقتصر يشتعر بأن اهلها والمسؤولين غي الاجهزة التنفينية فيها تجاوزوا المحنة وعبروا كارثة العام الماضمي ويتطلعون الى أفاق جديدة. وعلى رغم أن مشاهد الدماء والذكري الآليمة لا تزال في الأنهان، إلا أنهم في الوقت نفسه يبدون اكثر إصراراً على تعلم الدرس وعدم الوقوع في الخطأ مرتين. فعلم الدينة ثياب الحزن الذي لفها عقب المنبحة التي انهات المالية ثياب الحزن الذي لفها عقب المنبحة التي انهات المالية ثياب الحزن الذي الفها عقب المنبحة التي انهات المالية الم العالم بما رافقها من بشاعة وتمثيَّل بجئتْ أبرياء جاؤوا لتفَّقد أثار المدينة والتمتع بشمسها والإقامة فيها.

قبل عام كان سنة اشخاص يستعدون لعبور نهر النيل والوصول الى البر الغربي للمدينة لتنفيذ مخطط اثبثت التحقيقات أنهم وحدهم كانوا على علم به قبل وقوعه، وسالت بماء الصّحايا الاّحانيا وغالبيتهم من السويسريين واليابانيين على الرمال. ولكن أحداً في الاقصر لا يتحدث الآن عن الحادثة، وعندما يفرض

الحديث نفسه فإنهم لا يخفون شعورهم بالارتياح الي انها كانت الجلقة الاخبرة في مسلسل ضرب السياحة، وقال صاحب بازار وعانينا كِثيراً وخريد بيوت بعضنا ممن يعتمدون تماماً على السياحة مصدراً للرزق، ولكن الحال الآن تبدلت تماماً والرواج السياحي وصل مرحلة تقارب ما كان قبل الحادثة ، ويصعب على زوار المدينة الأن العثور على غرفة في أي من فنادق الدينة ذات النجوم الخمسة المطلة على النبل او التي يصبط

بها النهر، وعليه أن يبدأ رحلة للبحث عن غرفة في فنادق ذات مستوى اقل. وللأحظ مسسؤول في احد الفنادق أن نكسري المذبحسة

«واكبها رواج سياحي كبير». البَّتَعَةَ في الصِيفِيَّةُ (٦)



ر**ولڪُس** مذجنيف



Les lists

دشن ُجادة حافظ الأسد' في حضور ممثل عنه

الحسن الثائي يتمنى له الشفاء ووفد سوري يعوده

الهراوي في نقاهة

اللبنانية الياس الهراوي منذ ليل اول من امس، فَــَتَــرَةً نَقَّــاهَةً فَيَّ معزلة في اليـــرزة، بعند الوعكة الصبحية التي المت يه واستلزمت بخولة الستشيقي وعاده انس وفعد سيوري منم وزير شيؤون الرئاسية وهيب الغاضل ورئيس حهاز الأمن والأستطلاع في القوات السورية العاملة في لبثان اللواء غازي كنعان والعقيد رستم غزالة، أصطحيه رئيس الحكومة

الملك الحسيس المساني من وزير الدولة اللبناني الياس حنا، خلال استقياله رؤساء الوقود الشاركة في المؤتمر الإستلامي الشائي الوزراء الشقافة في مراكش، نقل تحيياته الى الرئيس الهبراوي وتمتناته له بالشفاء العلجل. واجرى الوقد السوري برئاسة الفاضل مع الحريري محابثات في السرايا الكبيرة تناولت قضايا

تيشين جادة الرئيس حافظ الاسد.

الى ثلث، طلب العاهل المغربي

متطية والليمية واستمرت نحو ساعة واعقبتها جولة على غرالة، أصطحت رئيس الحكومة ﴿ ارجــالهــا، وجـــولة على وسطـــ رفيق الحريري بعد الشاركة في ﴿ بيروت، فغداء في منزل الحريري.

تبلغت رغبته في القيام به قبل

وقالت مصادر رسمية لبنانية

لدالحياقة أن الصريري كان تلقى

دعوة من خياتمي لريارة طهران

إثناء إحتماعهما في نيوبورك

وانه رغب في تلبيتها في الوقت

الحاضر. لكن أوساطاً سيامية في

طهران توقعت ان يكون للزيارة

غلاقة بمسالة العلاقات للصرية

الاترانية خصوصا أنها كانت

🗖 بيروت، طهران-

■ يقسوم رئيس الحكومسة اللبنانية رفيق الحريري اليوم بزيارة عيمل لظهيران تمستنمير ساعات يلتقي خبلالها الرئيس الادراني السييد محمد شاتمي ونائية الدكتون حسن حبيب ورئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام رئيس الجمهورية السابق الشبيخ علي اكبيس هاشتمي رَفْسَنِحُانِي، تَقَدَّاوِلُ الْعِبْلِأَقْبَاتِ الثنائيسة وضسرورة تطويرها وتصريرها على قناعدة الرغبية للتسادلة اضبافة الى تطورات النطقية خُصوصاً في العِراق. وفيما أعتبرت مصادر مراقبة في طهران أن زيارة الحريري مفاحثة،

سنةالتسوق

في محزت

ZEINA

RUE DE LA PAIX PAPIS 75002

BEYROUTH, VERDUN PLAZA

مدار بحث دين خاتمي والحريري في لقاء نيويورك فضلاً عن ان

افتحم للاركات القرنسية والعالية عطورات ومستحضرات تجميل أثبست جاهرة وأكمس فسوارات حسوسات فوزب مهماء ولاعات من أشهر المركات العالية 3400 F.F. بدلا من

بدلا من .2600 F.F FRED Claim 9600 F.F. بدلا من

5400 F.F. De Yu

في إحماع وطني قل نظيرهم واشار الى أن الهراوي يتماثل الشفاء، ذاكراً له دما قدمته سنوات الأشسر التقي الرئيس الصري حسني مدارك في القاهرة، وقالت ـُد يكون في يحث رئيس عهده الى حقية السلم الأهلى الحكومة جبعداً استوجب حضوره شخصياء والوطني من جهود وإنجازات والعسمل المخلص لكل الوطن وكل المواطنين وقراراته الشبجاعة والروح الوطنية العالية والصمود عند ومسولك الى باريس في وجه كل الصعاب، والترام متحد محلات زينة بانتظارك البستور والتقاليد الديموقراطية اللبنانية، واسهاماته التميزة في مجال العلاقة الأخوية والحيوية مع الشقيقة سورية،

🗷 بشن رئيس الحكومسة

اللبنانية رفيق الصريري، معثلاً

رئيس الجمسة ورية الياس

الهراوي حانة الرئيس صافط

الأسد في منطقة بدر حسن قرب

بيروت، في لحتفال شارك فيه

مُمثِلُ الْرِئْدِسُ السَّورِي وَرَبِرُ شيؤون الرفاسة وهيب الفاضل

واللواء غازي كتعان وعدد من

والقي الحريري كلمة قال فيها

ءان اللبنانيين يستطيعون التطلع

الي الوراء في أعست زار وفــــر

سعثهما الجهد العظيم الذي

ينلوه بعدما استعابوا تضامنهم ووحدتهم من أجل أعادة الإعمار والبناء والتطلع الى الأصام بثقة

وامل يدفع اليهما التاسيس الذي

انجير والبناء والنطوير اعدادأ

الستقبل الوطنء. وتصديعن

الماضية: فالدولة استعانت

مؤسساتها ووحدتها وفاعلياتها،

وانطلق النظام السياسي لللبنائي

المتحدد في إطار وتدقية الوفاق

الوطنى والمؤمسات الستورية

فأجريت الانتخابات النيابية فى

مواعيدها مرتين وانحرت

وانجسازات السنوات التس

الشخصيات اللبتائية

وشكر الحسريري لس يقدادة الأسد ما قدمته الى لبنان ودوقفتها معه في وجه العدوان الإسترائيلي للستمر والاضطراب الداخلي للنقيضي بارادة اللبنانيينء مهنثأ إياها بالنكرى البلا للحركة التصبحيحية في سورية وقال دان هذه الجانة رمزً

لما يكنه كل لبنان من عرفان ووفاء

أثت خابات بلنية انتظرها في السلم وفي الوصول اليه، ولأن المواطنون عقودا وتوج اللبنانيون ومجلسهم النيابي أخيرأ الانتظام يقود اليوم مسيرة التحرير من الاحتلال، ومواجهة الأمة العربية الديموقراطي لحياتهم السياسية بانتخاب العفاد اميل لحود رئيسا للاخطار. فلبشان لن ينسى للرئيس حافظ الاسد تلبيته نداء اللبنانيين عسام ١٩٧٦، واتضائه قرارأ تاريخيأ لمنع انتشار الحرب الأهليسة، ويوم وقف مسعسه في مواجهة الإجتياح الإسرائيلي الأول عسام ١٩٧٨، وتصيدي لكلَّ محاولات الانقلات من الهوية العربية، وأن ينسى دور الجيش العربي السوري في مواجهة الاجتنبأج الإسرائيلي عام ١٩٨٢. ولن ينسى لحسافظ الاسد دعم بلاده للمقاومة ولكل اشكال العمل في سيبيل اخسراج القسوات الإسرائيلية المحتلة من أرضه. وأضاف دان تسمية الجادة لقتة ورمرُ، أما النهج الدائم ففي العهد أن نبقى معاً بتعامل تعامل

الأشقاء واضعين نصب أعيننا الصلحة العلسا الوطاننا وامتناء وسنيب في ألمسارُ واحبِياً في التحرير وبعده، وسنظل العلاقات

الن وقف معه في الشدائد وساعده

والمنفتح أمامنا تحدي تصرير الأرض من برائن الاحسا والاستمرار في بناء المؤسسات وتطويرها، ومتابعة اعمار الأرض والإنسان والإعداد للمستقيل والتحدي الثقافي والعلميء وأزاح الصريري الستارة عن لوحة تتكارية، وضّعت في أسفل مسلة تتوسط الجادة، كتب عليها دالى سيادة الرئيس حافظ الأسد، تحية وفاء وأخوةه الى نلك أقيمت مهرجانات

خطابيسة في عسد من المناطق

اللبنانية لمناسبة نكرى الحركة

جادة الرئيس الأسد. (أ ف ب)

التصحيحية في سورية، أبرزها في عكار حيث أشاد الخطيماء اللبنانيــة - السـوريـة نمونجــأ يمتذي في مجال التضامن ساسية الإسيد، وأعلنوا دعم العربيء. واعتبر أن الجادة ،سبيل العبهد الجديد برئاسة لحود اخرمن سبل الحياة اللبنانية فطالب الرئيس عمسر كرامي دمن الصديدة، وقد أظهرت انجازات أحل استقاصة الأصور بأن يباس السنين للأضيية مسا يمكن الحكام بالترام أحكام الستور اللبنانيين أن يصلوا اليسه إذا والقانون، وبألا تطغى رئاسة على توحيت إراداتهم وجهودهم. إننا اخـــرى، واضــاف ولا نطلب نقف اليوم على مشارف عهد جديد المعجزات ونعلم أن الرئيس لحود ينتظر منه اللبنانيون كشيرآ ليس هو كلّ السلطة التنفيسنية، متابعة وتطويرا وتغييراً، من ولَّيسَ وتحده صانع القرار، وأن ضحن المؤسسسات والنظام كنا نوافق على أن له تاثيراً كبيراً السياسي النيموقراطي والتوافقي في صنع أي قراره وطالب بإجراء

الكامل لاتفاق الطائف وقال الوزير سليمان فرنجية وان من الواقعي سياسيا استمرار تلازم المستارين السوري واللبناني، محدراً من نتسائح اتفاق وآي بلانتيشين، وأشاد النائب عنصنام فنارس بعنهند الهراوي، معلقاً أمالاً على عهد لصود، داعياً الى «التعاون معه وصوغ برنامج للسلطة يتنضمن اصلاحات سياسية وإدارية وخطة نهوض اقتصادي - اجتماعي،

ترعى المواطنين بالمساواة

البطريرك الماروني يأمل بدولة

■ دعـا البطريرك الماروني الكاربينال نصر الله صفير أمس الى «العودة عما سيق وعما هو قَـائم، في لبنان. وطالب في عظة الاحد في بكركي بباتضاد وجهة خير جديدة بأتباع نعط حساة مختلف عن النمط السابق، واذا كان هذا الامر يصح في الصياة الروحية الفردية، فهو يصح في حياة المجتمع والوطن، ولا تجميد من دون العودة عما كان سأبقأ

وعما هو قائم. والحديث ينور هذه الإيام على التجييد في معظم المساسن من حسيت الانماط والأشخاص والاسلوب. والتجديد هُو سنَّة الصيب أَدُّ، وأمل بأن وتتُحقق أمال اللبنانيين في تجديد بنركز على قواعد ثابتة ومبادئ صحيحة يشعر المواطنون معها أن هناك بولة تحميهم وقوانين تحفظ لهم حقوقهم وقضاء يربها اليهم ومؤسسات ترعاهم بالمساواة، فيعودون جميعا ألى الوطن ويعود الوطن اليهمه

محمد يزبك، في احتفال لعجزب

الله، ان «التحرير واقع لا محال

على ايدي مجاهدي المقاومة

مشيراً الى اعتراف العدو

بالهزيمة امام عظمتهم وقد انزلوا

به ضربات موجعة، وراى ان دلا

حل مع الاحتالل الإ بالقوة

ومواصَّلة الجهاد لتحرير الأرضَّ

وأضاف أن والقرصية الإسرائيلية

الجنبينة عبر خطف امام بلاة

كفركلا امر كبير، متسائلاً داين

دعاة حقوق الانسان ومجلس

رُئيس الْكتبُ السيّاسي في دحرْب

الله نواف الموسوي القصائل

الفلسطينية المعارضة الى مشكيل

مؤتمر وطني تعلن خلاله التمسك

وفي ندوة عن «اتنفـــاق واي

ـشين، في الجنوب بعــاً

الامن وادعياء الحرية في العالم».

عمليات للمقاومة وقصف متبادل يطاول شمال اسرائيل

🗖 بيروت – دالحياة،

امس توتراً ملحوظاً. فسُسُتُ والمقاومة الإسلامية، - الحناح العسكري لحجرب الله، عمليات عسدة على مسواقع القسوات الاسرائيلية ومجيش لبنان الجنوبي، الموالي لها في الرادار وبلاط وحمية والجاموسة والطيبة، داخل الشريط الحدودي

وقصفت المنفعية الاسرائيلية بلدات حداثا وبرعشيت وعيتا الجبل وجبل الزعتر باكثر من مئة قَــنيفــة، في حين نقلت وكــالة دفرانس برسّ عن مصدر مقرب من الجيش الاسرائيلي ان قذائف هاون عدة اطلقت من جنوب لبنان ستقطت داخل شسمسال الاراضي الإسرائيلية (منطقة الجليل).

بالميثاق الوطني ليطلق في ما بعد اما مرجعية فلسطينية جبيدة الَّى نَلْكَ، أعلن الوكيلُ الْشرعي لاَية الله خامنئي في لبنان الشيخ واما استعادة مؤسسات منظمة

انتخاب كأعضاء لنقابة محامي بيروت

🗀 بيروت – دالحياة، انتخبت نقابة المحامين في بيروت امس اربعة اعضاء حند لمجلسها هم فاروق محمد ياغي ونبيل بطرس طوبيا وعليا برتي الزين ولودي مسعود نادر، خلفاً لأربعة انتهت مدة عضويتهم.

وحل المحامي جميل حسام

اول بين الضاسرين، ما يعني انه

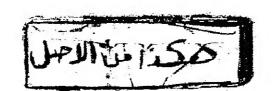
العنصو الربيف في المجلس، في وقت ابلغ المحامي ميشيال إليان نقيب المحامين انطوان قليموس استقالته من المجلس قبيل اعلان النتبحة رسميا أتحقيقا لتمثيل كل العائلات اللبنانية في مجلس النقابة، وبالتالي ف حــسامي مــحله. وشيارك في الاقتراع ٢٦٦٦ محامياً مَن اصلًا ١٣٢٤ سيدوا اشتراكاتهم .

BMW الفئة السانعة الحديدة



إنها طلة BMW الفئية السابعة الجديدة. لقد عرفتها على الفور، أليس كذلك؟ إنها BMW بكامل تفاصيلها، فقط طورناها للأفضل، حَذ في الاعتبار المائتي ابتكار التي جعلتها أنجح سيارة فخمة في العالم. أضف إلى ذلك ذاكرتي السيارة والمفتاح، والتقاعد اللطورة الجنيعة، رائدًا التحكم الديناميكي بالفرامل (DBC) لتعزيز القرملة عند الطوارئ، وتـظام (RDC) لمراقبة ضغط وحرارة العجالات. وهذا غيض

من فيض. تحد أن ١٤١١ الغُنَّة السابعة الجديدة مازالت السيارة الفخمة العالية الأداء كما كانت دائمًا، بكل خصوصيتها المسدرة، وهي متوخرة بقاعدة قصيرة، أو طويلة، أو طويلة بزيادة، وبعصركات من الوقع السندر. لقد حان الوقت لتتحقق بجنية لمشرفة من يتقدء على مُن.



رئيس مجلس الشورى السعودي يزور طهران السبت

لصَامنيني سؤكداً العالقات الحسنة بين البلسن، ومثنيا على جهود إيران باعتبارها رئيس للؤتمر الإسلامي، مضيفاً أن لقاءه المسؤولين الإيرانيين في

الى ذلك اكست مسمسائد في البس لمان الإيراني

الشيخ محمد بن ابراهيم بن جبير سببدا زيارة

رسمية لطهران السبت المقبل تلبية لدعوة من رئيس

البرلمان الايرائي علي اكسبر ناطق نوري. واشبارت

المصادر بإيجابية شديدة الى هذه والزيارة

الأولى موقالت ان بن جبر سيلتقي الرئيس محمد

خاتمي، وسيطلع على كيفية عمل البرلمان ولجانه

وعقد جلساته ويتوقع أن يعلن الجانبان تشكيل

التي يعيشها المواطن. والمقيم في

رُمنَ الغالاء والتقشف، وكانت

الدوحية زادت اشييرا استعيار

المصروقيات في خطوة هي الأولى

أرائهم تجاه قضية رفع الرمعوم

التي ستتولى تحصيلها وزارة

الداخلية بعد نصو شهر. وقالوا

في استطلاعات راي شرتها

صحف النوحة ان هذه الرسوم

ستزيد اسعار السلع والضمات

بنسبة ١٠ في المئة وأن د٣٠٠ الف

مقيم (اجنبي) سيتاثرون بقرار

زيادة رسوم الاسامة، وأن درجل

أعمال (قطرياً) واحداً يتحمل نفع

وعبر رجال اعمال قطريون عن

من نوعها منذ سنوات.

البلدين بنل الجهود لتحسين أسعار النفط

رسالة من خامنئي الى الأمير عبدالله

□ طهران - غسان بن جنو □ الرياض - دالحياة،

■ تلقى ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن طهران كأن له اكبر الأثر في النمو الإيجابي للعلاقات. عبدالعزيز أمس رسالة خطية منَّ مرشد الجمهورية ودعا الى حل الخلافات وتبأ، مؤكداً أهمية مواصلة الإسلامية في ايران اية الله على خامنكي خلال استقباله السفير الإيرائي لدى السعودية السيد رضا ا. «الحياة» ان رئيس مجلس الشورى السعودي

وقال نوري لـ «الحياة» ان الرسالة هي لشكر الأمير عبدالله على مشاركته في القمة الإسلامية التي عَقَدْتُ فَي طَهْرَانَ العام الماضيِّ، دولما أبداه من تفهم لافت لقضايا العالم الإسلاميء وأضاف ان الرسالة تتضمن وبحث مجالات التعاون بين البلدين، مشيراً الى أن ضامنني يدعو إلى «التعاون لتحقيق الرفعة للمجتمعات الإسلامية،

ونكر السفير ان ولي العهد السعودي أبدى شكره

بعدانخفاض اسعار النفط

الزوجة (للاجانب) فتبلغ رسومها

٥٠٠ ريال، ومئة ريال لاستقدام

وحدد المرسوم ايضا الرسوم

لجنة برلمانية للصداقة.

قطره رسوم تثيرانتقادات وتساؤلات

محمد الكي أحمد

وهني مساوة

اء لنقابة محاس

والمساء وبالشي

الأبناء. وتحدد ميلغ ١٢ ألف ريال ■ تشسهد قطر جدلاً واسعاً وغرامة الصلح للنين ينخلون قطر حول مرسوم أصدره أمير الدولة بطريقة غير مشروعة، الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني قضى ب متحديد فقات وقواعد والاجور الخاصة بخدمات النفاع المدني، ورسوماً اخرى تتعلقً الرسوم والإجور التي تحصلها وزارة الداخلية والغرامات التي برخص قيادة السيارات كنلك يَجَـوْز التَّصَـالِحَ في شَـانها في جرائم، تتعلق بإقامة الاجانب. تقرر دفع ٥٠٠ ريال كرسوم لطلب اكتساب الجنسية. وكان لافتاً أن الرسوم الجديدةِ التي حننت تعتبر مرتفعة جدأ مقآرنة بما كان يجري تحصيله في السابق. اذ تقرر، مثلاً، تجديد اقامة العمال (الاجانب) بمبلغ الف ريال سنوياً بعدما كان ٥٠ ريالاً. كما تقرر تحصيل خمسمئة ريال عن كل يوم تاهير للزوار الاجانب. و ٢٠٠٠ ريال للحصول على تأشيرة ريارة، أما الموافقة على أستقدام

زلزالاً قويته ٨,٤ برجيات بمقياس

ريختر ضرب جنوب ايران بعد

وأثأرت الرسوم الجديدة التي بدا أنها تعكس الأوضاع

الاقتصائية الصعية الناحمة عن انخفاض أسعار النقط ربود فعل ظهرت في الصحافة القطرية التى رأت أن فيها «مبالغة» و«فَاجِأتُ المواطنين والمقيمين، ودستوثر سلباً في النشاطات التجارية وترفع استعار السلع والخنمات». واشتارت للى والأوضياع الماليسة

٦٠٠ الف ريال رسوماً جنيدةً للاقاسة، الضامسة بالأجانب العاملين مسعمه، وأن الرسوم دستؤدي الى رفع تكاليف المعيشة، وزيادة واسعار الأيدي العاملة.

للغاز المسيل للدموع بكثافة.

وأصبيب عسند من السكان

بحالات اغماء نتيجة لاستنشاق

الغاز وبينهم عضو في المجلس

التستسريعي الفلسطيني الذائب

صلاح التعسري ونقلوا الى

مستشقيات مدينة بيت لحم لنلقي

وشند صلاح على أن «السكان

سيدافعون عن ارضهم بكل ما

يملكون من قوة وانهم سيتصنون

واوقف الجيش الاسرائيلي

عملية التجريف لاتاحة المجال

امام اصحاب الإراضي لتقديم

التماس الى القضاء الإسرائيلي

لأي محاولة لمسادرة اراضيهمه.

- أ ف - افاد شهود أن مولجهات عنيفة انتلعت امسفى بلدة الخضر جنوبي منينة بيت لحم في الصَّفَّة الغُريبة بين الحِيش الاسرائيلي وعشرات من الفلسطينيين الذي تصدوا للحرافات الاسرائيلية خلال شق طريق التسفسافي فَسُوق أراض صودرت من الفلسطينيين.

وقال خضر صلاح أحد سكان البلدة لوكسالة افسرانس برسء محضرت الجرافات صباحا بصماية الجنود الاستراكيليين وبدات بأقتالع أشجار الزيتون وكسروم العنب وهدم الإكسواخ الخشبية التي نستخدمها لتخزين المحاصيل وللراحة.

وهب عشرات من سكان البلدة والقرى المجاورة الى الاراضى التي جسرفت وحساولوا منع الجرافات من استكمال عملها ورشقوا الجنود الاسرائيليين بالصحارة، فرد هؤلاء باطلاق الرصاص المغلف بالمطاط وقتابل

وكانت اسرائيل بدأت الاسبوع الماضي بجرف قسم من الاراضي صياحا يعودة الجرافات والجنود في بلدة الخصر، الأسر الذي ادى وقسيل أن تصسير المساكم التي قبيام عدد من سكانها الاسسرائيليــة اي قــرار في بالاعتصام أوق هذه الاراضي لنع المسالة الجسرافات من الاستمسرار في

ونكرت مصادر فلسطينية ان اسرائيل تنوي شق طريق التفافي يدعى والطريق ٥٥٥ فوق الاراضي التي جرفتها، ونلك لربط عدد من المستوطنات في المنطقة ببعضها من دون المرور بالمناطق الفلسطينية. وتبلغ مساحة

وتقلت الصحيفة عن مسؤولين قبارصة يشاركون

واعربت قبرص عن قلقها من انشطة الجاسوسين

على اراضيها نظرا للتعاون العسكري القائم بين

اسرائيل وتركيا التي تحتل شمال الجزيرة منذعام ١٩٧٤. ولم تستبعد السلطات القبرصية (البونانية)

ان يكون العميلان يعملان لصالح تركيا التي تحتل

القسم الشمالي من الجرزيرة. لكن اسرائيل نفت

رسمياً اول من امس ان يكون لوجود العميلين في

قبرص اي علاقة بتركيا.

امراة فلسطينية تجادل جندياً اسرائيلياً لمس بشأن مصادرة اراض في قرية الخضر اشق طريق خاصة بالمستوطنين (اف ب) الاراضي التي تنوي اسـرائيل مصادرتها لشق هذا الطريق نحو ءُ الآف يونم. وكانت ألحكومة الاسرائيلية

اقرت الاسبوع الماضي شق ١٢ طريقا التفافيا جديدا تستلزم مصادرة نحو ١٠ الأف دونم من الفلسطينيين، ونلك في أطار الى ان الحكومة الاسرائيلية لا التحضيرات لتنفيذ الانسحاب تريد السيلام وانه ينبغي إلزامها الاسرائيلي من ١٣ في المشة من الاراضى الفلسطينية وفق سا

تضمنه اتفاق واي ريفر. وراى عضو المجلس الوطني الفلسطيني الآب ابراهيم عياد أن واسترائيل اختسارت هذا البوم بالذات الذي يحسيي فسي الفلسطينيون نكرى اعلان الاستقلال لاستفزازهم، واضاف ان دهدًا السلوك الإسرائيلي مؤشر

لالفاء قرارات المصادرة. واوضح صلاح: افوجائنا قبرص: تمديداعتقال الجاسوسين الاسرائيليين

في منطقة زيغي الساحلية حيث اعتقلا. 🗷 لارتكا (قبرص) - اف ب - مندت محكمة وابلغت الشرطة القبرصية التي وجنت في شقة الاسرائيليين اجهزة متطورة، القاضي امس بوجود قبرصية لخمسة أيام أمس اعتقال الاسرائيليين اللُّذَينَ أُوفَهُا على نَمَّةُ التَّحَقِيقَ فِي قَبِرِصَ فِي ٧ تشرين الثاني (نوفمبر) بنهمة التجسس على القوات خرائط توبوغرافية وجهاز كعبيوتر يمكن ان ترسل منه رسائل مرمزة. المسلَّحة القبرُّصية. واتخذ قاضي محكمة لأرنكا هذا القرار بناء على طلب من الشرطة التي تتسابع التحقيقات في شان تحركات الإسرائبليين عودي في المفاوضات الخَّاصة باطلاقهما إن اسرائيل ابلغت قبرص بان الرجلين يعملان فعلا لمطحة موسادء هاركوف (٢٧ عاما) وايغال داماري (٤٩ عاما).

وقدمت الشرطة الى الهيئة القضائية الافتراضات بالاضافة ألى الله على انشطة الشببوهين الاسرائيليين، خصوصا اجراء اتصالات هاتفية عدّة مع مركز استخبارات في تل ابيب

واوردت صحيفة اهارتس، الاسرائيلية ان الاسرَّ أَنْيِلِينِ المُعتقلِّينَ في قبرص ينتميانَ الى جهازُ الاستخبارات الاسرائيلية الخارجية دموساد، وكانا يقومان بتامين الحماية للقاء سري بين الجواسيس

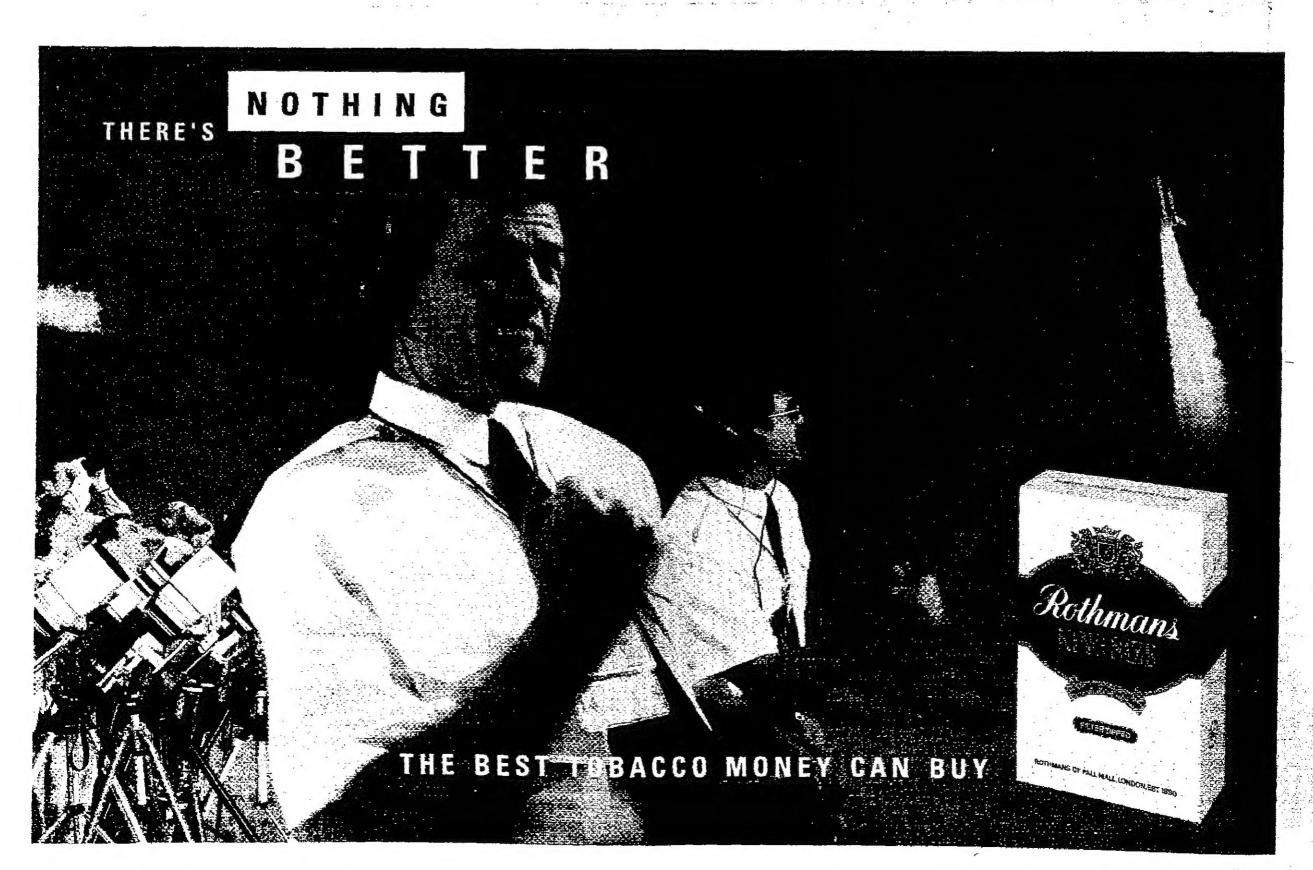


الجاسوس الاسرائيلي ايفال داماري في محكمة لارنكا امس. (اب)

ثانى زلزال يضرب ايران خلال يومين

■ طهران - رويترز - أعلنت ان الزلزال الذي ضرب السيت وكالة الانباء الايرانية امس ان مدينة خونج لم يتسبب في اضرار او خسائر. وكانت هزة أرضية قوتها ٧,٥ درجات ضربت المنطقة يُوم على تعرض النطقة لزازال الجمعة الماضي وانت الى جرح قتل ازبعة اشخاص واوضحت ٨٠ شخصاً. ونقلت الوكالة عن

محافظ خونج أبو طالب روينا أن الناجين من زلزال الجسمعة في حاجة للى خيم واكنت ان منينة خونج ممرت بنسبة ١٠ في اللَّهُ بينماً مصرت القرى المصيطة بها بنسبة ٣٠ - ٧٠ في المئة.



فيصل الحسيني وزياد أبو زياد والنائب القسي حاتم عبدالقادر

وشخصيات رفيعة الستوي في

الحسركسة، ثم اعلن رفع اعسمسالُ

المؤتمر والانتقال إلى رام الله

لتابعة جدول أعماله. ومن بين

المواضيع المطروحة على جدول

المؤتمر انتخابات اللجنة الاقليمية

وفي رام الله، ألقى عسرفات

خطابأ عاطفساء وسطهتافات

المشاركين في المؤتمر. كما تحدث

فيمل المسيني باسم اللجنة

الركرية لصركة مستح، وقال

عسرفسات وبنابقنا جساهزة

ومستعدون لأن نشرعها إذا

حساولوا منعنا من الصيلاة في

القيس الشريفء وأضاف ونحن

الأن على بعد خطوات من القدس

(...) وليس فينا أو منا من يفرط

بذرة من ترابهاء. وتابع: داننا

نبنى دولتنا شبرأ على شبر

متى قيام الدولة وعاصمتها

القيسء مشيداً إن اعلان البولة

سيتم في موعده في أيار (مايو)

المقبل، فهذا حقنا ولنكن اوفياء

نتانياهو يحثر

إلى ثلث قال نتانياهو إن

التصريحات الخاصة باعلان

البولة تشكل «خرقاً فاضحاً

لاتفاق أوسلو، وتشير إلى نية

عرفات نسف اتفاقيتي أوسلو

وواي ريفسر واقستسرح على

الفلسطينيين التوقف عن الادلاء

بهذه التصريحات، قائلاً: وإذا كان

لا يهمهم الترام الإتفاقات، فان

نتانياهو قوله في اجتماع

حكومته الأسبوعي: ولا يمكنناً

القبيام بالتسراميات مسا دام

الفلسطينيون يخرقون الاتفاقات

ورأى ديفيد بار ايلان،

المستوول الإعسلامي في مكتب

نتانياهو، ان تصريحات عرفات

دمعناها الغباء اتفاقيات اوسلو

والخليل وواي ريفره. ودعا الوزير

الإسرائيلي موشيه كتساب في

الحلسة ذاتها إلى تاجيل البدء في

عملية إعادة انتشار الجيش

الإسرائيلي للقرر ان تبدأ اليوم

حسب ما نص عليه اتفاق واي.

ولا يهمنا ما سيقوله الأميركيون،

وتقلت الإذاعة الإسرائيلية عن

نلتزم بها نحن انضأه

لإعلان الاستقلال.

وحجرا على حجر، وسنتابع نلك

الحركية لمعينة القيس.

لوح بأن 'بنادقنا جاهزة اذا حاولوا منعنا من الصلاة في القدس '... ونتانياهو هدد بضم اراض

عرفات يدعوالإسرائيليين إلى تأييدالدولة الفلسطيني

□ غزة – حسين حجازي □ القىس المحتلة –

■ وجه الرئيس ياسر عرفات أمس رسيالة سيساسيية الي الإسرائيليين دعاهم من خلالها الى دعم اقامة الدولة الفلسطينية باعتبارها والورقة الأهم في ملف السلام، لكنه في الوقت نفسه، حسنر من ان وبنادقنا حساهزة، وداننا سنشرعها اذا حاولوا ان يعيقونا من ان نصلي في القدس ــريف، ورد رئيسً الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو بالتلويح مجدداً بان اسرائيل ستمتنع عن تنفيذ بنود اتفاق واي ريفر في حال اعلان الدولة.

وقال عرفات في خطاب نقله التلفريون والاذاعة الفلسطينيان لمناسبية الاحتفالات بالنكرى العاشرة لاعلان الاستقلال خلال اجتناع المجلس الوطني الفلسطيني في الجسرّائر عسامً ١٩٨٨: وأن الدولة العتيدة ستعمل من اجل ترسيخ سلام الشجعان، ولن تكون الا بوابة عبور للتفاهم والمحبة بين الشعوب المقيمة على هذه الأرض المقنسية وفي المنطقة ماسرها. وأقول للإسرائيليين على انتماءاتهم المختلفة، أن تفهمكم القيام دولتنا في اعقاب النهاية الزمنية الوشيكة لحقبة اوسلو، سيكون حافزا قويا واضافيا لمزيد من التفاهم وعلاقة حسن الجوار والمنافع المتسساطة. أن دولتنا ستكون أهم ورقة في ملف السلام،

فتلعمل جميعا من أجلها». واستبهل عبرفيات خطابه بالتاكيد على دلالة احتفال الظسطينيين بأعلان الاستقلال في الوقت الحاضر والذي يكتسب اهميته من اكوننا نضع اقدامنا على ارضنا، ونغذ السيّر نصو اقامة دولتنا وعاصمتها القبس الشريف بقيادة منظمة التحريرا

وقَّال: «لقد قررنا خيار السلام في نروة صبراع مبرير خياضية شعبنا على مدى قرن من الزمن (...) وكان آخر التحديات الثورة السلحة التي اطلقت شيرارتها حركة فتح وقابت مسيرتها منظمة تحنيراً واضحاً وقوياً إلى اطراف التحرير وتوجت بالانتفاضة المباركة التي اقنعت العدو قبل الصنيق باستحالة تجاهل الشعب

الوكيتان الأعيلاني للرعيتهدي

والعلاقيات العنامية والتسويق النزكة فرئيسي من يد وهاء

7-11: 411: 17:17 23-

واستغرض مراحل التفاوض منذ اتفاق اوسلو وعند المكاسب من اتفاق واي ريفر، قائلا: مكانت المفاوضات صعبة (...) إلا اننا مضينا في هذه الطريق معرزين باعتراف سياسي من الطرف الآخر وبتصميم لا يلين بعدم التنازل عن أي من حـقـوقنا، ولا تراجع عن هدف اقامة الدولة الفلسطينية، واضاف: دفي حقبة ما بعد اوسلو، بلغ الصيراع السيياس والتفاوضي منعطفات في غاية الخطورة وكانت عملية أأسلام تلفظ انفاسها الاخيرة بعد مقتل رثيس الوزراء الاسرائيلي اسحق

رابين وصعود اليمين الى السلطة

وفق برامج مناهضة لعملية

السلام. لكننا صمدنا طويلاً أمام

الحكومة الاسرائيلية الجديدة

وقاومنا محاولتها تغيير مرجعية

الاتفاقات والتفاوض عليها

سحدداء مستبرا ان هذه

المفاوضات كانت والأقسى والأشد

في عنف الصراع، لكنه أضاف:

«الَّا انه في النهاية، لم يؤد كل ذلك

الا الى تبسيد الاوهام بامكان أن

يستطيع أحد فرض أمر واقع على

الشبعب الفلسطيني من خسلال

الضيغط والحيصيار وإلى ادراك

مستسرايد داخل الراي العسام

الاسسرائيلي ان هدر الوقت لن

وقال إن ما تحقق اليس إلا

جزءا محدوداً من حقوقنا، إلا أنه

يشكل خطوة كبيرة على طريق

أستعادة هذه الحقوق جميعها،

واضعين في الاعتسبار ان

مفاوضات الحل النهائي ستبدأ

قبريبا وعلى جدول اعتمالها

الْوَّافُ يُعِ الَّتِي تَشْكُل جَـوهُر القَضية الفلسطينية وعلى راسها

القدس واللاجشين والمستوطئات

والحدود والمياه. ولقد شرعنا في

اعداد الطواقم التفاوضية وتدقيق

الملفات المعدة من دون ان نضفل

اهمية التعاون مع الاشقاء العرب

والاصنقاء سوآء على صعيد

الاتفاقات الموقعة والاستعداد

لتنفيذ كل الاستحقاقات، وجه

في المعارضة الفلسطينية من

مسحساولة اعطاء الحكومسة

ويعدما جدد اعلانه الشزام

الوثائق او الخبراء،

يؤدي الا الى فقدان الامن.

تنفيذ الاتفاق، ودعاها الى حوار وطني يعرز الوصدة الوطنية ويحشد الطاقات نحو بناء النولة الفلسطينية. وقيال: «أن السلطة الفلسطينية لنّ تسمح لكاثن من كان بالعبث في ساحتنا وان يوفر من خلال ذلك، سواء عن قصد او تواطؤ او جهل، أي نرائع للجانب الاسرائيلي للافلات من التزاماته او اتضاد خطوات تضر بمصالح الشمعب القلسطيني (...) لكن في الوقت نفسسه لن نسسمح بأي مساس بنيموقراطيتنا التي لم

نفرط بها في عهد الثورة ، ولن نفرط فيها في عهد بناء التولة. وكانت المدن الفلسطينية شهدت أمس احتفالات شعبية في

النكرى السنوية العاشرة لإعلان

■ الرياط - «الحياة» - تمنى العاهل المغربي الملك الحسن الثاني للرئيس الفلسطيني يأسر عرفات أن تكلل جهوده من أجل المضي قدماً في مسلسل السلاّم في منطقة الشرق الأوسط بالنجاح، والوصول الى وتحقيق تطلعات الشعب الفلسطيني المشروعة باقامة دولة فلسطينية تكون القدس عاصمتها». وعبر العآهل المغربي في برقية الى الرئيس بئن الجهوَّد التي تبذلها السلطة الوطنية الفلسطينية من أجل الوصول الى تحقيق السلَّام في المنطقة «ستنجح في ترسيخ قواعد الاستقلال،

صورة الرئيس الفلسطيني باسر عرفات مرفوعة خلال الاحتفال في مدينة بيت لحم

بعناسية النكرى العاشرة لاعلامه الاستقلال الفلسطيني. (ا ب) الاسرائيلية أي نريعة للتنصل من الاستقلال، تخللتها مسموات وتظاهرات جابت الساحات العامة، القيت خلالها كلمات خطاسة بهذه المناسية وضمت فعاليات وقوى سياسية. لكن الحدث الأبرز في سياق الاحتفالات باعلان الاستقلال تمثل بانعقاد المؤتمر الاطيمي الأولُ لحركة «فتح» في القنس المحتلة بمشاركة عرفات في جانب

منه وإلقائه كلمة أمام نحو الف مندوب حضروا هذا المؤتمر. وكان تقرر عقد المؤتمر في قاعة مسرح الحكواتي في القبس لكن السلطات الإسرائيلية منعت عـقده، مما اضطر المنظمين إلى عـقــد حلســتــه الأولى في دبيت

الشرقء في حضور مسؤول ملف القدس في السلطة الفلسطينية

الحسن الثاني لعرفات: جهودكم ستنجح فى إقامة الدولة الفلسطينية

الفلسطيني لمناسبة الذكرى العاشرة لاستقلال فأسطين، عن اعتقاده واقامة الدولة الفاسطينية المشروعة حتى تحتل الكانة اللائقة بها بين دول العالم، وعبر الملك الحسن الثاني عن ارتياحه للأشواط التي تم قطعها على درب إقرار السلام في المنطقة.

واكسد نتسانيساهو على هذا الصعيد أن إسرائيل ستبقى تحت سيطرتها الأمنية الكاملة ٨٢ في اللثة من مساحة الضفة الغربية حتى بعد الرحلة الأخسرة من إعسادة الانتسسار، مستكسراً بان الفلسطينيين وكانوا يعتقدون بانهم سيتسلمون تصو ١٢ في

وتزامنت تصريحات الجانبين

الفلسطيني والإسرائيلي المتباتلة مع مواصلة المبعوث الأميركي لعملسة السلام بنيس روس احتسأعاته مع كبار السؤولين الإسرائيليين بعد ان التقي نتانياهو مرتين منذ وصوله إلى المنطقة مساء الخميس الماضي. ورغم تاكيد روس أنه الم يأت للتفاوض، بل للاشراف على تتفيد اتضاق واي ريضره بدا أن البثود التي اتفق عليها تحتاج إلى مزيد من ألتفاوض، إذ لم تحدد إسرائيل عدد الفلسطينين النين سيطلقون في نهاية الأسبوع الجاري، فيما لا تزأل للجائثات الخاصة بفتح الطريق الخاص بين قطاع غبرة والضفة الغربية مستمرة في ضوء طلب المتزمتين اليهود عدم فتح هذا دالمس الآمن، في أيام السبت

والأعياد اليهودية الأخرى وهو

الأمر الذي يقول الفلسطينيون إنه

وفي ما يتعلق بآنسحاب

الجييش الإسرائيلي من أراض

اضافية في الضَّفة وَّالذِّي نُكْرِتُ

صحيفة دمعاريف، الإسرائيلية أن

نتانياهو تعهد لعرفات بأن يتم من

اثنين في المئسة من أصل ١٣ في

المئة الخُميس المقبل خلال اتصالُ

هاتغى مساء الجسعة الماضي،

ُعرضُ الطاقم الوزاري الذي يشرفُ

على الانسحاب خرائط الانسحاب

على المستوطنين لوضع تعديلاتهم

عليها للمرة الثانية خلال أسبوع،

فيما لم يتم عرض هذه الشرائط

على الفلسطينيين أنفسهم حتى

الآن. وقالت مصادر إسرائيلية ان

الحكومة الإسرائيلية ستعقد

لجتماعاً لها الأربعاء بعد تصويت

الكنيست (البرلمان) الإسرائيلية

على اتفاق واي للنظر في ما إذا

الترمت السلطة الفلسطينية

التعهدات التي قطعتها في الاتفاق

قبل أن تبدأ إسرائيل بتنفيذ

يخالف نصوص الإتفاق.

والأمم المتحدة. ولوحظ أن زيارة أراد جاعت بصورة مفاجئة، وبطلب

الضفة الغربية بعدمصانقة محلس الوزراء الإسرائيلي على منكرة التفاهم التي تم التوقيع عليها الشهر الماضي في واشنطن برعاية الرثيس الأميركي بيل كلينتون. وكان اراد - أول مسؤول اسرائيلي يرور مصر بعد الاتفاق - وصل آلي القاهرة مساء أول من امس والتقى امس المستشار السياسي المصري النكتور اسامة البازعلى مابية غداء اقامها الاخسيس، الذي رفض بشدة استئثاف النشاط الاستيطاني الاسترائيلي عند معخل القنس الشرقية في جبل أبو غنيم، مؤكداً

🗌 القاهرة - أشرف الفقى

■ بحث وزير الضارجية

المصري السيد عصرو موسى والستشار السياسي للحكومة

الاسرائيلية عوزي اراد في

الخطوات التي اتخنتها اسرائيل

لتنفيذ اتفاق واي ريفر بخصوص

المرحلة الثانية لإعادة الانتشار في

الغياء المرحلة الشالثية لإعيادة الانتشار أو قصرها على ولحد في إن الاستبيطان بعد مخالفة لكل اللئاة، كـمـا يزعم رئيس الوزراء الإتفاقات الموقعة على المسار الاسرائيلي بنيامين نتانياهو، الفلسطيني وإخسلالأ بالقرارات وقال: «إِن تَنفيذ المُرحلة الثالثة الصادرة عن مجلس الأمن الدولي مسالة مهمة ورئيسية لإحراز التقدم المطلوب على المسار الفلسطييي

ALHAYAT

ARAB AFFAIRS

اسرائيلي نقله السفير الاسرائيلي

لدى مصر تسيقي ميزئيل ألى وزارة الخارجية المصرية، الإطلاع

المسيؤولين المصيريين علي

الخطوات آلتي اتضنتها حكومة

موسى الى تفعيل التعاون مع

مصر، قال وزير الضارجيية

المصري: وإن الشروط التي تضعها

اسرائيل لتنفيذ اتفاق واي ريفر

تعد تلاعباً به، لافتياً إلى أن

الم افقة على هذه الشروط وتعني

مساساً بالاتفاق وخروجاً عليه،

ووصف النشاط الاستنطاني بانه

اتجاوز خطيره مشدداً على ان

القدس الشرقية هي جيزء من

الاراضى العربية المصتلة العام

١٩٦٧ يسري عليها قرار مجلس

الأمن ٢٤٢ وأن السيادة في القدس

متنازع عليها وتخضع الفاوضات

الوضع النهائي. ورفض محساولات استرائيل

وفيما دعا أراد خلال لقائه

اسرائيل لتنفيذ اتفاق وأي.

القطب الناو

· Statute

محسوس

الاميردية

العرب والد

وتعماقب م

مورقة الاقد

واعت

مؤسس الج

والحسادة

للامسيرك

المصرية

الحملة الغر

مواقفها ال

توجيه نـ

والتحسدي

العالم العرا

الاستسرائية

ابتلاع حقو

وقال: •ا

🛘 الخر

الحكومية اا

لاسترداد اا

للمحامين

الإسلامهيج

التجالف

فيه ردود ال

أصبيره الذ

الجاري، و

يثنينا وسا

التيموهراط

السوداني بالوطنيية

الداخلية، إ

والمهشي واا

ونادي مقت

والمطبوعات

أغبلاق الم

الحال الأن

واشتبار

صيدة تكة

المنبية وتة

حجم القياد انخلت علي لمنجل البد وشادتي حضرته و،

ودعا

موسى والباز يلتقي

الرئيس الالماني يبدأ زيارة لاسرائيل والاراضي الفلسطينية

📰 القدس المحتلة – أ ف ب – اقادت مصادر رسميةامس أن سيقوم البوم الاثنين وغدا الثلثاء الحكم الذآتي الفلسطيني هي

وسيتقابل هيرتسوغ الثلثاء مع رئيس الوزراء الاسترائيلي بنيامين نتنياهو قبل ان بجري محادثات مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في اريحا في الصفة الغربية.

ومن اريحا ينتقل الرئيس الالماني الى الاردن مرورا بجسس اللنبي الذي يعبر نهر الاربن.

إلرئيس الالماني رومان هيرتسوغ بزيارة الى أسسرائيل واراضى الاولى له منذ أنتخابه.

واوضحت السفارة الالمانية ان من الْلَقُرر ان يصل الرَّئيس الأَلْاني برفقة وفد من مائة شخص اليوم وأن يبدأ بزيارة نصب ياد فاشيم المخصص للمحرقة اليهودية في

القيس. واضـــافت أن الرئيس

سيستقبل نظيره الالماني بعد ذلك في حقلة في البرلمان (الكنيست). ثمّ ينتسقل الرئيس الالماني الي جأمعة بن غوريون في بئر السبع (جنوب) حسيث يتلقّى شهادة

الاستسرائيلي عسيسزر وايزمسان



مضى "سبعون" عاما حين خطت ريشة البلاد أول صحيفة في طول البلاد وعرضها. وعلى امتداد هذه الحقبة الزمنية الطويلة رسخت جريدة البلاد مكانتها الصحفية الرائدة وواصلت رسالتها عبر أجيال عديدة من قرائها. تقدم لهم كل يوم على اختلاف ميولهم وأذواقهم، ما يشبع فضولهم، ويثير اهتمامهم، ويثري معلوماتهم، مواكبة سبل التطور، وروح العصر، وتطلعات المستقبل من خلال رؤية سليمة وكلمة مسئولة. إننا نؤمن بأن الكلمة إن لم تكن مسئولة وأمينة، فإنها تصبح كالريشة، تطير في الهواء، لا قيمة لها ولا وزن.

ا ريشكة الكلمة المسئوا

■ شن سيف الإسلام للبنا القطب البارز في دجماعة الأخوان السلمان، للحظورة في مصسر هجسومسأ حسادأ على الادارة ألأميركية واتهمها بالاساءة الي العرب والمسلمين واعتبر انهآ م وتعاقب مصر من خلال اللعب بورقة الإقباطء.

واعتسبس البنا - وهو ابن مؤسس الجماعة - في حديث إلى والحبياة ، - وسط منَّاخ مُعِادً للاست ركيين يسود الاوساط المسرية - أن واشنطن وتقبود الحملة الغربية ضد مصر رداً على مواقفها الوطنية ومنها معارضة توحيه ضربة عسكرية للعراق والتصدي للتغلغل الامسركي في العالم العربي ومقاومة السياسات الاستراثيليثة التي تسعى الى ابتلاع حقوق الفلسطينين وقال: وبدأت الحملة مُند مصر

🗖 الخرطوم – كمال حامد

■ تصاعبت حية الخيلافات بين

الحكومة للسبودانية ودالتنصالف الوطني

لاسترداد الديموقراطية، الذي يمثل تجمعاً

للمحامين من كل القوى السياسية عدا

الإسلاميين. إذ عقد عَارِي سليمان، رئيس

التحالف أمس مؤتمرا صحافيا استنكر

فيه ربود الفعل الحكومية تجاه البيان الذي

أصدره التحالف في الشامن من الشهر

الجاري، وقال (إن الوعيد والتهديد لن

يثنينا وسنواصل التصدى والمقاومة لكل

ما نعتقد بانه خطأ حتى تعود

ودعا غازي الذي وصفه الرئيس

السودائي عمر البشير قبل بضعة اشهر

بالوطنية ونصب رعيما للمعارضة

الداخلية، إلى اطلاق حرية العمل التقابي

والمهني والطلابي وتاكيد استقالاليتهأ،

ونادى بقانون بيموقراطي للصحافة

والطبوعات بكفل حرية الصداقة ويحظر

أغلاق الصحف باوامر إدارية، كما هي

واشار إلى ضسرورة سن تشسريعسات

جبيدة تكفل قومية مؤسسات الخيمة

المنية وتقر استقلالية القضاء وسيادة

حكم القبانون وتحذف الشعببيلات التي

الخلت على قانون الماماة وجعلته متابعاً

ونادى غبازى خسلال مسؤتمره الذي

حضرته وسائل الأعلام الأجنبية والمحلية،

بإعادة المفصولين من الضعمة السباب

سياسية وأيقاف ألتشريد والإقرار بتكوين

لمسجل التنظيمات، على حد تعبيره.

الحال الآن.

الديموقراطية ويسود حكم القانون،

المساخت

Warm & Marie

سعسد فرصائغ

ع به مراه من العمولان الكبير

ه ١٠ يغيد ١١ مغ رسور في طوالد

وردواء والمستن سنعي شهر

والساء عامل هويسوياك

ويبع وراي المورود المستولي

والمراجعة والمستحدث والمسال المراجع

المعادية والمستال الفنيق

المحاجب تعسيقل الوبي

والمناس من الأسل سرورا يهم

معاهدي سرر بمعمر مهو الارتال

ما - ١٠ - ١٠ - ١٠ هن الرسطة في لكور

بتكليف المسيث عن تعرض الإقباط في مصر لاضطهاد وهو أمر دابت اميركا واسرائيل على استخدامه لتفتيت الجتمع للصرى والوقيعة بين عنصري الأمة من المسلمين والاقباطم ولقت الى دان الإنكليز حاولوا في العام ١٩١١ اثناء لحتلالهم لمصر تالنب الإقداط على المسلمين، إلا أن رمورُ الافساط فطنوا للعبة ورقضوا المشاركة في مؤتمر اعدم الاحتلال لضرب الوحدة الوطنية، وراي البدا أن السبيات

بالقانون الاسيركي الناص

بالظيات الذي تبعه نشاط مغرض

الاميركية في المنطقة متتم باياد اسرائيلية، واضاف ان مضرب العسراق يصب في مسصلحة اسسرائيل لأن تحطيم الامكانات العسكرية العراقية بهدف الى منع الشعب العراقي من التحرك عسكرياً في صال تهديد اسرائيل للأمة العشريية، واتفاق ،واي

حهة واحدة

حد تعسره

السودان: تصاعد حدة الخلافات بين الحكومة وتحالف المحامين

الجمعيات الخيرية من دون استئذان

الأجهزة الأمنية. كما دعا إلى إلغاء قانون

النظام العام وقال إنه لا يتسوافق مع

الأعراف السودانية ويعكس وجهة نظر

ان بيان التحالف الديموقراطي الذي أثار

السلطة الاسبوع الماضي بيان موضوعي لم

يجنح للإثارة أو التحريض وأن ما جاء فيه

لم يكن سوى إقرار لواقع، وحنر عن أن

الضغوط المتواصلة عليه من قبل السلطة

ربما تدفعه إلى الالتماق بصفوف العارضة

السودانية السلحة في أسمرا، منكراً بأن له خبرة قتالية عسكرية سابقة وبانه شارك

في متصرير، عند من الدول الافريقية، على

ودعا غازي إلى وإد العنف الطلابي في

الصامعات، مشيراً إلى مخاطر نلك على

أرواح الطلاب وعرض على الصحافيين

أحد طلاب جامعة أم درمان الأهلية التي

تشهد الأن احتكاكات طلابية محدودة، وقدّ

بنت عليه اثار الضرب في إحدى عينيه

وعلى ظهره مع آثار لجروح بالة حادة على

اليسدين والأرجل وهو حليق الشسارب مع

الحنيثة المنشقة عن الحرب الشيوعي

السودائي، إن نفراً من زملائه في جامعة أم

درمان الأهلية (حديهم بالاسم) مع أخرين

من خارج الجامعة اقتابوه قسراً من امام

الجامعة في معية اربعة اخرين من جماعته

إلى مباني جمعية القرآن الكريم في أم

برمان (شارع الأربعين) حيث تعرض لعملية

وقنال الطالب المنتمى لحنركية القوى

وجود جروح وكدمات على راسه.

واعتبر النقابي السوداني المثير للجدل،

ملمارمسات بعض للصريين من المقيمين في الخارج، واعتبر انهم دغير مدركين وليس لديهم الوعي الكافي للتحسدي للحملة على وطنهم وشيد على أن الإخوان الم يدخلوا ابدأ في صدام مع الاقباطء وقال: «تربطني مسلات قوية بالبابا شنودة. وعُـقـيدة الاخوان تلزمهم احترام الاديان الاخرى وبينها المسحية. وحسن للعاملة بالإقباط فريضة بينية البينا قبل ان يكون واجباً وطنياً، ولفت الى أن الإخسوان أيدوا في الانتخابات البرلمانية، التي جرت العام ١٩٨٧ والتي شياركوأ فيها،

احد رصور الاقباط وهو السيد

بلانتيشن، الذي مات قبل ان يولد يهدف الى القضاء على مقاومة

واسرائيل لن تُترك مصر

في أي لحظة. ومنهما حدث من

سلام بين الطرفين فإن مصر

ستظل هنفأ بالنسبة الي

اسرائيل، واعرب البناعن اسفه

في مدينة وادي النطرون بحضور

النولية والشارجية إلا انه اعتبر ان دفييق الهامش الديموقراطي يجعل من مناقشة الشاكل الداخلية امرأ صعباء وحنر من ان نلك ويساعد المغرضين على الصيد في الماء العكر وتضخيم ما يحدث من مشكلات داخل مصرء افتتاح كنيسة الى ذلك، اقتتح أمس الأنب باضوم يوس مطران مصافظتي

البحيرة ومطروح كنيسة جديدة

تعذيب استمرت من الخامسة حتى الثامنة

مساء القي بعدها على مقربة من استاد

نادي المريخ الرياضى صغمى عليه حتى

اقتاده فاعل خير إلى عيادة للعلاج باعتبار

أنه تعرض لحانث سير، لكن التحالف

الديموقراطي شرع في فَتْح بِلاَعَ ضد عدد من طلاب الاتجساء الإسسلامي الموالين

للسلطة، ودعا إلى إلقاء قانون الأمن

الوطني الذّي يبيحُ الْاعْتقال التحسقيّ. لكن محمد الحسن الأمين، المسؤول

السياسي للمؤتمر الوطني (الذي يمثل

النظام السياسي الصاكم)، قالٌ إن التصالف

الديموقراطي الذي يتحدث غازي باسمه

عبر شرعي ولا يمثل ثقلا في الشارع

السوداني. وأوضح ان الحسم الذي كان

طابع رده على بيان التحالف في الثامن من

الشهر الجاري هدف لإعمال بذود القانون

إتاحة الحريات ولا تعني بالقطع العودة إلى

والحياقه أن كل التنظيمات التي لا تملك

لها أن تعقد ندوات أو تسيّر نظاهرات أو

تصدر صحفاً وبيانات، ملمحاً إلى أن

تنظيم التحالف يحاول ان يخرج من دائرته

كجسم خاص بالمحامين ليصبح كيانا

سياسياً. وقال إن السلطة لم تتحد إي

اجراءات قانونية تجاه غازي سليمان أو أي

من زملاته في التحالف السموقراطي، لكنه

أوضح أن الخيار سيبقى مفتوحاً وأن

بلاغات خرق النستور والتلويح بالقوة لا

القوضى وتهديد سلامة البلادء

بدأ منذ العسام ١٩٩٦ وتقع على مساحة ثلاثمائة متر مربع وتضم الى أن للرشد العام للحماعة اصدر وقتها قرارا بكرم والاخوان، ثلاثة طوابق. وقال أن الوحدة المحليسة لمدينة وادي النطرون في دائرة اسيوط بانتخاب عبد قدمت كل التيسيرات القامة المبنى الملاك وعلى رغم أن البدا أعسرب وإيماناً بأن مصر لكل للصريين عن تقصيره لمواقف الحكومية وأن إنشاء الكنيسة الجبينة رمز المصرية في شان تناولها للقضايا للوحدة الوطنية للشبعب المصرى الذي يعسيش في نسسيج وطن ولحده. وشارك في الافتقاح أعداد

دانباء الشرق الاوسطه المصرية أن محدفة والصنداي تلغراف الدريطانية تراصعت عن رفضها نشر بيان للمواطن المصري القبطى رضا ادوارد يفند ضيه عند من المطارنة المصريين. واعلن السيد سمير بسيوني رئيس

🛘 تونس - والحياة،

■ جدد الرئيس زين العابنين بن علي تمسك تونس بالإتحاد المغساريي (الجسرائر والمغسرب وتونس وليبيا وموريتانيا) مخياراً استراتيجياً، وسعيها الى وتجسيده من خيلال تطوير التعاون مع بلدانه المختلفة ودعم مؤسساته وهباكله.

وشند في جولة ثانية من المصانفات أحسراها أول من أمس مع الرئيس الهنغياري أربان غونس، الذي انهى زيارة رسمية لتونس استمرت ثلاثة أيام على ضرورة دايجاد حل مشرف اقضية لوكربى بما يصون حقوق جميع الاطراف ويضع حدا للحصار

المفروض على الشعب الليبيء. الى ذلك، عـرًا الأمين العام للاتحاد المغاربي محمد عمامو

المغــاربي «يمكن أن يمتـص واوضَّت في كلَّمة القَّاهَا في الخلافات ويخُفف من حدثها، ندوة اقامتها جمعية البرلانيين الرباط والجزائر في العام ١٩٩٥ بعد قرار الأخيرة غلق حدودها مع المغرب في أعقاب الإعتداء المسلح على سياح في احد فنادق مراكش، أدى الى تعليق المغاربة عضويتهم في الاتصاد وتالياً تجميد المؤسسات المغاربية الذي تثولى الجزائر رئاستها منذ ١٩٩٤

"كارلوس" حاول الحصول

على اسماء عملاء بريطانيين؟

تحميد المؤسسسات المغاربية الى أزمـة لوكـربي «بالاضافـة الى عناصر داخلنة واقلصية

التونسيين أول من أمس أن العمل الثنائي بين بلدان الاتحاد لا يشكل بديلاً من الاطار المتعدد، مثلما أن والشراكة الأوروبية - المتوسطية ليست بديلاً من الاندماج الاقليمي الذي يمهد السبيل لخيارات اوسع عربيا وافريقيا ومتوسطياء وحدر من أن التأخير في تشكل

🛘 لندن - والحياة،

■ أفادت صحيفة «ميل أون

صنداي، الاسبوعية البريطانية

امسس أن الارهابي السدولسي

مكارلوس، حاول الحصول على

معلومات سرية من العميل

البريطاني السابق بيفيد شايلر

الذى بتقاسم واياه سجن

ونقلت الصحيفة عن أنى

عاكوف صديقة شأيلر والوظفة

السابقة متله في جهاز

الاستخبارات البريطاني الداخلي

دام.اي.ه، ان دكارلوس، (ايليتش

راميريز سانشيز) ركز محاولاته

على الحصول على اسماء العملاء

البريطانيين في ليبيا. وقالت ان

لاسانتيه في باريس.

خطوة جديدة على صعيد العلاقات المصري - الروسية وصل الى القاهرة امس اتياً من مسورية وزير النفاع الروسي للاريشسال ايغور سيرغييف، لإجراء محانثات ووزير النفاع المصري المشبير حسين طنطاوي تتناول دعم التعاون العسكري القائم بين مصر وروسيا الإتحابية.

وكأن الناطق الرئاسي السوري السيد جبران كورية أعلن أن الرَّئيس حافَّظ الأسد أست قبل أمس وزير النفاع الروسي في حضور وزير النفاع السوري العماد اول مصطفى طلاس، وبحث معه في العلاقات الثناثية والوضع في الشرق الأوسط.
وكنان سيرغييدف بحث مع وزير

زيارة وزير النفاع الروسي يومين

سيرغييف في القاهرة لإجراء محادثات عسكرية مع طنطاوي

🔳 القناهرة، نمشيق – دالصيناة، – في

يفغيني بريماكوف الى القاهرة.

مزاعمها في شان اضطهاد الاقداط في مصر، ونشرته كإعلان مدفوع الأجر. ونكرت أن الصحيفة كانت رفضت نشر خطاب وجهه ادوارد الى رئيس تحريرها. مجلس المبيئة أن بناء الكنيسة

كبيرة من السلمين والسيحيين

من جهة أخرى، نكرت وكالة

من مركز وادي النطرون.

الخارجية السوري السيد فاروق الشرع في الوضع النولي والتطورات في المنطقسة والعلاقات الثنائية بين البلدين الصديقين. وتاكيد احترام الستور واشار إلى ان وتاتى زيارة سيرغييف لمصر، تلبية ندعوة ثلَّقاها خلال توقفه في القاهرة في الشبهر الماضي من المشيير طُنطاوي، وفي وأوضح الأمين في تصسريحسات ا إطار جولته التي شملت سورية، وتستمر رخصة قانونية من مسجل الاحزاب لا يحق

وقال سفير مصر لدى روسياء رضا شحانة الموجود حالياً في القاهرة إن زيارة سيرغبيف تأتي في إطآر تنامي العلاقات المصرية - الروسية في اعقاب الريارة التي قَامِيهَا الرئيسَّ حُسنيِّ ميارك الىَّ مُوسكِّ فَيُ اللَّوْلُ (سَبِقَمِبِر) لَلْاضِيَ. ولوحظ ان يارة سيرغيبف جاعت في اعقاب زيارات قام بها وزير القوسيات الروسي عبد اللطيفوف ومبعوث رئيس الوزراء أأروسي

بن على: الاتحادالمغاربي متمسكان بانحاح القمة الأوروبية -الافريقية Yerrale الاتصاد يقسح في المجال أمام واختراقات ضارجية ليست بالضرورة مساندة للمشروع الاهليسمي المغساريي اذا لم تكنّ

تسعى الى احتوائه واستقطائه

وشيد على أن تعشر انشياء

نظام اقليمي مغاربي «تترتب عليه

كلفة اقتصادية وثقافية سلبية

تتزاید فوائدها مع کل تاشیر فی

الانطلاق الفعلي نحو بناء

العمل المغاربي، قال عمامو: •ان

مشروع الاندماج الاقليمي يكسب

اذا وُضَع في مناًى عن التَّاثيرات المباشرة للمشاكل السياسية

الظرفية، إلا أنه اعتبر ثلك «أمرأ

صغب التحقيق سياسيا

ومؤسسياً في الظروف الراهنة الا

ببدل كثير من الجهد والتحلي

بالحكمية وتغلبب المصالح

المغاربية، ورأى ان نجاح المسار

وكان الخالاف الذي ثار من

«كارلوس» كان ينادي من زنزانته

على شبايلر عندما يعرف انه في

ياحة التمارين الرياضية المقابلة

لغرفته وانه اراد تحديداً ان

يعرف من تورط في محساولة «أم.اي.٦» (الاستنخصيسارات

البُريَّطَانيةُ الضارجية) أغتيال

(الزعيم الليبي العقيد معمر)

القذافيء. ونقلت صديقة شايلر

عنه انه حاول تجنب «كارلوس،

السجون في لاسانتيه منذ ١٩٩٤،

غد هل سيرحل الى بريطانيا التي

تريد محاكمته بتهمة إفشاء أسرار

الدولة. وتنفى لندن مراعم شايلر

بانها تورطت عسام ١٩٩٦ في

محاولة لقتل الرعيم الليبي.

ومن المقرر أن يبلغ شايلر بعد

وانه لم يبح له باي سر

بنوافع جيواستراتيجية

□ الرباط محمد الأشهب

الغربوالبرتغال

🗷 دعا المغرب والبرتغال الي تعزيز العسلاقسات بين الاتحساد الأوروبي والبلدان المتوسطية، من خلال أستكسال المصادقة على الاتفاقات المبرسة. وجناء في بيان مشترك صدر في الرباط ولشبونة اثر اجتماع اللجنة العليا الشتركة في ايفورا (البرتغال) بصصور رثيس الوزراء المغربي عبدالرحمن السوسفي ونظيره البرتفالي انطونيو غوتريس، أن البلدين حددا الترامهما العمل لإنجاح القمة الأوروبية – الأفريقية المقرر ان تعقد عام ٢٠٠٠ (باقتراح من البرتفال)، وكنكك العمل على انجاح مسسار برسلونة

للى ذلك اوضح رئيس الوزراء المغسريي أن الرباط ولشسيسونة تتطلعان الى خَفْض الفوارق في التنمية ومستوى العيش بين ضفتي البحر المتوسط لجعلهما ونضاء للتعايش والاخوة ومنطقة يسيودها الازدهار والسيلام والاستقراره

وسئل في مؤتمر صحافي مع نظيره البرتغالي عزقض الصحراء، فأجابٌ أن التطورات الأشبرة تتعلق اساسأ بتحبيد هوية المتحسرين من أصبول صنحسراوية للمتشارضة في الاستهفتاء وكنكك عودة الصحراويين الموجودين غرب الجزائر برعاية المفوضية العليا للأجئين.

خطحوي بين نواكشوط والعيون

الرباط - 1 ف ب - اعلن مصدر رسمي امس ان شركة الخطوط الحوية الملكية المغربية فررت ان تدشن للمسرة الاولى البيوم خطأ جوياً بين العيون في الصحراء الغربية ونواكسوط

وستنظم الختلوط المغربية رحلتين اسبوعيا بين نواكشوط والعيون، يومي الاتنين والتلثاء.

والعبيون هي كبيرى صدن الصحراء الغربيَّة. المستعصرة الاسبانية السأبقة التي يتنازع السنادة عليها المغرب وجبهة «بوليساريو». واعتبرت الشركة ان الرحلة التي تستغرق ساعة و٠٠ تقيقة، ستساعد في النقارب بين

الشركة المنظمة لعرض SAIE في بولونيا وكبرى شركات تنظيم المعارض في مصروا لشرق الأوسط وأفريقيا

العربي الأفريقي الدولي

Official Courier

TET Express Working

برجاء ملء هذه القسيمة وإسالها على فاكس رفع: ٣٠٢٧١١٨

الشركة / العتبوان / تليف ون/ فاكسس/ بريد إلكتروني/ في الحصول على معلومات للإشتراك

أُرِيْبَ فِي الحَصُولَ عِلَى مَعْلُومَاتُ الْسَيَاحِيُّ

Organized Jointly by: FAIRSYSTEM SPA, a Society of Bolognafiere Group

PSION

Piazza Costituzione, 5/C-40128 Bologna - Italy Tel: 0039/(0151-36 17 15, Fax: 0039/(0151 -63 100 34

BolognaFiere





E-mail:int.sales@acg-if.com.eg Website:www.acg-if.o • Far East Office: ACG International Trade Fairs Ple.Ltd. 89 Short Street: #81-11 Golden Wall Center, Singapore 188216 Yel: (++65) 3360655 Fax: (++65) 3379005.

■ واشنطن، لندن - ا ف ب - افادت صحيفة دواشنطن بوستيناً

(امس) أن الرئيس بيل كلينتون كان أعطى مساء الجمعة الضوم

الخضر لشن هجوم على العراق السبت في الساعة ١٤ يَتُوفِينَ

غرينتش عندما علم أن بغداد بعثت برسالة دايجابية الى الاسر

ونقلت عن مصادر حكومية انه كان مقرراً أنْ تقصُّلا السُّنقيُّ

وتابعت: «كان الأصبع على الرناد عندما غادر كلينتون إلى

منزله في البيت الأبيض الجمعة، ونحو الساعة الثامنة بالتوقيد

المحلى أعلن مستشبار الرئيس الامسركي اشؤون الأمن القومي

صمويل بيرغر أن العراق بعث برسالة الى الامن العام الام

واشنطن اعتبرت في وقت لاحق أن الرسالة غير مقبولة.

المتحدة كوفي انان. واوقفت خطط الهجوم نحو الساعة ٣٠٪ ﴿ الْكَا

في لندن، أعلن ٱلنَّاطقُ باسم رئيس الوزراء البريطائي تَوْتَيَ

واوضح أن لدى بريطانيا نحو أثنتي عشرة طائرة من هنة

وأشَّسار الناطق الى ان بليس تشباور ظهر السنبت (بالتوليث

المحلى وتوقيت غرينيتش) مع قائد القوات البريطانية في الكويث

آلان فُنْسنت لاعطائه التعليمات الأخيرة. وأعلن مجدداً أنَّ الأزمةِ ثمُّ

تنته وإن الخيار العسكري ليس مستبعداً. وقال: «اعطانا صدام

اشارة بسيطة ولكن عليه القيام بما هو أكثر من نلك بكثيره.

لطرار في الكويت منذ ازمة شباط (فيرأس) للاضي، وكلنت هذه

الطائرات ستشكل خمس القوة التي تقررت مشاركتها في ضري

بلير أمس أن الأخير كان سمح القاتلات «تورثينو» التّأبِعَة أَشِتَلاَحُ

الْجُوِّ المُلكَى البريطاني والمتمركزة في الكويث بالشاركة في غارات

والمقاتلات الأميركية المنتشرة في الخليج اهدافاً عراقية السنيخ

■ واشنطن، لندن، مـوسكو،

نبويورك بغداد - ١ ف به رويترز

- اعلنُ نائب وزير الخيارجية

مسوسكو اجلت عسائلات

الديببلوماسيين الروس من بغداد.

الصيين أجلت اول من امس

عاثلات بيبلوماسييها كإجراء

الولايات المتحدة السبت على ان

الخيار العسكري مع العراق ما

على رسالة الأمين العام للامم

المتحدة كوفي أثان الى الرئيس

صدام حسن اعتبرت صحف

بغداد امس أن قرار استثناف

التعاون مع فرق التفتيش «سحب

وكان انان أعلن ليل السبت ان

الملحق المرفق بالرسسالة التي

تلقساها من نائب رئيس الوزراء

العسراقي طارق عسزيز، والتي

تضمنت قرار استئناف التعاون مع فـرق التَّفُّتيش، لم يشــر الَّى

مشروطة. وشيد سفير العراق لدي

الامم المتحدة نزار حمدون على أن

القبرار دغبيس منشبروطه، لكن

واشنطن اعتبرت في وقت متقدم

ليل السبت، وبعد تريث تلى اعلان

القرار العراقي، ان الرسالة دغير

مقبولة، وحذرت من أنها ما زالت

واوضح مستشار الرئيس بيل

كلينتون لشؤون الأمن القومي

صمويل بيرغر نيل السبت انَّ

واشنطن دكانت على وشك تنفيذ

عمل عسكري وما زالته بعدما

التلفزيونية الاميركية أن ألولايات

المتحدة كانت قررت البدء بضرب

العراق بواسطة صواريخ ليل أول

من أمس. وبدا ان قسرار بغسداد التسراجع في المواجهة مع الامم

المتحدة جمدً في اللحظة الأخيرة

الخطة الاميركية. واوضحت

الشبكة أن أواصر كانت صدرت

للعسكريين الاميس كبين بضرب

العراق ويغداد خصوصأ باكثر

بأن الملحقُّ المُرفقَ برســـالية طارق

عزيز لا يتضمن شروطاً بل هو

وموجه إلينا كي ناخبنه في

الاعتبارة مشيراً ألى انه ناقش

فحبواه في اتصبال هاتفي مع

المســؤُول العسراقي الذي دأكس

السماح بمعاودة اللجنة الخاصة

(المكلفة نزع الأسلحة - أونسكوم)

عملها في شكل طبيعي يتضمن

لمجلس الأمن تأجل ٩٠ دقيقة ليل

السبت ان المجلس قد يعتبر

الصمسول على متوصيحات

خطوة في الاتجاء الصحيح.

وعلق للجلس مسداولاته، التي

ركرت على درس القرار العراقي

استناف التعاون مع فرق

التفتيش، الى مساء أمس. وصرح

المندوب البريطاني جسيسريمي غرينستوك بإن تعليق المداولات

ولا يشكل خبراً سيئاً ، لافتاً الى

ان الدول الاعتضاء تبحث عن

وأستغرق اجتماع مجلس

ووصف قسرار بغسداد بأنه

وزاد الأمين العام قبل لجتماع

التفتيش والمراقبة، الدائمة.

اضافية، عراقية ضرورياً.

وصبرح انان الى الصحافيين

من مَئَةً صَاروخ.

مستعدة لعمل عسكري.

سياطمن تحت الإدارة

جلسة مارا ثونية لجلس الأمن وانقسام اعضائه على التراجع العراقي كلينتون أعطى الضوء الأخضر للضربة. . . وتراجع والقرار الواضح وغير الشروط للحكومة العراقية باستثناف

تعاونها مع اللجنة الخاصة

(اونسكوم) والوكسالة الدوليسة

طارق عـزيز يتنضمن دالاسس،

التي ستضمن ألا تكون الراجعة

الشاملة للعقويات مشكلية،

وخالعة من تأثيرات الغرض

المسبقء وتو ضح رسالة

حمدون ان القرارين العراقيين

الصادرين في هُ أَبُّ (اعْسُطُسُ) و٣١ تشرين الأول (اكتوبر) لقطع

العلاقة مع المفتشين دباتاً

ونكر السفير الروسي سيرغي

لافروف ان ما صدر دهو قبرار

واضح جدأ من بغداد باستئناف

تعاونها، واعتبر انه «تم

الحصول على التوضيحات التي

طلبها وفدان، في أشارة الي

الولايات المتحدة وبريطانيا. اماً

رئيس اللجنة الضاصة ريتشارد

بِتَلْرِ فَاكتفى بِالقولِ ان النَّفتشين

سيعوبون وسيقومون بعملهم فور موافقة مجلس الأمن على

وأعلن البيت الأبيض، بعد

ورود أنباء التراجع العراقي ان

الرئيس بيل كلينتون الغى رحلته

الى ماليزيا للمشاركة في قمة

منتدى التعاون الاقتصادي لأسيا

والمحيط الهادي. وكشف مسؤول

اميركي ان قانفات من طراز دبي

٥٦، كَأَنْتُ فَى طَرِيْقَهَا الَّى صَعربٌ

العراق بصرواريخ دكروره لكن

الخطة الغيت بعد قرار بغداد

استئناف التعاون مع المُفتشين.

ونكر أن الطائرات عابت إبراجها

كى تدرس الادارة الاسيركيية ما

ورد في رسالة طارق عبرير الي

انان. وَرفض المســؤول كــشنف

الموقع الذي انطلقت منه القانفات

في الوقت ذاته أعلن رئيس

الوزراء البريطاني توني بلير ان

بريطانيا سُـتبقي على قواتهاً العسكرية ،في حال تاهب، تحسباً

لتحرك محتمل ضد العراق على

رغم الرسالة الَّتِي وجهها الى

واعتبر بلير في تصريح أىلى

به أمام مقر الحكومة البريطانية

أنُ الأزمة ولم تحل بعدة مشبيراً

الى الملحق الذي أرفقته بغداد

بالرسالة وآثار بواس خلافات بين

الدول الاعضاء في مجلس الأمن.

وتابع بلير ان داي شرط مهما كان

نوعه غير مقبول، وتطبيق الاتفاق

(حول عمليات التفتيش) يجب ان

يُكونَ مطلقاً. لا تفاوض أو تسوية

أضَّافية أو تعديل في ما اتفق

عليه، في اشارة الى منكرة

التفاهم الموقعة بين بغداد وانان

هاتفياً بالرئيس كلينتون ليل

السبت: «تُبِقِّيّ قَواتَنَا في حَالَ تَعْمِب تَدِسبأ لِتَحرك عَسكري

ممكن في أي وقت، ومن بون

مع (الرئيس) صدام حسين انه

رجل لا يمكن الوثوق به، ونصرف

جميعاً ان التهديد بالقوة وحده

هُو الذي يسمح لنَّا بوماً بتحقيق

وزاد: «ندرَّك من خلال تجاربنا

وتابع بلير الذي أجرى اتصالأ

في شياط (فيراير) الماضي.

تحنير اضاقيء.

أي من أهدافناء.

أول مَن أمس.

ينكر ان الملحق المرفق برسالة

للطاقة النربة،

وشارك فيه انان. وعلم ان الولايات المتحدة وبريطانيا عارضتا مشروع اعلان يصدر عن مجلس الروسي فيكتور بوسوفاليوك ان الأمن قدمته روسيا دياخذ علماء يقرار العراق استثناف تعاونه مع للقتشين. وقال مساعد السفير وافاد مصدر قريب من السفارة الروسي لدى الامم المتحدة يوري الصينية في العاصمة العراقية ان فيدوتوف ان البعثة الامسركسة اعتبرت الرسالة العراقية التي احستسراري. وعلى رغم اصسرار رَّالُ وَارِداً، ورفضتُها آلرد العراقي الرسالة العراقية غير واضح

وأفاد ييبلوماسيون ان السفير الروسني سييبرغي لافيروف هند بتقديم مشروع قرأر يتضمن ابرز سا جباء في مشروع الاعلان الروسي، من أجل حمل اعضاء مجلس الأمن على التصويت عليه. وأبلغ نزار حمدون الصحافيين في نيويورك ان مفتشى اللجنة الخاصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية سيسمح لهم بالعودة الى العراق ولاستئناف عملهم العادىء باسسرع مسا يعكنهم. ورأى أن العراق حقق احد اهدافه وهو معرض وجهات نظره على العالم والجميع يعلم الأن ما نريدهم واستدرك أن بلاده لم تتخل عن

مطالبتها بإقالة رئيس داونسكومه ريتشارد بتلر.

بالنسبة الى استئناف التعاون مع القول انه لا توجد شروط على

مشاورات بين كلينتون وشيراك وبلير

💻 لئدن، بون، بكين، غواتيمالا سيتي – أ ف ب، رويترز – رحبت بكين بقرار بغداد استئناف التعاون مع فرق التفتيش وشددت على تنفيذ العراق قرارات مجلس الأمن، في حين أعلن وزير الخارجية البريطاني روين كوك ان القوات البريطانية مجاهزة دائماً للتدخل وستبقى كذلك حتى تطبيق الاتفاق، في أشارة إلى التراجع العراقي. وحذر من أن التبخل المسكري سيكون وسريعاً ومكثفاً في حال نقض

واكد كوك لعمينة الازاعة البريطانية، (بي بي سي) ان حكومته ستدرس الوضع في العراق، فيما تبقي خيار التدخل العسكري لضمان أحترام صدّام وتعهداته هذه المرة، وزاد: ولن نقبل بتسوية، ونحن بحاجة الى اتفاق واضح، ومن دون شروط يسمح لفتشي الامم المتحدة بممارسة عملهم، واعتبر أن الإصرار الاميركي والبريطاني بعد وصول الرسالة الأولى من بغداد الى الامم المتحدة دسمح يتضييقً الخناق على العراق للمصول على توضيحات وسنحدد الأن هل هذه

الاميركية والحمقاء، حين قرر استئناف تعاونه مع فرق التفتيش.

ووصفت صحيفة دبابل، المسؤولين الأميركيين بلنهم مقتلة وارهابيون يتسمون بالحماقة.

تسلمها اذان غير مقبولة. وشيدت على انه رغم التوضيحات الخطية التي قدمها السفير العراقي نزار حمدون بناء على طلب الولايات ويأخسذ مستسروع الاعسلان

المتحدة دما زالت أوجه أخرى في الروسي دعلماً، بأن اثان تلقى درداً الجابيًّا، من السلطات العراقية

الامم المتحدة. وبأن حمدون كرر

رسالة ثالثة يؤكد فيها دعدم وجود رابط بين وجهات النظر حول الراجحة الشاملة للعقوبات

لندن؛ ضربات مكثفة اذا نقض صدام تعهداته

(الرئيس) صدام (حسين) تعهداته.

وقال الناطق باسم رئاسة الوزراء البريطانية: «سنوجه الضريات من دون تحذير لدى ظهور أدنى أشارة الى نقض التعهدات، وأوضح ان بلير اجرى اتصالات هاتفية متعندة ليل السبت مع الرئيس بيل كلينتون والأمن العام للامم المتحدة كوفي انان. وتابع: وطلبنا من العراق تاكيداً بأن النقاط النسع الملحقة بالرسالة لا تشكل شروطاً وإن استئتاف التعاون سيكون غير مشروط أضافة الى إلغاء قرارات طرد المفتشين التوليين. ويبنو أن العراق قدم هذه الضمانات ألى ألامم المتحدة، واستدرك أن والأزمة لم تنته بعد، وننوى ابقاء الضغوط والتأكد من الضمانات التي أرسلت الينا».

في غواتيمالا سيتي قالت ناطقة باسم الرئيس الفرنسي جاك شيراك أن اتصالاً هاتفياً ثلاثي الأطراف ليل السبت شمل شيراك والرئيس كلينتون ورئيس الوزراء البريطاني تونى بلير وتتاول الأزمة العراقية. وقالت كاترين كولونا للصحافيين الرافقين لشيراك في جولته على دول اميركا الوسطى أن الاتصال استمر ٥٠ بقيقة ولتقويم رسالة عراقية (الى الامم المتحدة) توافق على استئناف التعاون ويحثُ النتائج المترتبة عليها». وصرح مسؤولون فرنسيون طلبوا عدم نكر اسمائهم بأن باريس تنظر الى الرسالة التي بعث بها نائب رئيس الورزاء العراقي طارق عزيز الى الأمين العام كوفي انان بصورة اكثر ايجابية من الادارة الأميركية. واعتبر وزير الخارجية الآلماني يوشكا فينشر أن الرسالة العراقية بحاجة إلى «نرس دقيق» معرباً عن أمله بأن يكون الرسالة العراقية بحاجة إلى «نرس دقيق» معرباً عن أمله بأن يكون دالحل السياسي اقترب،

صحف بغداد تنوه بالنصرا

■ بغداد - رويترز - زعمت صحف بغداد امس تحقيق دالنصره في الأزمة مع فرق التفتيش مؤكدة أن قرار استثناف التعاون مع الفرق دست البساط من تحت قدمي واشنطن. وكتبت صحيفة دالثورة، ان القرار دسحب البساط من تحتّ قدمي الادارة الاميركية التي دأبت على تشويه الحقائق واختلاق الأعذار للأعتداء على العراق، وإضافت ان دشعب العراق يُشكر لتحقيقه هذا النصر، وسيحقق نصراً تلو الآخر حتى رفع الحصارة. وتابعت أن العراق لم يكن يخشى التهديدات



جندي عراقي يشارك في عروض لمناسبة ديوم بغداد . (رويترز)

اسرائيللا يرضيها

جدول زمني لعمليات التفتيش

🗷 القيس المثلة – 1 ف ب

- اعت بسرت استرائيل امس أن

الأزمة العراقية لم تنته على رغم

موافقة بغداد على استئناف عمل مفتشي اللجنة الخاصة المكلفة

نزع أسلحه البصار الشيامل

العراقية (أونسكوم). وقال بيفيد

بار ليلان الناطق باسم رنيس

الحكومة الاسرائيلية بنيامين

نتانياهو: ممن وجهة نظرنا لم تنته

الأزمة بعد، لأن الولايات المتحدة

معرفة هل وعود الرئيس صداً

حسين سترضي الولايات المتحدة

وستتيح للأمم المتحدة البد

بعمليات التفتيش من دون تحديد

فترة زمنية لإنهائها. لنع العراق

من التزود بأسلحة دمار شامل

ونقلت الاذاعة الاسرائيلية عن

ولين قسوله امس: ولسنا طرفاً في الأزمة، ويول الشسرق الأوسط

تعلم مدى قوتناء. في غَضُونُ ذلك أبقى الجيش الاسرائيلي للراكز

اللاة لتوزيع أقنعة الغاز والأدوية

للضادة للإسلحة الكيمارية

والجرثومية مفتوحة على مدى

الأربع والعشرين ساعة. وأعلنت

اذاعة الجيش الاسرائيلي ان

الولايات المتحدة أكدت للتولة

العبرية انها مستعدة لتقديم

بطاريات حسواريخ دباتريوت

أضافية في حال شن هجوم على العراق. وكان مسؤول اسرائيلي

نكر الخميس ان العراق يمك

- ٣ قواعد لإطلاق الصيواريخ، و

٢٠ - ٥٠ صاروخاً يمكن ان

تطاول استرائيل، بالاضافة الم

«قسدرته على تصنيع الأسل<u>م</u>

الكيماوية والجرثومية.

الخارجية ارييل شارون

لم يحصل نلك بعده.

واعتبر أن السالة هي في

رفضت الاقتراحات العراقية.

موفدعرفات فى بغداد

بواسطة صواريخ بالسنية.

مصر تأمل بـ "حل سريع" والمغرب مع 'حل تفاوضي أ

🗖 القاهرة – جيهان الحسيني ومصطفى أبو هارون 🗖 الكويت - حمد الجاسر 🗀 الربأط لندن – والحياة

■ اعربت صصر عن املها بالتوصل الى محل سريع، للأزمة العراقية بعد قرار بغداد استثناف التعاون مع فرق التفتيش. ووصل موفد من الرئيس ياسس عَـرَفَـاتَ الى بِفَـداد، في وقت درس مــجلس

الوزراء الكويتي الوضع لليداني واحتمالات حصول

واقيد في الكويت ان وزير الدلخلية الشبيخ محمد الضائد الصبباح قبم بصفته رئيس اللجنة العليا للنفاع المنني شرّحاً لمُجلس الوزّراء عن الأستعدادات التي أتخذت ملولجهة أي احتمالات من شانها تهديد أمنَّ الكويت واستـقـرآره، وعـرض الوزير ايضــأ تفاصيل الخطط الموضوعة للاجهزة المكومية المُختصة في حال الطوارئ. ودعا بيان صدر في ختام جلسة مجلس الوزراء بغداد الى التعامل بإيجابية مع القرارات الدولية. وجاء في البيان ان والتطبيق الكامل والتعامل الايجابي مع القرارات الدولية هو السببيل الوجبيد لإنهباء معاناة الشبعب العراقي وتحقيق السلام في المنطقة، ولم يتضمن البيانُ تعليقاً على الرسالة العراقية ألى الأمم المتحدة بخصوص قبول عودة فرقُ التَّغْنيشُ الى الْعراق. او

أحتمالات المولجهة العسكرية. الى نلك أعلن المجلس أمس تعسين اللواء بأصب احمد العثمان وكيلأ لوزارة الدنظلية وترقيته الى رتبة فريق خلفاً للفريق يوسف بدر الضرافي الذي

شغل هذا النصب عشرين عاماً. والى بغداد، وصل امس المبعوث القلسطيني عزام الأحمد حاملاً رسالة خطية الى الرئيس صدام حسير من الرئيس ياسر عرفات في شنأن الأزمة بين العراق والامم المتحدة.

وقسال عزام الأحسد الذي يشسغل منصب وزير الاشغال العامة في السلطة الفلسطينية في تصريح الى وكالة مفرائس برس، أن الرسالة متتناول الأزما والتحرك الفلسطيني لمنع عدوان جديد على العراق.. وفي القاهرة، التَّقى الرئيس حسني مبارك امس ناثب رئيس الوزراء وزير خارجية النمسا وولففانغ شوسل للذي تتراس بلاده الاتحاد الاوروبي، واشار

وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسي الي تُوَافَّقَ بِينَ مُصَّرِ والاِتَّصَّادِ الأَوْرِوبِي فِي سَّا يَشَعَلَقُ بعملية السلام والأزمات التي تجتازها المنطقة.

وشندد على مسرورة التنوصل الى محل سيرفع للازمة العراقية يضمن تنفيذ قرارات مجلس الأمن ويحقق تعاون العراق مع المفتشين التوليين. وقال أنَّ العراقيين ميحق لهم أن يروا النور في نهاية النفق المظلم، ولفت الى اهمية النور الأوروبي في عملية السلام ومحقبته. وتحدث شوسل عن اهمية منور مصير، في المنطاق

وعن الازمة العراقية، وقال أن هناك منطوراً مشجّعاً لبداية المفاوضات (...) لكن لا بد في البداية أن يلترا العراق تنفيذ قرارات مجلس الأمنء وشند علي ضرورة وجود لغة واجدة مشتركة لخاطبة الغراق بها، معرباً عن امله بان يتم حل الأزمة تبيلوماسية وتجنب الحل العسكري. ورفض أي شروط مسييهة يطرحها العراق، لتنفيذُ قرآزات مَجِلْتِنَ ٱلْأَمْنَ. والتقى شوسل الأمين العام لجامعة البول العربية النكتور عصمت عبدالمجيد الذي وصف قرار الفراق

السماح بعودة المفتشين بانه مخطوة ايجابية، وعَيْرُ

عن اعتقاده أن استخدام القوة اصبح دغير واردما ونقل عن رئيس الوزراء للغسريي السسيسية عبدالرحمن اليوسفي أن بلاده قلقه من الأرضة بين العراق والامم المتحدة، ودعا في مؤتمر صبحافي عقيم الأَرْمِـةُ عَنْ طَرِيقَ لِلْقَاوِطْسَاتُ، وَقَالَ: وَإِنْ الْمُمْعِينِ العسالي يجب الا يوافق على ان تضناف ضربات

، حُسَمًام رَيَارِتُهُ للبِسِرَتَعُسَالُ أُولُ مِنْ أَمِسٍ، الَّي عَلَيْهُ عسكرية الى العقوبات المفروضية على العراق بضاصنة أن في الإمكان تسبوية للمباقة عن طريق المفاوضات، واعتبر ان العراق طبق طرارات الامم وفي لَنَدَن، تَلَقَّت والحياق، امس بِينَدُا مِنْ وَالْكُلُّاتِ

للسياسي لحرب الدعوة الاسلامية، (مُعَارِضَة عراقيةً) انتقد استعدادات الولايات المتحقاد وشن عبوان جديد على شعبنا الأبي في العبراق، واعتبس إن الامدركيين والرئيس صدام حسين ولا يعداون بارهاق ارواح العراقيين، ودعا البيان فصائل المعارضة العراقية الى مسجب هذه المؤامرة الخبيثة، ووالعمل على وقف الاعتداء العسكري الاستكباري على العراق والتضامن مع جهود شعبنا من اجل إسقاط صدام

الاقصر خلعت

تتمة المستحة الاولى

وقال مكنا اكثر للتضررين من عمليات ضرب السياحة لكن تبعات النبحة جعلت الاجراءات الامنية أكثر صرامة، فصارت منافذ المدينة والطرق المؤدية الى الأماكن الاثرية تخضع حالياً لإجراءات امنية غير ظاهرة ولكنها محكمة ه. اما رئيس مجلس الديئة السيد سلمى سليم فيؤكد ان ما حدث ولا يمكن ان يتكرر»، ويقول «تعلمنا الدرس وسنظل في حال يقظة ٢٤ ساعة كل يوم، والخطة الامنية التي تطبق حالياً راعت عدم مضايقة السياح والمترددين على المدينة، ولكن في الوقت نفسه لا تسمح بثي اختراق».

اسرائيل طورت سلاحا

أشار أخرون الى أنهم تمكنوا بالفعل من تشخيص مِزايا معينة (في البروفيل الجيئي) لمجتمعات عربية معينة، خصوصاً الشعب العراقي وينتم استحدام هذه الاسلحة من خلال رشها في الهواء أو للأء. وقالتُ مصادر اسرائيلية أن من شأن هذه الأسلحة أنَّ تبخل الى معقر حُندق الرئيس العراقي صدام حسين،

وتصدر أسم المعهد البيولوجي المنكور عناوين الصحف الاسرائيلية قبل فترة من الزمن بعد نشر انباء عن تعرض بعض الاسرائيليين القاطنين بالقرب من الموقع الى حالات مرضية غامضة نتيجة لنسر مواد من المعهد الا أن المسؤولين العسكريين الاسرائيليين نفوا هذه

ونقلت وسائل الاعلام الاسرائيلية باهتمام كبير تقرير الصحيفة

ذكرىسنة

تصادف الاحد ٢٢ تشرين الثاني ذكرى مرور سنة على وفاة الماسوف عليها

ماري سليم الحاج

أوج الفقيدة سمير يوسف الحاج وأولادها يوسف وغادة ووليد يدعون الأهل والأصدقاء إلى مشاركتهم في الصلاة لراحة تقِسها . . الساعة الحاَّدية عشرة والنصيُّف قبل الظهر ﴿ ﴿ وَ الْمُ كَنْسِيعَةً مَارَ تَقَلَا فَي الْحَارَمِيةَ.

البريطانية التى اكنت ان تقريراً سرياً عن تطور مشروع الأسلصة العُرقِّي الأسرائيلِّي وصل آلى وزارة النفّاع الأميركية (البنتّاغون) في الأونة الأخيرة، وكان البنتاغون حنر العام الماضي في تقرير سري من انَّ في الإمكان تطوير عناصر بيولوجية عن طريق ألهنسة الجينية لخلق أسلحة فتاكة حديدة.

وتعتمد فكرة السلاح البيولوجي العرقي على بحث أعده عالم جنوب افريقي إبان عهد النظام العنصري في جنوب افريقيا كشف النقاب عنه خلَّالُ نَقَاشَاتَ لَجِنةَ التَّحقيقَ في جرَّائِم التَّميينَ العنصري في جنوب افريقيا. ونقلت جميع الابحاث المتعلقة بتطوير الاسلحة البيولوجية سراً من جنوب افريقياً الى اسرائيل قبل فترة وجيزة من انهيار النظام العنصري في جنوب أفريقيا خشية وقوعها بأيدي للواطنين السود. وفى ألاطار ذاته جند وزير الضارجية الاسرائيلي ارييل شارون

احتفاظ اسرائيل بحقها في الرد على أي هجوم عراقي محتمل. وقال شارون في ختام لقاء عقده مع وزير التجارة الأميركي امس الاحد ان واسرائيل تستطيع الدفاع عن نفسها وتعرف كيف تمنع آلس بهاء

المعارضة العراقية

لا حرب برية شاملة تستمر لفترة طويلة، وتؤدي الى أزمات داخلية في أميركا، والحُط التَّالث لا لحكم اسلامي في العراق، وشدد المدرسي على أن واشنطن مضطرة ولأن تقتحم احد هذه الخطوط الحمر في هذه المرحلة الحساسة، معتبراً أن «الضرية المحدودة ستلحق أذى بصدام والشعب العراقي لكنها لن تحقق اهداف الولايات المتحدة وسبيقي صدام المناور الأول، أما الضربة الشاملة التي قد تؤدي الى تغيير النظام فانها ليست بالأمر السهل وستكون مغامرة واثرهآ سلبي على وضع أميركا في العالم العربي والاسلامي.

مجلس التعاون

تتمة الصفحة الاولي

الأمم المتحدة حتى يجنب نفسته الاتي وترفع المعاناة عن الشعب العراقي، وأعرب عن أهله بأن يؤدي تجاوب العراق مع الأمم المتحدة إلى سَرْعَ فَتَيْلُ الأَرْمَةُ وَأَنْ يَعْلَبِ التَّعَقُّلُ ومصالح الشَّعُوبِ فَي النَّهَايِةَ، وأشار إلى ان مطالب العراق «معروفة، وهي ازالة المعاناة ولا شك انها ملخونة في الاعتبار... ونعتقد ان عودة المفتشين الدوليين ستؤدي إلى النظر في مطالب العراق لترقع المعاناة قريباً عنه، وعقد وزراء الصارجية اجتماعا مغلقا بحثوا خلاله التطورات

الأخيرة في الأزمة بين العراق والامم المتحدة. وقال يُوسف بن علوي بن عبدالله، وزير النولة العُماني للشؤون الخارجية، إن تول مجلسَ التعاون متفقة على موقف موحد بشأن الوضع في الخليج والقضايا الأخرى التي تخدم مصالحه ومصالح الأمة العربية، وأعرب عن أمله بأن تنتهي هذه الأزمة من خلال محل يساعد على إخراج الاشقاء العراقيين من الحصار،.

وأوضح أحد قائة «الكريسـتاني» في رومـا لـ «الحـيـاة» امس، ان اوجلانَ احتار السفر الى أيطائيا لأنها والبلد الأوروبي الوحيد الذي تتعاطف فيه الغالبية السياسية المسكة بدفة الحكم مع قضية الشعر الكرديء وأضاف المسؤول الكردي الذي فضل عدم نشر اسمه أن دقرار نقل العمل السياسي الى أوروباً، هو مصاولة لاستخدام المجموعة الأوروبية أداة في مواجهة تركياً كما أنه محاولة لضمان حربة التحرك

7 ألاف متظاهر

تتعة الصفحة الاولى

لقادة الكربستاني واستخدام اورويا منطلقأ للعملء ومعلوم أن أوجلان وصل الي روما الجمعة قادماً من موسكو وس رجال الجمارك جواز سفر مزوراً معلناً هويته الحقيقية مشيراً إلى انه متعب صحياً وفي حاجة الى علاج. وتم نقله الى المستشفى العسكري ثم طلب اللجوء السّياسي، للحيلولة دون تسليمه الى تركيا حيث يواجه

وتوافد الأكراد على العاصمة الإيطالية من مختلف أنداء أوروبا وتظاهروا أمام مستشقى تشيليو العسكري، فيما جرى نقل اوجلان الي مكان أخر لم يعلن عنه. ورفع المتطاهرون النبين قدم بعضهم الى ايطاليا بالمسيارات والحافلات والقطارات والطائرات، اعلام والكريستاني، الحمراء التي تتوسطها النجمة الخماسية الصفراء. وراحوا يعنون ويرقبصون فيسمسا اخسرب أخسرون عن الطعسام في المطار وفي المعسابر الصدوبية بعيما منعوا من بخول ايطاليا لأنهم لا يحملون تأشيرة

تتمة الصفحة الاولى

الأمن القومى صموئيل بيرغر ورثيس هيئة الأركان المستركة الجنرال هنري شيلتون، أن العراق قبل مجدداً السماح للمفتشين الدوليين سواء التَـابِعُونُ مَنْهُمُ لِلْجِنَّةُ «أُونْسَكُوم، أَوْ لُوكِبَالَةُ الطَاقِيَّةُ ٱلدُولِيَّةُ ٱلدُولِيَّةِ باستئناف عملهم بموجب قرارات مجلس الأمن.

وأكمد أن الولايات المتحمدة وبريطانيا «مع دعم من حلف انهم واصنفائهما حول العالم كانتا مستعنتين للتحرك عسكريا لو لم يبدل العراق موقفه، وقال أن «استعدائنا للضرب (...) أدى الى النتيجة التي كنا نَفُضَلُهَا * وَهِي دَتِراجِعِ الرئيس صدام حسين والسماح للمعتشبين بالعودة الى عملهم من دون أي قيود أو شروط

وشيد على أن تراجع العِراق عن قراراته ليس كافياً، فالمطلوب منه أن يتقيد بواجباته، خصوصاً أنه الترم التعاون مع المفتشين الدوليين من نون أي شروط وأوضح انه يعني بنلك دان على العراق حل كل المسائل العالقة مع داونسكوم، ومع وكالله الطاقة وان يعطى المفتشين قيرات للوصول الَّى المواقع من دون أي عراقيل للتفتيش، ومراقبة كلُّ المواَّقع التَّى بِضَتَارُونِهَا مِنْ يُون قَيُود وبشكل منسجم مع منكرة التفاهم التي وقَعَهًا مع الأمين العام للأمم المُسَحِنة كوفي انانَ في شُباط (فبرايرُ)

والمرابع والمستر والمرابع والمستحد والمرابع والمستراه والمرابع والمستراء والمستحد والمستراء والمستحد

الماضي، ناهيك عن ضرورة تسليمه كل الوثائق ذات العلاقة والقيول بكل قرارات مجلس الأمن المتعلقة بأسلحة الدمار الشامل وان لآ يتدخل في شؤون المنتشين وخبراتهم،

واعتبر كلينتون ان أفضل وسيلة على المدى البعيد لمواجهة هذه التهديدات هي محكومة جديدة في بغداد تكون ملترمة تمثل شعبها وتحترمه ولا تَضْطهده، وتكون ملتزَّمة السلام في المنطّقة،. وأكَّد دعم ادارته للمعارضة العراقية وتعزيزُها، مشيراً الى جهويها لتحقيق المصالحة بين الفشات الكربية في الشمال والى بدء اذاعة والعراق الحرم وقال: وسنكثف هذه الجهود وسنعمل مع الكونغرس لتنفيد والمون تحرير الحراق، وتقوية دعمنا السياسي للمعارضة لكي تصبح أكثر فأعلية وتدثيلًا لطموحات الشعب العراني،

وأعتبر الرئيس كلينتون ان بغداد تراجعت عن شروطها التي كانت وضَعْتِها في مُلْحَقَّ بِالرِّسَآلَةِ الَّي الأمينِ العام انانَ يوم ٱلسبت. وقال انْ واشنطن قرررت وتأخير الهجوم عندما تبلغنا بأن العراق سيعلن إلى العالم الترامه الكامل...ه.

وفي الامم المتحدة ترافقت هذه التطورات بتحسريدات للرثيس التَنْفُينْيَ للجنة وأونستووم، السفير ريتشبارد بتل الذيَّ عال انه وليس على يَفَينَ مِن تمكنه من الوصول الى قاع ملف السلام البيولوجي، حلى وانَّ حُصَّلناً على حريَّة الوصَّول الطلقَّة، وتصريحات لَنَائَبُهُ شَاوَلِنَّ توليغز بان واونسكوم، تريد النَّماب الى اجهزة اللَّمن الخاص العراقية بصفتها المسؤولة عن الاخفاء.

وخُرجت لَّجِنة «أَونسكوم» من الأزمة بمبلاحية وقوة مضاعفة في ضوء الشُّروط التي حيدها كلينتون لدى اعلانه أن على العراق البادُّ التعاون المطلق غير المشروط مع لجنة ، اونسكوم، وأن الولايات المتحدة تحتفظ بحق التصوف وعسكريا تلقائياً، إذا فَسُلَ العراقَ في تلبيلة عطالب داونسكوم.

وأكدت مصادر مطلعة في الامم المتحدة ان الامين العام كوفي لنان نقل الى نائب رئيس الوزراء العرافي السيد طارق عزيز الشروط التي الرجها الرئيس الأميركي في شنأن كيفية تعامل بغداد مع «اونسكوم». وقالت مصادر الامم للتحدد أن انان اجرى انصالات هاتفية مع كلينتون وعزيز ورئيس وزراء بريطانيا طوني بلير وانه ابلغ غزيز بالشروط الأميركية. وأكنت هنّه المساس أن أنأن يوافق مع كلينتون على هذه الشروط وقالت انها مدونة في منكرة التفاهم التي وقعها انال في بغداد في شُبَاطٌ (قبرايز) المُاضَى واكنت مصائر أخرى أن عزيز رد على انان مستغرباً ما وصفّه بان شروط جسد كما رفض اعطاء توضيحات او التزامات شفوية أو خطية في شانها.

وكان متوقّعاً أن يجتمع مجلس الامن في ساعة متاخرة من امس الأحد في جلسة معَلَقة تريد انها قد تنتهي ببيان ياخذ علما برسالة طارق عربير الى الأمين العام التي اكنت قرار العراق استئناف التعاون ورسالة آخري للسفير نزار حمدون اكدت أن لا علاقة بين رسالة عزيز ذاتها وبين ملحق افكار وتمنيات العراق في شأن المراجعة الشاملة.

ورحب الامين العام للامم المتحدة كوَّفي انَّان ببيان الرئيس بيل كلينتون في شأن العراق، وأعتبر انه رسيلقي ترحيب المبتمع الدولي

شغب خلال الأيام الماضية.

والديموقراطية حقوق الأنسان على هامش القمة المقررة اصلاً

للبحث في اخراج المنطقة من

الخارجية الأميركية ماتلين

اولبرايت مع عزيزة اسماعيل

زوجسة نائب رئيس الوزراء

الماليزي السابق انور ابراهيم، في

مبادرة تاييد اسيركية بارزة

للتحركات الشعيية المطالبة

باطلاقه من السجن، حَيْم شعور

بالاستباء بين أوساط السؤولين

المشاركين في قمة أسيا وللميط

الهادئ بسبب تخلف الرئيس بيل

كلينتون عن حضور اجتماعاتهم

الامر الذي اعتبروه بمثابة معدم

ولحتشد مئات عدة من

الاشخاص في وسط كوالالبور

أمس مطالبين باستقالة رئيس

الوزراء للاليزي مهاتير محمد كما

دعوا الشاركين في المنتدى

الاقتصادي لأسيا والمحيط الهادئ

الى دالعسودة الى بيارهم،

واصطف في مواجهة المتظاهرين

مكات عدة من رجال الشرطة

اكتراث، بالزمة المالية في أسيا.

أزمتها الاقتصابية والمالية. وفي وقت لصتمعت وزيرة

طلاب اندونيسيافي "استراحة" والاحتجاجات انتقلت إلى ماليزيا

■ جــاكــارتا، كــوالالبـور -والحسيساقه رويتسرن، ا ف ب-واعلن تدان تشوا احد منظمي شهدت العاصمة الإندونيسية التظاهرة للمحافيين أن مهذه هدوءاً ملحوظاً امس الأحد في ما بداية نصبالنا لإعادة ماليريا الى اعتبره الراقبون واستراحة، الساحية الدولية، وللنفاع عن للطلبة النبن نظموا تحركات حقوق الانسان ومكافحة الامسربالسة، وقال نسوزيلندي أسفرت عن اضطرابات واعمال مشارك في التظاهرة تيابة عن منظمة انسانية دان المنتدى وانتقلت حركة الإحتجاجات امس الى العاصمة للالدرية التي الاقتصادي لأسيا والمحيط الهادئ تستضيف قعة بول اسيا والمحيط انشئ للنصبة في هذه المنطقة الهادئ. وادى ذلك الى قديم ملقى

وليس للشعوب.

الوزراء السابق انور ابراهيم الذي اقيل من منصبه في الثاني من ليلول (سبتمبر) للأُضّي ويحاكم يتهم القساد وممارسة اللواط تظاهراتهم للمطالبة باستقالة مهاتير، مع وصول المشاركين في المنتدى الاقتصادي الى كوالإلميور. ويضم للنتدى رؤساء دول وحكومات ٢١ بولة وسيعقد في ١٧ و١٨ من الشهر الحارى. وتشارك في المنتدى استراليا وسلطنة بروناي وكندا والصين وتشيلي وكوريا الجنويية والولايات المتحدة وهونغ كونغ واندونيسيا واليابان وماليزيا والمكسيك ونيوزيلندا ويابوانيا غينيا الجديدة والبيرو والفيليبين وروسيا وسنغاقورة وتايوان

وكستف أنصسار نائب رئيس

وتايلاند وفيتنام والتقت اولبرايت مساء امس مع عزيزة اسماعيل زوجة انور ابراهيم في أحسد الغنائق بوسط كوالالبور أثر انتهاء الاجتماع الوزاري للمنتدى الاقتصادي وقررت اولبرايت لقاء عريزة اسماعيل للتعبير عن تعاطف

اندونيسيا

قاعدته في طالوقان وطاحيكستان المجاورة

وقال عارف ان القتال العنيف استؤنف بعد هدنة

وقال محللون ان وطالبان، الذي تسيطر على ٩٠

سَنَّيَ ارشْنِي وِحْسَانُ اباد وبِانْجِي الَّتِيُّ شُنْتُ

في المئة من الأراضي الأقفانية، صعبت هجومها

فصيرة على كل الجبهات في شمال شرقي

وخيم الهدوء أمس على العاصمة الاندونيسية غداة

الإضطرابات واعمال الشغب التي شهنتها السبت، الا ان حركة السير في شوارع جاكارتا كأنت حُقيقة نسبياً. وتجمع مئات الجنود المعززون

عزل أنور ابراهيم من منصبه في الثناني من ايلول (سبتمبر) الماضي نتيجة خلاف بينهما حول السيأسة الاستصادية الواجب اتباعها ازاء الازمة الاقتصادية الأسبوية. واوقف انور ابراهيم وبات منذ نلك الصين رمـــ للمعارضة السياسية في ماليزيا.

الديموقراطية واقتصاد السوق.

وكان رئيس الوزراء للاليزي

بالمصفحات في ساحة موناس الرئيسية الكبيرة حيث يقع

اولبريت خلال لقائها زوجة انور ابراهيم امس (ا ب) القصر الرئاسي، بينما حلقت في اجسواء العسامسمــة طائرات تماماً لحضبارتهم وبالابهم... لذا بالادها مع زوج الاخسيسرة الذي يجب أن تكون أكثر فاعلية في وصنفته اولبرايت بانه بيطل

التي عبانت منها البيلاد خيلال

الاسبوع الماضي وراح ضحيتها

مستقبل بالادي... انهم مخلصون

١٢ شخصاً مثلث تحيداً.

أعطأء الطلبة فرصة للتعرف على هليكويتر عسكرية.

وافاد مسؤول في الشرطة ان الأوضناع الدلخلية كنما يتجتم علينا الصبرء. الطريق السريع المؤنية الى المطار الدولي اعيد افتتاحها بعدما وكان المحتجون اعتبروا ان الاصلاحات السياسية التي تعرضت السيبارات فيها الى اعلنها الاسيوع الماضي سجلس اعمال نهب من قبل التظاهرين الشعب الاستشاري، وهو الهيئة

الاستراعية الاعلى في البلاد، لا وُقــال الرئيس الاندونيـسي يوسف حــبـيــبي ان حكومـــــه تحقق مطالبهم. ورأوا أن حبيبي ستتخذ المزيد من الاجسراءات استغل الحلسة الخاصة للمجلس لانتسراك الطلبسة والمواطنين في لتعزيز موقعه في الحكم. القرآر، في منصاولة لكبح خطر التوترات في البلاد. وظلت قوى الأمن متواجدة باعداد كبيرة في وسط جاكارتا خصوصاً الطرق المؤدية الى وأضافً في مقابلة مع شبكة

سىي. ان. ان، آلتلفسزيونيسة القصر الرئاسي ولكن الأمطار الأميركية انبعت أمس، أن الأزمة الغزيرة حالت دون خروج معظم المنتيين الى الشوارع. وفي الحي النصب اصحأب المتأجر الزجاج ألهشم لكنه أكسد أن والطليسة هم والحجارة من الشوارع بعد

هجمات السبت حيث اشعلت

النيران في عند من المتاجر، وطالبت جماعمة طلابيا اندونيسية بارزة تتهم الحكومة بالاستمرار في استخدام وسائل الرئيس الستابق سسوهارتو، بإضراب عام يستمر ثلاثة أيام

كشكل من أشكال الاحتجاج واصدرت الحكومة ببانأ قالت فيه أن قوى الأمن ستصافظ على والأمن والاستقرار، في للدينة وتطالب المواطنين بعدم التجمهر. وقالت وكالة انتاراً للأنباء ان وصف و____ الشرطة في العاصمة اعدّقات «اشخاصاً عدة» يشدّب في تورطهم في أعمال نهب واشعالً

حرائق يومي الجمعة والسبت ولكن ليس بينهم طلاب. ونقلت عن ناطق بأسم الجيش ان «هذا يشــَـيــر الَّى أَن بِعَصْ الأطراف أستـغلت الاجــَـماعـات الحاشدة للطلبة للقيام بأعمال

حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٥،١٩٩٤

AL HAYAT ON CD ROM

القلق، الآ أن النظرف اليميني المنتشر في أواسط الشباب يبعث أكثر على القلق. واعتبر الوزير وهو المحامي السابق لارهابيي فصيل الجيش الاحمر، أنه من الضروري مراقبة المجموعات اليسارية المتطرفة والاسلامية المتشددة. الكونغو تعدم١٣عسكرياً ليكونواعبرة٬

الكونغوليين، من جهة اخرى.

● كينشاسا - أ ف ب - أعلنت هيئة الاركان العامة للقوات المسلحة الكونغولية ان ١٢ جندياً وضابطاً في الجيش، اعد،وا أول من أمس السبت رمياً بالرصاص بتهمة «الخيانة والغرار امام العدو». وإعلن ناطق باسم مبئة الإركان لاذاعة كينشاسا الرسمية ان العسكريين الـ ١٣ واعدموا ليكونوا عبرة للآخرين، بسبب وتصرفهم الذي لا يمكن السكوت عنه، في الجبهة الجنوبية الشرقية على محور كابالو - نيونزو - نيمباء في منطقة كاليميا (١٦٠٠ كلم شرق كينشاسا). وأشير الى وقوع مناوشات عدة أخيراً في منطقة كاليميا، بين القوات المسلحة الكونغولية وقوات زيمبابوي، من جهة والمتمردين

المانيا تعتذرعن عدم استقبال مزيد من المهاجرين

♦ بون - أ ف ب - اعلن وزير الداخلية الالماني اوتو شيلي
 (اشتراكي ديموقراطي) اليوم السبت في مقابلة مع صحيفة «تأغيس

شبيعًا، أمس الاحد، أن بلاده لم تعد قادرة على أستقبال المزيد من

الماجرين. وقال الوزير: «تجاوزنا الحد الاقصى لعب الهجرة، الذي

يمكن تحمله في المانيا، مضيفاً ان اصدار قانون حول الهجرة ان يغير

شيئًا لاته يجب أعادة حصص الهجرة «الى الصغر». لكنه اعتبر أن

الخطر الاكبر الذي يهدد النظام الدستوري في المانيا يأتي من اليمين

المتطرف. وقال أن والجيل المسن الذي يتشبث بالماضي النّازي، يثير

شيراك يتفقد الناطق النكوبة في غواتيمالا

 غواتيمالا - 1 ف ب - بدأ الرئيس الفرنسي جاك شيراك زيارته
 لغواتيمالا التي تستمر ثلاثة ايام يتفقد خلالها المناطق التي نكبها الاعصار «ميتش» في شمال البلاد. وكان وزير الخارجية أدواردو شتاين استقبل الرئيس الفرنسي القائم من المكسيك في المطار ورافقه الى قصر الرئاسة حيث كان الرئيس الغواتيمالي الغارق ارزو بانتظاره مساء أول من أمس. وسيتوجه شيراك بعد غواتيمالا الى هندوراس ونيكاراغوا والسلفادور حيث سيعقد اجتماعات مع رؤساء الدول الثلاث للبحث في الساعدات الفرنسية المناطق المنكوبة بالاعصار.

قوات مسعود تتقدم مخترقة حصار 'طالبان' في الشمال الأفغاني

■ اسلام اباد - رويترز - قالت قوات المعارضة استولت منذ يومين على عشقاميش التي تربط بين الإفغانية التابعة للقائد الطاحيكي أحمد شاه مسعود امس الأحد، أنها استعانت بلدة مهمة من حركة طالعان، في شمال افغانستان.[•]

> وقبال ألمهندس عبارف الناطق باسم مستعبود للصحافيين أن أنصاره استولوا على بلدة ناهرين في اقليم بغلان مساء السبت.

خلال الأيام الماضية نقطع طرق الامدادات على ولم يتسن الحصول على تأكيد مستقل كما ان مسعود قبل حلول فصل الشنباء القاسي. وأفاد عارف أنَّ القبَالُ أمنِد أَسُنَّ أَلَيْ مَنْطَقَةُ أَمَام وطالبان، رفضت التعليق على النيا. وتبعد ناهرين ٢٠ كيلومترا شرق بولي خمري شبهاب في اقليم قندور قرب الحدود الطاجيكية والي عاصمة بغلان وتقع على طريق امدادات رئيسية لعقل مسعود في وادي بنجشير. واقاد محللون انه

في حال تأكد سقوط نأهرين قإن نلك سيفتح طريق

الامدادات الى بنجشيير امام قوات مسعود التي أنقرة تدعو سياسى قريب من كاراجيتش مرشح لخلافة رئيس الوزراء العتدل لصرب البوسنة

القبارصةاليونانيين الى إعادة النظر في نشر صواريخ روسية

ما رايسه ما ده ده د مسح بغيري

عور معدد النوار والتعسوس تس

المرابع فالمعاد المساب وصال الرائعة

الأين الأهالم واداب المعدوضية عقولة

رهبي الامتان بسيجيه المسافقه والمناس المعالم بلغ قرارة

ال منهيا والصحاد صريبها فراه

هابرد والداعوم الإساسة العرقة

هماك إلى موازنيان المنجدات الخراف

المستعلمين الإسي في العاراق واللم

Styleman course among l'application

العمارة والما التمار فضائل اللا

راضعات شداء المواصود للفعيلة إيثه

وعدواء العسترن الاستشاري على الا

ويع خيور سعينا س اجل أساله

معد من الدرنانور دات العلاقة والمالي

عدمضه الدسار الشاطل والالبنة

وحددته عثى المدى المعيد لولجها

هي صعداد محول فلمرمة تطليعا

العرافس ويعربرها بشيرا الربية

س المحروبية في السيسال والم يهدلة

هدد المسهور وسعين مع الله

مغويد وعدس السماسي للعلياة

عباد المدعد العراض الما التراك المعداد در المعدد عراضها التراك المعدد عراضها التراك المعدد ا

الإدعى العاء ما يود السندوا

هدرون ومنافسا وبار العراق سيفرا

هده المحافظة إلى معتصومعان الله

المع لاام دوه ، الساء السولوجرام

the wall was a six make

الد الم المديد و الإس الخاص الله

الماية ومود من الماية ومود من الماية

وي أن المعلق من العوالي المعلق المعلق

الم يتأمل علمها رسيم الله المعاملة الم

Harris and comments of

this will will a work

and white offered and

Consider as the good will be

hate hale have so ...

the distance of all it is not

the second second the many warm theirs

فدم ومساء ومل الذي قال الله ا

عُعَرِقت البياءَ في المنطقة.

رئيس الأركان التسركي الجنرال حلمي اورك وك القبيار صسة اليونانيين الي إعادة النظر في قرارهم بشان نشسر صسواريخ روسية في الشطر الجنوبي من الْجِـرْيْرِةِ الْقَسِـمِـةِ. وَفِي الْوَقَتِ نفسه، انخنت تركيا قراراً بتعزيز تعاونها العسكري مع الشطر الشمالي من قبرص وترامن نك مع النكرى الـ ١٥ لقيام ،جمهورية شمال قيرص التركية،

واعلن وزير النولة التركي شكري سيئا غوريل خلال مؤتمر صحآفي مشترك مع وزير النفاع القبرضي - التركي تأثر اتكين اول من أمس السببت انه ونظراً الى تزايد حدة التوتر والتهديد العسكري (البوناني والقبرصي اليوناني) قررت تركيا وجمهورية شمال قبرص التركية بدء العمل على زيانة تعاونهما العسكريء وزار غــوريل المكلف الملف القبرصي في انقرة الشطر التركي بمناسبة النكرى الخاسة

عشر لاعلان بجمهورية شمال قبرض التركية، في ١٥ تشرين الاول (نوفمبر) ١٩٨٣. وفي غضون ذلك دعا الجنرال حلمي أوركوك نائب القائد الثاني للقوآت المسلحة التركية الموجود ايضًا في القسم التركي من قسرص الادارة القسرصية (البونانية) الى اعادة النظر في قرارها، نشر صواريخ اس-۳۰۰ الروسية على الجزيرة مؤكدا أن

هذه الاسلحة الن تكون موجودة الاعند بدء مواجهة عسكرية. وقال اوركوك دانني ادعو البونان والقبارصة البونانيين الى عدم اختدار عزم تركدا في قبرص والى اخذ العبرة من اخطاء الماضيء في اشــارة الى تدخل الإثراك عام ١٩٧٤. وكانت انقرة هننت بتنمير

هذه الإسلحية أذا نشيرت لأنهيأ اعتبرتها تهديدا لامن القبارصة الإتراك وتركبا. ومن المقرر أن تتسلم الحكومة القيرصية -البونائية الإسلحة هذا الذريف ودان اوركوك من جهة لخرى مشاريع بناء فاعدة للسفن السحرية السونانية في جنوب قبرص ضمن اطار معاهدة الدفاع الشتركة الموقعة بين تيقوسيا

واثينا عام ١٩٩٣.

🗯 انقرة - أ ف ب - بعا نائب

الأربعاء للأضي.

وجاء نلك في وقت بشن

الرئيس المنتخب لكيان صرب البوسنة (الجمهورية الصربية)

نيكولا بوبلاشين مهامه بترشيح

المتشدد دراغان كالينيتش القريب

من للتهم بارتكاب جيرائم حرب

رادوقان كاراجيتش، لرئاسة

وافايت معلومات امس الأحد

في ساراييفو أن بيغوفيتش أكد

انهُ سيتخلى عن عضوية الرئاسة

البوسنية وإذا صحت الإشاعات

التي تربيت بان التحكيم الدولي

برئاسة روبرت فاراند ينوي حسم

قضية برتشكو المعلقة منذ ثلاث

سنوأت بترسيخ وضعها الصالي

بالنسبة للصرب لأنها تربطبين

أراضي كييانهم في الشيرق

والغرب كما أنها بالنسبة

للمسلمين المنقذ الوحيد على نهر

سافا الذي يربط البوسنة باللاحة

وكنان المسلمون قبل الحرب

التوسنية يشكلون اكثر من نصف

سكان برتشكو، إلا أن الصرب بعد

استيلائهم عليها، تقنوا قبها

تطهيرأ عرقيأ وغيروا طبيعتها

السكانية لمصلحتهم. وظهرت ذات

غالبية صربية في الانتخابات

وكانت برتشكو تؤدي إلى فشلَّ

محابثات الإطراف البوسنية في

قاعدة دايتون الأميركية في تشرين

الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥، بسبب

الخلاف حول عائستها، ما جعل

الراعي الأميركي يقترح بقاعدا موقتاً ضمن الكيان الصربي

وتأجيل البت في مستقبلها لفترةً ١٢ شبهراً. إلا أن قرار التحكيم

تلجل مسرتين في مطلع ١٩٩٧

وينكران مسحيقتي

راوسلوبوجينيا، ووسيفني اقار،

the first of the second se

البلنية التي أجريت العام الماضي

الثهرية في أورويا.

ضمن كيان صرب البوسنة، وتمثل برتشكو موقعاً مهمأ

حكومة الكيان.

■ هند الرئيس على عــــزت بيغوفيتش الذي يمثل المسلمين في هيئة الرئاسة البوسنية، سيلايجيتش. بالإستقالة إذا قرر التحكيم الأمسركي اعطاء مدينة برتشكو صربالبوسنة

من جهة أخرى، رشح رئيس صرب البوسنة نيكولا بوبلاشين الذي أستلم منصبه أول من أمس للسبت براغان كالبنيتش لتشكيل حكومة جسيدة تخلف حكومة ميلوراد دوديك للقبول من المسؤولين التوليين في البوسنة. واثارت مشاركة نائب رئيس

حكومنة صبربينا فنويستلاف شيشيلي الذي يتزعم الراسكاليين المسرب في حسفل تنصسيه بوبلاشين في مسينة بانسالوك أ، ارمة مع المسؤولين الدوليين في البوسنة النين أعتبروا تصريداته ومناهضة لعملية السلام، واستعرض حوالي الف عنصسر من جنود حلف شهال الاطلسي مست خدمين عشرين سيسارة سصفحة في مدينة بانيالوكا اثناء توصيل رسالة خطيسة من نائب للنسق للدني لعملية السيلام اليوسنية جاك كلاين إلى شيشُيلي أول من أمس السبِت تطلب منه مغادرة البوسنه

ولاته غير مرغوب فيه. ومعلوم ان شیشیلی اشرف بصورة مُدُواصلة على عمليات ميليشيات صربية أثناء الحرب البوسنية نقنت أبشع الممارسات اللاانسانية.

وافاد شیشیلی بعد تلقیه الرسالة انه سیتحلی بضیط للتقس ولئ يتسحسدي الموظفين النوليين النين يمثلون والاحتلال الأمدركي للبوسنة، كي لا يحرج القيادة والقومية، الحسدة للجمهورية الصريبة

وغَانَرَ شَيشَيلَيَّ البوسنة عائداً إلى بلغراد بحراسة وحدة من

شرطة صرب البوسنة من دون الأطلسي ووسط سيوال التوسنين: ثَادًا اكتفى المسؤولون الدوليون بطرده من دون اعتقاله على رغم ما نسبت إليه محكمة لاهاي من جرائم حرب١١

● تصنيف موضوعي حسب صفحات دالحياة،: مناسبات عدة أن بيغوفيتش يفكر O أخبار: الأخبار العربية والدولية في التخلي عن منصبه في هيئة الرئاسية لينجل سحله حنارث O إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصالية O رياضة : الأخبار والتصقيقات والقالات الرياضية

O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات O عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة

وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيبوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام
- نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.





AL HAYAT PUBLISHING CO

66 HAMMERSMITH ROAD,

KENSINGTON CENTRE,

LONDON W148YT

Tel: 0171-6052084

السعرللعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:

🛘 كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) □ ٨ ميغابايت رام (RAM)

☐ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية [Hard Disk ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

لزيد من العلومات الاتصال ...

الدكتورعماد بشير

■ تتهيأ البالية الإسلامية في بلجيكا لصّوض انْتخابّات بيموقـّراطيّـة، هي الاولى في تاريخ الهسجسرة العسربي الاسلامية لاختبار اعضاء محلس تأسيسني وهيئة تنفينية تكون المحاور الرسمي للسلطات البلجيكيه في مسائل سير شؤون العبادة والمساجد والمدارس الاسلامية. ومن المقرر أن يتقدم الناخبون المسلمون الى صناديق الاقتتراع في ١٣ كانون الأول (بيسمبر) المقبل في الجوامع والراضر الاسلامية الموزعة في انصاء بلجيكا. ويشهد مقر هيئة والمجلس الإعلى للمسلمين، (هيئة مؤقته) حركة مكثفة هذه الايام لتسجيل قوائم الناخبين في اجهزة الداسوب والتثبت من قوائم الرشحين التي اقفلت في نهاية الشهر الماضي. ويجري اعداد الانتخابات بالتعاون بين والمجلس الاعلى للمسسلمين، ومسركسن المساواة، وتحت اشبراف «الإدارة العاصة للتشريعات والديانات، في وزَّارة العدل

وتنانت الحكومة البلجيكة وافقت في حزيران (يونيو) الماضي على قرار يمنح الجالية الأسلامية حق أنتخاب ممثليها ليكونوا المتحدثين باسمها في الشؤون التعنيسة والطرف المصاور بالنسب للسلطان الرسمية التي ستتولى، للمرة الأولى منذ اعتراف بلجيكا بالاسلام في عام ١٩٧٤، مهمة تمويل شؤون العبادة. ويذرقع ان ترصد الحكومة الفيسرالية موازنة قيمتها ٣٥٠ مليون فرتك بلجيكي لتسويل صبيانة دور العبادة وصبرف رواتب الانصة وتعليم الدين الاسلامي. وتعتمد المؤسسات الدينية الاسلامية، منذ عَقُود، على الهبات الَّتَى تقدمها الدول الاسلامية لتأمين تجنهين المساجد وتزويدها بكسيات كبيرة من القرآن الكريم

رً] القاهرة - محمد صلاح

🖪 منذ تفيجس المسراع بين

الحكومية المصربة والحبركيات

الاستلامية الراسكالية في ربيع

العام ١٩٩٢، لم تحظ أي عملية من

عطيات العنف التي نفينتها

عنادس الاحتجة العشكرية لتلك

الحسركسات بما حظيت به من

التتمام عطية الأقصر الشهيرة،

التي وقعت يوم ١٧ تشرين الثاني

(نوفَّسبر) العامُ الماضي حين اقدمُ

ستة من عناصر تنظيم «الجماعة

الاسلامية، على قتل ٥٨ سائحاً من الإجانب وأربعة من المصريين

وعشرات الجرجي، ومن المؤكد أن

ارتفاع عيد الضيحانا وقيناه

المنفذين قبل مقتلهم بالتمثيل

بجثث بعض القتلى ومثباهد دماء

الضحايا واشلائهم التي تناثرت

بين بقاع المنطقة الأثرية ساهمت

في أثارة الضحة الإعلامية. إلى

نَلُّكُ اثبتت العملية عن قصور

امني في مواقع كان يتوقع أن

تنفذ فيها عمليات ضد السياح.

وزاد من حجم الكارثة، ان أثارها

لا تقل خطورة عن أثار الزلزال

الذي ضرب مصر في تشرين الأول

(اكتوبر) العام ١٩٩٢ من ناحية

تأثيرها على الأقتصاد والسياحة.

طرحت الصابثة وملابساتها

أسئلة عن ما إذا كانت عمليات

الاصوليين ستشهد في المستقبل

تصولا نوعب نصو مزيد من

التطرف وسفك الدماء، وما اذا

كانت حال العنف في مصر تتجه

نحو والحيزارة، يسبب تصول

تنظيم والجماعة الاسلامية، من

ضرب السياحة إلى ضرب السياح

وليس سرأ ان سياسة

الحكومسة المصدرية تجساه

الاسلاميين عموما والحركات التي

تعتمد العنف خصوصأ تتشكل

يحسب توجهات وقناعات من

بحمل مقسية الداخلية. وكان

أللواء حبسن الألفي الذي وقبعت

حادثة الاقصار في عهده تسلم

منصيبه في العام ١٩٩٣ خلفاً للواء

محمد عبدالحليم موسي الذي

أتفسوم

واستضافة المحاضرين والعلماء وسداد رواتب مدرسي الدين الأسلامي. ويضطلع المركز الثقافي الاسلامي التابع لرابطة العالم الاسلامي بدور رئيسي في تأمين

والناشطون في صفوف الجالية بأن نجاح تجربة الانتخابات الاسلامية في بلجيكا سيمثل سابقة قد تحتذي بها البلدان الاوروبية الأخرى، لايجاد متسحطين رسميين باسم الجاليات الاسلامية المتحدرة من أصول عربية وأسيوية

اطيح به اثر حمِلة اعلامية شنت - واصدر في اليـوم نفـسـه قرارا

عام على مجزرة الاقصرينتهي بتبدل استراتيجية الجماعات

تطورات ايجابية على مستوى الأداء الأمني

ضده اعتراضاً على قيامه بفتح

حــوار مع قــادة الاصــوليين

الموجوبين في السجون كان همزة

الوصل فيه الجنة حكماء، شكلت

من دعساة وعلمساء ومسفكرين

اسلاميين. خسرج مسوسي من

الوزارة بعدما اتهم من جانب

وسسائل الاعسلام بمهساننة

ومنفاحين لياتي الالفي

الذي اعتمد سياسة «القيضةُ

الحتديد، ضد الأصوليين وبخل

معهم في صدام مبناشر كانت

إحدى نتائجه أن تعرض هو نفسه

لمحاولة أغتيال. واتسعت في عهده

المساحة التي شملتها عملياتهم

لتنضم منحناولات قنتل الوزراء

والمسؤولين الى الهجوم على كبار

رجال الأمن وضرب الباصات

النيلية والتربص بالكتاب والانباء

والمثقفين. وتنوعت الهجمات من

مواجهة الهدف وجبها لوجه الى

استخدام اساليب التفضيخ

وفي المصطلة مثات عملية

الاقصر نروة الصدام بين الحكومة

والاسلاميين، غير أنها كانت نقطة

تحسول على مسستوى الاداء

الحكومي في التعاطي مع قضية الحركات الأسلامية حين عصفت

أثار العملية ونتائجها بأهم

تنظيم بيني يمارس العنف في

مصر وهو «آلجماعة الاسلامية»،

إذ توصل الكثير من قائلة الى

قناعة بأن هادئة الإقصر يجب أن

تكون نهاية للسلسل ضيرب

رب ضارة نافعة

الاقتصادية والعنوية الخطيرة

شبهد العبام الذي تلاها هدوءا غير

مسبوق في نشاط الاسلاميين

وعملياتهم. وحينما كان الرئيس

حسني مبارك يتفقد مسرح

الاحداث ويستحع إلى شرح

مسؤول أمني، وصف خطة تأمين

المطقسة مانهما مخطة تهمريج،

ينقلون ضحايا الاعتداء

بقنر بشاعة الصابثة وأثارها

والتقجير عن بعد.

السياحية والقطارات والبواخر

والارهابيين، وعقد صفقات مع

حاجبيات المساجد ومدارس الدين الإسلامية. ويجسمع المسؤولون البلجسيكيسون تكون بلبل نضج الصالية الاسلامية وتبنيها اساليب النيموقراطية الغربية

بإقالة الالفي وتعيين السيد حبيب

متعددة. ويوجد في بلجيكا نحو ٣٠٠ الف مسلم غالبيتهم من المغرب وتركيا الى عشرات الألاف من المسلمين المتحدرين من الجنزائر وتونس وبلدان الشيرق الاوسط وأسيا والبلجيكيين النين اعتنقوا الاسلام. ويرى عضو الهيئة المؤقته محمد بالي (تونسي) بأن طاقم المجلس الاعلى المؤقت يعيش هذه التنجيرية سمثنانة التّحديّ، لأن افراد الجالية يتحدرون من اصول مختلفة ،ويحرص المجلس على ان تكون الانتخابات شفافة ونظيفة حتى

في اطار اسلامي، ورأى محمد بالي بأن التجربة الانتخابية تمثل في حد ذاتها سابقة وداستحقاقا كبيراء على رغم قصر فترة الحملة الانتخابية في صفوف جموع جالية الم تمارس الانتخاب الْنِيمُ وَقُدْرَاطِي فِي الْمَاضِي، أَصْافَةَ الْي ضعف الإمكانات ألماسة.

ونكر رثيس المجلس الاعلى للمسلمين في بلجيكا النكتور ياسين بايينس في مؤتمر صحافي عقده بعد اقفال قوالأ الناخبين والمرشحين بأن اكثر من ٧٠ الفأ (اكثر من ثلثي الناخبين السلمين) بادروا القَضَّابِ أَ ذَاتَ الْصَلَّهُ بِالْفَقَهُ الْإسلامي.

الجـــوامع. ويجلس ١٥ من الطلاب والمنطوعين طوال ساعات امام شاشات الحاسوت لتسحيل قوائم الناخيين وسيعلن المجلس الاعلى اسماء المرشحين النين بلغ عددهم ٢٨٠ مرشحاً ومفتح ابوأيه لتلقى الطعونات، ولغرض شرح اهُدَافُ الإنتَّخَابِاتُ الْمُرتَقَبِةُ، جِالَ اعضاء الهيئة المؤقتة على ٢٥٠ مسجدا في البلاد ويجري تسويق اسطوانة سبي ذي روم تتنضمن تفاصيل المشروع الانتضابي وسينتخب المسلمون دالمجلس

التاسيسي، الذي سيتالف من ٦٨ عضوا يتوزعون بين جنسيات مختلفة: ٢٨ من المسلمين المتحدرين من المملكة المغريسة ١٦ من مسلمي تركيا، ١٢ من جنسيات مختلفه، ١٢ من البلجيكيين النين اعتنقوا الاسلام الا ان العبد الحقيقي للمنتخبين مباشرة سيصل الى ٥١ عضوا بينما ستتم تزكية ١٧ عضوا من لجل الحفاظ على التوازنات المنهبية وتعثيل للراة والشبابء بحسب تفسير مصادر الهيئة

ومن المقرر حسب النظام الانتخابي أز يختأر المجلس التاسيسني أعضاء الهيئة التنفينية التي ستضم ٧ أعضاء يتحبرون من المملكة المغربية وع من تركيا و ٣ من جنسيات اخرى و ٣ من البلجيكيين النين اعتنقوا الاسلام وستكون الهيشة التنفينية المصاور الرسمي للسلطات البلجيكية في مجالات الاشراف الاداري والمالى لتسيير شؤون العبادة ولحل مشاكل المقابر وشؤون للعنظين والمرضى في المستشفيات وقضايا النبح الشرعي ومراقبة برامج تعليم الدين الاسلامي. وينتظر ان تستعين الهيشة التنفيذية بــ دمجلس علماء، يتم اخنياره بالتوافق بين التيارات الدينية للمساعدة على حل

مُرحب والحيامُ و برسائل قرانها وتنشر منها مَّا لأَ يتعارض وقوانين النشر وما يعلظ حرية الراي ني ان. وتمثلنا «العياة» بحق تنفيع الرسائل والمتصارفا. وتعتنز عن عدم رد الرسائل التي ال تتشرر الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس للبريد الى اي من مكاتب والصيماة و الواردة عناوينها وارقامها في لسفل معقدة الرأي.

أمازيغ ليبيا

🛘 السيد الحرد، بعد التحية

■ في عندي والحياة، المؤرخين ١٩٩٨/٩/٢١ و١/-١٩٩٨/١ وفي مقابلة تلفزيونية مع العقيد القذافي تطرق الاستاذ جهاد الخازن بالحديث عن صحة لفظ والجماهيرية، لفرياً، وكان الأفيد والإهم أن ستنغل الفرصة والمساحة بالتطرق الى وضع الديموقراطية وحقوق وحال الانسان في والجماهيرية العظمى».

والاقتصادي والاجتماعي - لفكر معمر القذافي، وجدلي هو ما داعي اضافة والحآق «الشعبية" و«الاشتراكية" الى اسم الجماهيرية الليبية" لا أدري هل ما زالت عربية؟ - طالمًا أنهما أي والشعبية، ووالاشتراكية، بناء على رأي صاحب النظرية، متضمنتان في لفظ والجماهيرية، أم هو تكرآر وتأكيد لغو أو سهو... أو أن هناك جماهيرية غير شعبية

الايجابي مع التنوع والتعدد واعتباره ميزة.

بُنِيساً للوَرْراء؟ ولماذا استعمل لفظ «البرير» بدل أن يستعمل أفظ دالامازيغ، وهو الأنسب؟

وايضًا كان من الأنسب، حسب وجهة نظري، لو أشار الى أمثلة حديثة لتطور التعامل الأوروبي مع تتوعاته العرقية، الدينية والفكرية، وآخرها: الاستفتاءات الشعبية عن تقرير الصير في اسكتاندا، شعال

أما اعتباره الأماريغ اقلية، فإني أخالف الاستاذ في أن الأماريغ ليسوا أقلية إلا أن كان التحدثون بها الآن هو المعيار، باستثناء المغرب الأقصى، فالأماريغ شعب - اصيل حسب المعايير النولية - فقد اغلبه اسانه. والحركة الامازيفية، حسب المعروف عنها، حركة حقوقية سموقراطية، غير انفصالية، تكافع من أجل نسترة الاماريغيَّة والاعتراف بها لغة وطنية ورسمية.

ادرار نقوسة (اماريغي ليبي)

🛘 السيد المحرر تحية طيبة ويعد،

رئيس الجمهورية اللبنانية اثناء تنشين أحد المراكز الاجتماعية «انني لمت الشمل اللبناني في كثير من الأوقات على حساب كراميني الشخصية ليس لأسلم حطاماً بل لأسلم دولة».

لدى اللبنانيين على مختلف المستويات بانتخاب الرئيس الجديد. إن الصمت الذي يعتمده الرئيس للنتخب في بداية عمله هو الكوي دليل على عمق إدراكه وقدرته على استيعاب مفهوم الحكم، وكو نُجُّنُّ إِلَّا

وكما قال الرئيس العماد في كلمته بعد انتخابه: ولدي القليل من الوعود والكثير من العمل والأمل، وسنسعى إلى أن أكون ألثل والمثال في كل ما يقتضيه الواجب ويفرضه القانون وتحتمه السؤولية، وسادعو كل من يتولى شاناً عاماً إلى أن يكون كذلك، فانا مؤمن بأنَ

ابو طبی - جون فرح

برشت

🛘 السيد المرر،

غسان غصن من بيروت على الدكتور عدنان الرشيد استاذ الالعية الألماني في جامعة الملك سعود سابقاً وفيها بقول: أنه سال احد موظفي السفارة الالمانية في بيروت وقال له ان اسم الكاتب المسرحي الالماني (برخت) وليس برشت. وهذا غير دقيق، اذ لا يوجد الماني بلفظ برخت ويما أنى درست في المانيا أود القول بأن (ech) يلفظ (ش) بالعربية ونحن هنا ندرس الألمانية ولا يوجد طالب يلفظ اسم الكاتب (برخت) لأن لفظ خاء بالالمانية هو (ach) وليس (ech).

صنعاء - حسن الحسني

🗖 السيد الحرر،

 في شأن رد السيد غسان غصن من لبنان على الدكتور عبنان الرشيد أقول كدارس في المانيا بأن الرشيد على حق. ونحن منا بدرس الالمانية ولا يمكن لأي الماني أن ينطق أسم الكاتب المعروف بريشت وبرخت، بل أن النَّمَلِق الصَّحيح هو بريشت. أرجو نشر الرد عمالًا حرية الرأي والدَّفاع عن اللغة الإلمانية. وعلى السيد غمس لن لا يخوض في الاشياء التي يجهلها وشكراً.

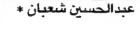
□ الاستاذ جهاد الخازن، تحية طيبة وبعد،

البراق تعود ملكيته للمسلمين باعترافات دولية وانه لم يبق للاسرانيليين أثر حقيقي واحد في فلسطين. فلماذا تصف حماس وجهادها بالإهاب

وانتقام على الظالم والمحتل والمجرم، وهو مشروع.

نيويورك - باسر عبدالقائر

ويكلمة آخرى الخطأ لا يبرر الخطأ. ولا يجوز قتل مننين لاي سبب.



العنائلي وزيراً للداخليية. ورصد ■ ما زالت الهوة عميقة بين المراقبون عنداً من التصولات في التطور النولي الذي حسصل في سيباسة العائلى تجاد قضية مبيدان حلقق الانسان والواقع العبريى، سنواء على الصبعا النظريّ والنسبة وري او على يعود لأسباب عديدة منها:

والاطفال والاقليات واللاجئين. وعلى رغم انتشار الوعي واتساع دائرته خصوصاً في ظل الوجة العالمية الداعية لاحترام حقوق الإنسان، وانهبيار الأنظمية الشمولية الاستبدائية في اوروبا الشرقية، الا أن مقدار الانتهاكات كما ونوعأ ارتفع ليشمل فثات

السلطة، وفي بعض الإصيان رداً والصحوة الاستلامية.

الصعيد العملى والممارساتي. وعلى رغم بعض التطورات الايجابية التي حيثت في بعض البلدان العربية كالانضمام الى الإتفاقات الدولية التي تعتمد المايير العالمية لحقوق الانسان والانفتاح الذي جرى في بعضها واقرار التعسية (المغرب الأرس السمن) الا إن التسحيبات التي تواجه حركة حقوق الانسان اخنت تترايد وتكبس ولعل ثلك * تعاظم صحم الانتهاكات الحكومية، أذ شهدت الصنوات الاخيرة تجاوزات سافرة لمقوق الفئات الضعيفة كالنساء

واسعة من السكان. * اتساع نطاق العنف خار

* العدوان العسكري والحروب التي تعرض لها الحالم العربي. فبعد الحرب العراقية - الايرانية الذي دامت ثماني سنوات (١٩٨٠ - ١٩٨٨) شهيت المنطقية كبارثة غرو الكويت (١٩٩٠) وما اعقيما من حسرب قبوات التسمالف ضند العراق (١٩٩١) وتحطيم بنيانه التحتية وهياكله الأرتكارية ومرافقه الحيوية. واستمرار لحتلال اسرائيل للجولان وجنوب لبنان والتنكر لصقوق الشعب العسربي الفلسطيني، ويمكن الأسارة بهذا الخصوص ايضا الى الغارة على ليبيا عام ١٩٨٦ ومعمل الشفاء في الخرطوم عام ١٩٩٨ والصنداميات الصنونية اللحصة - التشايية والبعثية -الاريترية، فضلاً عن الاجتباحات العسكرية المتكررة للقوات التركية الأراضى العبراقية منذ مطلع الشمانينات الى الآن. وفاقست تنهور حال حقوق الانسان على



قبل أربعة شهور من وقوع حادث

ويغض النظر عن المفاعلات داخل والحصاعبة الإسلاميية وتطوير الاداء الامنى لوزارة الداخلية وسياسة التعاطي مع الاصوليين، تعتبر عملية الاقصر الأضخم والأكشر تأثيراً في عمليات الأصوليين، لكنها خلفت نتائج ايجابية على أصعدة عدة، وهو امسر جسعل من تابعسوا تطوراتها على يقين بأن ارب ضارة نافعة،



العنبقة الغاضبة تجاه العملية ببعض قادة التنظيم المقيمين في دول اوروبية الى الاستنكار والاعتراب عن الأسف لوقتوعتها، الأمر الذي دفع المتشيدين من قادة الجماعة الى الرد عليهم وتأكيد تبنى التنظيم للعملية. فيدخل الطرفان في جدل استمر اسابيع انتهى باعلان موقف موحد اتفق فيه الطرفان على النظر بحدية في أمر التعاطي بإيجابية مع المبادرة السلمية آلتَى أطلقَها القادّة



السجناء لـ والجِّماعة الإسلامية،



وسوء التغنية. العطيات العسكرية والحروب من

المسلحة

تشكيل مرجعيات معترف بها

كجهاز رقابة يناى بنفسه عن

الانخسراط في الصسراعسات

الايديولوجية والسياسية،



كل المستويات العامة والخاصة،





الجماعية والفرنية وفي المقنمة منها حقّ الحياة والعيش بسلام. الاقتصادي ونظأم العقوبات من جهة اخرى الدولي والحرب الاقتصادية ضد العسراق (منذ ٦ أب – أغسطس

١٩٩٠) وليبيا منذ العام ١٩٩٢ والسودان منذ العام ١٩٩٧ وكنلك استمرار حصار اسرائيل للشعب الفلسطيني وبناء المستوطئات والاستجواذ على مصادر المناه وحصار وقضم القسم العربي من القسنس الشسريف. وأدى ذلك الى مضاعفة هدر حقوق الانسان الاقتصابية والاجتماعية والثقافية الى الحقوق المنتية والسياسية. * النزاعات الداخلية السلحة

والاثنية والطائفية (الإكراد في شمال العراق - كريستان والعرب الشبيعية في وسطه وجنوبه وبخاصة الاموار التي شهدت عمليات تجفيف اضرت بالإنسان والحيوان والبيئة). ومشكلة جنوب السودان التي تمتيد الي عمق التاريخ السوداني الحديث منذ الاستقلال، والصرب الإهلية اللبنانية، التي دآمت نحو عقد ونصف من الرَّمسان. والحسرب الاهليسة في جنوب اليسمن بين القصائل الماركسية والحرب اليمنية - اليمنية (عام ١٩٩٥) بعد سنوات قليلة من متجربة الوحدة، بين الشمال والجنوب. والحرب الأملية في الصبومال والتداخل الدولي الذي ضاعف من المعاناة البشرية في هذه المنطقة الفقيرة

على عتبة العام ٢٠٠٠٠ التي تعاني من الجفاف والتصحر ذلك ما ستقرره رقمة باريس، سقط بسبب الحروب الاهلية والنزاعيات الداخلية السلجية اعداد كبيرة من السكان المنيين والمواطنين العزل، وتعرضت فثات واسعة لأنتهاكات فظة بسبب تلك الحروب والنزاعات والصدامات * عــدم اســتطاعــة منظمــات حقوق الإنسان في الوطن العربي

* مستشار قانوني عراقي.

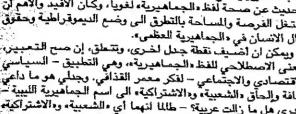


ويتحلى بالصيدة والنزاهة حتى يقف موقفا متوازنا وعلى بعد واضح بين الحكومات من جهة والجماعات السياسية للعارضة

وما تزال غالسة هذه النظمات والحركة العربية لحقوق الانسان عموماً، لم تحصل على الاعتراف القَــانوني ((De Iure الرســمي بشرعية عملها ما يضعف منَّ قدرتها فهى تعبئة طاقات شعبعة للنفاع عنهاً، باعتبارها لحدى أهم سؤسسات المجتمع المدنى وتدافع عن حقوق الجميع بغض النظر عن المعتقد السياسي أو المنشأ الاجتماعي أو القومية أو الدين أو الجنس أو اللن أو أي اعتبار آخر. والناجمة عن الشاكل القومية ان أبرام اتفاقية دوية لحماية

نشطاء حقوق الانسان في عام النكى لل ٥٠ للاعسلان العسالمي لحقوق الانسان يكتسب اهميأ كبيرة وله مغرى مهم على مستقبل حركة حقوق الإنسان دولياً. وسيكون افتتاح الامين العام للأمم التحدة السيد كوفي انان «قمة باريس للمدافعين عن حقوق الإنسسان (كانون الأول/ يسمير المقبل) حدث مهم لا يد من استثماره عربيا خصوصا وانه لتناسيس أول منظمة عربيا اقليمية وقومية، ومرور ٢٥ عاماً على ميلاد اول منظمة عريية اقطرية، والسؤال كيف سيكتف العرب طروفهم لمولجهة اشكالنات حقوق الانسان نظريا وعمليا ويما له عَلَاقَة بِالتَّنْمِيةِ الْبِشْرِيةِ وَنْحَنْ

التى ستنشفل بوضع البات جنبدة اكثر فاعلية للتعاطى دوليأ مع قضايا حقوق الإنسان وما ينظمه القانون الدولي من قواعد وما يفرضه من التزامات. فالحركة العالمية لحقوق الانسان وعلى رغم التقدم الذي أحررته لكن عوامل الكبح ما تزال قوية وبخاصة في ملدان «العالم الشالث» ومنها طداننا العربية.



بالمعتى الاصطلاحي للفظ «الجماهيرية»، وهي التطبيق - السياسي

وفي عند والصياة، المؤرخ في ١٥/-١٩٩٨/١ تعرض الاستبلا عبدالحميد البكوش لموضوع الأقليات وحقوقها في العالم العربي، وكان تتاول موضوعي الى درجة كبيرة، خصوصاً عند تطرقه التعامل

المجدف للحكومات مع اقلياتها، وفي دعوته للتسامح والتفاعل سرِّأَلَى للاستأذ، أين كان الأمازيغ وحقوقهم في ليبيا، عندما كأنّ

ايطاليا، الكيبيك الكندي وفي أيرلندا الشمالية.

JI 🖂

مشروع

وأعلن ال

الرباعي الفلسطة

وكس

الوزداء

الرثاسم

إلى تشه

التكنوا

مقتضا

وباه

اميركا

اللازمء

ىمثل خ

قبل مها التنسب

في هذا

عدة فع

لافتنا

بخلام م

الإستيان

التختوال

النظم

مبال

واض

وقاا

لينان والستقبل

■ طالعنا في صحيفتكم بتاريخ ٢٠/١٠/٨٠ ما جاه في كلعة دل كلامكم كمن يبحث عن موقع في التاريخ خوفاً من أن يفقيها

خصوصاً أنه جاء في نهاية عهدكم، ويعد الفورة العفوية التي تجابي

في أمس الحاجة إلى قيادة من مثل هذا الطراز. صلاح الأمور إنما يبدأ من رأسهاء.

إن هذه الميزة في التفكير لدى الرئيس المنتخب تختزل عناوين كشوة وتجعلنا نطمئن إلى مستقبل وطننا ومستقبل الأجيال القبلة.

🛎 قرأت في صفحة قضايا بتاريخ ١٢/١٠/١٠/١ رد السيند

ويمكن الحرر الصفحة أن يتأكد من ذلك ويتصل بأحد موافي السفارة الالانية في لندن ليتاكد من صحة قولي وشكراً.

٠٠٠ ويريشت

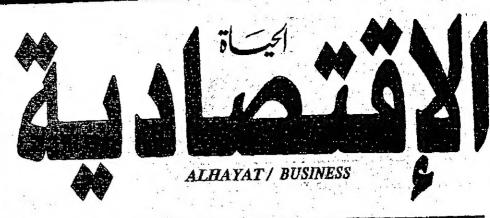
النكتور نوراليين الصالح براونشفايج - المانيا

الأرهاب وأتواعه

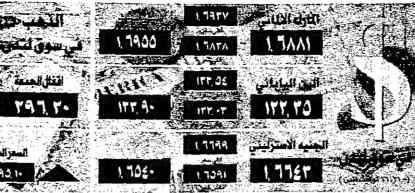
■ ذكرت في عيون وإذان («الحياة»، العدد ١٣٠٢٠) أن صائط الموازي لارماب اليهود.

إنَّ أرهاب السهود هو ظلم وجبروت، وارهاب صماس هو مملس

جهاد الخازن: أي ارهاب استرائيلي لا يحارب بارهاب متشالة،









وزير التجارة الاميركي بحث في حماية اللكية الفكرية مع السؤولين الصريين

تقدم عملية السلام في الشرق الاوسط

🖸 القاهرة – جابر القرموطي:

■ اختتم وزير التجارة الأميركي وليم سلى ريارته الى القاهرة مساء أول من أمس بإقرار مشروع اتفاق للتعاون في مجالات الاستثمار والتجارة في إطار اسبأبرة ميارك - غور) واعلن الوزير المبيركي أن الاجتماع التُجاري الرباعي بين مصر والأردن واسرائيل والسلطة الفلسطينية مرهون بتقدم السلام

وكسان ديلي النسقى اثناء زيارته التي ستسرت يومينه الرئيس مبارك ورئيس الوزراء كسال الجنزوري واعتمناء للجلس الرئاسي المصري - الأميركي والغرفة التجارية

وقال وزير التجارة المصري احمد جويلم في تصريحات صحافية أمس: «يهدف الإتفاق إلى تشبيع البادلات التجارية ونقل التكنواوجيا الأميركية التقدمة ويحق بمقتضاه للجانبين طلب مشاورات في شان إي موضوع في غضون ثلاثين يوماً. ويأخذ ألاتفاق مسار الاتفاقات للوقعة بين

أميركا وكل من شيلي والمكسيك ويوفر الإطار اللازم بين البندين في مُجالات التَّجَارَة، كُمَا يمثل خطوة في اتجاه اتفاق التجارة الحرَّمَ واضاف جويلي: دان الاتفاق مبيوقع نهائياً أبل نهاية السنة الجارية، مشيراً إلى أنه جرى التنسيق بين وزارات الخارجية والاقتصاد والتخطيط والتعاون الدولي والمال في مصر

واكد ان محانثاته مع ديلي شملت مواضيع عِدةً فِي مقدمها دللكيَّةِ ٱلفَّكريةِ، في مصر، لاضتاً إلى أن بالاده بدأت منذ عامين في بناء نظام متكامل للمنكية الفكرية، كونه الذافع الاساسى للاستثمار الاجنبي للباشر ونقل التكنولوجيا المتقدمة.

ونكر أن الحكومة تتجه الى توفير أحسن النظم المتقدمة فتياً وتوفيزً الفَقَالَة الْكَرِية فيَّ مجال براءات الاختراع والعلامات الخجارية والتخاتج الصناعية وعطرها مراضواصيع المعادين كيا

وبحث جبويلي مع ديلي في إمكان زيادة الاستثمارات الأمبركية في مصر، وتقليل العجز مؤتمر القاهرة عام 1994. وعن العلاقات التجارية مع اسرائيل، اذ في المدران النجاري الذي يميل بشدة اصالح تفوق الصادرات الاسرائيلية الى اميركا المبركا، إذ بلغت الصادرات للصرية غير مثيلتها العربية، شند بيلي على ضرورة ان التفطية الى اميركا نحو ١٠٠ مليون دولار ما يكون هذاك تعاون إقليمي أكبر، مشيراً إلى ان يمثل ٩٠ في للثة من الصادرات، مقابل ٣٠٠ التجربة اكدت أن العلاقات تكون أفضل مع

الدول المتجاورة وتزداد من تنشييط التعاون وكان نيلي قال في مؤتمر صحافي: دان واستغرب ان يكون حجم التجارة البينية مصر والاردن تربطان عقد اجتماع لوزراء بين دول الشرق الأوسط بما فيها اسرائيل، لا التجارة في مصر والاردن واسرائيل والسلطة الفلسطينية واميركا السنة المقبلة بالتقدم في يتجاوز ٧ في المئة من حجم التجارة الخارجية للدول في الوقت الذي يصل حجم التجارة الضارجية بين دول المجموعة الأوروبية إلى

عملية السلام وتنفيذ اتفاق واي الذي وقعته السلطة الفلسطينية واسرائيل أخيراء وامل نحو الثُلثين من الإجمالي. في تحقيق ثلثه وإمكان عقد مؤتمر آخر لبول

■ أكنت مصائد في وزارة الصناعة والتجارة أن وزير التجارة الأميركي الذي اختتم قبل

اليوم الاثنين في غَرَة بين ورَداء التجارة في كلّ من الأردن وفلسطين واسرائيل. وقالت المساير لن الوزير الأميركي أكد للمسؤولين الأرينيين انه سيبحث في موضوع للمسارات الأربنية إلى الضفة الغربية وقطاع غرة مع المسؤولين الاسرائيليين، النين سيلتقي بهم في اثناء زيارته اسرائيل في اطار جوالته التي زار حالالها الأربن ولبنان ومصر، وقال انه يشجر بِأَنْ الولايات المتحدة فقادرة على إيضاد خطوات مهمة على طريق اقناع اسرائيل بإزالة المعرقات التي تتنافى مع حرية انسياب السلع والعمالة.

ونقلت الصادر عن الوزير الأميركي قوله ان دفرص تصدير السلع الأردنية الى مناطق الحكم الذاتي الفلسطيني يَجِب أن تكون أكبر مما هي عليه الآن، وإنه سيد أول خلال المائه مع المائي المائية المائية المسؤولين الاسرائيليين التمييز بين العوائق الأمنية المسروعة وبين العوائق ذات الطبيعة الحمائية الناجعة عن مصالح اقتصانية اسرائيلية.

ويشكو الأربن من أن اسرائيل تعرقل وصول المنتجات الأربنية الى الضغة الغربية وقطاع عزة حتى تستثر بهذه السوق التي يري الأربن انها كانت تاريخياً جزءاً من السوق الأربنية وأن

أزمة العراق ارجأت طلب المبالغ المتأخرة

بليون دولار قيمة صادرات المغرب من النسيج والملابس في ٨ أشهر

■ جاء في احصاءات رسمية ان المغرب صدر ما قيمته بليون دولار من منتجات النسيج والملابس خلال الأشهر الثمانية الأولى من السنة على رغم احتدام المنافسة مع دول جنوب شرقي اسيا واستمرار ضياع أسواق في الشرق الأوسط

ونكر تقرير لمكتب الصرف الشرف على العملات والقطع الأجنبي ان عمائرات النسيج والجلد والملابس الجاهزة بلغت ١٠١٦ بليون درهم حتى أولخر أب (أغسطس) الماضي بزيادة اربعة في المئة على صادرات الفترة نفسها من العام الماضي. وأحتلت فرنسا المرتبة الأولى بنحو ٦٠ في الملة ثم بريطانيا (١٢ في المُنة) والمانيا (١١ في المئة).

وتمثل صادرات الملابس نصو ٢٢ في المئة من اجمالي المغرب وكانت بلغت العام الماضي ٩٨٥٠ مليون درهم من مجموع الصائرات للقدرة بنحو ٥,٤٤ بليون درهم وأشار التقرير الى أنَّ صائرات الملابس الجاهزة ارتفعت بنسبة ؟ في المئة لتصل عُره بليون نرهم وزانت مُبيعات الملابس الداخلية ٢٠٨ بليُّون برهم وقماش المنَّارُّلُ ١٢٨ عليون برهم في الوقت نفسه تراجعت صائرات الزرابي بنسبة ١٥ في المشة والألياف الأصطناعية ومنسوحات القطن متاثرة بالأوضاع النَّاسْنَة عَنَ ٱلْأَرْمَةَ فَي جِنُوبِ شَرِقِي أَسْبِيا وتقلص الطلبِ وأنضْفاضُ الأسعار. وفي الجانب الآخر تراجعتُ واردات المغرب من الملابس والمواد

الأولية (الاقمشة الخيوط) بنحو ٧٫٤ في المئة ولم تبلغ قيمتها سوي ٣,٥ بليون برهم خلال الفترة نفسها. وتوقعت جمعيات مصدري المنتوجَّاتُ النسيجية أن يتواصل نمو القطاع بين ٣ و؛ في المئة على مدى ١٩٩٩ وهو معدل أقل مما سجل في السنوات الماضية عندما كانّ النمسو يراوح بين ٨ و١٠ في المئسة ولا يسسجل الطلب على الملابس والنسيج داخل الاتحاد الأوروبي إلا نموا ضعيفاً بالنظر الى المنافسة القوية مع دول جنوب شرقي أسيا وتراجع معدلات نمو التجارة الدولية. وتعين دراسة محلية أن ٣ من أصل ٤ شركات ملابس مغربية تصدر للى الأسبواق الأوروبية، وأن ٥٠ في المشة من شيركات النسبيج تعمل لحساب أسواق الإتحاد الأوروبي.

ونتبجة نلك تواجه شركات محلية صعوبات في الاستمرار وتتجه بعضها الى الافلاس واغلاق المصانع ويشكل الموضوع واحدا من المشاكل الاجتماعية لشركات النسيج ألتي ترتبط مع اسواق الاتحاد

وكَانَّت شركات مماثلة تنوي الطلب من الحكومة العراقية استرداد مبالغ بقيمة ٣٠ مليون دولار عبارة عن طلبيات انجزتها شركات نسيج محلية لحساب مؤسسات عراقية قبل غزو الكويت ولم بتم تحصيلها بسبب الحصار. لكن الأزمة مع الأمم المتحدة وغياب بعض الشركات عن معرض بغداد الدولي مطلع الشهور الجاري دفع الى تأجيل البحث في

واشنطن وعدت بدعم الطالب الأردنية في اجتماع غزة

بليون واردآت

ثلاثة أيام زيارة الى الأردن وعد نظيره الأردني محمد صالح الحرراني بإثارة للطلب الأردني في فتح السوق الفلسطينية أمام السلع الأردنية، وازالة المعوقات التي تضعها اسرائيل أمام الصادرات الأردنية الماسطينية، وذلك في الاجتماع الذي تقرر أن يتم

من حق الأردن العودة اليها بعد اتقاق السلام مع اسرائيل.

التزاماتهم الى المصارف.

إيراهيم محمود

🗷 قال مسؤول في «المصرف المركسزي، اليسمني أن الديون المتعثرة آدى المصارف النجأرية في اليمن تعيق قدرتها على أداء مهامها والوفاء بالتزاماتها تجاه

وأوضح وكيل محافظ المصرف المركسري عسبسدالله العلفي في تصريكات الى «الصياة» انّ النيون تقدر بنصو ٣٠ في المئة من القروض المنوحة السالغة ٥٤ بليون ريال. وارجع العلقي اسباب ارتفاع النيون الى ضبعف الأداء المصرفي وتهرب للنينين من وفاء

وتخسستم البوم الاثنين ف صنعاء ندوة عن النيون التعشرة في المصارف اليمنية ينظمها معهد الدراسات المصرفية نحت رعاية محافظ المصرف المركزي أحمد عبدالرحمن السماوي لمدة وناقشت الندوة أوراق عمل من مديري المصارف تناولت ابعاد

الشكلة والحلول المقترحة لها. الشخصية. وطالب المنير الإقليسمي ل «البنك العربي، في اليمن مهدي علاوي بزيادة معدل كفاية رأس المَالَ لَدَّى الْمُصارِف من ٨ في المُشَة حساليساً الى ١٢ في المسلة وشي اليمن قبل تنفيذ الاصلاحات النسبة النولية المتعارف عليهاً.

وقال علاوي دان هناك اسباباً الاستقرار الاقتصادي فضلاً عن للتعثر تخص المصارف اليمنية أجواء الركود العام. نفسها منها عدم توافر سياسة ونكسر أن المصسرف المركسزي ائتسانية محندة لدى معظم اليمني انضذ لجراءات لمعالصة المصارف وغسيساب الكوابر النيون المتعشرة مثل تصنيف والتدريب الفني والتحليل المالي التسبهبلات الائتمانية خصوصنأ لبيانات العميل والمنافسة غير غيير المنتظمة في السداد والزم الشريفية بين بعض للصيارف المصارف بتكوين مخصصات وقيام بعضها بمنح قروض لعبم الأنها من دون درس انما تتناسب مع رصيد الديون.

اعتمادأ على المعرفة والعلاقة وأشار شرف عبدالرحمن من «بنك التسليف التعاوني الزراعي» وقسال الخسيسر المصرفي الى أن استمرار التعش المالي لدي المصارف والمؤسسات المالية قد عبداللطيف الكهالي أن أسباب ينفع السلطات المعنية الى اتضاد ظهور النيون المتحثرة يعود الى الظروف الاقتصادية التي مربها قرار بتخصيصها أو تصغبتها وأعلان إفلاسها.

إعلان تحذيري من البنك الإسلامي للتنمية

البنك الإسلامي للتنمية

التنبيه على أن هناك شخصاً يدعى أن اسمه محمد المصطفى

يقوم بعمليات نصب واحتيال على العديد من الأشخاص والهيئات ذات العلاقة بالبنك الإسلامي للتنمية أو مؤسسات أو شخصيات إسلامية أخرى ويتقمص هذا النصاب شخصية أحد مسؤولي البنك أو مسؤولي مؤسسات إسلامية أخرى أو شخصيات إسلامية ويهاتف الهيئات أو الأشخاص الذين يريد ألاحتيال عليهم على أنه في طريقه إلى اجتماع أو ندوة مقرر عقدها وأنه فقد نقوده وتذاكر سفره وبطاقات الائتمان الخاصة به وأنه في مأزق في أحد المطارات ويطلب العون والمساعدة في تحويل مبلغ معين من المال يحدده هو ليرسل له عن طريق شركات مالية مثل شركة توماس كوك أو وسترن يونين وقد تسلم بعض هذه المالغ بجواز سفر إسرائيلي وأحيانا بجوازات أخرى. لذا يرجو البنك الإسلامي للتنمية ، عدم الاستجابة إطلاق الأي شخص يدعى انتسابه إلى البنك ويطلب

والله الهادي إلى سواء السبيل

... و القشرة الى زوال متوفر فقط في الصيدليات

تحويل مبلغ من المال.

الحكومة السورية تدرس تأسيس مكتب لتداول الأسهم

 دمشق - «الحياة» - أعلن مدير مكتب الاستثمار محمد سراقبي أن الحكومة السورية تدرس مشروعاً أعنته وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية لإقامة مكتب يتبع لإتحاد غرف التجارة، يتم من خلاله تبادل أسهم الشركات المساهِيَّةِ الموجودة في البلاد، في ظل عدم

وقال سراقبي لـ والحياة، إن مكتب تبادل الأسهم سيشجع المستثمرين للإقبال على هذا النوع من الشركات بعدما بياشر المكتب عمله في تصنيف هذه الشركات ومراقبتها ما يدخل الطمأنينة إلى حملة الأسهم. وكان اقتصاديون سوريون دعوا اكثر من مرة لإقامة سوق لتبادل الأسهم بعد إقرار مجلس الشعب (البرلمان) قانون التجارة في شأن الشركات المساهمة وغيرها من الشركات، لأن تداول أسهم الشركات المساهمة في غياب السوق لا يحقق أسعاراً عادلة لصغار المدخرين، ويذكر ان سوقاً للاسهم كانت موجودة بين الثلاثينات والخمسينات وساهمت في تنسيس عد من المشاريع.

الأهلى التجاري' يطرح صندوق المضمون للاسهم الاوروبية

 ♦ الرياض - «الحياة» - اعلن «البنك الأهلى التجاري» السعودي طرح اصندوق الأهلي المضمون، للاسهم الأوروبية وانتهآء تصميمه بهدف تحقيق العائد الاعلى من الأداء الجيد لأسهم المئة شركة الرائدة من حيث راس مالها السوقي في البورصات الأوروبية الرئيسية التي يشملها مؤشر ميوروتوب - ١٠ الذي يستثمر فيه الصنوق.

وتوقع المصرف أن يحقق الصندوق لسنتمريه عائداً مقداره ٥,٥ ني اللثة مع ضمان إعادة صافي رأس المال المستثمر خلال سنة وأحدة، ونكَّر المصرف في بيان أصدره امس أن الصندوق مفتوح المدة بتقويم سنوي، وإن الحد الانتي للاستثمار فيه ١٠٠ الف دولار أميركي لُلسنةُ الأولىِّ. وقال محمد بن حمود السويلم مدير التسويق في خدماتً الاستثمار في المصرف «إن الصندوق هو السادس من ضمن سلسلة صنائيق الاهلي لراس المال المضمون التي بدأ طرحها مطلع عام

٢٠ شركة سعودية تشارك في الأسبوع الأول للصحة والجمال

 ● الرياض - «الحياة» - تستعد الشركة «العقارية السعودية» لتنشين فعاليات أسبوع والعناية بالصحة ومستحضرات التجميلء الذي تزمع الشركة إقامته في مركز العقارية الثاني في العليا بين ٢٢ و ٢٧ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري.

وتشارك في الأسبوع، الذي ينظم للمرة الأولى في الرياض نحو ٢٠ شركة متخصصة في قطاعات العيادات الطبية والأغنية ومراكز التجميل والمراكز الطبية والمستشفيات والأدوات الرياضية ومراكز التخسيس، وغيرها من المؤسسات التي تقدم منتجات صحية أو سلع اللياقة والرشاقة والجمال. وقالت الشركة والعقارية، إنها قررت المضي قدماً في هذا الأسبوع بعد دراسات مستقيضة لاحتياجات الزوار والمسوقين في الرياض التي تستقطب اعدادا كبيرة من الزوار.

استراتيجية جديدة للبنك اللبناني للتجارة

 لندن – «الحياة» – باشر السيد فيليكس أبو جودة، مهمته رئيساً جديداً لمجلس إدارة والبنك اللبناني للتجارة، خلفاً للسيد جان أبو جودة الذي قرر مجلس إدارة المصرف تسميته الرئيس الفخري دى الحياة «آعترافاً وتقديراً للخيمات التي قيمها في مجالات تتميّا الصرف والحرص على تطوره وسمعته، كمَّا قال ناطق باسم مجلس

وبدا السيد فيليكس أبو جودة في وضع استراتيجية عمل للمرحلة المقبلة تشمل البحث في توسيع فروع المصرف في لبنان والخارج. وسيدعو رئيس مجلس الادارة الجنيد الى اجتماع عام لكبار المدين في الخارج الطلاعهم على تصوره للمرحلة القبلة والتشاور معهم في امكانات تطوير النشاط في الدول العربية والأجنبية.

شركتان إسرائيلية وأردنية تشتريان شركة بلجيكية للبلاستيك

● القنس المحتلة - رويترز - قالت شركة «كيتر» الاسرائيلية للبلاستيك إنها ستشتري مم شركة وانفستمنت غروب الأربنية شركة بلجيكية لصنع منتجات البلاستيك. ولم تشا متحدثة باسم وكيتره ان تكشف السعر الذي يفعته الشركتان ثمنا لشركة «هافوك». وقالت إن «كيتر» حصلت على ٦٠ في المئة من الشركة البلجيكية مقابل ٤٠ في المئة للشركة الأربنية. وقالت وكيتر، في بيان وفي اطار هذا المشروع " الشنرك، سنتمتع مجموعة كيتر بلاستيك بحضور عالمي أوسع في التصنيع والتسويق في أورويا والأربن والعالم العربيء.

روسيا تسعى إلى إعادة جدولة ديون قدرها ثمانية بلايين دولار

 موسكو - رويترز - نقلت وكالة انباء «انترفاكس» عن يورى ماسليوكوف النائب الاول لرئيس الوزراء قوله «إن الحكومة الروسيّة تسعى إلى إعادة جدولة ديون خارجية قيمتها ثمانية بلايين دولار. وكان ماسليوكوف قال الاسبوع الماضي وإن روسيا ستسعى إلى إعادة جنولة منفوعات ديون سنتي ١٩٩٨ و١٩٩٩ التي يبلغ المستحق منها اكثر من ۲۰ بليون دولاره.

وقال ماسليوكوف إنه بتوفير ثمانية بلايين دولار من مدفوعات الدين، فإن روسيا تأمل ان تنفق تسعة بلايين دولار في المجال الاجتماعي وتنمية الصناعة. ولم يذكر تقرير وانترفاكس، الفترة الزمنية الدقيقة للموازنة التي كان يشير اليها ماسليوكوف. ومن المفترض أن تنفع روسيا السنة المقبلة ١٧٠٠ بليون دولار من أعباء خدمة الديون الخارجية.

> **LEADING INTERNATIONAL AUDITING** FIRM, REQUIRES:

QUALIFIED SENIOR

AUDITOR

LOCATION DAMASCUS - SYRIA

D 25-32 YEARS OLD, UNIVERSITY **GRADUATE IN RELATED FIELD.** ☐ MINIMUM 3-4 YEARS EXPERIENCE IN

ACCOUNTANCY PROCEDURES. PREFERABLY IN AUDITING. □ ENGLISH & ARABIC LANGUAGES

REQUIRED. ACCURATE, ORGANIZED & HARD WORKING.

PACKAGE OFFERED: GOOD COMPENSATION PACKAGE.

APPLY IN STRICT CONFIDENCE, WITH C.V., PHOTO AND J. CHAMICHIAN MANAGEMENT CONSULTANT SODECO - FREU BLOG - 4TM FLOOR TEL & FAX: 01/614243 - 01/614241 - 01/602560 TEL & FAX: 01/614243 - 01/814241 - PLOOR P

وزيرالتجارة السعودي يحض على تحقيق التوازن مع فنلندا

🗆 الرياض – سعد الاسمري

■ حض وزير التجارة السعودي اسامة جعفر فقيه على ضرورة اتخاذ الخطوات الكفيلة بتحقيق التوازن في الميزان التجاري بين السعوبية وفنلندا الذي يميل لصالح فنلندا على رغم أن الصادرات والمنتجات السعوبية قابرة على المنافسة في الاسواق الدولية مخصوصاً في مجال المنتجات البتروكيماوية التي تتميز بالجودة العالية والسعر المناسب واستطاعت الوصول الى اكثر من ١٠٠ بلد

واشبار فقيه، بعد احتماعه مع وزير الشؤون الاوروبية والتجارة الخارجية الفنلندي اولي نورباك والوقد المرافق له الذي يزور السعودية صالياً، ألى الفرص الاستشمارية المتاحة والمزايا النسبية المتوافرة في السعوبية للمستثمرين سواء المواطنين او غيرهم لإقامة الشاريع الصناعية المستركة مع قطاع الاعصال ورغبة السعوبية في تنويع روافد النخل واستقطاب التقنية الحديثة وتوطينها، كما ناقش العلاقات الإقتصابية والتجارية بين البلدين

وسبل تطويرها، وزيادة حجم التبائل التجاري بين البلنين. ويتالف الوقد الفتلندي من ممثلين عن عشر شركات فلندية من قطاع الاتصالات والطاقية التي تنتشر فروعها حول العالم.

العملة

النبنار الكويتي

الريال السعودي

رهم الإمارات

الربال العماني

الليرة الليثائثة

الحنبه المصري

البعثار الاربغي

الجنيه الإسترليني

الدولار الاميركي

الين الداباني المارك الإلماني

القرنك الغرنسي

الليرة الإيطالية

الإجل

ـ ۲ اشهر

النولار الاميركي

الين الباباني

المارك الإلماني

حاس (بولار)

رتك (نولار)

يكل (دولار)

للخام

مريح برنت

الجنيه الاسترليني

11/17

44Y, 1.

الفرنك السويسري

الاثنين ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٧ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٤٠ AL HAYAT MONDAY 16 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13040

وتاتي زيارة الوفد في الوقت الذي بلغت فيه الصادرات الفتلندية المباشرة الى السعوبية العام الماضي نحو ٤٠٠ مليون ريال (١٠٦,٧ مليون دولار)، وارتفعت بنسبة ١٠ في المئة حتى نهاية حريران وتتضمن الصادرات القنلندية الى السعودية

الورق والورق المقوى والتجهيرات والادوات الكهربائية والآلات الخاصة وتجهيزات الاتصالات ويشار الى ان حجم التبادل التجاري بين البلدين بلغ عام ١٩٩٦ نحو ٤٣٥ مليون ريال (١٤٢,٤ مليون بولار) كما بلغ عند الشركات السعونية - الفتلنية المُشتَركة العَامِّلة في السعوبية ١٠ شُركات اجمالي راس لنال المستثمر فيها ٧,٦ بليون ريال (نحو بليوني دولار) تمثل حصة الجانب السعودي فيها ٧, ٧١ فِّي المُنَّـة والجِــانبِ الفُنلنديُ ٣, ١٠ في المُنْــة

والنسبة الباقية لشركاء آخرين.

وزير التجارة النولية الكندي يتحدث في اجتماع وزراء دمنتدى التعاون الاقتصادي لأسيا والمحيط الهادي، (اب)

وزراء "أبك" ينقلون المناقشات التجارية إلى جنيف

■ كوالا لمبور - رويترز - قال وزير التحارة الدولية الكندي سيرجيو مارشي امس الاحد إنّ وزاء دابك، وافــقــوا على نقل مناقشتهم في شأن تحرير التجارة إلى منظمة التجارة الدولية في

دبى: الأزمة العراقية

لم ترفع الطلب

علىالذهب

■ بعي - رويترز - قال تجار ان الازمة العراقية فشلت في انكاء

الطلب على ألنهب في ببي

الاسبوع الماضي، وأشباروا الي

غياب الاهتمام بالشراء من التجار الهنود والمستهلكين المحليين

وقال تاجر بارز للمعانن النقيسة: ولا شيء مثيراً في السوق... أنها هادئة تماماً وتجاهلت الازمة

العراقية تجاهلا كاملأء ومع ذلك

ارتفع سعر سبيكة العشر تولات

في نبي مسايراً أسعار النهب في

الأسـواق الدوليـة. وعُـرضتُ

السبيكة بسعر ٤٠٨٣ برهما

(١١١٣ نولاراً) صنعبوداً من ١١١٣

نرهماً قبل اسبوع. وفي السوق

التولية ارتفعت اسعار الدهب في

المعنامبلات الفورية الصاضبرة

ويا خت ۲۹۰٫۱ او ۱۹۹۰٫۱

للاونصلة ارتفاعاً من ٢٩٣,٨ و

٢٩٣,٣ دولار للاونصهة قصبل

اللاحة العربية التحدة تضيف

سفينة جديدة إلى اسطولها

■ الكويت - رويترز - قالت شركة «الملاحة العربية المتحدة»

أكبر شركة ملاحة في العالم

العربي، إنها ستتسلّم اليوم

الاثنين أخر سفينة من عثير سفن

جسيدة طلبت شسراعها من

كونسورتيوم تراسه كاواساكي،

وقالت الشركية، التي تتخذ

الكويت مقرأ لها، في بيان وإن

السقينة الجبيدة النوف سترفع

ووقعت الشبركية عبام ١٩٩٦ عقداً قيمته ٦٦٠ مليون دولار

اشتراء عشر سفن جديدة سعة كل

منها ٣٨٠٠ حـاوية من

الكونسورتيوم. وتقوم الشركة

حالياً بتشفيل اسطول من ٥١

اليابانية للصناعات الثقبلة.

اسبوع.

وقال مارشي، على هامش اجتماع وزراء دمنتدي التعاون الاهتصادي لأسيا والمحيط السادى: «بدُّلاً من الخطة (١) في جدول الأعمال لدينا الخطة (ب)، التي تُقضَى اساساً بنقل المناقَثالة إلى منظمة التجارة الدولية املاً في كسب اكبر تأييد ممكن لهاء. وأضاف داعتقد ان للأزمة المالية

وقال مارشي إن دابك، تأمل توصل الوزراء إلى اتفاق.

تأثيراً شديداً على الخطةء.

بان تستطيع الدول، التي لا تحد

وفسلل أجسسماع وزاري في النقائق الأخسيرة ضم الولايات المتحدة واليبابان ومباليزيا في التوصل إلى اتفاق في شبأنّ منتحات الإخشاب والصايد،

المرونة للاشتراك في القطاعات التسعة للخطة المسماة التحرير الأضت باري القطاعي المبكر، أن تفعل ذلك في نهايةً ١٩٩٩ وان رفض اليابانُ الموافقة على كلّ القطاعات التسليعة حال يون

التسعبة التي تغطى سبادلات تجارية تبلغ قيمتها ٦٠٦ تريليون دولار قبل أجتماع قمة زعماء ه ايك، غداً ويعد غد. وهما القطاعان اللذان رفضت

🗆 جدة – عبدالعرير نجم الدين

🗷 بعقد محلس مجافظ والبنك الإسلامي للتنمية، غداً الثلثاء اجتماعة السنوى الثالث والعشرين على مستوى وزراء المال والاقتصاد والتخطيطفي الدول الأعضاء (٥٢ دولة) الي جانب معثلي المصارف الاسلامية ومؤسسات التمويل الوطنية. ويُعقد الاجتماع في كوتونو في

واعلن السيد احمد محمد على رئيس البنك أن المجلس سيناقش نشاط البنك وعملياته التحويلية في العسام اللاضي، وقسالٌ •أن مجموع تحويلات البنك الإسلامي للتنمية حتى المشهر الجاري بلغت نحسو ٢١ بليسون دولار خصصت للمساهمة في تعويل

الأوروبي على رائع الحظر عن

صادرات الأسماك العُمانية إلى

الأسواق الأوروبية في موعد لا

متحساور نهاية كأنون الاول

وقسال وكسيل وزارة الزراعسة

والثروة السمكية خلفان بن صالح

الناعي وإن وفداً من مفوضية

الاتحاد الأوروبي سيرور السلطنة

التأكد من تنقيذ الضوابط

الخاصة بصادرات الأسماك إلى

دول الاتصادء. وسيبزور الوفد

للصانع والوحداث المرشحة

للتصدير وموانئ الصيد التي يتم

انزال الإسماك فيها. ومن المقرر أن

(ديسمير) المقبل.

عملية ومشروعاً. توغو الانصَّمام الى عضُوية البنك الى جسانب المسادقسة على

يجتمع في بنين غداً ٢٩٦٠ عسمليسة ومستمسروعساً في المجالات الانمائية وفي البنية

حساسيات سياسية في الداخل.

هى المبلغ والخنصات البيشية

والمعدات الطيسيسة والطاقسة

والاتصالات واللعب والمجوهرات

وسندًل مارشي: هل سيتفق الوزراء في شبان القطاعسات

السبعة؟ فقال: وليس هناك لجماع

كساف،. ويأمل الوزراء بالتسوصل

إلى اتفاق في شان المحالات

والحلي والكيماويات.

والقطاعات السبيعة الأخرى

الأساسية وفي التجارة المارجية والمساعدات ألفنية لصبالح النول واشار الى ان حجم تحويلات البنك السنوية في المتوسط يصل

الى نحو ١,٥ بليون نولار، والى انها بلغت السنة الجارية نحو ١,٥٧ بليون دولار لتمويل ١٨٩ وافاد ان المجلس سيدرس طلب

الحسابات ونقل رصيد حساب الارباح والخسائر وحسابات صندوق الوقف وبرنامج تمويل الصسائرات ومسحفظة البثوك الاسلامية الى جانب برس طلب مصر زيادة اكتتابها في راس

الساعة ١١ صباحاً 0,2.11 فاندة سندات الخزينة الاميركية إسبير عبرا ٣ سنوات ٥ سنوات ١٠ سنوات 1.7,57 4A,YA 14.41

٤,0٣

£,ayy

الفائدة بين المصارف البريطانية ويريد سن

عع اللفدندية	- سوق الس	الطن	السلع (ب
	. 1	114	السعر
تسليم شهر	السابق	11/17	السلعة
کانون-۱	755,7	750,7	سکر (دولار)
کانون-۲	17	171.	بن (دولار)
کانون-۱	AVE	440	كاكاو (جبية)
کانون-۲	Y4, Y0	V4,Y0	قمح (جنبه)
		- 1	شعير (جنيه)
کانون-۱	10.0	10.1	صوبا (بولار)
نیسان	770	TAA	بطاطا (حنيه)

♦ الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت للاحد في أندن ليبور النبن، سندان الخزينة الاميركية اسعار مسرف العملات النواية اسعار الفائدة الاوروبية اسمار صرف العملات العربية، اسعار الطائمة على العملات الغربية والعادن الغيية. ● ● جدول اسعار صرف عملات مثلاثة من بنك الخليج الدولي (المدني). ** اسعار النقط من شركة مسروليهم الكونوميكس، (انفن).

177,77 177,77 ريال ليمن YAAY. .TAOV 1. . 10 . سينار 1. . A. بينار AF. AR . AA. W الغرب موريتانيا ىرھم ئ**وق**ية A.TEIA STEIA 4.4.4 T.T. . . سودان ىيئار فرنك IAT . T. IAT.T. جپيوتي الصومال 177,77 IVV VY هونغ كونغ V. VET V. V10 دولار روبية 01 81 1. 70 \$. . to سنغافورة دولار 1,101 1.77. تابوان TY.P1 14.77 دولار T7.V-7 40 العملة الاوروبية ابكه . YoV. البونان اسبانيا براخما TAT . 1. TAY AT 147.31 127,77 الفرنك الافريقي 77. Yee **V.Y* بجبريا AL, 17 AA, IY نيرد-رسه سراليون Ma. 140. ليون فرنك عابون 77. V60 ANY WY 1,0775 دولار 1.0414 1.0107 YELY. حقوق السحب VYY

ALHAYAT

الفرنك

لسويمتري

1,044

TATE

القرتك

السويسري

AY,AA

, IA

ىنى مىجر

(1944/1991)

140

1770

اعلى سعر

(1444/1447)

\$11.A.

تسليم ٣ اشهر

HA INI INI INI INI

970,0

\$170 \$170 EYES

144

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

التاريخ

44/1/1

اسفار صرف عملات متغرقة *

440

407

2170

17,10

النولة

التقط دولار. برميل: *

* سعر التلبيث للنعب في سوق لندن الساعة ؟ بعد النَّهُم

114

، تستيم كاثون الإول (ديسسر) ١٠٩٠٠

ادنی مستوی ۱۲۸۸۴

3A/17/17 1 4.4.

14,10 17,10

الأعوام الع

انتفاني إلو

استبدال الـ

وتعود حدي

قيام الصر

من عاد ۱۰

تم انهاء م العرسي ألان

يعض أنسه والانتحاد اجراءات الا

على سينش في محال ا،

المحالات بنا

هي آهند ديا

الله ملك

حديده بجذ

الإقتصمياد تنسمم العا

إلى دو همد

أوانسط الب

الإنفياح

المدنوراء

الدواهي و

والتسماعا

المنفأ عدي

عددال الم

البلوث الماء وال

الاستعداء

Lamel

41 1

الماضية

وعلى إد

الفرثك

14,7.

770,4

14,17

الفرنك

الفرنسي

,1777

7.17

TAAT

الباباني

2.2,1

17. TY

TO, 17.

حؤشرات أسواق اللال واسطار السلج

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الإسترليني

,0.54

7, Y£A

الإسترليني

1,777

Y.ATE

الاميركي

,4.41

Y, Y0.

PAKY,

10.1.4

الاعيركي

1,7447

2,7777

۸۲۰۰ ۱۳۰

11/11

الإلااني

0,04+

, 20.7

, 2049

£.£A.

, 2721

المنظر صرف التولار و الجنية (الاسترابيني التبير الي اليمة كل منهما في مقابل العملة للعربية المصدة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجتنبة الإغرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

القونك السويستري 1,10 (1,17 (1,11 (1,17 (1,12 (1,10)(1,10 (1,10)(1,10 (1,10)(

1,14

797.00

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

IN INI INI INI INI

ever | ever | e. Fret | Fret | Ther

11/1 11/11 11/11 11/17 11/17

17,00 17.20 17,4. 17,40 12,00

17 17,2. 17,2. 17,00

£,A£

18V 12V

1113 1 0+13

17,00 17,40

AY, C

لومنيوم (دولار) ١٣٠٥ / ١٣٠١ ، ١٩٩١ ٥ ، ١٩٩١

400 404

11V0 : 17.0

+,A£ +,Vo

T, TT T, 01 T, 0V T, E0 T, TY T, 00 T, 0V T, E1 T, EA T, TA

,1470 1110 * قيمة العدلة في مقابل الدولان

1884-14-2T

		alt are	اسعر النائدين	سعر التثبيت	سعر فتثبيث	بيم الشركة
تاريخ . اخر تلبيت	عدد الاسهم المتداولة	عدد الإسبهم المعروضية	لال	s	السابق\$	
		:רוירו	LOATS	1.0	10	وليدير فلة داء - التثبيت الأول
444-11-17	7	41790	AT.TA	10.78	11	وليدير فلة ميء - التنبيت الأول
444-11-17	1007.		TASE	1.0	1.0	وليدير فلة دا، - التثبيت الثاني
11A-11-17	41.0	¥\$\$\$\$¥	17045	11	11	وليدير فئة به التثبيت الثاني
154-11-17	Y#++	\$4VTP		_	14.40	نك اللبناني للتجارة حج
115-11-11		TYYT	LANLA	YA, AY	YA.AY	ه عودة ، ج. ،
44A-11 1T	- 0.1.	0.1-	. STOOY	V. 1A	Y,1A	د بیروت ہے
	Tit.	res.	1 - AEY	r.+1	7.37	د بيبلوس
11,4-11-11	A	491.14	1 174.		4.40	كة رسامني پونس
454-11-17	27.7	17944	LA-A	T.1A	• .YA	كة الترابة اللبنانية
144-11 17		7	1114	۸۷. ۰	11 100	كة الإسمنت الأبيض (إسمى)
44A-31-17	4		T712.	-	1.70	كة الإسمنت الأبيض (لحامله)
948-1T4		****	* YTE- 1	-	1,00	ركة انرنيت
11-11-11	•	•	. I AL	• . ٧1	. ٧٥	
54A-11.11	LALL.	1147.	TATA	1,AV	1.44	ئیسیرامیك (لحامله) ئیسیرامیك (إسمی) (i)
	T				1.77	

الاتحادالأوروبي يرفع الحظر عن صادرات الأسماك العُمانية

□ مسقط - أحمد أنور ■ وافــقت بول الاتحــاد خمسة أيام.

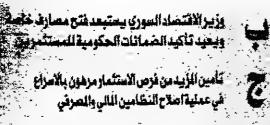
والثروة السمكية وإن الحظر الذي الاتحساد الأوروبي كسان من أبرز السلطنة اتخانت سلسلة من

يصل الوفد في ٣٣ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري وتستمر زيارته

وقسال وكسيل وزارة الزراعسة كان بعرقل صادرات الأسساك العُسمانية إلى أسسواق دول التحديات، مشيراً إلى أن الإحراءات للوفاء بمتطلبات التحدير ومواجهة هذا التحدي وتمت مراجعة شاملة لجميع قوانين وانظمة واجراءات الصيد بما يتماشى والجودة المطلوبة في الاسماك والمصافظة عليها بمآ يتماشى مع مقطلبات الاتحاد الأوروبي







HAYAT MONDAY 16 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13040

مدير مكتب الاستثمار السوري لـ الحياة ، أصدرنا تراخيس المعالية المعارفة أصدرنا تراخيس المعارفة المعارف

السياسة الاقتصادية السورية

من أسر التخطيط الحكومي المركزي إلى سياسة ذات طابع ليبرالي انتقائي

🗆 بمشق - إبراهيم محمد

الثفنت السياسة الاقتصادية السورية خلال الأعوام العشرة الماضية منحى ذا طابع ليبرالي لكنه انتقائي إلى حد ما. وياتي نلك في إطار توجه يهدف إلى استبدال النظام الاقتصادي الذي غلب عليه في السابق طابع التخطيط المركزي الحكومي بنظام اقتصاد السوق. وتعود جنور هذا التوجه إلى أوائل السعبينات، فبعد قيام دالحركة التصحيحية، في تشرين الثاني (اكتوبر) من عام ١٩٧٠ ووصول الرئيس حافظ الاسد إلى الحكم تم انهاء مرحلة النهج الرابيكالي من حكم حرب البعث العربي الاستربي المتعربة التعربية في سورية العرب العربي العربي التعرب العربي التعربي السورية التعرب في سورية.

العربي الاشتراكي في سورية. وعلى إلا ثلث التحديث المتودعلي وعلى إلا ذلك التحديث اجراءات لتخفيف القيود على بعض انشطة القطاع الشاص، لكنها تعيين بالحذر والانتقائية الشيديدن. وعلى العكس من ذلك فإن اجراءات الاعوام العشرة الأخيرة تميزت بالشعاوية، فهي على سبيل المثال لا تقتصر على تشجيع القطاع الخاص في مجال اقتصادي معين بل تنفعه إلى العمل في جميع المجالات باستثناء حالات قليلة منها. والسؤال هو: ما هي الذرية على الدراء عاماً

تلاً قيام الحركة التصحيحية تبني سياسة اقتصابية جديدة يطلق عليها بعضهم اسم سياسة «الانفتاح الاقتصادي، التي لا ترال مستمرة حتى الآن. ويمكن تقسيم الفترة التي مرت حتى الآن من عمر هذه السياسة

اً - للرحلة الأولى، تمند من اوائل السبعينات حتى اواسط الثمانينات. اواسط الثمانينات. ٢- المرحلة الثانية، وتشمل فترة ما بعد ١٩٨٦.

المرحلة الأولى

يطلق بعضه على هذه المرحلة اسم سيساسة دالانفتاح الاقتصادي الخجول، فمنذ بدايتها تم إفساح مجال أوسع أمام الاستثمارات الخاصة للمساهمة في عملية التنمية إلى جانب القطاع العام الذي ينبغي أن يبقى القطاع الرئيسي في اقتصاد البلاد. وأفسح المجال المزكور بالدرجة الأولى في قطاعات أو فروع الانتاج الزراعي والتجارة والمسائن والضمات غير العامة

غير ان السماح المستثمرين بالنشاط في هذه القطاعات تم على نطاق ضيق كماً ونوعاً، ويقي مشروطاً بتكامل هذا النشاط مع خطط التنمية الحكومية التي تم بموجبها حصر معظم وأهم الأنشطة الاقتصادية بقطاع العبام انذاك. وفي إطار توسيع مجالات الاستثمار للقطاع الخاص اتخنت لاحقا اجراءات متعددة التسبهيل انشطته. منها لجراءات اتخنت خالال عقد السبعينات في مجال التجارة الخارجية التي تم بموجبها اعطاء تسهيلات ضمن حدود ضيقة على صعيد

استيراد السلع والتجهيزات.
غيسر أن هذه الإجراءات تمت في إطار سياسة
اقتصادية تميزت بالتناقض في احيان كثيرة ففي الوقت
الذي اعلن فيه، على سبيل المثال، عن تشجيع القطاع
الخاص وإعطائه حرية أحبر في صحال التجارة
الضارجية، تم رفع النسب الضريبية على أرباحه.
ووصلت هذه النسب أحيانا إلى حدود فاقت ٨٠ في المثة
من الأرباح. تما أنها لم تتخذ في إطار يهدف إلى تشجيع
عناصر واليات اقتصاد السوق. وتمت على اساس

أخرى. هكذا تم على سبيل المشال خالل النصف الأول من المثانيات إلغاء أو وقف العمل ببعض الإجراءات التي المشاخ خلال السبعينات على صعيد تسهيل نشاط المستثمرين في مجال الاستيراد والتصدير، كما تم ليقاف العمل ببعض الأحكام الناظمة للاستثمار في المناطق الحرة ليعاد العمل بها من جديد خلال النصف الثاني من

الرحلةالثانية

تأتي هذه المرحلة في أعقاب المشكلات الاقتصادية التي عبانت منها سبورية خسلال النصف الأول من الثمانينات، والتي القت بظلالها على كامل العقد المنكور. وكان الانتاج الزراعي والصناعات للتحويلية من اكثر القطاعات التي تأثرت بمشلكل تلك الفترة.

وتتميز هذه المرحلة باتباع سياسة اقتصادية جديدة تعتبر الآكثر ليبرالية منذ وصول حزب البعث العربي الاستراكي إلى السلطة في البلاد عام ١٩٦٧. وفي إطار هذه السياسة اتخذت خطوات ولجراءات ذات أتجاه ليبرالي وأضع. كان من أهمها تلك التي اتخذت في بداية اصدار قانون الاستثمار الزراعي رقم ١٠ لعام ١٩٨٦، والذي سمح يموجبه بتأسيس شركات مساهمة في مجال الانتاج الزراعي على أن تشارك البولة بنسبة ٢٥ في للئة من راسمالها كحدد الني. وتبع نك اتخاد لجراءات أنت إلى السماح للقطاع الخاص بالنشاط في مجموعة من الصناعات التحويلية التي كان النشاط فيها معاونة كراً على الدولة.

وحتى أواخر الأمانينات أنت الإجراءات الأخرى الاضافية والرامية إلى تشجيع القطاع المنكور إلى تحسين ظروف انشطته في مجال التجارة الخارجية. وجاء ثلك بعد السماح لمستشمريه أن يتعاملوا ويتصرفوا بـ ٧٠ في المئة عن المعملات الصعبة التي يحصلون عليها من صادراتهم. كما أنت إلى ترك الية السوق تتحكم باسعار عدد كبير من سلع الانتاجين

الزراعي والصناعي. وتوجت الخطوات الليبرالية التي اتخذت في إطار السياسة الاقتصادية الجديدة بإصدار قانون الاستثمار رقم ١٠ لعام ١٩٩١. فقد سمح بعوجب القانون المنكور للمستثمرين على اختلاف جنسياتهم بالاستثمار في

مختلف فروع الاقتصاد السوري.

كما اعطي هؤلاء بموجبه امتيازات شعلت اعفاءات
ضريبية وجمركية لفترة خمس سنوات وما فوق. وخلال
الفترة الممتدة من صدور القانون وحتى الآن لم يتم اتخاذ
خطوات توازي اهمية إصداره. ويدلاً من نلك تم الاكتفاء
بإحراءات هدفها تجاوز السلابيات التي رافقت تطبيق

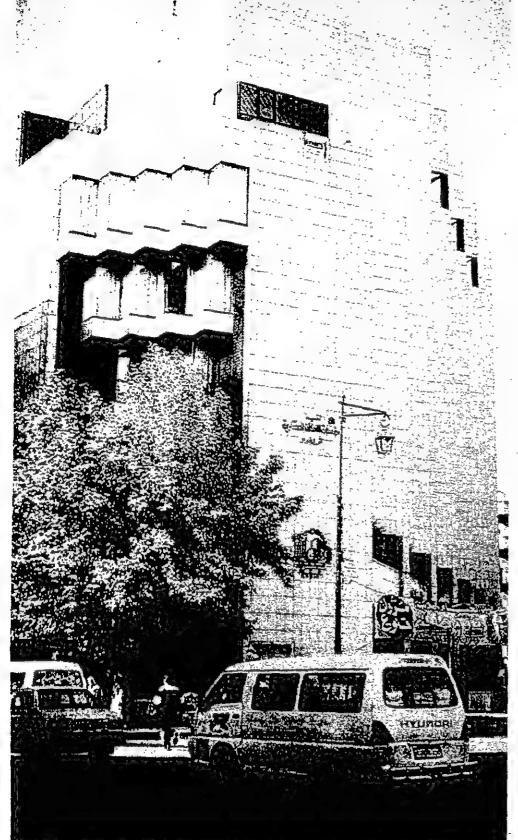
احدامه.
وعلى صعيد خطة توحيد صرف الليرة السورية،
اتخنت بعض الإجراءات التي قاربت بين سعري الصرف
الحر والرسمي، وبالنسبة للنظام المصرفي، فإن خطوات
الإصلاح والتحديث لا تزال في بدايتها. وكان للعديد من
لجراءات الأعوام القليلة الماضية تأثيراً سلبياً على مناخ
الاستثمار، لا سيما تلك المتعلقة بتعقيد المعاملات
البيروقراطية.

وبعد فترة من التاني غير المبرر اقتصادياً لوحظ أخيراً بعض الرّحم على صعيد اتخاذ المزيد من خطوات الاصلاح. ومما يدل على ذلك القيام بخفض جديد لقيمة الليرة السورية حسب سعر الصرف الرسمي وإلغاء العديد من اللوائح التنفيذية التي تعيق تطبيق أحكام القانون المذكور. غير أن ذلك لم يغير من واقع كون سياسة الاصلاح لا تزال تتم بشكل بطيء يتسم بوالتاني، أكثر من اللازم.

ويذكر مسؤولون سوريون أن الغاية من هذا التاني تجنب الثمن الباهظ للاصلاح الليبرالي على الصعيدين الإقتصادي والإجتماعي، أو تجنب الليبرالية الهوجاء غير القادرة على تامين تطور اقتصادي متوازن، كما يقول الدكتور الياس نجمة، السفير السوري في باريس حاليا والاقتصادي السابق في جامعة بمشق. ويتم التليل على نلك بالثمن التي يفعته البلدان الاشتراكية سابقا نتيجة اتباعها سياسات اصلاح اقتصادية ليبرالية بفعة واحدة. وعلى الرغم من صحة ذلك، فإن مقاومة المتضررين من ييروقراطيين وغيرهم لإجراءات الاصلاح تلعب دوراً لا يستهان به على صعيد البطء المنكور.

ضغوط

وبشكل عام، فإن اجراءات الإصلاح الاقتصادي التي تتخذها سورية بعيداً عن ضغوط وإشراف صندوق النقد الدولي تصب في إطار إعادة الهديكة التي يطالب بها الصندوق الدول النامية. ومن مميزاتها انها مكنت البلاد من قطع اشواط مهمة في طريقها لتحويل اقتصادها من اقتصاد موجه إلى اقتصاد السوق. ويمكن القول إنها تخطت نقطة اللاعودة بهذا الخصوص، ومن أجل متابعة عملية التحويل هذه، لا بد من تعميم خطوات الإصلاح الاقتصادي بحيث تشمل، بالإضافة إلى إعادة هيكلة النظام الإداري برمته، بحيث يتطلب إعادة هيكلة النظام الإداري برمته، بحيث يتمليصه من طغيان البيروقراطيين ومن الإضرار التي يلحدوق المالكورة إلى



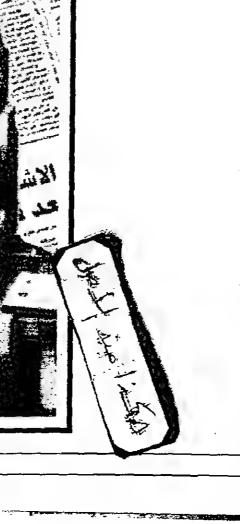
وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية.

مجهـز طبــقـاً للمواصفـات الدوليــة كل شهرعلى شريـط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن العلومات الإتصال ب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



تتحمل مخاطر أكثر بكثير من

والمصرف التجاري السوري،

حالياً. يعني ان المطلّوب مني ان

اكون اكثر مجازفة واتحمل

مخاطر الإقراض بشكل اكبر مما

أتحمله الآن. وأريد أن أوضح أن

والمصرف التجاري السوريء يقدم

كل الخسمات المطلوبة للأحسوة

المستثمرين والتجار بشكل عام

واستطاع خلال هذه الفترة ان

يَستوعبَ حِـضَيع الطلبـات التي قدمت والزيادة الهائلة في النشاط

الاقتصادي الذي تم بين عام ١٩٨٦

مقدم شدمات للمستشمرين

وللمصدرين، وهذه الخسمات

يقدمها باسعار اقل بكثير من

الاستعار التي يمكن ان تستوفي

من المصارف الأشرى، اضافة الى

ذلك فاإن والتسجساري، معلوك

ومضمون من قبل الدولة. واي

انسان يستطيع ان يضع اي مبلغً

في هذا المصرف سيواء كيان

بالُّعــملة الســورية أو أي عــملة

أجنبية. وهذا المبلغ مضمون من

قَيْلُ الدولة. وهناك صَمانة معينة

لكل ودائع الناس الموجودة لدينا

ولا يمكن إلا ان نفي بجهميع

الايداعات التي لديناً والتعهدات

المُلْقَاة على عَاتقَ هذا المصرف

الخاصة وغيرها هو التالي: كأن

لدينا تحرية سيئة في حلب في ما

يتبعلق بعمليات جمع الاموال.

وخوفي من قضية المصارف

خارجيا وداخليا.

والشيء الاخسران المصرف

وحتى الآن.

الدكتور محمد العمادي، منهج.

المال الاجنبي الى البسلاد، وَقَدُ لِإِيَّ

بلدنا واسعأ ولكن هناك مشاركات

مختلفة للسوريين مع الشركاء من

السبوق الاوروبية، وهي ليست

على قانون الاستثمار وانما علي

القانون ١٠٣ وترتيبات مخطفة

يعانيها الاقتصاد السوري؟ - صعوبات الاقتصاد التأمي

مى تطوير الهيكل الانتاجي والجاد اسواق جنيدة للتصريفة

وهذاك صعوبات احساناني

الحصول على موارد جليدة

بالاضسافة الى الموارد المتسائية

محلياً من أجل تطوير عمليات

'صندوق النقد"

من والبنك الدولي، ووصندوق البَالِيَّةِ إِنْ

التولى: لا سيماً بعد سداد سفوية

الديونيتها للبنك. هل هذاك أي مشاريع

سيتم تمويلها من المؤسسة الدولية الم

«صندوق النقد الدولي، باي شكِّل:

من الأشكال. فهذه القروض تعطي

لإغاثة اقتصاد للبلد الدي ينوأ

ويعاني من مشاكل محتلفة أو أثاثًا

يريد أن يطبق نظاماً مُعَنَّنَا

للاصلاح الإقتصادي الخمدالة

نحن في سورية لم نصبتح إلى

مساعدة مصندوق النقد الدولي ولا

بقروضه ولا بيرامجه في عَمَّلْيَةُ

تطوير اقتصابنا وتنمية مواركنا

ومتابعة عمليات التصحيح

الاقتصادي التي نقوم بها يصورا

تابعة له تسمى مؤسسة التعويل

الدولية، هذه المؤسسة عرفيت

تقبيم عبد من القروض القطاع

الخاص والعام وإجراء عندين

الدراسسات، ومسيا زالت هذه

الدراسات تجرى ويمكن أن تعطي

نتائج ايجابية في المستقبل لكنَّ الغاية من هذه المؤسسة اصلا أنَّ

تعد براسات لشاريع معينة إلى

القطاع الشاص اسباسا وتسوق

هذه المساريع عن طريق تقليبها

جِنْء من رأس منال هذه الشركتان

وتستقطب رساميل بافلفلفيا

وخارجية لتستطيع تحقيق للفيلة

أَضَافَيةً في البلد، لكن بُحْنُ البِثُبَا

تُعتَفيد مَنْ الدراساتِ الَّتِي يَعْبَقُوا

البنك وصندوق التقد الدولية

وتستفيد من الاجتماعات اللي

تعقيما هاتان الهيبطشأ

الاساسىتان ونطبق سا يعكن

تطبيقه في بلننا ثعاشينا بع

سياساتنا ومصالحنا

- نحن لا نحشاج إلى قروقون

كثرت الزيارات الأخيرة أرفي

الانتاج والاستثمار.

• وماذا عن المسعوبات الثي

في هذا الجال.

يكون عند الشركات الإجنسة

دعاالي الإفادة من المزايا التي تمنحها البنوك اللبنانية

وزيرالاقتصادالسوري يستبعد فتح مصارف خاصة ويعيد تأكيد الضمانات الحكومية للمستثمرين

🗆 ىمشىق – سىمر ازمشىلى

■ أكد وزير الإقتصاد السوري النكتور محمد العمادي ان الانتاج في سورية متغير تغيّرا ُ كاملاً، ضلال الأعوام العشيرة الماضيية، نلك انه بعيما مكان المستهلك يطارد السلعبة أصبيح صبائعيو السلع يطاردون الستهلكء

وقبال الدكتور العمادي في حديث الى دالحياة، انه ليسّ فيّ ونبية الحكومية فبتح منصيارف خُـاصـة في المرحلة الحاليــة، ويمكن للمستشمرين السوريين والإضابة من المزايا الذي تمنصها المصارف اللبنانية وغيرهاء. واكد ان والضمانات والتسهيلات، التي تمنحها سورية للمستثمر العربي والاجنبى كسبسيسرة وندعسوه لان يستمتع وينتفع بهذه الفرص المتاحة، لأفتاً إلى أن بلاده ليست في حاجة الى دمساعدة صندوق النقسد الدولي لا بقسروضيه ولآ ببسرامسجسه أأى عسمليسة تطوير اقتصادناء لأن أسياسة الإصلاح الإقتصاديء تقوم على تطبيق دميدا التوازنات الاقتصابية التي تحقق العدالة لجميع المواطنينء

وفي ما ياتي نص الحديث: • لتتحدث في البداية عن التجرية الاستثمارية فيّ سررية... ما مدى

نجاحها وما هي الخطوات للقبلة؟ - لا يمكنّ فــصل التــحــرية الاستثمارية عن تاريخ التنمية في سسورية والمفاخ الاستششمساري الموجود فيها. سورية تحتل مركزاً مهماً في منطقة الشرق الاوسط من حيث الجفرافيا والقدرات الموجودة فيها ومنحيث للكانة المهمية التي تم احرازها نتيجة ثبات النظام السياسي ونجاح النظام الاقتصادي فيها. واستطيع القول ان الاششصاد السبورى بحكم الجنفيرافيينا والتكوين الموجود فيه وللناخ للختلف من منطقة الى أخسري والموارد البشرية اقتصاد متنوع توحد فيه زراعة وصناعة وموارد اولية مختلفة. وسورية عبر التاريخ كانت دائماً منفُتُحة علي، للعبألم الخبارجي وعلى الوطن العربي أساسا وباقى بلدان للعالم منذ ايام اليونان الرومان والدولة الاصوية وما بعنها الى الآن. هذا الانفتاح جزء من مناخ الاستثمار للوجود في سورية. أي ان سورية ليست لنيها عقد معينة تجاه الأضوة العبرب ولا المستشمرين الاجانب، فأي أنسان عربي يعيش في بمشق يشعر أن بمشق مبينته ووطنه، وهي المكان الملائم لحياته

ومعتشته. هذه العوامل للختلفة التي يمكن أن نسميها المناخ الاستثماري الطبيعي الذي كان لآ بد لها من أن تجد المناخ القانوني للاستشمار. المناخ القانوني

الواقع عبملينات التبمسيد للاستثمار تم تحقيقه تدريجيا بصدور عدد وأسع من التشريعات المتعلقة بهذا العمل. ولعل القانون الاهم بهذم الفترة هو القانون رقم ١٠ لعام ١٩٩١ لكن لابد من القول انه قبل هذا القانون كان هناك ايضنا المرسوم التشبريعي لعنام ١٩٨٦ وقبله للرسوم ١٠٣ لعام ١٩٥٢، وكسانت هناك لحسراءات مختلفة صدرت منذ بداية والحركة التصحيحية، العام ١٩٧٠ تتعلق بالسماح للسياحة أن تكون قطاعا خاصبا واعطاء مشجعات مختلفة وصدور قوانين بإحداث شركات سياحية خاصة أو مشتركة مع النولة، تعطيها ميزات مختلفة، وصيدر القرآر ١٨٦ للتعلق ليضيا بالسياحة ورافقه حملة من ألقوانين للكملة مثل القانون رقم ٢٠ لَعَامُ ١٩٩١ المُتَعَلَقَ بِالصَّرَائُبِ على الارباح وكسان هذا القسانون مكمل لقانون الاستثمار رقم ١٠. كيف أنعكس ذلك في الواقع؟ – کل نلك شکل بنیـــّة مـهــه للاقتصاد السوري ومناخأ ملائمأ لعمليات الاستثمآر. ومن خلال ما تم تنفيده من مشاريع ليس فقط على اسباس القانون رقم ١٠ ولكن ايضا عن مشاريع استثمارية مختلفة عن المرسوم التشريعي رقم ١٠ والقانون ١٨٦، وجننا انَّ هَيْكِيلِيةَ الانتاج في سورية تغيرت تغيرا كاملا خلال السنوات العشر ايضا في قطاع للنتجات الزراعية الماضيبة، فيعدما كانت السلع تطارد من قبل جمهور المستهلكين

للاوراق المالية؟

كل المقترحات المقدمة، ونحاول ان الكبيرة التي وضعت في قطاع الدواء والامطلة المسابهة للدواء التي اغنتنا عن عمليات استيراد

> نصحت نصاصا باهرا ولم يعد للمستثمرين والمواطنين؟ هناك أي سلعة تحتاج الى تقنين او الى ترتيب دور، وانما اصبحت

> > ● على رغم كل الخطوات التي - اولاً من جق جميع الاضوة

قدمت الحكومة من تسهيلات ومن القيام به ولا أقوم به حاليا؟ ان يقوم به يمكن للقطاع الخاص ان يتقدم عني في هذا المجال. في

وقي الواقع نبص نعمل وبندرس

واصاف العمادي، بدات في للمنتجات الى كثير من البلدان. لناخذ الصناعة النسيجية كمثال: توعيية الصناعية النسييجيية اخستلفت في بلابنا وشسهست تحسناً كبيراً. والأسواق التي كانت تنهب اليها تغيرت واتسعت واضافت اليها اسواقأ جدينة بالكامل. ولزداد حجم هذا الإنتاج رَيادة كبيرة. ونستطيع القول انّ الصناعة السيجية في بلدنا اصبحت مبناعة القطاء الخاص الاولى واحستات مسركيز مسهم في النثية الإقتصادية السورية وفر ينية التصدير السورية. وأضافة ألى الصناعات المنزلية للشنلفة التي تتعلق بالشلاصات والافران، حسيث كسان للواطن ينتظر مسدة طويلة للحسمسول على ثلاجسة تتجاوز احيانا السنة، اصبحت الآنُ سلَّعة في منتفاول الجميع. وصارت هناك شركات مشتركة تغطي هاجة السوق المطية وتقبؤم ليضبا بالتبصيدر ألى الخارج. وإذا ما راجعنا أيضا عمليات الإستثمار في القطاع الـرُراّعي وفي تصبنُيْع المُوادُّ الرُراعية وايجاد المُجَارُن للحُتلقة للتبريد المختلفة للمنتجات الزراعية نجد ليضاً أن هذا الانتاج ازداد زيادة كبدرة وان هذه الصناعات الغنائية تقدمت الى الاصام وان التجرية الاستشمارية

> السلع الغذائية في متناول جميع اتضنتها المكرمة لايزال بعض للستثمرين يطالب بمزيد من الخطوات لاسيما ايجاد مصارف خاصة، وسوق

المستثمرين وغيي المستثمرين أن يتطلعوا دائمها للى الافضل والى تقديم المزيد من التسهيلات، وهذا أمر طبيعي، وهذا شأن الحياة في كل محال وفي كل بلد، ومنهما ترتيبات تسهل عمل للواطنين وتفتح افاقأ جنيدة امامهم يظل هُناك أَنضًا فِئَاتَ مِحْتَلِقَةَ تَرِي انْ ما يقدم لا يكفي وان علينا تقديم

نتلاثم في سياستنا صُمن اطار منهجنا ألاقتصادي العام ومع مختلف الطلبات، وأن تلبي ما يمكن تلبيته منا، لكن ليس كل ما تطلب من هذم الفيئيات على رغم

محبتي واحترامي لها يتماشى مع ما هُو مطلوب مَنا انْ يَقُوم به لنجاح الانتاج وتحقيق الاردهار لبلدنا وثبات التماسك الاجتماعي والسياسي، والحفاظ على الوحدة الوطنية في البلاد. وعندماً نشجع الاستشمار يعني نلك تشهجيع الانتهاج و استَّخدام العمالة، ونَحاول في

للخطوات التي نقوم بها ان نتاكد ان ثمار هذه العملية يجب أن يتمتع بها جميع المواطنين قدر الامكان. ولا نسـتطيع ان نـــقق العدالة المطلقية بين الناس لكن نستطيع - وهو واجبنا - ان نسعى الى تحقيق هذه العدالة، فنحن عندما نسعى الى تقديم تسهيلات معينة لجهات معينة ننظر ايضــــــاً الى اثر هذه التسهيلات على الفئات الاخرى ونحاول ان نكون عابلين قسدر الامكان في توزيع الأعباء المختلفة التي لا بد أن تضعها الدولة على عاتق المواطنين حتى تستطيع القيام بالاعباء المطلوبة منها تجاه المواطنين. وهناك مشاركة حقيقية: المواطن يجب أن يتحمل اعياء معينة والدولة يجب ان تتجمل ايضا أعياء معينة. اذا لم بقم للواطن بدوره بتقديم هذه التضميات لا تستطيع الدولة ان تقوم بواجبها ايضا في تحمل وتقنيم خنمات مختلفة للمواطن.

والشيء الإخر ان المصارف جهاز مهم من اجهزة الرقابة ويقع الاقتصاد الوطني وتنميته ونحن 🕒 فتح مصارف خاصة هو مطب نريد ان نكون فـآعلين في تنمـيـة النشاط الأقسصادي من خلال ً – موضوع المصارف في بلدنا تنمية هذه المصارف ومن خلال يطالب به كثيرون. وقبل فترة كان قدرتنا على التفاعل والتاقلم ليس لدي وفــد من «صندوق النقــد مع عسليات الزيادة والنقص في الدولي، ودالبتك الدولي، يبسحت في أمور تشجيع السمنيع. طلب وعــــرض، وانما في طلبّ تحقيق نشباط اعلى ووفاء اعلى وأتساعل ما هو العمل المصرفي لحاجات الاقتصاد الوطني لدينا. اللطلوب من القطاع الخساص أنّ وهناك عروض مختلفة مقدمة يقسمه والذي لا يقسمه الأن والمصرف التجاري السوريء لريادة امكانات دالمصسرف التَجاري، في تقديم القروض (الحكومي). ويتحدثون عن اسماء للقطاع الخياص سيواء كيان من ومصارف لكنى طلبت منهم ان دصندوق النقد العسربي، أو من البنك الاسلامي للتنمسية، أو يحسدوا بالذات مساهو العسمل المصرفي، هل هو فتح اعتماد «مؤسسة التمويلَ الدولية» وهذه وتقديم قرض ام هو بيع قطع؟ ما ان شاء الله ستُجد طريقها الى هو العمل المصرفي المطلوب متى

عمل المصرف. واستطيع ان الخص هذا ادًا منا سمح للقطاع الخناص الموضوع وأنكس الاخسوة النين يطالبون بايجاد مصارف من هذا النوع ان لدينا مكتبان مكتب في الواقع لم استطع ان أخسد اي بمستشق وأخسسر في حلب جواب على هذا الكلام إلا جواباً

واحداً وهو ان المصارف الخاصة له والمصرف التجاري السودي -اللبذاني، وهذان المكتــبان يقدمان تسهيلات مختلفة ويخلقان ايضا تزاحما ليعض الخيمات مع والمصرف التحاري السوريء، فألامر ليس محصوراً وانما «التجاري» بقوم باعسال معينة. ونحن لم نمنع الاضوة السوريين من الافادة من الميزات والتسهيلات والقروض المعطاة من قبيل المسارف اللبنانية

وغيرها. ويستطيعون أن يستقيدوا منها ونحن نرحب بهذه الإفادة، ولا يزال لدينا في انظمتنا ستيراد عن طريق التسهيلات

ونحن نعي مسا تعني هذه الكلمة من تسهيلات. اذا هناك امكان للافادة والتعاون مع العالم الخارجي. وعملية الاستقادة من هذه القَّـروش هي في الواقع انقتاح على العالم الشارجي والانفتاح لاينحصر بان نفتح فرعأ لمصرف معين نعطيه حصة معينة في سورية وانما الانفتاح في قبولٌ الشنمات هو اهم من الأَّنْفَتَأَحُ بِإِحداثُ فَرعَ فِي بِلنِنَّا.

ضمانات استثمارية • ما مى الضمانات التي تقدمها الحكومة السورية للمستثمر؟

ر. الضيميانات. الضيميانة الاولى حسب الدستور في سورية لا يجوز لا التأميم ولا المصادرة ولا نَزْعُ اللكيسة. والشيء الاخسر ان قَانُونِ الأستشمار رسخ هذه المبادئ بالذات في كل نصبوصه، وهناك اتفاقات لضمان التشجيع والحمانة المتبايلة للاستثمارات بيننا وبين الدول المضتلفة مثل لبنان ومصر واليمن وسويسرا وفرنسا واميركا وعدد كبير من

ويموجب هذه الاتفاقات نحن ملتزمون تقديم كامل الضمانة للمستثمر الاجنبي من حيث عدم التسامسيم او نزّع اللكيسة او المسادرة بأي شكل من الاشكال. وتضمنت هذه الإتفاقات: في حال القيام بنزع ملكية اساس معين ان تنفع فوراً القيمة الحقيقية لهذا الإسباس. والشيء الأشر اعطينا المستثمر الإجنبي الحقوق نفسها المعطاة للمستثمر السوري في كل المجالات، وهو يستطيع أن يفتح حسابأ بالقطع الاجنبي ويضع امواله وينخلها ويخرجها بالشكل

الذي پراه. ويستطيع ان يبيع انتاجه بالشَّكل الدِّي بِريدة من دون تحديد للاسعار ومن دون حصر

عن طريق الدولة. واي سلعة كانت تنتج وتباع عن طريق الدولة الأن عندما باحد الاجنبي هذا الشروع لإيجبر على بيع أنتاجه للنولة وغير محبر على التقيد بالاسعار التي تحديما النولة، وانما يحدد السعر الذي بريده ويبيع بالشكل الذي يريده داخليا وخارجيا ويتنصرف بحنصيلة القطع الآجنبي وأمنواله بالشكل الذي

AL HAYAT MONDAY 16 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13040

وهناك ميزة اخرى اننا فتجنا أبواب الإستثمار امام الستثمر الاجنبي كيميا فيتبحناها أميام السنتشمر المحلى لكل القطاعات، وهناك النسسيج والصناعسات الغذائية والسياحة والنقل، وحتى في الكهرباء، ولدينا استثمارات بترولية في شركات اجنبية. أذاً مُجَالَات الاستَخصار في بلدنا واسعة جدا والضمانات المعطاة هي ضمانات اساسية.

واريد ان أقسول أن أحسد هذه الضمانات الاساسية ثبات العملة في سورية خلال هذه الفترة وهذا أمّر مهم جداً، وهناك الكثير من المستشمرين النين نهبوا الى العبديد من البلدان وبعد فترة يسيطة من قيامهم بتحويل اموالهم الى عميلات تلك البلدان انحَقَصَتُ أسعار الكثير من أسعار عــمـــلات تلك البلدان، وانقلبت الاستثمارات التي كانت قيمتها مئة الى استثمارات لا تتجاوز العشرة في المئة من الاستثمارات الاصلية. ويجب ان نعى أننا في سورية في نظامنا الاقتصادي ونظامنا السياسي وفي الوحدة مُستمرَّة. أما في مُنَّ يَسْعَلَقُ ب «البنك الدولي، فهناك مُؤْسِفِةٍ الوطنية وتماسكنا الاجتناعي استطعنا أن نحقق هنف كبيراً في تحقيق الأسان والاستقرار والاستسمسرارية والاطمسئنان. ويستطيع الإنسان ان يطمئن على أستمرآرية النظام واستمرارية الوضع الأقست صادي في بلدنا وازدهآره وتطوره اضسافهة الي استمرارية ثبات قوة العملة السورية خلال هذه الفترة بالذات،

> وندعوه لان يستمتع وينتفع بهذه الفرص للتاحة وليس لاننا نريد قطعاً اجتبياً. ونسريد ان نسبين انسنا م السُتَثَمَّار الاجنبي، لاسيما اذا استطاع تقويم تقنيلة معينة ومنافع فنية معينة وابخال الية حديثة لعملية تطوير الانتاج وتنويعه. ولا ننظر فقط الى المالُ

لنلك ندعو اي مستثمر للاستثمار

على رغم انتفا نركسسز على

الستشفرين السوريين والعرب

وانما ننظر الى المال والجسهد والتقنية التي يمكن أن يجنبها

الاول لتساسيس القطاع المشتسرك بين المسام

والضاص، أدُ تم تأسيسٌ «الشركة العربية

السورية للمنشات السياحية ، كشركة

متخصيصة في انشاء القنائق وتجهيز اتها

وادارتها بكوأدر وطنيسة. وسياهمت وزارة

السيَّاحة فيها بنسبة ٢٥ في للثبة من

رأسمالها، وسناهم القطاع الخاص على شكل

أفراد ونقابات وصنائيق تقاعد بـ ٧٥ في الله

على أن لا يمثلك أي مساهم أكثر من حُمْسة في

المُنَّةُ مِنْ قَيْمَةُ الْأُسْهُمِ الْاجْمَالِيةُ، وَارْتَفَعْ رِأْسُ

١٠٠ مليون وتزيد قيمة ممتلكاتها عن بليوني

ليرة وهي تملك ألأن أو تشارك في ملكية فَنْأُدقُّ

«الشباح» (٦٠ في المُثَـة للشبركية) وْتَمَلَكُ مَسِّياةً

«الشاطئ الإرقَّ» في اللائقية بالنِّسية نقسها

مع بلدية اللانقية وقندق «أفاميا الشام» في حمَّاه وسط البلاد. وتساهم مع وزارة السياحاً

في فناسق دبصرى، جنوب البلاد ودانفرات، في

بير الزور ودصافيتاً، في الساحل ودتيمر،

والشركة الثانية التي تم تاسيسها هي

الشركة العربية السورية للنقل والتسويق

السياحيء. وتاسست برأس مال قنره عشرةً

مسلابين ليسرة للوزارة ٢٥ في المئسة وازداد

رأسمالها الآن الي اكثر من ٢٣٠ مليون ليرة

وتمتلك اسطولا للبكل السياحي، كما تقوم

بُمهمات التسويق السياحي لسورية داخلياً وخارجينا، وتساهم ايضاً بعلكية منتجع

أمشتى الطوء وشركة اعتصريت وفندق

كما ثم دعم دشركة الكرنك للنقل والسياحة،

بزيادة رأسسالها ومساهمة اصغافق

توفيرالبريد؛ في رأس المال ومنصها بعض

الامتيازات بحيث تعمت اسطولها بوسائل نقل

مجنال السيباحة الشعبنية وادارة الفذائق

والمنتجعات البحرية وحققت سمعة ممتازة في

مجال النقل النظامي والسياحي داخليا

تسهيلات واعفاءات

وتسهيلات واعفاءات متعددة للقطاع الخاص قنصندر القبرار ١٨٦ لغنام ١٩٨٥ عنّ المجلس

الاعلى للسياحة والقرار ١٩٨ لعام ١٩٩٧ عن

وتضمن هذان القراران مرزايا واعضاءات

وتم في المرحلة الثسالثسة منح مسزايا

كبيرة وحسنة، كما نشطت استثماراتها في

«القرابيس» في بمشق،

وخارجيا.

المجلس نفسه.

مال الشركة من ٢٠ مليون ليرة، الى اكثر من

في السوق أصبيح مبائعو هذه

السلع يطاربون المستهلك ليجدوا

من يشتري هذا الانتاج الوفيس

والغزير والجيد، والذي اصبح

مشاها في بلاننا بفضل قوانين

الاستثمار والتشجعيات المختلفة

التي اعطيت للمنتسجين. ومن

يصندق ان سنورية التي كنانت

تستورد نحو ۱۷۰ الی ۱۸۰ ملیون

دولار من الأدوية المختلفة اصبحت

لا تستورد منها إلا نحو ٣٠ مليون

دولاراً في السنة، مع العلم انه لو

استمر الاتجاه نحو عمليات

الاستيراد بالشكل الذي كان عليه

في عسام ١٩٨٦ لكان علينا أن

نستورد الأن ثلاثة اضعاف نلك

الرقم الذي كنا نصبتسوريه في

للاضي. وهذا يبين مدى كافاية

الانتاج الذي تم في بلدنا، فالانتاج

الأن يكفي لنحسو ٨٠ الى ٨٥ في

المُئلة من الاستهلاك المجلى، منا

يعطى فكرة عن حجم الاستثمارات

🗆 يمشق – دالحياة،

🗷 يعستمبسرالقطاع السميساحي من ابرز القطاعات الاقتصابية التي استطاعت بنجاح توظيف مبالغ مالية ضخمة واجتذاب حركة استثمارية وأسعة محلية واجتبية، لا سيما في الاعوام الاخيرة نتيجة عوامل الاستقرار الذي تتحمتع به سورية الى جمانب التنوع الحَّضاري وَّالْثَقَافِي غَيْر السَّنَّثُمْر عملياً، وكونها لا تزال سوقاً خام بالنسبة للصناعة

وقالت مصادر وزارة السياحة أن خطة للحكومة التي وضعتها لتنشيط الاستثمار فى المجال السيأحي حققت عائدات استثمارية مقبولة، وأن الخطة انطلقت من اعتبار أن الاستثمار في السياحة يفتح أفاقا متعندة لميادين مختلفة نظرأ لان السبياحة تمتد نشاطاتها الى مساسن تنموية وتشغيلية مختلفة، فمثلا السرير الواحد يقابله تشغيل نحو ١٢ عاملا في مختلف المجالات.

إقبال القطاع الخاص ويعيمنا لاحظت الحكومة ضبعف إقنينال

القطاع الخاص على الاستثمار في هذا المجال عملت على التشجيع عبر مراحل ثلاث: الاولى، تتمثل في تحمل الحكومة عبء

الاستثمار مباشرة كنوع من التنشيط للميدان السياحي السوري ككل فأنشات مجموعة فنائق دولية هي «ميريديان، وشييراتون، في بمشق ومسريديان اللانقية وتدمر ودالشام ودشهباء الشَّامَ، اصَّافة الى فندق دايبلا الشامَّ، في اطار قصر المؤتمرات، وتم التعاقد مع شركة لادارة هذه الفنادق حنققت نصاحاً ملحوظا بحيث وصل عائد الاستثمار فيها عام ١٩٩٧ (شيراتون بمشق وميربيان اللانقية وبمشق) الى تُحبو ٩٨,٥ في اللُّمة، علما الن المتعارف عليه عالميا هو ان عائد الاستثمار في هذا اللَّجال لا يزيد في اغلب الحالات عن ١٥ في

وتشبير ارقام الارباح الصافية لفننق مسيراتون، تمشق الى انها بلغت ٢٠٤ ملايين ليرة سورية بنسبة أشغال قدرها ٥٥,٥٠ قُمَّ، الْمُنَّةَ، وَوَمْ يُرِينِيانَ، دَمَ شَقَ ١٦٤ مَلْيَوْنَ لِيرَةً بنسبة اشغال ٢٦,٧ في للثة وفي «ميريديان، اللانقية ٤٢ مليون ليرة بنسبة اشغال ٣٣ في

دور القطاع الشترك

ضريبية للمشاريع السياحية التي تقاء دلخل اما المرحلة الثانية وهي مرحلة تنشيط دور المَحَافِظَةُ أَوْ خَارَجَهَا، وعلى سبيلَ المُثَالُ فَقَدِ القطاع الشنترك وكانت السياحة بالفعل المحال اعفى المجلس المشروع السيلحي إعفاء كاملأ

من ضريبة النبذل لمدة سبع سنوات بدءا من تاريخ الاستثمار كما اعطاه أعفاء خمسين في اللُّهُ طيلة عمل الشروع بعد سبع سنوات اضافة الى اعفاء المشروع تفسيه من مرحلة الابسشاء من كامل الرسوم لنالية والبلدية مع السماح باستيراد ما يلزم من مواد في حال عدم وجود ما يماثلها من الانتاج المطي. وقَالَت المسائر الله تم ترشيص ١٨٨

مشروعا خلال السنوات الخمس الماضية منها ١٠١ مطعم و٧٨ فندقا من مختلف المستويات وفي هذا المجسال تاسسست شسركسات

متخصصة في الميدان السياحي منها مشركة الشرق للنقل وألسياحة، بمساهمة بين القطاع الخاص ورصندوق توفير البريد». كما تاسست في اطار تشجيع الاستثمار

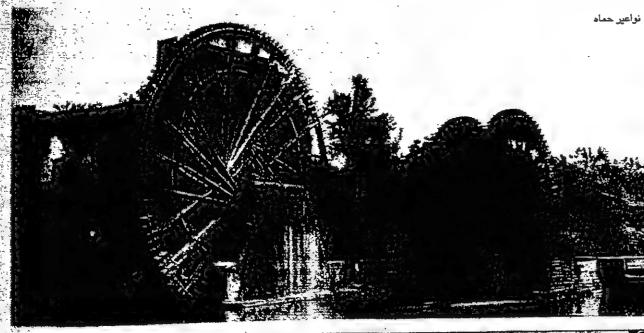
السيلحي العربي أالشركة السورية العربية للفنانيِّ وَالسِياحَةِ؛ التي تساهم في راسمانها الى جمائب سسورية السسعمونية والكويت والأمارات العربية المتحدة وليبياء وتمتلك الان فندقى اسفير معلولاء وسنفير حمص، كما تشارك في ملكية فندق والفرانيس، في دمشق وتعرس الآن عبداً من المشباريع التي يمكن ان تساهم فيها مع جهات سورية آخري. أ

ومن الشركات الاخرى التي تم تاسيسها دباب الفرج للفنائق والسياحة، يحلب برأس ِ مَالِ قَدْرِهُ بِلْيُونَ لَيْرَةَ بِمُسَاهِمَةً بِينَ بِلَدِيةً حَلَيْ وَعُرِفَةَ التَّجَارُةُ وَالْصَنَاعَةَ فِي حَلْبٌ. ` وَعُرِفَةَ التَّجَارُةُ وَالْصَنَاعَةِ فِي حَلْبٌ. ` وَتَم

السوريين حيث تمت تغطية راس مال الشركة بالكامل وتقوم الشركية بالدراسات اللازمية الإقامة فندق من مستوى أربعة نجوم بطاقة استيعابِ تبلغ ٢٥٠ غرفة في منطقة بأب الفرج والشركة الاخيرة التي اسست هي «الشركة

السورية – السعوبية لَلفنايق والسياحة، بمشاركة وزارة السياحة ومصافظة نمشق والامسيس الوليد بن طلال بسراس مسال ٩٥ مليون نولار يساهم الاسير الوليد به ٦٥ في المئة اي ٦٢ مليون دولار والدولة بـ ٣٠ في الملة كمساهمة عينية مقابل تقييم الارض، وسشقيم الشركة فندقا من مستوى خمس

وهناك مشروع أخرتم أقراره من والجلس الأعلى للسياحة، وهو تأسيس أشركة أنلب للسياحة والسفر، واكمال فندق وابلب السياحي، بطاقة قدرها ٢٠ غرفة اصافة الي الخدمات والمطاعم السياحية اللازمة بمشاركة من وزارة السياحة ومشركة الشرق للسياحة





أبداك عل المركزي. الإقتصا لم تدخيل على العد کیایه ۵ هدم العب الأعفي نـ افتتاح القبيا لتجسير العمل ال

gen 🗍

🗷 ټرت والاستنكد

المو الأة

وتن متط

القروضر السكل ال

ومنطلعاه

وينبعي

ويشكل نذ

أسانا لرز

والإكثر ة

دون دلك ا

طريقهم

تتحول الم

منذح

قطاع المه

التنتين أأ

w rame

التي تما

احستكا

واشترافها

في ذلك ال

في هذا اا

وتوعباءة

الإمسيار

والمستثم

رؤوس اه

وعلى إثر

منهم لله

سيما في

أجسربت

على انشد

الى جاند

الدي فقد

رسط السم

وزارة الأ

التارجة

المصبارة

التعاوث

وءالمص

مؤسستا

السبور

نوسسر

وبمو

الهسبط والمصيرا وبل مية المصبر الإفسط فوال بيد الامتاما متسون

الحالية الإصفاب المحسبةن المنحص فخسوما والمسا بھی چ المعطي للمسره

لعومى فحس جملت للى الى خىر هسره ح سفن ع Line

ه شديل

ه لوقل ۱۳۱۱ علمان د

ABELIA, WALL

🗖 سورية – دالحياة،

قرتبط عمليتي الانضار والاستثمار اللازمدين التحقيق النمو الاقتصادي بوجود نظام مالي ومصرفي يتمتع بالكفاءة ومن منطلباته القدرة على تقبيم القروض والفوائد والضيمات بالشكل الذي يواكب مسسيرة ومتطلعات التنمعة الاقتصابعة ويشكل نظام كهذا الكان الاكثر أمياناً لرؤوس الأميوال المنشرة والاعتر ضماناً لتوظيفها، ومن دون نلك فإن هذه الأموال ستجد

الشلقين الأولين من السسينات لا في ذلك للحين الى للفاء المنافسة ان به لدی المُدخّ والمستثمرين ونفعهم الى تهريب رؤوس أمسوالهم خسارج البلد وعلى إثر نلك انتهال الكثبيروز منهم للعمل خارج سورية ولأ سيما في لبنان.

أجسريت هيكلة جسبيدة للنظأة المصبرفي في سيورية. وانطوت الى جانب مصرف سورية الركزي الذي فقد استقلاليته على صعد رسم السياسة التقيية لصباك وزارة الاقسساد والشجار الخارجية. وينخل في عداد هذَّ المصارف والمصرف التجارع السبورىء والصبرف الوراعي التعاوثيَّ، «المصرف الصناعي، دمنصرف التبسليف الشبع ودالمسرف العقارىء وهذاك مؤسستان ماليتان هما والمؤسسة السسورية للتامين، ورصندوق توفسيسر البسريد، وجساعت هذه الهديكلة لتنسجم مع تموذج التنمية السوري الذي اعتمد

وعلى الرغم من التطور منذ أواسط الثمانينات في اتجاه أرساء دعائم اقتصاد السوق فإنه لم تدخل تغيرات بنيوية جوهرية على النظام المالي السوري حتى كالم هذه التغيرات تقريباً بالتوسع الأفقى للنشاط المسرفي من خلال افتتأح فروع جنينة للمصارف القسآئمسة والخسال بعض التحسينات على اساليب ووسائل العمل الستخدمة.

وتدل التجربة المسورية ان

الهبيكلة الجنيدة للنظام المالي والمصرفي لم تترك على عكس مأ أريد منه أثارا ايجابية مهمة على صعيد حجم وتوزيع الخنسات المسرفيسة بحسب الأنشطة الاقتصانية. فالحجم المنكور لا عزال فسعينقيا نظرا لفسعف ٱلْأَمْكَانَاتِ الْمَالِينَةِ لِمَيْنَاسِنَا الى الصتبياجات الاقتتراض، وقير الخبير محمد أيمن المداني الفريد التسليف الفعلي في سورية والحاجة الى هذا التسليف بـ ٤٠ بليسون ليسرة سسورية في أواثل التسسعمينات. وتدل للعطيمات الحالية علَّى أن هُذه الفجوة الى التَّبِساع. ومَنْ أسبِساب مُسعفً الإمكانيات للنكورة كون صعدلات الفائدة لا تشتجع على إيداع المدخرات في المصارف لأنهما سلبسية أو أقل من مسعدلات التــضــــخم. ويدلاً من نلك يتم تصويل القسم الاكسير من هذه المنفسرات الى العسقسارات والضاربات والقيم الثمينة من نَهِبِ وتَحَقَّ وَعُسَيْسِرِهَا وتدلُّ للعطيات الى أن نسبة الودائع المصرفية في سورية الى الدخل القومى تقل بكثير عن مثيلاتها في معظم الدول العربية الأخرى.

وعلى صعيد توزيع الخدمات المسرفية فإن القطاع التجاري ما يرَال كسا كسان الوضّيع عليبه في فترة ما قبل التاميم يُتلقى ما لا يقل عن ثلثي القسروض. أمسا 🥻 تمييب القروض الصناعية فقد تراجع الى ٢ في المَّلَّة في القدرة الماضية. ولايتجاوز نصب القروض الزراعيـة ١٠ في المثَّة. وعلى صعيد توزيع القروض حسب انواع الملكية تظهر المعطيبات أن القطاع الخباص لا يحتصل إلا على منا بين ٣٠ و٣١ في اللَّة من القروض مع انه يملك أكثر من نصف الودائع لَلصرفية. وهناك مبشكلة أخبرى تتعلق بطبيعة القروض القنمة. فاكثر من تلكيها قروض قصيرة الأجل لا تناسب اقسامسة أو توسيع الاستثمارات الصناعي واستثمارات البنية التحتية

الخدمات الصرفية تفتقر المسارف السورية الى خسمات الحسيثة مقارنة بتلك

الطويلة الأجل.

تسليف الصارف التخضصة بين عامي ١٩٧٥ و ١٩٩٦.

بملايين الليرات السورية (م. ل. س) وحسب النسبة للثوية

	`	•				
Y Y Y Y Y Y Y Y Y Y	1997	199-	194.	1440		
الراعة بالمناعة بال س بالمناعة بالمناعة بال س بالمناعة بال س بالمناعة بال س بالمناعة بال س بالمناعة بالمناعة بال س بالمناعة بال س بالمناعة بالمناع	38070	27.AV0	3-AY	100A	م. ل. س٠	التحارة
	·ivi	vy	53	-747.	- في المنة -	
	X14.14-	STEA	AoY	£.A.	رم.ل.س	الزراعة
	١.	11	• }	٧	في المئة	a the the desired
الانتماعات م ل س	٤٩١٧	A370	772.	799	م. ل. س	الصناعة المناعة
الحقارية في المنة ع ١٠ ١٨٩ ١٩١٦ ١٨٩ ١٩١٦ ١٩١٦ ١٩١٦ ١٩١٦ ١٨٩ ٢٦ ١٠ ١٠ ١٩١٦ ١٩١٢ ١٩١٢ ١٤٢٤٢ ١٤٢٤٢ ١٤٢٤٢	۲	Y	79	c	في المئة	E Charles A Fig. 12 and A
بونة القطاعات من الله ١٨٩ ١٦٦١ ١٢٧١٤ عنه ١٩٣٦ المراعة المراعة المراعة المراعة المراعة المراعة المراعة المراعة ا	1.279	,01TF	3771	F.77	ېم. ل. س.	الاشاءات الاشاءات
في المنت بالمنابع عن المنابع الم	1.	1	١-	٤	في المئة .	العقارية
المحيع المحيوم المراب ١٧١١٩ ع١٤٢٤٢٢ ع١٤٢٢٢	1577	1977	1/4	77	م. ل. س	القطاعات
	¥	7	1		في المئة .	
١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠	337317	V9187	17119	007.	م. ل. س	المال
	,)	١	1	١	व्या ु	

والتية المتورية لعام ١٩٩٧، المكتب المركزي للاحصاء، بعشق

بيروت يمكن أن تكون مركزا لبورصة سورية لبنانية مشتركة

■ يتطلب اصلاح القطاع المالي والمصرفي في سورية بالاضافة الى إعادة هيكلة بنيته وملكيته اقامة سوق او بورصة مالية قادرة على جنب ألدخرات المطية والاجنبية وتشجيع الاستثمار. ومنذ اعوام عدة بكثر الحديث عن خطة سورية جاهزة لإقامة مثل هذه السوق في بمشق ان العقبات العابية وعيرها حالت حتى الآن بون التنفيذ. وبالتوازي مع ذلك بطالب اقتصاديون وسياسيون في كل من سورية ولبنان بتحويل بروصة بيروت الى بورصة مشتركة لكل من البلدين. وينسجم ذلك مع خطط التكامل الاقتصادي التي بدا البلدان تطبيقها على اساس اقامة سوق مشتركة يزيد عبد المستهلكين فيها على ٢٠ مليون نسمة. ويستند هزلاء في طرحهم على خبرات الاقتصادين السوري واللبناني. فالأول لا بزال بعدم على الزراعة والصناعة بشكل اساسي، ومقابل ذلك فإن بزال يعتمد على الزراعة والصناعة بشكل اساسي، ومقابل ذلك فإن الثاني يعتمد على الخيمات لا سيما المصرفية والسياحية منها، اذ و بيروت مركزها الاسماسي في الشرق الاوسط حتى أواسط

ويرى معظم المراقبين أن العاصمة اللبنانية لا يزال لديها الامكانات لإعادة مجدها وبسرعة على هذا الصعيد. فبنوكها تتمتع بحيرية وكفاءة جُيِيتَين. كُمَا أَنْ بِورَصِتُهَا النِّي تَتَمَتَعُ بِخَبِرَاتُ جِيدَةٌ عَانِتَ لَلْعَمَّلُ فِي الْوَقِّ الذي الوقت الذي لا تزال فيه بِمشقِ تَفقد التي بورصة. واذا كان هذا الطرح، لم يلق حتى الآن اهتماماً جدياً من قبل البلدين فإن مبرراته الاقتصادية والسياسية تستدعي بحثه بشكل جدي. ويمكن على ضوء ذلك تمدور سيناريو تعتمد بموجبه بورصة بيروت كبورصة مشتركة على المدى

وعلى المدى المتوسط يمكن الاعتصاد على خبرات بيروت المالية والمسرقية القامة بورصة أو بورصتين اضافتين في كُلُ من بعشق وحلب، وينبغي تنظيم الانشطة فيها على اساس ان تكون بورصة بيروت رئيسية بحكم الخبرة والامكانات. ومن شأن اتباع مثل هذا السيناريو أعادة الثقة الى القطاع المصرفي السوري. كما سيكون له آثار ايجابية كبيرة على صعيد توفير المزيد من رؤوس الاموال اللازمة للاستثمارات

> التي تقدمها البنوك العربية والتولية. فهي لا تستطيع ان تقدم الخنمة للزبائن بالسرعة ألطاءية ولا تصدر يطاقات ائتمان Credit) (Card). كما أنها لا تستطيع تقديم خدمات الصراف الآلي. ناهيك عن الإجسراءات الروتينية المعقدة وعنم كشاية الموطفين وادارتهم الحساصل في الأسبواق الماليسة والمصرفية.

14 XXX 63

ويضساف الى نلك انعسدام الحسواف ولدى الموظفين لتسقييم خدمات جيدة نظراً لتننى الرواتب ولغياب التقييم الموضوعي. ولا بد مَنْ ٱلْالنَّسَارَةُ ٱلْنَى أَنْ الْكُومْسِيُّوتُر لم ينسم الخسالة حستى الآن على

يستنتج مما سبق أن القطاع المصرفي في سورية لا يعاني فقط مَنْ قَصَوْرِ ٱلتَّسَليفِ المُصَرِقِيُّ (كبر بجوة ألقائمة بين حجم الفُعلي والحَسَّاحِثُ الى هَذا التسليفُ) وانما أيضاً من تخلف كبيس على صعبد الضحمات

ويزيد هذا الوضع من ضرورة حُدَّلُفُ القطاعَاتِ. كما يريد منَّ قمية نلك كون عملية الأصلاح القتصادي في القطاعات الأخرى قُلعت خطوات مهمة لا سيما بعد ضعور قانون الاستثمار رقم ١٠

وتدل خبرات السنوات القليلة الماتمية أن هذا القانون أن يحقق النِّلْنُج للرَّجِوة منه في ظلَّ غيابً قطاع مصدرفي ضعيف القعالية. ولا يمكن جعل الاقتصاد المعوري أكثر كفاءة إلافي اطار القيام باصلاحات عسيقة تتناول النظمين المصسرفي والققسدي وتنموي على انشاء سوق مالية (انشباء بورصة للأوراق المالية وغــرها)، وللطلوب في للدى

أولاً: زيادة كـــقــامة واداء المسارف القائمة من خلال تصويلها الى بنوك تجازية تقدم القررض على أسس تنافسية. ويكمن الهدف من وراء نك اتاحة اللَّجَالُ للمُستَثَمُّ وَيِنْ لَلْمُقَامِّمُنَّةً بِينَ شــــوط الاقــسراض والايداع والمداع والمدامات المصرفية. كسمسا يكمن في وطبع هذه المصارف تحت ضغط للا افساة لتحفيزها على تطوير طماتها لجهة أقتناء التجهيزات الحديثة

ويهذا الخصوص اعلاق الباب امام امكل اشراك القطاع الحاص في ملكيلها صُعن حدود مبروسة ومحسة

(كومبيوتر، صراف اللي... الخ)

ولجهة الاهتمام بالزبائل وجنب أكبر عدد ممكن منهم التعامل

ثانياً: السماح بتاسيس قطاع مصرفي خاص ولخ مشترك بهدنف تنويع أنوات السوق النقيية لتلاثم حاجات السوق من القروض والخيم التسرقية ثالثاً: إعادة الاستقلالية

المسرف سوريا الركسري واعطائه الصلاحينات اللازمية لوضع سيباسة أقدية تلائم متطلبات نعو مستفر ومتوان وتضويله بالاشراق على القطاع المصرفي من حُلل الضوابط والشروط النولية للعروفة على مبعيد اسعارالفائدة ونسب الاحتياط وغيرها إ رابعاً: المفاظعلي أسعار

فائدة ايجابية أواعلى من معدلات التضخم بغية نصغير المخرين المصــــارف والبنوك بدلأه توجيهها نحو للضاربات واقت القيم الثمينة وغيرها.

■ سئل صدام عنهم فأجاب: ذهبوا الى الجحيم ■ تعرفت على شاب لاجيء

اسمه عبدالله او جلان

■ فاضل البراك أكد قتل أنجال البارزاني ■ مسعود لیس مسؤولاً عن العلاقات مع اسرائيل



نواز شریف لی الوسط »: نعترف بطالبان لأنها تسيطر على معظم افعانستان

ايران: «الشيطان الأكبر» يشق الثورة والثوار!

عيد المديد لـ «الوسط»: أرفض زيارة فلسطين بتأشيرة اسرائيلية

عملاء الموساد الاسرائيلي «يسيحون» في قبرص

من عهد الأفغان المصريين الى عهد الألبان المصريين

الفلسطينيون في لبنان... ورقة من؟

يعقد مؤتمره العام الرابع قريباً كرب الاشتراكي اليمني ماركسي ولو غابت الماركسية!



■ ما سر سعادة منال سلامة؟ ■ كيف وجلت ميرفت امين نفسها على جسر الخطر؟ ■ اين صارت لبني عبد العزيز؟ ■ أي علاقة بين نهلة سلامة ووائل كفوري؟



اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

الإلنين ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٧ رجب ١٤١٩هـ/ العند ١٣٠٤٠

🛘 ىمشىق -- رانية اسماعىل

🗷 قال مصر مكتب الاستثمار السيد محمد سراقبي ان وسطى معدلات تنفيذ الشاريع خلال الإعوام السبعة الماضية يتسراوح بين ٦٥ و٧٠ في المنسة للقطاع الصناعي وبين ٧٠ و٥٧ في المنسة بالنسبة لُقطاع النقلُّ، مشيِّرا الى ان نسبة المساريع الملغاة لاتتجاوز همم

وكان سراقبي يتحنث لـ والحياة، ردأ على تسلاؤُلُاتُ المستثن مرين ولنتقاداتهم. وقال ان مناخ الاستثمار لي سبورية ديت مير بالإست قرار الاقتصادي والسياسي. وأن عناصر إقامة المشاريع الاستنصارية أو جنب ألاستثمارات الأجنبية المباشرة متوافرة في البيلاد اضافة الى وجيود الثواد الأولية اللازمة لصناعتية وتوفرالأيدي العاملة باسعار وباجور منخفضة. مع وجبود البنيسة الأساسية من طرق ومطارات وكنهبرناء والتصالات وسكك حديد ومراقعء.

ونفى وجود داي معوقات للتعامل ني القطع الاجنبي بالنســبـــة الى المستثمرين، واشار الى وجود دمعاملة خاصة، للمستثمر لتسهيل قيامه بغتج حساب بالقطع الأجنبي لدى والمصرف التجاري السوري، يغنَّذي من الأموال لتي يحولها من الخارج أو من عائدات التصدير بنسبة ٧٥ في اللبة أو من القروضُ الَّتِي يَحْصِلُ عَلَيْهَا لِتَغَطِّيةً كَافَةَ احْتِياجِاتَ المُشروع.

وفي ما ياتي نص الحديث: 🏟 كُيف تَقَومُون وضع الأستثمار في قبلاد بعد مرور سبع سنوات ع*لى* صدور

- لإقى القانون رقم ١٠ ترحسباً تسديدا في أوسساط المستستسمسرين السوريين والعرب والأجانب وتنفقت الاستثمارات على سورية، أذ بلغ عدد المشاريع الموافق عليها من قبل المجلس الأعلى للاستثمار حتى الشهر الخامس من السنة الجارية ١٣٩٠ مشروعاً تقدر تكاليفها الاستثمارية بنحو ٢٢١ بليون ليارة سورية (٨ بلايين دولارامياركي) وتوفير هذه للشباريع ٩٣ الف فيرصب عمل مياشرة ومثات الألوف من فرص العمل غير المياشرة ، وتركرت المساريع الاستشمارية في ثلاثة قطاعات هي قطاع الصناعية وبلغ عيد المشياريغ الموافق عليسهسا في هذا القطاع ٦٩٠ مشروعاً، ومشاريع الزراعة وتربية الحيوان وعسها ٨٤ مشروعاً، وبقية المشاريع هي في مجال النقل البري

والبحريء وتشكل نسبة الاستثمارات أي قطاع الصناعة نحو ٦. ٨٥ في اللَّهُ من مجموع التكاليف الاستثمارية التقديرية لكافية المساريع، وتشكل التكاليف الاستثمارية في قطاع النقل الاستثمار. ١١،٧ من مجمل التكاليف الاستثمارية

> ● ما هي طبيعة للشاريع الصناعية التي جرى تنفينها؟

– ورُعت الشاريع في قطاع الصناعة على ١٤ نشاطاً صَنّاعَياً غَطْت أنواع الصناعات الخفيطة كافة منهآ والتوسطة والثقيلة والغذائية. ومن حيث النوعية هناك مشاعات نسيحية وصناعات كيماوية وصناعات معتنية ومواد البناء اضبافية الى المساريع الصحية والطبية وصناعات الأدوية والطاقة وصناعات التعيثة وتصنيع ألموادالغبدائيية والخبشب وصناعية الورق، ومنتجات الطباعة والنشر وصناعات السينما والانتاج التلفزيوني.

● مامى نسبة المشاريع المشتركة بين السنتثمرين العرب والاجانب – هذاك نحو ٢٨٥ مشروعاً صناعياً وزراعيا مشتركا بين مستشمرين

سوريين وعرب وأجانب وهذه للشاريع تعود إلى ٢٧ جنسية منها ١٢ جنسية عربية ونحو ٢٥ لجنبية. " • مناك من يعتقد أن للناخ الاستثماري

- يتميرُ مناخ الاستثمار في سورية بالاستقرار الاقتصادي والسياسي وهو أهم عنصر من عناصر إقامة المشاريع الاستثمارية أوجنب الاستثمارات الأجنبية المباشرة. ويتمتع الاقتصاد السوري بالتعددية الأقتصاّدية. وهناك القطاع العبام والخباص والشبتبرك لإيعتمد على نشاط ولحد فهناك نشأط الزراعة والنشاط الصناعي المتميز و أيضًا النشاط السياحي وهناك قطاع النفط مايوفر للمستثمر معظم المواد الأولية اللازمة لصناعتة إضافة إلى توفرالأيدي العاملة وبأسعار وبأجور منتضفضة اضافة آلى وجود البنية الأساسية من طرق ومطارات و كهرباء

واتصالات وسكك حديد ومرافئ حنيثة. كما تؤثر ألاتفاقات للتجارية الكثيرة التي وقعتها سورية مع كثير من الدول العربية والإجتبية والتي تتيح وتفتح للمستثمر فرصا تجارية كبيرة لتصنير منتجاته والحصول على ميزات إضافة إلى توقيعها على اتفاقية تأسيس والمؤسسة العريبة لضمان الإستثمار، وكذلك انفاقات تشجيع

الاستثمارات العربية بين الدول العربية

الموقعة ضمن إطار الجامعة العربية (الاتفاقية للوحدة للاستثمار). كل هذه الأمسور في الواقع تخلق مناخساً استثمارياً متميزاً إضافة إلى المزايا والاعفاءات التي نص عليها قانون

● ما تفسيرك لاتخفاض نسبة التنفيذ؟ - هذا غير صحيح نحن نعد تقارير تنفيد سنوية واظهر أخر تقرير أن وسطى معدلات تنفيذ المشاريع خلال الإعوام السبيعة في القطاع الصناعي الإعوام السبيعة مي يتسراوح بين ٦٥ و ٧٠ في النَّسة ، وفي يتسراوح بين ٦٥ و ٧٠ في النَّسة. قطاع النّقل بين ٧٠ و ٧٥ في المئـــــ ويعود انخفاض النسب حالياً الى ان قانون الاستثمار منح المستثمر ثلاث سنوات لتنفيذ مشروعه والشاريع المسملة حديثا تحتاج لفترة زمنية

الوضعها موضّع التنفيذ.

ومن الطبيعي أن تكون نسب التنفيذ في السنوات المتلخرة أقل من تسب التنفُّ يسد في السنوات الأولى وائتى هصل فيها الستثمر على كأمل الدة أللازمة لتنفيذ مشروعه ، إلا أن نسب التنفيذ جيدة مقارنة مع مثيلاتها في كُلُ الْمِلْدَانِ الْمُحِسَاوِرَةِ النَّتِي تَطْمِقَ سياسة تشجيع الاستثمارات الأجنبية.

• ما هي أسباب الغاء اكثر من ٢٠٠ مشروع استثماري خلال السنوات الخمس – يُلغى قبرار التشبميل لبيعض

للشساريع التي يثسبت عسدم جسنية اصحابها أو عدّم رغبتهم في الاستمرار وهذا طبيعي لأن قانون الاستثمار نفسه نص على انّ اي مستثمر لا يبدا بتنفيذ مشيروعه خيلال عام من صيدور قرآر التشميل يلغى بعد الانذار إذا تبيئت عدم جديته ، وفي كل الاصوال لا تبلغ نسبة الإلغاء ٥ . • في المئة من المساريع الشيملة. معظمها في قطاع النقل، أما قطاع الصناعة والزراعية تكون نسب الالفاء ضئيلة جدأ حيث لايقدم المستثمر على التفكير بمشروع كهذا إلأ بعد دراسة جنية ويقيقة.

 يعتبر الخبراء الاقتصاديون أن وضا قطاع النقل السياحي الى جانب قطاع الصناعة والزراعة بدد مبالغ كبيرة من رأس

- عندمًا صدر قانون الاستثمار كان البلد يعاني من أزمسة نقل شعيدة وخاصة البضائع والمسافرين والسياح، لَّذَلِكَ فِي السَّنَوَاتِ الأولِي سُ بمشاريع النقل شرط أن تشمل المشاريع على وسائل نقل جـمـاعى سـواء نقل بضائع اوبقل اشخاص ونلك تشجيعا للسيساحية. وفي عيام ١٩٩٢ لوحظ أن هنالك ارتفاعاً كبيراً في عدد السيارات

النقل الجماعي التي تشتمل شاحنات وناقلات وبرادات وصبهاريج بحسب متطلبيات البلد اضافه الي الميكروباصات.

وفي الوقت الحاضر وجدنا أن عدد الميكروباصات امسيح كأفيأ فسسع بترخيصها لكن اشترط عليها العمل خارج مدينة بمشق وريف بمشق وحلب وحمص واللانقية أي سمح بالترخيص للمبيكروباصمات في المناطق التي ما زالت هناك حاجة إليها، اضافة الى ان قطاع النقل لعبُ بوراً كبيراً في تنشيط قطاعات عدة اخرى فضلاً عن دور قطاع النقل فى تشغيل وتوفير فرص العمل ومن خيلال الارقيام نجيد أن نسيية أست شمارات قطاع النقل تبلغ ١٠ في المئة من اجمالي الأستثمارات، إلا أنها توفر فرص عمل تقدر بنحو ٣٥ في المئة من مجمل فرص العمل المتأحة الأوفرت ٧٧ الفُ قرصَـة عمل من أصلُ ٩٢ الغَـأُ وساهم ذلك في حل أزمة نقل الأشخاص وشحن البضائع، وكنان له دور في أنعاش الاقتصاد الوطني وتأثيره الإجتماعي في حل ازمة السكن لأن توفيس نقل سهل مكن اهالي المدن

• قيل ان البلد لم تكن في حاجة لقانون جديد مِل اللغاء قوانين معيقة منل القانون رقم ٢٤ الذي يمنع التداول بالقطع الاجنبى؟

المزيد من الانتقال للسكن في

- أولاً بالنسبة للنظام المصرفي نص قانون الاستثمار على استثناء الستثمر وفق احكام قانون الاستثمار من انظمة القطع يعني استثناء من المنع والحصر والتقييد وبلد المنشا، وهذا يعني أن القانون نص على مساملة خاصّ للمستثمر. ونص على قيام هذا المستثمر يفتح حساب بالقطع الأجنبي لدى دالمصرف التجاري السوري، يُغزى من الأموال التي يحولها من الخارج أو من عائدات التصدير بنسبة ٧٥ في الْمُئَةُ أو من القروض التي يحصل عليها وأباح للمستتثمر استعصال هذه الأموال

لتغطية كافة احتياجات المشروع. وقد عدد القانون هذه الاحتياجات من تصويل الأرباح و تصويل حصم الأسسهم وتسديد النفسقسات بالقطع الأجنبي وتحويل راس المال كما سمح للمستثمر أن بشتري قطع التصيير لتامين مستلزمات انتاجه إذا احتاج لنلك إمساقة الى اجبور العمال حبيث نص قانون الاستثمار على السماح للمستثمر باستخدام بعض الفنيين والأيدي العاملة من الأجانب وسمح لهؤلاء الفندين والعمال بتحويل نسبة

٥٠ في المشة من أجورهم الشهرية بالعملات الأجنبية وأيضاً ١٠٠ في المُنَّة من تعويض نهاية الضدمة بألقطع الأجنبي. وسعح أيضاً للأجنبي

والعربيّ بتملك مشروع كاملاً من دونّ الحاجة إلى مشاركة سوري إلا في حالة الشركات الساهمة حيث تطبق أحكام قانون التجارة بهذا الشان. وسمح للمستثمر أيضاً بتحويل أرباح المشروع السنوية إلى خارج القطر وتحويل رأس مال المُسْروع أو حصيته في رأس مال المشروع بعد خمس سنوات أو بعد ستة اشهر إذا وجدت ظروف حالت دون استمرار المستثمر في تنفيذ المشروع. لكن المستثمرين تجنبوا الصناعات

- عندما طرح قانون الاستثمار حدد للمستشمرين في القطاع المساص مجموعة النشاطات الصناعية المتاحة للقطاعين الضاص والشستبرك وكبانت اللائحة تضم صناعات خنف يفة أو صناعات غذائية بسيطة لنلك تميزت المشسساريع في السنوات الأولى السنوات الأولى المالات المناعات المن إلا أن المجلس الأعلى للاستثمار بدأ منذ العام الشاني ١٩٩٢ السماح بترخيص الكشيس من الصناعات التي كسانت محصورة في القطاع العام إلى أن اصبحت كل الصّناعات للحصورة في

القطاع العام متاحة حاليا للاستثمار

الاستراتيجية الكبيرة وترجههم نحو

الصناعات الخفيفة؟

مبرين تقيدم ومنح السنتين الثب في القطاع الشاص وحاليا نجد ان الإضافليتين. وهناك معامل معظم المشاريع تشمل كل انواع الصناعات : ميناعات الاسمنت، صناعات الحبيد والصلب صناعيات المصركسات الكهربائية، توليد الطاقة الكهربائية، مساعات الزجاج، صناعة الإطارات صناعات الأنوية، صناعات النسييج، غزل ونسيج وهذه كلها مشاريع ضخمة ويقدر رأس مال بعض هذه المساريع بين ٤٠٠ و ٥٠٠ مليون دولار أميركي،

ومحطات تواييد الطاقبة الكهربائية تكلف من ٦٠٠ الى ٧٠٠ مليون دولار، لنلك فالشاريع المشملة هي مشاريع متنوعة فيها المساريع الكبيرة جدأ وفيها المساريع المتوسطة وفيها المساريع الصغيرة بحيث تكمل بعضها ● لماذا لا تتجاوز تيمة صادراتها سبعة - بالعكس، إن مشاريع الإستثمار لعبت دوراً كبيرا في تغيير تشكيلةٌ الصنادرات السنورية، وغيسرت بنينة المستسوردات المسورية، والبنيسة الصناعية في سورية، وأنخلت أنواعاً

جديدة غير معروفة من البضائع الى

السوق المُحلية، ونتلقى طلبات كثيرة

من للستثمرين للافادة من الميرة التي

منّحها القانون للمصدر الذي يحقق

أكثر من ٥٠ في المئة نسبة تصدير من

منتجاته حيث يستفيد من سنتي أعفاء

انتاجها للتصيير مثل مشروع لانتاج المواد الملبخية، مشروع لانتاج بعض الغزول الأنسجة التركيبية و مشروع لانتاج ألبسة سيخصص قسم كبير منها للتمينير. وتبلغ صائرات مشروع رياض وليف للصناعات النسيحية ٣٢ مليون دالار خلال فترة خمس سنوات. ولا وافق المجلس على تشسميل مشرول إلا إذا تضمن هذا الشروع جزءأ للصدير وأن يتعهد صاحب المسرول تامين حساجسته من للقطع الاجنبى من خيلال صيادراته وأن يكون

المشرو مرفقا بدراسة جدوى اقتصابة تبين اقتصابية الشروع وقيدرته كلي الإستيميران والصياة. والمعلوم ن المشاريع المقامة وفق أحكام قانون استشمآر لا تنظر فقط إلى المسول الداخليسة إنما تثقر إلى الاسواق العربية والإسواق المصاورة والأجنبة اذعليها أن تأخذ باعتبارها أن سورةٍ وقعت على عبد من انفاقات تحرير لتجارة مع الدول العبربيسة وتفارض على توقيع أتفاق مشاركة مع السوق لأوروبية الشتركة. وبالناا على أي مستثمر أن يقيم مشروعاً قادراً على المافسة ليس في السوق المحلية بل في لأسواق العربيّة والأجنبيّة إذا أراد تشاروعيه أن يستنمس بالتطور إضافيتين. وهناك عند كبير من والتقد

عنی دارد 😘

مان المعا

a ...

اعلان

الجلس الاعلى للاستثمار ألغي ٢٠٠ مشروع

مرون "يهربون"من القانون الرقم ١٠ ويطالب

🗖 دمشق – رانية اسماعيل

■ على الرغم من ان العملية الاستثمارية في سورية لم تبدأ بصدور قانون الاستثمار رقم ١٠ يعتبر الخبراء الاقتصانيون العام ١٩٩١ والبداية الرسمية لسياسة الإنفستاح، التي التحسنتها الحكومة منذ منتصف الثمانينات تحت شعار «التعبيية الإقتصابية».

وبعد مرور سبع سنوات على صدور هذا القانون لا يزال الجدل قَائماً حول تقييم النتائج التي حققها خصوصاً أن القانون يعتبر النقلة نوعية مهمة لبناء للناخ الاستثماري المنافسء

ويرى بعض الستشمرين انه احدث مجموعة من الإثار ٱلْآيجابية في الاقتصاد السوري خلال فترة قبصبيرة، حيث سناهمت هذه الحبركة في رفع نسببة الاستتصارات الى لجمالي الناتج المحلي مَنْ ١٢.٥ فَي المئة قبل صندور القَانُونَ التَّي ٢٠,٢ في للنَّة بعد صدورةٌ باربعة اعوام لكن أخرين يعتقدون أن والقانون جيد الا أنه من الصعب تشجيع الاستثمار من دون توفير مناخ استثماري مرافق للفانون فالقطاع الخاص غير قاس على العمل من دون مؤسسات مناسبة مهما قدم له من

ومن خلال العودة الى الارقام تشير الاحصاءات الم ان المُجلِّس الاعلى لُـلاستَثُمارٌ قَرْرُ شَمَّلُ ١٣٩٠ مشروعاً حتى الشهر السابع من السنة الجارية براس مال قدره ٣٢١ بليون ليرة سورية (٨ بلايين بولار اميركي) وتؤمن هذه للشاريع فرص عمل تصل الى مـئـة الفَّ فرصـة جنينة. وبلغت المساريع الصناعية ٨٥ في المئة من احمالي الرساميل الموطَّفة، ومشاريع النقل ١١،٧ في المُشَةُ والْمُسَارِيعِ الزَّرَاعِيَةِ ٢,٤ فِي المُثَّةُ، غُيرَ ان نسبةً تنفيذ المشاريع لم تتجاوز ١٢ في المئة فقط و٧٧ في المئة منها مشاريع تحت التنفيذ، أي أن نحو ٦١ في المنَّة من هنَّه الشاريَّع لم يجر تنفينُها حَتَى الأنَّ. `

ويشبيس بعض رجسال الاعتمسال الي ان «تريد» الستتشمرين في اقامة مشاريعهم التي حصلوا على تراخيص لها يعود الى ارتفاع مستوى التنافس بين الشاريع المتشابهة كمشاريع انتاج المنظفات، وعلن المحارب، أو الى ضيق السوق الوطنية ووجود عند من القبود الدارية و غير الدارية، في حين يرى الاخرون ان المشاريع المنفذة أواتلك التي تحت التنفيذ والتي تصل كاليفها الى نحو ٤٠ في اللَّهُ مِن قيمة المُساريع الْمُوافق عليها، تشكل نحو ٢٠ في المئة من اجمالي الاستثمارات المققة في القطر ضلال السنوات السبع الإضبرة ما ساهم بدورة في رفع نسبة الاستثمار الخاص الي ٧٥ في المئة من الاستثمار الكلي. وصدر القانون في أيار (مايو) ١٩٩١ بهدف تشجيع

استشمار للواطنين الغرب السوريين للقيمين منهم والمغتربين ورعابا الدول الاجتبية في كل المساريع التنموية في سورية.

ونُصَ الْقانونَ على اعفاء واردات للشاريع من الالات والتجهيزات وسيارات العمل المعدة لخدمة المساريع من جميع الضرائب والرسوم الجمركية، اضافة الي اعفاء الشركات من جميع الضرائب للة خميس سنوات اعتباراً من تباريخ بدء الانتباج الفعلي. كما سمح القانون أكل المستثمرين بإعادة تحويل قيمة حصتهم الصافية من المشروع بالنقد الاجنبي الى الخارج ولعل الممدة هذا القانون تنبع من توحيده ولو شكليا الجهة الشرقة على الاستثمار عبر احداثه دالجلس الإعلى للاستثمار، ومن خلال منحه للمرة الاولى المستثمر العربي والاجنبي المعيزات نفسها المعنوحة للمستثمر المدري ويصنود ملكية تصل الى ١٠٠ في الله من

يرى بعض المستثمرين ان نجاح واستمرار للحركة الإستثمارية في البلاد مرهون بصورة حاسمة بمدي اتخاذ للزيد من والخطوات الاصلاحية، باتجاه تحسين مناخ الاستخمار واقامة الشروط المناسبة التي تتمثل بتعديل بعض التشريعات والانظمة الذي اصبحت لا تتماشى مع التطورات التي يشهدها الاقتصاد السوري مثل القانون ٢٤ الضاص بتبادل العملة الاجنبية، واحداث اسواق لتداول الإسهم والمبندات اضافة الي تاسيس مصارف خاصة او مشتركة.

من ناحية لخرى يبدو أن الاقبال على الاستثمار من قسبل القطاع الخساص بموجب هذا القانون يميل الى الانحسار والتراجع بعد مرور سبع سنوات فقط علي تاريخ اصداره، إذ ان نسبة المشاريع الزراعية والصناعية للنَّفَذَة انْجَفْضَتُ مِنْ ٥٨ في المُثَّةُ عَامَ ١٩٩١ للي ٤٣ في المُئَةَ عام ١٩٩٢ والي ١٠ في المُئَة عام ١٩٩٣ ثم الَّي واحدٌ في المُلَّبَّةُ عَامَ ١٩٩٤، ومُعَسَّارِيَّةً مع وسسائط النقلُ بِلَّغَتْ نسبة التنفيذ في عام ١٩٩٥ كالتاليُّ: ٥٥ في للله بالنسبة للسيارات السياحية و٣٥ في للئة للميكروباصات و١٠٠ في المُلَة للشاحثات .

ويعود ارتفاع نسبة تنفيذ مشاريع النقل الى الريح لسريع الذي تحققه جُصوصاً وان النولة أعطت اصحاب هذه الشَّماريِّع هامشاً كبيراً من الحرية لتحديد اجور النقل يصل الى ضعف الأجور لدى شركات القطاع العام، اضافة الى انْحُفاض كلفة هذه الشاريع قياساً الى المشاريع الصناعية والخلل الحاصل على صعيد تطبيق احكام القانون لجهة السماح باستيراد أعداد كبيرة من السيارات السياحية على أساس إنها من مستلزمات المشاريع المعفاة من الجمارك والضرائب علما أن القانون لا يعقيها من نلك لانها من الناحية الفعلية لا تستخدم في المساريع المقامة.

ويقول أحد للستثمرين أن ميل نسب التنفيذ الى الانخفاض مع مرور الزمن بشير تساؤلات عن صحة التسهيلات المقدمة الى المستثمرين، واضاف أن القانون مجيد وفيه من للميرات ما يستقطب المستثمرين من حيث الاعفاءات والتسهيلات وانه وجدلتشجيع الصناعات المنتجة والصناعات التصديرية وهذا نراه في نص القانون وجوهره الا انه تم اختراقه، اذ ان مشاريعً النقل وتلجير السيارات بننت مبالغ كبيرة من راس المال الوطني، ويتفق مع ذلك اكثر الخبراء الاقتصاديين ذلك ان وضع قطاع النقل السياحي من أولويات المساريع الى جانب الصناعة والزراعة اثى الى ضياع مبالغ هائلة على النولة كانت تستطيع جنيها في حال السماح باستيراد السيارات.

وأنى مجال الاستثمار الصناعي تشير الارقام الرسمية الى أن عند الشاريع الصناعية الشمولة حتى عام ١٩٩٨ وصلت الى ٦٨٩ مشروعاً برساميل متوقعة قدرها ٢٧٤ بليون ليرة غير ان عند المشاريع المرخص لها لم تتجاوز ٢٧٤ مشروعا برساميل حجمها ٦٠ بليون ليرة اما المنفذة فعلاً فهي ١٤٠ مشروع برساميل قدرها ١٥ بليوناً فقط اذ ان اي مشروع بنثقل الى مرحلة الترخيص ثم التنفيذ قبل العمل والانتاج

ويرى احد الخبراء ان سبب قلة المشاريع الصناعية الكبيرة هي حاجة هذا النوع الى افترة طويلة من التأسيس تصل الى ثلاث سنوآت اذ انه من المستحيل تصفيق ربح في السنة الاولى والثانية أضافة الى الصافة الى الصافة الى الصافية وقد تنتهى السنوات للخمس المعفاة من الضرائب من يون أن يحقق المشروع الكبير ارباحا حقيقية بل يتعين على السنتفر في السنة السابسة إن يسيد مبرائب تصل إلى ٦٢ في لَكُنَّةٌ مِنَ الأرباح وهذه نَسُبة مرتفَعةٌ،. ويشير

ستشمر آخر الى ان المشاريع الصغيرة «قادرة على الالتفاف حول بعض القوانين التي تعيق الانتاج وتزيد التكاليف، لذلك كان من الطبيعيّ ان تغيب مشاريع الصناعات الاستراتيجية عن قانون الاستثمار لأن هذا الحجم من المشاريع غير قادر على التعايش مع القوانين

ويشير الخبراء الى صعوبة قيام المشاريع الصناعية الاستراتيجية التي تكون فيها نسبة الارتباط بالبلد اكبر لأنه من الصبعب وتشجيع هذا النوع من المساريع عن طريق تقنيم الأعفاءات والحوافر وحسب اذا لم توفَّر له للؤسسات الاضرى كالمصارف والمدن للصناعية وحرية انتقال الاموال، وثبات اسعار القطع الاجنبي والتخلي عن القوانين القديمة، وقال احسمه : تحسَّسين مناخ الاستثمار لايتم بتحسين مكون ولحد من مكوناته بل يتطلب تحسين كافة المتطلبات،

الغاء ١٠٠٠ مشروع

ولجا المجلس الاعلى للاستثمار الى الغاء العديد من المساريع المسملة لعدم جدية اصتحابها، وقد بلغ عدد المساريع الملغاة اكثر من ٢٠٠ مسروع لم يقم اصحابها باي عمل يثبت حسن تنفيذ مشاريعهم واللافت ان النسبة الكبيرة التي لم تنقد مشاريعها هي القطاعات التي تحتاج ألى توطَّيفات كبيرة. ويمكن الأستدلال الي نلك من خلال مشاريع الاسمنت التي تم الترخيص لها ولم تنفذ، واحد الاسباب التي ساعت على ذلك التسعيرة التي تم احتسابها لقيمة المواد الاولية أضافة الى الية التسويق القترحة. ويعتقد خيراء أن معامل الاسمنت لم يتم تنقينها لأن راسمالها كبير وقد احجم بعض المستثمرين عن تنفيذ وعودهم لأن السوق المحلية لا يمكن أن تستوعب أكثر من معملين فيما تم الترخيص الكثر من سبعة معامل خططت لانتاج نحو عشرة ملايين طن من الاسمنت سنويأ وتبلغ حاجة السوق نحو سبعة ملايين

طن توفر مصانع القطاع العام تصفها، وكان صدر قبل قانون الاستثمار عدد من التشريعات التي تحكم الاستثمار الصناعي والزراعي والسياحي في سـوَرية منهـا للرسـوم التـشـريعي ١٠٣ لعـام ١٩٥٢ أ ويتضمن مجموعة من المزايا اهمها اعفاء المؤسسات الصناعية من ضربية البخل لمدة ثلاث سنوات اعتبار من بدء استثمار المشروع واعفاء المساريع المقامة حديثا من ضريبة ربع العقارات لمدة ست سنوات واعفاء الالات والتجهيرًات من الرسوم الجمركية.

ويرجع الخبراء الاقتصاديون اسباب عودة بعض

الصناعيين الى تنفيذ مشاريعهم الجديدة الى المرسوم ١٠٣ والى تحديد القانون رقم عشرة راس مال المشروع بعشنرة ملايين كحد الذي في وقت لايرغب مستثمرون بإظهار رأس مال المشروع الحقيقي في ضوء عدم وجود سوق لتداول الاسهم. ويقول لحد الستثمرين: على الرغم من كون المرسوم ١٠٣ يعطي اعقاءات صربيية اقل فإنه يسمح للمستثمر بجلب الالأت المستعملة ولأيطلب درجة رقابة عالية من قبل الدولة والترخيص باحد فترة اقل اضافة الى كون القانون رقم ١٠ يضع المستثمر تحت مجهر كبير ويطلب منه حسابات مصرفية وغيرها بالطبع كل هذه الامسور جسيسدة ولكن في ظل المناخ الاستدعاري الموجود يفضل المستشمر الهروب الى المرسوم ۱۰۴، ويرى خبير اقتصادي لخرد أن القانون ١٠٣ يناسب المساريع الصغيرة ولا يشكل منافساً للقانون عشرة باي شكل بالنسبة للمستثمرين الاجانب فهو

عناسب رأس المال المقيم اكثر، من جهة اخرى يشير الصناعيون الى ان نسبة قيمة صادرات للشاريع المرخصة بموجب القانون ١٠ لم تتجاور سبعة في المئة من مجموع الصادرات علما ان





حجومها الاستثمارية تشكل نسبة كبيرة في الصناعة الوطنيسة. ويقول أحسهم: دمن المؤكد أن مسساريع السيراميك بقيت درساً يُستفاد منه فهي تعمل بطاقة تتراوح بين ٢٠ الى ٣٥ في المثة لتراحمها على السوة. الدَّاخُلِيةُ الْصغيرةُ نسبياً. ومشاريع بهذه الضَّخامة في العمل هي بحد ذاتها خسارة. والسيراميك السوري وقف عاجزاً عن التصدير نلك لعدم توفر المواد الاولية بالجودة المطلوبة والسعر العاليء

غياب التوازن بين المناطق

واعطى قانون الاستشمار فرصة اعقاء سنتن اضافيتين للمشاريع التي تصدر ٥٠ في المئة من انتاجها وليس هناك حتى ألان ترتيبات قانونية وادارية تضمن التاكد من ان اي مشروع صدر اكثر من ٥٠ في المئة منّ انتاجه. ويأَخَذُ خبراً على ألقانون انه لم يُعطرجالَ الاعمال في المصافظات الفقيرة امتيارات اضافية بهدف ايجاد توأزن اقليمي ومناطقي على صعيد التوزع الجغرافي للانشطة الاقتصادية حسب للناطق الجغرافية

The second of th

بما يضمن التنمية الاقليمية ما ادى الى تعركز ٧٦ في أللنة من المنشاريع في ريف بمشق وحلب حبيث وصلّ عدد المشاريع فيها الى ٨٩٧ مشروعاً من اصل ١٢٩١ شروعاً. ولم يرخص في باقي المدن مجتمعة سوى ٣٩٤

وعليه كان ضرورياً قرار رئيس الوزراء محمود البعبي تعديل القانون واعطاء صلاحيات كاملة للوزارات المننية والمحافظين لمعالجة قضايا المستلفرين مباشرة بعبداً عن المركزية التي كانت سائدة. ونمت التعليبات التقنية على منح الوزارة المعنية بالمشروع الاستثماري صاحبات اعطاء الموافقة للمشاريع المقدمة اليها ومتابعة التنبيذ والتصدى للمشاكل التي تواجه المستثمرين والعملُ علَّى حلها أضافة الى تشكيلُ لَجان استثماريَّةً محلة في المحافظات برئاسة المحافظ وعضوية المبرين المعنين مهمتها معالجة قضايا المستثمرين على مستوى اعلى سلطة ادارية في المصافظة وعلى أنشساء مسيريات للاستشمار في الوزارات المعنية وتصديد مسهاسها واعطئها الصلاحيات اللازمة.

11/1/1/

اسم المعرض أو المؤتمر

النالة عارق التحلل والبثية كاللبة النشاريع

وُتَمْرِ وَاسْتَتْمَارِ الْيُومِ فِي الْوَارِدِ الْنَشْرِيةَ رِفَافِيةَ الْحَدِهِ

لعرض الدولي للمعروشات والديكور والاضباءة للدلخلية الاليف

برض ومؤتمر المساعة الكيميائية

لتعرشن التجازي النواي ملايك ستأيله

مغرض منعاه التجاري النواي

ميرش المتزل العليبي مجلف هويزه

معرض للدوحة التحاري الدولي

معرض للشرق الاوسط للعلاقات العامة والاعلان

مَهُمْرُ لِنَّارُ تَلْمُهُاتُ ٱلتَّصَالُاتِ الْحَجِيَّةُ عَلَيْ العَلْمَاتِ الْعَلْمَةُ

مبرض لكنبو العالي

مرض سيدة ١٨٠

سريني النِّمِّة طَاوِارْدَ الْسَابُرِعِةَ

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

1444/14/14-12

11/11/11-15

144/11/14-12

1444/11/14-17

144/14/1-11

1994/11/1-12

11-01/11/20-17

1444/11/17-14 1114/11/17-14

1444/11/77-14

1554/11/77-14

154/11/78-71

1944/19/17-19

44/11/70-77

44,71/10-14

المكان

البدرين

ډبي

لمزيد من المعلومات

الرماض = ۲۰ ، ۲۶ - ۱

السحوينة - ٢٩١٧١٦٩١

3057735 - ELE

1221TA2 - 314

البين - ١٧٤١٣٤ - ١

سی - ۸۲:۱۲۳ - د

ىيى - ١٩٢٤٧٢ - ئ

الشارقة المداوع - ٦

المحرين - ٢٥٦٥٥٨

البحرين - ٢٤٦٦٥٨

يم - ۲۲۵۱۹۱ - د

2 - 771251 -

شطر - دو۲۲۵۶

الطهران - ۹۲۲۲۹۳ - ۹۲۲۴

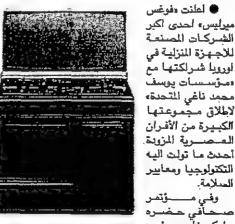


إس تي ديبون'



• عنيما أسس الدرفي سيمون تيسبوة صائع حقائق ومستلزمات السفر، شركة وإس تي تبيون، عام ١٨٧٣، هل دار يخلده أن اسمها سيحقق نجاحاً خرافياً في نحو قرن؟ في ذاك الوقت كان يفتخر ويتباهى بتقنيمة لزيائنه من سأدة القوم وميسوريهم المكملات الضرورية لأسفارهم على من قطار الشرق السريع او الى الريفيرا للفرنسية. كانت منتجاته دائما تعكس الخبرة العملية والعناية الشديدة بالتفاصيل الصغيرة وللواد عالية الجودة التي تغضي مجتمعة الى نجاح باهر للصرفي الماهر. ثم في عامً ١٩٤١ أصبت لصفاد الصمم اللهم ثورة في عالم السلح الفاخرة والتصميم، ليس بابتكار حقيبة متعندَّة الطبِّقات اوَّ حقيبة سفر مستقبلية لكن بولاعة، فللمرة الاولى ويسرعة كبيرة تمكنت الولاعة من الانضمام الى نادي السلع الفاخرة والانتقائية للتعلقة والمحدود عضويته للغاية واختُبَحْتَ فَي قَرْسُنا شَعِاراً وَمَكُملاً لا غِني عَبِه لمعبى السفر من الاغنياء والمولعين بطلب كل جديد، ويسرعة اصبيحت مطلوبة حول العالم. أن سيبلانها اسطورة ادت الى ايتكارها يص لنستوعب النجاح الهائل لولاعات «بيبون»، فيجب ان نتخذ في الاعتبار تصاميمها البسيطة والأصيلة بالاضافة الي للراد النادرة غير المالوفة التي تحول الإشياء العادية الى متميرة ذات طابع غير قابل للتقليد

اعلان شُراكة 'ميرلس' و'مؤسسات' يوسف ناعي التحدة''



للأجهزة المنزلية في اوروبا شراكتها مع «مـؤسـسبات يوسف محمد ناغي التحدة، لاطلاق مجموعتها الكبيرة من الأفران المصدرية الزودة. أحدث ما تولت اليه التكتولوجيا ومعايير العملامة.

441 144"

77.5

150

H4 11 1. 11 11

the first first

اديني مستوي ٩٢ ١١

Marie 111 M

[47 10 17 F3

173 33

,4121

Visita.

21.75

4 7214

414 .0

137 %

111/14

 $Y \subseteq Y$

V 815

1. 73

1 77.

ሞት 31

Nat.

1:4 .

53% 1

112

11 + 12

11 11

11,77

JAAY

·An.

M. M.

17811

TAY TA

W.VY

Y,447

\$1.20

1 157.

Tr as

'n.

Ass,

A . 1.

147.11

نسا ادم

11 11

Ma,

3567

171. 6773.

1991 11 11

471 470 0

وفي مــــؤتمر صحافي حضره ماركو نأردي رئيس ممجموعة نارديء ناربينو ميريلس للدير العام لمجموعة

🔵 تميسرت ريوت

"مُسُوبِيل، بالقسوة

والجسودة وتسسعى

شركة مسوييل، الي

المحافظة على ريانتها

بتحقيق نسبة نمو تبلغ

٥ في المثنة خسلال

ميريلس، قال السيد محمد يوسف ناعي: «أن ميريلس اسم شهير وعريق في صناعة الأمران في أورويا، وأن كلاً من الشركتين سيكون مكمالاً للأخر حيث أن السوق السعودية بصاجة الى منتج عالي الجودة والنوعية والى الخدمات للتميزة لما بعد البيع». وقال السيد احمد سفر جيلاني المدير العام الوسسات

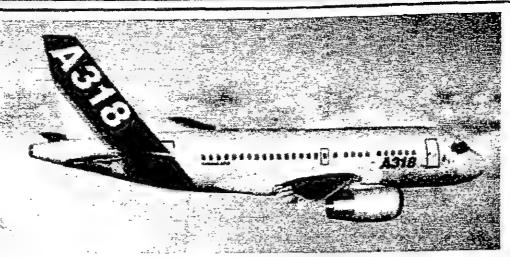
يوسف ناغي المتحدة قسم الالكترونيات: وأن ما تسعى اليه كل من شركّ تينا هو تقديم الأفضل للمستهلك عبر طرح موبيلات مشتلفة تجعل صياتكم اكثر سنهولة وراحة بجريتها ويخدمات ما بعد البيع ويقف وراء كل هذا مبادئ شُركتين عَملاقتين هما ميريلس بشعارها بداية كل وجبة شهية، ومؤسسات يوسف ناغي للتحدة بشعارها الخممة الاقضل للمستهلك».

زيوت موبيل العالية



_مس سنوات القبلة، وتنضمن استراتيجيتها على عنامسر تعمل على ترسيع الاسراق المتنامية في اسيا وأميركا اللاتينية وافريقيا واورويا

وفي الصين تعتبر موبيل، اكبر مصدر الزيوت الجاهرة اللولة، وقال ستيف برايور مسؤول العمليات في اقليم اسيا - باسفيك: «استثمرنا نحو ١٠ مليون دولار في المين لتشيد مشروعين كبيرين في التقنية الليات الخلط ومقابلة الطلب المتزايد على الزيوت بمستويات اكثر كفاءة. ويوجد المورد الرئيسي لمنتجات زيوت «مويدل،» في سنغافورة وخلال عام ١٩٩٧ انجزت الشركة مشروعاً كلف



وأ٢٦٨) على شركات الطيران. وتستوعب هذه الطائرة ١٠٠ نمسافر، وهي نسخة أصغر من طرار ١٠١٠ لتكمل بنلك عائلة (١٠ ٣٣) الناجحة التي أصبحت تغطي سوق الطائرات البالغة سعتها بين ١٠٠ و٥٨٥ راكباً.

يفترض أن يُطلق الطُرّار الجديد رسمياً مع نهاية السنّة الْجِارِيّة، على ان يبدّل الدّيمة لدى شيركات الطييران بحلول سنة ٢٠٠٢. وصنّمت طائرة «٣١٨١ البالغة كَلَفْتُهَا ٣٦ مليون بولار اميركي، لتلبية الطلب على سوق الطائرات التي تستوعب بين ٧٠ و١٠٠ راكب، ويُقتَّر حَجِم الطَّلْبِ فِي هَنَّه السَّوقُ بِنْحُو ١٦٥٠ طَاتْرَة.

٢٣٠ مليون دولار. ويستخدم المشروع تكنولوجيا التقطير التكسري لاتتاج اكبر مخرون في النطقة وهناك عنصر أخر من العناصر المهمة في استراتيجية زيوت معوييل، للنمو يتمثل في بناء علاقة وطيدة مع شركات صناعة للعذات لتعزيز العيمة والجودة العالية للزيوت.

تترابك



● اعان منتجر الحلبب طويل الأجل في الملكة العربية السعودية أنهم سيقومون بتركيب ٢٥٠ براداً في الدارس في جميع انحاء الملكة العربية السعوبية ليتسنى اطلابها المصول على مجموعة كاملة من الشروبات الغنية والتعشة والبردة بحسب درجة الحرارة الناسبة.

ويأتي هذا البرنامج في الوقت الذي يتزايد فيه الوعي بضرورة تنقيف طلاب الدارس والامل حول فوائد تناول الاطعمة الصحية مثل الحليب بدلاً من الأطعمة السريعة والحلويات، كما يقول طوني ستون، مبير تطوير الاعمال

ويعتقد أن هناك علاقة مباشرة بين مستوى التغنية وقدرة الطلاب على التركيز وتطوير مهاراتهم العلمية. واظهرت الدراسات ان الطلاب الذين يتناولون افطاراً جيداً يتمتعون بمستوى اعلى من التركين، وينجزون أعمالهم بسرعة اكبر ويخطئون بنسبة اقل. ويتمتع هؤلاء الطلاب أيضاً بمستويات أعلى من الإبداع ويضيال اوسع كما يتمتعون بقوة تحمل جسدية اكبر.

"مارلبورو" رائى الامارات الصحراوي ١٩٩٨



• اكد بطل العالم للدراجات النارية مسوتوكروس، مرتين هايئز كينخادنر عودته الي الاسارات العربية للتُحَدَّة للاشْتُراكَ في رالي الأمارات الصحرابي ١٩٩٨ -خاتمة جولات بطولة كأس العالم للراليات الصحراوية لهذا الموسم برعاية ممارليوروه،

ويتصدر النجم النعسوي قافلة تضم ٩١ دراجاً من التماء العالم اكتوا اشتراكهم في هذأ المدث، الذي سينطلق من العاصمة ابو ظبي صباح الثالث من تشرين النَّاني (نوفمبر) للقبل، ونفوق مسافته الاجمالية الغي كلم. وكأن كينيغائر يعتزم الاعتزال بعد أصابته وسقوطه عن دراجته النارية التي كأنت منطلقة بسرعة ١٤٠ كلم/ ساعة في رالي سفاري استراليا قبل عامين. ومن ثُمّ تراجعه لأستمر وعدم قدرته على مجاراة اقراته الدراجين

أبطال السباغات الصحراوية. وبعد توقف دام اكثر من عام، فاجأ كينيغادنر عالم الراليات في شهر أب (اغسطس) للاضي عندما فارْ بلقب رالي دوس سرتوس بالبرزايل واشتراك كينيغاس يهذا الرالِّي لمساندة دراج فريق كي تي لم الاسباني جوردي اركارتوس الفائر بلقب الدراجات النارية في رالي الامارات الصحراري الماضي.

تعيين إماراتية لادارة عمليات طيران الامارات في الاردن

● اعلنت «طيران الاسارات» الخطوط الدولية لدولة الامارات العربية التحدة، تعين دينا الهريس، مديرة لها



وقال مهندس المشاريع المستقبلية في «إيرياص» خوان هبريرا: «نظراً لاشتقّاق الطرازُ الجبيّد منْ عائلة ٣٢٠١، سيقدم كل المزايا التي تقدمها طائرات العائلة، مثل رئحة المسافرين والمناولة السهلة للامتعة والوقت الإجمالي القصير للرحلات، ينكر أن مجلس أدارة صناعات «إيرياص» قرر اطلاق

طراز جند بحد أنني من التفييرات بعدماً درس بدائل عدة محتملة. وستحلُّ الطائرة الجديدة مكان ٨٠٠ طائرة قيد الخدمة من طرازي «دي سي»، و«ب٧٢٧- ٧٠٠ لتقوّم بخدمة الخطوط التي تتميز بكثافة الرحلات وانخفاض

في الاردن، لتكون اماراتية تشغل منصبأ مماثلاً ارج بولة الامارات العربية التحدة.

وقسال المدير العيام الاول للشرق الأوسط وافريقيا ورابطة الدول المستقلة في وطيــران الأماراته شعيب خوري دان تعيين الأنسأة الهريس

انعكاس لالتزام طيران الامارات يتنمية مواردها البشرية واتاحة الفرصة امام كواردها المواطنة، سواء كانوا شباباً أم شابات، لتسلّم مراكز قيانية في الشركة. واعرب السبد خوري عن سعانته لوجود اشخاص ذات كُفاءات ادارية عالية مثل بينا كي تستطيع الناقلة تقديم خدمات عاليةً لزيائتها من الركاب ووكالات السفر في الاردن.

ويذكر أن دينا تخرجت من جامعة العين، كلية العلو الادارية بتخصيص محاسبة، لتتابع بتلك برنامجاً ادارياً في اطيران الامارات، استمر ثلاثة اعوام تنقلت خلالها للعمل في مختلف الاقسام والمكاتب الخارجية بما فيها القاهرة وجوهانسبورغ ولارنكا والاردن مما اكسبها الخبرات اللازمة لادارة مكتب بكفاءة عالية.

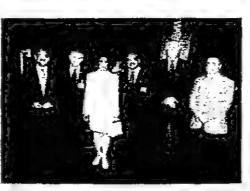
مكنسة 'فيليبس' 'فيجين بلاس' الكهربائية



مكنسة «فيجين بلاس، الكهربائية، ذات قوة الشقط الهائلة لتساعد على نظافة بيتك من دون مجهود كبير، فقرة شفطها الهائلة الكمنة ب ۲۸۰ ولط تعن أستيعاب كمية اكبر من القيار والاوساخ بسهولة وسرعة فائقة. مكنسة «فيجين بلاسه خفيفة الورن تتميز بمصرك هادئ

وكيس غبار كبير وتشمل ملحقات تُختزن بداخلها بسهولة نامة، وهذا عليل واضح بأن أفضل المنتجات تأثيكم من فيليبس. وقال السيد شوكت على خان من وشركة ورجب وسلسلة، أن أهم ما يميرُ مكتسنة «فيجين بالأس» من «فيليبس» هو قوة الشفط الهائلة بغض النظر عن القوة الاستهلاكية لمركها.

افتتاح برايس ووترهاوس كوبرز فى البحرين

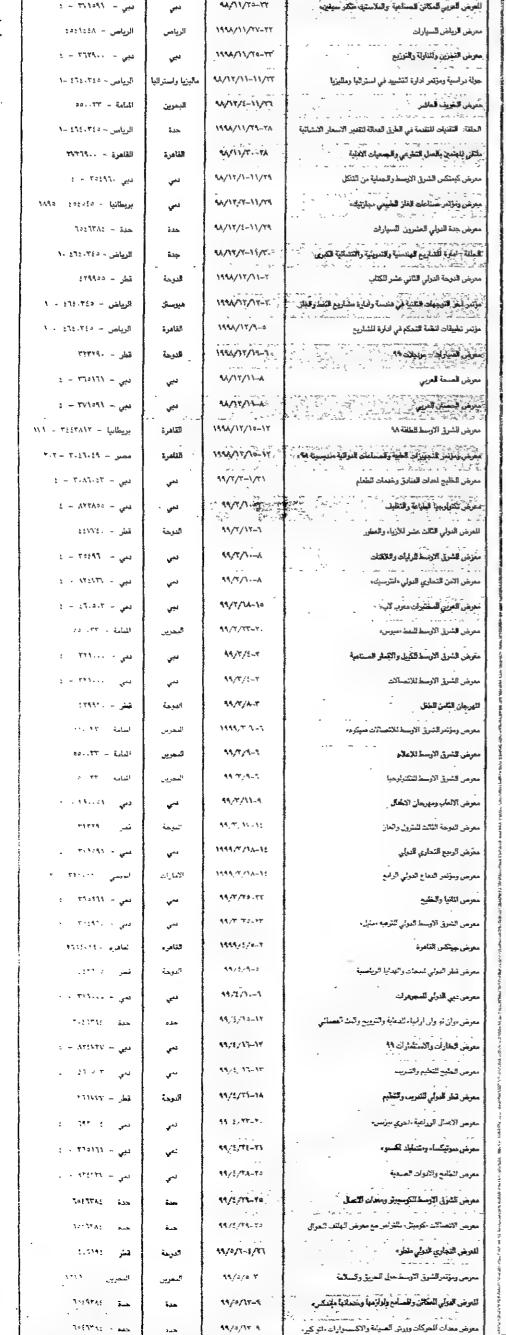


 اقامت «برایس ووتر هاوس کوبرز» حفل استقبال في للنامة لمناسبة الافتشاح الرسمي للشركة في دولة

واقيم الاحتفال بدعوة من السيد جواد حبيب جواد الشريك الاول لبرايس ووتر هاوس كوبرر، البحرين، وهو مسؤول عن اعمالها المحلية والتزاماتها المهنية وعضو فريق التنسيق الاقليمي للمؤسسية لمنطقة الشيرق الاوسيط وستقدم وبرايس ووثر هاوس كوپرز، البحرين الي عملائها مجموعة متنوعة من الخيمات الدولية التي تشمل اعمال التعقيق والاعمال المماسبية والضرائبية والاستشارات الادارية وتقنية المطومات واستشارات الموارد للبشرية والخدمات الاستشارية المالية.

وفي محرض تعليقه على الدور المستقبلي لـ «برايس ووتر هأوس كوبرز، في المنطقة، قال السيد جواد حبيب: وستكون قدرتنا على توقير الخدماد العالمة في السوق للحلية لحد العناصر الهامة لنجاح برايس ووتر هاوس كويرز على الدى البعيد. انني اهدف الى تطوير مركز راند برايس ووتر هاوس كوبرز لكي نضمن مساهمة البحرين في النجاح الكلي للمؤسسة من خلال تنمية النعاون في استخدام الموارد ونمو العائدات في المنطقة وخارجها».

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR



124

٧٤ 14.

ודו

121

TET

144

T+9

££-

117

100

144

Α£

TTS

ξĐ

W

77

144

577

TY

77

10

10. 4.1

77

44

TIT

17"-

111

170

A١

TVP

1-9

77

177

To

90

45

۳. 71

711

ŧ٦

94

ξp

J.

A£

Er i

ξo

ξo

104

17

13

TA.

175

17£

T1: 11: 110

77-

AIT AIT FIY

ות ות

\T+ ! \T+

170 | 170

TIA . TIA

117 : 117

111

T1-

A . .

177

TIE

141

146

Yo-

TTO

177.

TT+

٧٢٠

3..

120

11-

12+

117

31-

14.

37.

.... - ALL ALL ALL TIL

117 | 117

177- | 177-

פידון מידון

ki- ki-

TAT ; TAE

141

44.

...

Te.

177

Y1-

147

117

£40 £40 £40

Y#+

770

177.

111

٧٢٠

1--

4.40

41-

18.

117

21-

1TA

1-4

104

117 117

147 | 144

TTT | TTT |

777

TT-

10E

182

111

380

111

194

£ .

179.

TA.

Tie £A+

134

T+A

148

7-7

To.

1.10

14..

TAF

₩.

To+

A1-

tle

11-

2--

758

Ye.

17--

105

AFF

110

٩٣.

11.

115

۲.. 7...

14-

TAL

1-3

141

177

1--

1.

£ +-

•

**

٧.

¥*-

*

شبركة الإمارات للقامين

لبو ظبي الوطنية للغنائق

شركة الجراعات الوطئية

٧£

175

154

¥£•

177

٨٠٣

£17

W

100

-111

AY

TY.

££

W

11

14.

VI

77

XX.

171

₹ø.

77

٧£

14.

104

144

A1

777

1-1

80

90

45

ρY

71.

٤٦

\$7

T

io

ΑĐ

AS

٤٣

17

٧٤

114

111

757

177

T+4

į.

301

177

A٣

111

ţa

W

77

1A+

44

YA

п

ío

17

٧٤

TIT

14.

778

144

Al

AVY

1-4

40

Y £

eγ

71

٧١٠

£3

£1

TY

£0

A٦

AA

٤٣

11

TA- 1 TA- 1 TY- 17-,---

178

YY-

TT+ FT+

175 | TT+.++

¥

Ya

13.... ***.*** *A\$

111.

TT: 14.000

Tt.

177 1. · A · . · · ·

. A/7

\$7+ - 144,000

T11 : 17+,+++

11: 7.2

Man Yajara

117 | 070,000

147 17-,---

197 170,000

147 174. ...

\$9. | PT.

TY

V. . . .

10,000

1-A | T.37-.--

7-- 1-.--

Y00 | W-.---

14 ...

TT. | 17. ...

12* A+,+++

118 YA- ---

1AT 1 1A-, ---

1-3 17.27-,---

107 " 0 .. , . . .

11....

Y-.---

1--,---

111-

71-

MA

125 124 124 0-----

1....

10,000

77.

T11 :

177

144

14.

70.

177

YEA

44.

774

VT=

172.

الاثنين ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ للوافق ٢٧ رجب ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٤٠

بنك الرياض بنك الجزيرة

بنك الإستثمار

البنك الهولندي

البتك البريطاني البنك العربي

البنك الإمريكي

شركة الرلجحي

السعودي للقحد

سطوات

الإسمية

للخزف

الكابلات

اللحين

المساعات المتطورة

الاحساء للتنمية

الاسمنت العربية

كسمئت القصيم

لسمنت الجنوبية

اسمنت التلوقية

اسمنت ينبع

اسمنت تبوك

النائل البحري

النآل الجماعي السيارات

للواشي للكيرش

تهامة للاعلان

طبية للاستثمار

مكة للانشاء

مبرد العزيزية بنده

البلحة

المبادرات

كهرباء الوسطى

كهرباء الغربية

كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية بالك القصيم الزراعية

حلئل الزراعية

تبوك الزراعية

الجوف للزراعية

بيشة الزراعية جازان الزراعية

البتك الوطني

بنك الخليج البنك التجاري

البنك الاهلي

البنك العقاري

الكويت الاستثمارية

التسهيلات التجارية

الاستثمارات لثالية الاستثمارات الوطئية

مشاريع للكويت

الاهلية لاستثمار

السلحل للتثمية مستثمر دولي

البيت اوريق مالية الاستئمارات الصناعية

م - الأوراق المالية

النولية للمرابحة

المركز للالي

الكويت للتامين

الخليج للتامين الإهلية للتامين

وربه للتامين

عقارت الكويث

العقارات للثحدة

الوطئية العقارية الصالحية العقارية

التمدين العقارية

الصناعات الوطنية صناعة الانابيب للعبنية

إسمئت للكويت صناعات الثبريد

الخليج للكابلات

الخدمات البحرية

اسمنت بورتلاند الشعبية للصناعات الورقية

سکت ک

خرسانة

ص ـ متحدة

السينما الكويتية

الثخازن العمومية

مجمعات الاسواق

الإتمنالات للتنقلة

الخممات التعليمية

المعوعة البترولية

الوطئية للتثظيف

الاسماك الكويتية للتحدة للدولجن

الكويت للاغنية

بنك البحرين الوطني

شعاع . .

اسمنت الشارقة

اسمنت الخليج

اسمئت الفجيرة

اسمنت ام القيوين

م ـ سلطان نقل وتجارة المواشى

الحاسبات الإلكترونية

الكويث لتجميع للعادن

اصلاح السأن

التولية م. ا

اجيال

لؤلؤة الكويت العقارية

بنك برقان بيت التمويل الكويتي

الكويت والشرق الاوسط

الأسماك الشرقية الزراعية

للقنلاق

العقارية

الاسمئت السعونمة

NAY. AEV

13.757

\$A. 917

14.448

7.77*

£.¥..

17.+15 11, 711

ATA, FE

14.440

AV. VAT

£٠ 1.+01

Y.44T

1-.785

1.701

0.

ATF. F

7.177

1.554

7..

0.011

10.170

14.917

17.075

0,778

Y£

17.33+

25.5

70.0T

Y. Y . .

14,574

۲

14.300

AY.YAP

A. . . .

0.177

1. • ***

V.144

Y.1**

Y-Y

1. EA+

٧a

1,700

YY"

TE.

177

T+1

٤٤-

105

TT.

٤٤

77

7.7

144

17

YA

17

ξo

Vŧ.

4.4

144

104

177

A٠

1+9

٣٤

Ψ£

PY

T.

155

٤٦

ŧ٦

77

AE

AL :

ŧ٣

£0

13 1

£ø.

.1	عبد الإسهم التداولة		اعلى . نندر	111	Jan	
				10-10	الساس	
ئنمان الدولي - مصر	15.4	· 11,12	. 17.00	177,24	17,10	٠,٠٣
ت ^{ام} لي سوستيه جنرال	77.704	01,44		17.19	3+,+3	*,Y*
موبل المسرى السعودي	173 - 1 -	17. 4	17.0.	17.5T	17,77	·,٣ź-
الوطني للتندية	\$,740	17.7-	17.33	17,75	17.75	+,11
رے۔ لتجاری النولی ـ مصر	W T1+	- TA.13	TA, TO	TA,11	YA,YT	4 , = <u>£</u> _
معباري النولي . سر الدولي .	-	77,70	77,29	TO,AT	30,91	•,•4
<u>الوطني المصري</u> الوطني المصري	37 77.		710	TA,44	YF, AY	•,17
الرسي الاسري المصري الاسريكي	1 45	**************************************	11,44	13,V4	71,44	4,4%-
مسوري الاسويسي لهندس	PA "YP	13.4A	17,73	17.41	13,41	, av
مطاحن شرق الدلدا مطاحن شرق الدلدا	A T10	- TT.TY	75.T4	77.01	77,77	٤,٨٥_
تسميل سرق البيت 2 ومحاسل شمال الفاشرة	12.41.	74,A+	\$1,:-	£+,+4	£1,£A	1,14-
ر وحجين تبعثان العابدرة م للعشيروبات	τ	51+.34	717	Y11.T1	Y1+,V£	*.£V
	7 11.	1.0.		1+.YA	11,02	٠,١٦-
ر مصر الوسطى ر جموب القاهرة والجيرة	41 4	17.07	1+,AV	17.0V	12,77	-,77-
ي چنوب الفاطرة والجيرة ن وسط وغرب الدلقا	10 1	14.1V	71.74	74,A1	T1, 17	1,14-
ن وسعد وعرب الدلب بة لصياعة النشا والجلوكون .	\$,	177,11	TA. 8.	YA, • Y	TA, 1	*,*1
بالصوامع والتخزين	14.175	77	Ya	TET	77.01	EA
تحصوات والعلية ن مصو العلية	14 V-a	YY.14	Tt ,Va	177.12	TE.14	1,.0-
ي — ر	Ala	**	37.70	17 1	17,14	.,£A
للزيوت والصابون				-	γα,ο.	
د المستخلصة وسنجاتها	070	PALOY	Y2.44	PA, 97	71,33	1,17
و الصناعات الكيماوية - باكين	Y.23+	_A\$.++	9-,99	15,24	43,58	Y,AY-
يَّةٌ للصناعاتُ ٱلنوانيَّة	71-	*7. AFF	171,44	14,44	\$V, •V£	1,43-
مصر مصر	1	77	77.00	**	71,0%	٠,٤٤
عات الطيعاوية المصرية . كيما	70.	17.00	17,-0	17,-7	17.77	- iT
نصناعة الكيباويات	11 tva .	27.0	0,5.	8,77	0,17	*, * \$
ية للأدوية	76+	11.90	\$0.11	11,47	10,71	., 40-
للإبوية	TTA		-5-,4V	7+.AA	0AV	Y,A1
نبرية للأدوية		: .	_:		171.37	. !
بأللادوية	1 VY7	¥4.++	. P7.74	AT.TY	¥4,21	7,40
ِة للأِبوية	- ***	£1.22	41.17	11.00	\$1,17	•,•4-
ندرية للفزل والنسيح	Ad-	70,00	¥0,11	- Ta	۲۵	*,**
ية والمتحدة للغزل والنسبح	17 71.	4.18	3.15	1.1.	4,14	* * * *
جون الشرقيون	70.	VY.44	VY',4+	Vr. 3.	V£,01	1,-1-
للملابس والمسوجات - كابو	• !	;			00,40	- (
 آ لصداعة الورق - راكتا 	·* :				٧,٢٠	10
لَيْدُ إِيسَالُونَ كُومِبِائِي الْمُرْدِينَ أَنَّا	17.777	Y+.Y+	- V1.VE	V1,-7	V- ,44	-,·F
وعات الصناعية والهنسية	4.44	54,+4	0.,0.	14,01	£A,V1	- ,Ve
غرية للحديد والصلب	***	155,77		111.70	101.4-	Y,00
د والصلب المصرية - المسلب المصرية	110	37,71	7,77	0Y, 7	37,7	*,11
عات الهندسية والمعمارية ، أيكون	4.0	ξ, το		1, W.	\$,V£	ا -5°،
لات الكهربائية المصرية		27,00	92,00	٠٠,٠٥	1.30	.,18-
ة الرابيو والترابرستور - تلييصر	<u></u>	11-14	1-,4-	1+,47	11,77	
دة للإسكان والتعمير	14Y	17.7	17.70	17,74	17,17	1,15
رة كلاسكان والتعمين	1 0-0	A.E+	A.55	14.70	A,22	. 44
ير والاستشارات الهندسية	1.430	14,00	Y., i	14,70	14,88	• • • •
س للإسكان والتعمير	1, . 70	74,7	V	1,99 !	V,**	
نصر للإسكان والتعمير أ	17.80+	1.1.	1 * 4 , * *	1.0,77	1.0,44	-47.
الحديدة للإسكان والتعمير				- 1	717,77	
للكبريت والمساكن الجاهزة		17,4	17,41	14,71	17,17	14-
عِهُ للاسمنتِ	- 1 i	10.00	10,00	10,00	14,14	• ,44
يس للاسمئت	14,141	94,0.	97,1-	97,47	17,47	
ت بورثلاند هلوان	14,470	17,43	14.17		21,27	,70-
نَّتِ الْعَامِرِيةِ	17.49.	0.44	01,Ve	01,21	01, 1V j	-,-1- ;
ت طرة المصرية	TT A	10,50	ay, 0 .	07,17	37,70	. • V-
تنبرية لاسمنت بورتلاند	7.1	£1,00	51,77		££,a-	Y,1A
ارية للهندسة الزراعية		14.6-	19,10	14,44	14,10	-,14- !
رة للنواجن	T.0.	77,70	Y£,0-	30.77	72,27	,98-
لزيات للمبيدات والكيماويات	- 12 Jan .	71.00	11.98	70,44	75,77	1,17
ير للأسمدة والصناعات الكيماوية	Y. 0A4	37.V0 .	78,00	77.44	A7,7F	15,0

	17,14	77,77	70,44		77.70	17 77	كفر الزيات للنبيدات والكيماويات ابو قبر للأسمدة والصناعات الكيماوية	
	1,11	11.11	1 11.11	1 12,01	(11.40	, Y, 0A4	ابو مور بوسندد والصناعات العيماوية	
	349 349 349	ميتور الإنتقال فليسانين إ	ALCOHOL MAN	**************************************	الار الأم الأم ا	الجافري محت الاسقة	عُمان	
	1,	٤,٢٠٠	1,700	1,7	. 5,10.	. a Ya.	البينك الوطني العماني	البدوك
البنوك		+,44+	1 .,44.	1. (44)	4V;	18,3	الخليجية لخبمات الاستثمار	وثىركات
		17,-2-		1 . 1.		<i>f</i>	العمانية للعالمية للتنمية والاستثمار	الاستثمار
	• , • ^ •	1,77	1.75.	1,304.		. Y 7	العمائية الوطنية للاستثمال القابضة	
	1,170	1,78+	1.77	1.14.	1.45+	-/ A.*\$1.	العمانية المتحدة القابضة	
	┧┟┷╸	1,110	1 -	-	1		المحفظة للعمانية للاوراق المالية	
			4,35	.07,7	\$ 4.4.	ATO PE	بنك عمان الدولي	-
	1,11-		۲,۰۸۰	۲,۰۸۰	7,***	1V EAB	فلفار الدولية للتنمية والاستثمار	-
استثمار	1,,,,,	-	1,14.	1,14.	1 1.19.	-,	عمان والاصارات للاستثمار(ع) ٥٠٠٠ أ	
		* 7,70+ T,VY+		-	· ·	,	عمان والإمارات للاستثمار(۱) ۵۰٪ عبر الخليج للاستثمار الصفاعي	
	 `	7,14			·		والشطعان للاوراق المالية	-
	 	a. A.	-		 -		العمانية المتحدة للتامين	
		: 7,47		-	1 .		فلقار للتامين	
	1	} 1,					التامين الإطلية	القامين
	-, - ٧	1,59.	1,57-	1,570	1,27+	1 ***	مسقط للتادين	
		7.70-					اسمنت عبان	
		£,£A+	<u>; </u>		į -	-	الغاز الوطنية	
		Y,A9+		<u>!</u>	-	. •	اعلاف ظفار	الصباعة
		1 - ,41.	-	1 -		:	ُ الكروم العمانية ٥٠٠ ·	
التامين		2,10-		1 •		it	المطاحن العمانية	
		Y,1	<u> </u>	ļ	*	1 1	ريسوت للاسمنت مسكّط للغازات الصناعية	
	-	7,111	-	<u>.</u>	1		صناعة قرطاسية الكومبيوتر	
ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		7,1			i -		, صناعة الكابلات العمانية	-[
		1,40.					, ريم للنطاريات	
	1,101-	1,800	1,2	1,2**	1,2	• \	الأسمياك العمائية	
	*,1***	7,3	Y.0	¥.0	1.0	7	العمائية لمضمات الطيران	
		1,77			1 . •		2 4	الخدمات
		T,011	-	*		:	الكهرباء الوطنية العباسية المراع الحديثة للتواجن	
	-,	7,15.	7,12.	7,12.	Y,17.	Y, A0.	المتحدة للطافة	
الصناعة	1,111-	1.17.	1	1,14+	1,17*	5 A++	النهضة القابضة	1
	-,·Y·	٠,٩٧-	1,911	٠,٩٠٠		17.7	الماشنة للتنبية والإسبيمار(١٥٠)	
	.,.1	1,-1-	1,.4.	1,-6-	111	18 212	أرابيك الصناعي العيائي	
		1,17	1,70.	1,774	1.70	Y.A.Y	أ النولية للاستثمارات المالية	
	4,090-	1,-1-	1,-4-	1,-1-	1,080	11 705	الشرقية للاستثمارات القايضة	انسوق
	·,.v.	1,57.	1,14-	1,37-	1.350	1.17.	الغمامية العالمية القابصة	الموازية
	-	1,-4+		-			المتحدة للتمويل	
	*.**	1,424	1,981	1,000		7.5	اللوارد للأوراق المالية (١٥٠)	-
	.,	1,14-	1,150	1,1%*	1.150	1,0\$A :	م ينك التضامن للاسكان	
	*,*1*-	1,-17-	1.4V*	1,94	1.91:	15.77+	ر بنك عمان النجاري منك ظهار العماني الفرنسي	
		1,1	£,1	1,1	1,1	1,0	منك منعط الدولي	
خيمات	1	1,-1-	1,	1.434	44-		حساف اوريكس للاستثمار الشنزك	•
_	1	-,Y1-	٠,٦٨٠	٠,٦٨٠	۰٫۲۸۰	1,7	حساب مجان الاستنعار المشترك	
	•,•٤	-,49-	A#-			£ 104	معدوق مؤشر مسحط لحساب الاستئمار	-1
		٠,٩	- !	- 1			أ صندوق مسقط العولي المصون (١)	
	-	1.450	-	- 1	-	- :	أالعمانية لخيمات النمويل	
		1,001			.,051	0 0	ميندوق مرون الاول ميندوق مرون الاول	
	-	٠,٨٥٠	-	[-	-	الخليجية لمنجاث النوني ترويلين	
	1,111	+,4++	4,94+	- 9 1	٠,٩٠٠	٨٠٧	إلعلقات الصناعية الرنة	***
الاعنية	<u> </u> -	· ,٧}- !		- :	٠,	-	١٠١ الوطنية لتترير السكر	
		-,9	:	•	-	•	عمان کلورین	
	-	1.7**					المطاحن صلالة	
شركات	-	1.50-	- *-	- [راء المعدانية الاوربية للصناعات العذائية 1-15 1/15: 1- العمانية للإلياف النصرية	2 2
		Y,	- 1				ر ، العمانية للالعاف النصرات * قاشل العمانية للسويق	
كويتية	-,	1,-4-	1,-6-	1,-0-	1	13.59V	ر مبير المسابع مساوين · · توباز الطاقة والملاحة	-
	.,1	1.7	T.T++ !	Y,Y	7,7	1,772	رة 1914 م. صلالة لخدمات الموامىء	
		1,111		- :	- 1	-	* كُلْيَكُ الْعَلَقِمِ الْادَارِيةُ "	
	<u> </u>		···					

	الاردن						
4.0	البنك للعربي	W.	Y-E,	Y10,00	T-4,	Y+#,++	•,••
طبنوك	البنك الأفلي	4.7.4	1,07	1,04	1,07	1,7.	٠,٠٨-
 	ينك القاهرة عمان	-		 	•	T, ey	-
 	بنك الاردن			-	-	1,-A	-
		To.	٧٠,٠	1,47	•, 17	1,	٠,٠٣-
-	ينك فاشرق الأوسط	1.714	1.17	1,27	1,17	1,55	1,17-
ļ	بنك الإنماء الصناعي			Y,A.	7.77	7,7.	۲۰,۰۲
	بنك الإسكان	10.A12	7,77	1,79	1,19	1,17	
	البنك الأرنني الكويتي	17.7	1,11		•,70	111	7,15
	متك الأربن والخليج	\$7.A0-	*,79	• 7. •		1,1	-
	بنك الاستثمار العربي	-		1	1,05	3,01	1,17
	ظبتك الإسلامي الاردني	10.	1,07	1,07		1,1.	
	بنك الإقماد	-	-			1,79	
	الاربئي للاستثمار		-	-		٧٢,٠	
	بيتنا				-	¥, Y4	
	يتك للؤبسنة العربية	-	-	-	- 00	-, PA	e , e F=
	بنك قيلانلقيا	12.400	+,44	+,4Y	₽,00	Y,94	
للتامين	التامين الأربنية		-	-		1.20	<u> </u>
	القبس للنامين	-	-	*	7	 	1,14
	الإرنئية القرنسية	Y	Y, Y0	Y,Y*	T,Ya	7,7.	,
	الأراضي للقنسة	-	-		1.43	1,-A	•,••
الخدمات	الكهرباء الأرىنية	1.Y0+	1,41	1,81	1,21	1,21	· · · V~
	كهرباء أويد	4	1,45	1,00	1,=	1,1	
	ظفنانق والسيئمة			:_		13,3	
	الحمة للعبنية		-			1,V:	
	الدونية للفنادق		-			1, A	
	الخطوط البحرية		_		-	٠,٧١	
	للمفظة فوطنية		-			٠,٧،	
	عقاركو					1.3	-:
	تلجيركو					17.0	
	المُركز الأربشي البستور				-	0,V.	
	للكومونور					3,08	
	للدولية المتعليم	1,4*4	74,1	1,41	1,43	74,1	*,44
	الزرقاء للتطيم	1,401	+,A1	٠,٨٣	1,41	3A, *	, + 7"-
	النقل البري	-	-			1,04	
	تطوير الراضي					1,01	
المشاعة	التنغ والسجائر		-		-	1,17	-
	التنافي		-		-	1,10	-
	الأسنت			-	-	1.A-	-
	القوسفات	Y17.70+	1,04	1,04	1,00	1,+3	, = 3-
	البوتاس العربية	12,777	4,70	Y,T0	T,T0	Y,7.	.,.0
	مصفاة الأربن جوبترول	7.74+	1.,40	1+,YA	1-,40	1+,44	-1.
	النباغة					٠,٣٠	-
	المناعات للموفية		-	- 1	-	1,40	-
	الإنتاع	1	3,+Y	1,.8	1,-1	1,-8	, - ٧-
	الأجواخ الاربنية		-			0,00	-
	العربية للادوية	1.1.6	¥,£Y	Y, £9	Y,84	7,01	. 11-
	الخزف الاردنية	-	-		-	1,.4	
						PALY	-
			-		0 2		-
	الإليان الأربنية	-	-		•	1,-4	
	اللبان الرينية الانبيب الرينية	-				1,40	-
	القبان الارشية الانابيب الارشية الورق والكرنون	=			•		-
	الإثنان الارتئية الاثنبيب الارتئية قورق وفكرتون تصينكو	-	-	-	•	1,40	•
	الأمان الأرنتية الإنتيب الارنتية قورق وقكرتون تسينكو شركة راضا الصناعية	-	-	•	•	1,A0 1,£•	-
	الألبان الأربنية الإنتيب الاربنية الورق والكرتون تصنيفكو شركة راضيا المستاعية ديار الدواء	e	-	•	•	1,40	-
	الألبان الأربنية الإنابيب الأربنية المورق والكرتون تعدينك شركة راضا الصناعية دار الدواء الألومنيوم أرال	•	- - - - 1,V1	- - - 1,VF	•	1,A0 1,£•	, • 1 -
	الألبان الأربنية الإنابيب الإربنية الحورق والخدرتون تصدينكو شركة راضا الصناعية دار الدواء الألومنيوم أرال		- - - 1,V1		- - - 1,V1	1,A0 1,£* •,#E 6,1* 1,Va *,TY	, • 1 -
	الألبان الأربنية الإنابيب الإربنية الورق والكرتون تعدينكو شركة راضا الصناعية دار الدواء الألومنيوم أرال للواشي والدواجن تصنيع الورق		1,71		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1,A0 1,±- -,05 0,\- 1,V0 -,TY -,Y-	- - - , • § - , • •
	الاسان الارتئية الاتابيب الارتئية الوتابيب الارتئية الورق والحكون المسينكو المركة راضا الصناعية الراقواء اللومنيوم لرال المواشيوم لرال المواشي والسواجن المسنيع الورق		- - - 1,V1		- - - 1,V1	1,A0 1,£: -,e£ e,\: 1,Ve -,TY -,Y:	- - - , • § - , • •
	الاسان الارتباء الانتباء الانتباء الارتباء الارتباء الارتباء المورق و المرتباء شركة رافعا المستاهية مثر الدواء الارتباء المرتباء المرتباء الدوائم والدواء المستاجع الورق المستاجة المس		1,V1 -,*V	1,VF	1,V1 1,V1 1,V7	1,A0 1,£* *,0£ 6,* 1,V0 *,TV *,V* *,11 *,£1	
	الاسان الارتئية الانتيب الارتئية الوتابيب الارتئية الورق والفكرتون شركة رافيا الصناعية شركة رافيا الصناعية الأروميوم ارال المواتي والدواجن المشيع الورق المساعات الوطنية المساعات الوطنية			1,VT 	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1,A0 1,£* *,a£ a,1* 1,Va *,TY *,V* *,£1 *,£1 *,£1 *,£1	, . 1
	الإلىان الارتباء الانتباب الارتباء الوتابيب الارتباء الوق والكرتون المركة رافيا الصناعية الرافواء الأومنيوم أرال المواشي والدواجن المسابع الورق المسابعات الوطنية المسابعات الوطنية المناويات					1,A0 1,±- -,02 0,1- 1,VG -,TV -,V- -,21 -,±1 -,±1 -,T*	, . 1
	الالبان الارتباء الانبيب الارتباء الوتابيب الارتباء الوق والكرتون شركة رافيا الصناعية شركة رافيا الصناعية الأروميوم أرال تصنيع الورق المستاعات الوطنية المبتروميلويات الصوف الصخري					1,A0 1,£,0{ 6,1- 1,V0 -,TV -,V,£1 -,£1 -,T,£1 -,T,£1	, 1
	الإلىان الارتباء الإثابيب الارتباء الورق والكرتون تصيئكو شركة راشيا الصناعية الراقوية الألومنيوم أرال تصنيع الورق الصناعات الصناعاة المسلوبات					1,A0 1,£ -,a2 6,1 1,Va -,TY -,V -,21 -,£1 -,T -,£1 -,T -,£1 -,T -,£1 -,T	, 1
	الإلىان الارتباء الانابيب الارتباء الويق والكرتون المورق والكرتون المركة رافيا الصناعية الرافوية الارافوية المواتب والدولجن المواتب والدولجن المصناعات الوطنية المسرو كمياويات المسوق المسخري المسوق المسخري المعالمة المحياوية المعالمة المحياوية	2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2				1,A0 1,£* -,a2 a,* 1,Va -,TY -,Y* -,£1 -,T* -,T* -,T* -,T* -,T* -,T* -,T* -,T*	
	الإدارة الاردنية الإدارية الإدارية الإدارية الورق والكرتون المدينة ال				- ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '	1,A0 1,£ -,aE a,1, 1,Va -,TY -,V -,£ -,£ -,£ -,TE -,TE -,TB -,TE -,TB -,TE -,TB	
	الإدارة الاردنية الإدارية الإدارية الإدارية الورق والكرتون المدينة ال					1,A0 1,£ -,a2 6,1 1,Va -,TV -,V -,21 -,£1 -,T -,7 1,.0 -,12 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7	
	الإدارة الاردنية الإدارية الإدارية الورق والكرتون الورق والكرتون الدينكو المدانكو المدانكو المدانكو المدانكو المدانكو المدانكو المدانكونية المدانكوني					1,A0 1,£ -,a2 6,1 1,Va -,TV -,V -,21 -,£1 -,T -,T 1,.0 -,T2 -,T	,
	الإدارة الاردنية الإدارية الإدارية الإدارية الورق والكرتون المدينة ال					1,A0 1,£ -,a2 6,1 1,Va -,TV -,V -,21 -,£1 -,T -,7 1,.0 -,12 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7 -,7	

			.,34	• , •A	1.44.	الكابلات الحنيلة	i				
.,	3,35	1,10	1,11	1,10	الزي لصناعة الألبسة ١٩٠٧٥ - ١٩						
3\$	1,47	1,.4	1, · A	1,.4	1.70.	كاسجائر النولية	1				
	37.4			4 1	التحاد قرموت ـ ـ ،						
		<u> </u>	1	,							
1555000			S. C. Bert			44					
						البحرين					
March 19 Company						Ang +					
1,112-		,177	1,834	- 1	بنك البحرين للوطنى						
1,005-		.777		-							
A	-		1,714	-		بنك البحرين والكويت	-				
*,***		.2.7	*,\$17			البنك الأهلي التجاري	-				
* * * * * *		.¥44	+,411		بنك البحرين الإسلامي						
	*	,104	+,147		البثك البحريني السعودي						
.,		1,1.	4,1+	<u>i</u>	(\$	المؤسسة العربية للصرفية (اصتثمان				
1,414	•	,374	.,17.			منك الخليج المتحد					
4,447-		1173	1,175			مِنْكَ المِحرِينَ الدولي					
1,48	~ T	74,7	FA, Y	~ ~~:-		مِنْكَ انْفُسِنْكُورْبِ (\$)					
1,014-		IAI	1,174		1	بنك البحرين والشرق الأوسد					
1,111		AOY.	1,744	-		شركة البحرين للنسهيلات ال					
			+,ETA			الشركة الخليجية المتحدة للا					
		17A	~~~~~								
		1,1+	1,1+			بيک طيب (\$)	ļ				
*,**		r	τ, ιλ			مصرف فيصل الإسلامي (\$)					
1,***			-,=70			شركة البحرين للتامئ	التأمين				
1.313			*,\$**		لتامين	الشركة البحرينية الكويتية ا					
*,***	_ •	1AY,	-,YAE			شركة التامين الإهلية					
		144	+,+46	1		الشركة العربية للدولية للتاء					
4,211		1.4.6	*,1-6	Ţ		شركة اتحاد الخليج للتامين					
*,***	1	·F**	1,814			الشركة الوطئية للتأمين					
*,***		,=== 1	4,07+		شركة البحرين لتصليح السفن والهنيسة						
.,		,340	1,344		شركة البحرين للسيئما						
1,181		,14.	4,3Y+		التمدير	الشركة الوطنية للإستيراد و					
		~ 1-	•A7, •			للشركة العامة للتجارة وصد					
		, YA*	.,010		-	شركة البحرين للملاحة والت					
*,***		,414				شركة البِحرين للإتصالات (ء					
* 1 * 7 * =		71.	•,170			شركة البحرين لموالف السيا					
2,000		,127	1,147			شركة للبحرين اطلحن الدقي	المشاعة				
1,000	+-	, {Y*	*,1Y*	-		شركة البحرين للصناعات لا					
*,***		٠٠٧١	171			- August 1 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 -					
		,177	.,177			شركة داون الدولجن					
1,111		Y-7	1.7.7			شركة فنائق البحرين					
		3.7									
		, 3 - Y	1,1.7			شركة للفنادق الوطئية	الغنادق				
1.321	_ +		+,1·T	_		شركة للفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة	الغتادق				
1,333		,150	+.1te		والألي	شركة للفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة	الغنادق				
*,***		,150 ,-4Y	+,1te		فاكلي	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحريثية للترفيه ال	الغادق				
		,150	+.1te		فاكاني	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحريثية للترفيه ال	الغتادق				
1		,150 ,-4Y	+,1te		عاذلي	شركة للفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة	الغتادق				
1		,150 ,-4Y	•.1te		فالكلي	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترانية ال					
1		,150 ,-4Y	v1te		<u>دائاي</u>	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية اللترانيه ال الأمازات بنك ابو ظبي الوطني	الغادق				
1		, \te	•.1te		والألي	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية اللترانية ال الأمازات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الفوطني					
1		. 14	v1te		عائلي	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية المترافية الشركة المترافية المارات بنك ابو ظبي الفواني بنك ابو ظبي الفواني بنك دبي الموطني بنك دبي الموطني بنك دبي الموطني					
1		. 14	•.110 •,•qv VI•		دائل <i>ي</i>	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية اللتراية الشركة المحرينية اللتراية المحاريات بنك ابو ظبي الفجاري بنك ابو ظبي الفجاري بنك ابو ظبي الفجاري بنك ابي القواني التجاري بنك ابي التجاري					
1		, 120 14.	+,110 +,-4v VE+ +,-		دائل <i>ي</i>	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية اللتراية الشركة المحرينية المترات بنك ابو ظبي المجاري بنك ابو ظبي المجاري بنك ابي الموطني بنك ابي الموطني بنك ابي التجاري					
1		,120 4Y- 14- 14-	•.14* •,-4v vi- •A- 1		دائاني - الماريخ	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية المترات الشركة الترات الأمازات بنك ابو ظبي الفجاري بنك ابو ظبي القجاري بنك ابي التجاري بنك ابن الشاراةة الوطني بنك الشاراةة الوطني					
1		, 120 14.	•.14* •,-4v vi. •/. •/. •/. •/. •/. •/. •/. •/. •/. •/		داناني - المانيات	شركة الفنادق الوطنية أسركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية المترات الأسارات الأسارات المتاب					
1		,120 ,.4V ,.	*.14* *,-4V VE. *A. * 10 TE TV		_e ssis	شركة الفنادق الوطنية أسركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية المترات الأسارات المستدينية المترات المستدين بنك أبو ظبي المجاري بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك ببي التجاري بنك الم التحاري بنك الم الشاراةة الوطني بنك رأس الخمعة الوطني					
1		,120 ,.4V ,.	*.110 *,-4V VI. *A. * *** *** *** *** *** ***		, sile	شركة الفنادق الوطنية أسركة المحرين السياحة الشركة البحرينية الترانية الأسركة البحرينية الترانية الأسركة البوطني بنك ابو طبي اللجاري بنك دبي الموطني بنك الإحداد الموطني بنك الاتحاد الموطني بنك الشارالة الموطني بنك الم الموطني المو					
1		,140 ,-4V ,-	*.110 *,-4V VI. #A. 1 10 TI TV ETO			شركة الفنادق الوطنية أسركة المحرين السياحة الشركة البحرينية الترانية الأسركة البحرينية الترانية الأسركة البوطني بنك ابو طبي اللجاري بنك دبي الموطني بنك الإحداد الموطني بنك الاتحاد الموطني بنك الشارالة الموطني بنك الم الموطني المو					
1		,120 ,.4V ,.	*.110 *,-4V VI. #A. 1 10 TI TV ETO			شركة الفنادق الوطنية الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية المترات الأسارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي المجاري بنك بي التجاري بنك بي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك التشارقة الوطني بنك التسارقة الوطني بنك رئيس المنعمة الوطني بنك رئيس المنعمة الوطني بنك رئيس المنعمة الوطني بنك المقوين الوطني بنك المشرق					
1		,140 ,-4V ,-	*.1t* *,-4v VI. *A. 1 10 TI TV tro TI tv.			شركة الفنادق الوطنية الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية المترات الأهارات بنك ابو ظبي الوطني بنك ابو ظبي المجاري بنك بي التجاري بنك الإسلامية الوطني منك الاستادة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك الماري الما					
1		,140	*.110 *,-4V VI. #A. 1 10 TI TV ETO			شركة الفنادق الوطنية الشركة المحرين السياحة الشركة المحرينية الترايه الشركة المحرينية الترايه المنادي بنك ابو ظبي المجاري بنك ابي الموطني بنك المحرية الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك المحرية الوطني بنك المحرية الوطني بنك المسوق المنادة الموطني بنك المسوق المنادة الموطني بنك المسوق المنادة المحري المحدد المسارة المسارة المحري المحدد المسارة المسارة المسارة المحري المحدد المسارة ال					
1		,120	*.1t* *,-4v VI. *A. 1 10 TI TV tro TI tv.			شركة الفنادق الوطنية الشركة البحرينية السياحة الشركة البحرينية الترانية الأسارات المساحة منك ابو علي الماري بنك ابو علي المجاري بنك البي الموطني بنك الإحداد الموطني بنك الشارالة الموطني بنك المساراة الموطني بنك الم الموين الموطني بنك المساراة الموين الموطني بنك المساراة الموين المساراة المس					
1		10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10	*.110 *,.4V VE. #A. 1 10 TI TV ETO TIO 11 ET.			شركة الفنادق الوطنية الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية المترات الأسارات المسئلة المترات المسئلة الموطني بيت البوطني المجازي بيت البحادي المحادي	كلينوك				
1		10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10	*.110 *,.4V VI. *A. * *** *** *** *** *** *** *** *			شركة الفنادق الوطنية الشركة المحرينية المسياحة الشركة المحرينية المترات المسياحة الشركة المحرينية المترات المعاري بنك ابني الوطني بنك المسارة الموطني بنك المسارة الموطني بنك المسارة	النوك الصناعة				
1		10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10 1 10	*.110 *,.4V VI. *A. * *** *** *** *** *** *** *** *			شركة الفنادق الوطنية الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية المترات الأسارات المسئلة المترات المسئلة الموطني بيت البوطني المجازي بيت البحادي المحادي	كلينوك				

۹۰۰ _____

172.

172.

SWITZERLAND

JAPAN

420 885.5 1610 88.34 61.2 28.6 1825

6846.14 31153.95 4320 38929.32 7707

4767.38 5329.21

2580.6 13013.6 1745.25 9111.05 10231.96 5885.77 7783.28 1705.95

1659 29304.1 9483.97 10617.12 52781.14 4374.12 4165.23 1838.44 2226.15 7431.61 3130.42 1492 3438 16780.8 159160.0 11997.09 2821.1 4915.2 5838.48 1247.15 3958.27 1174.45 1174.

NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PERLIS PLANTATIONS

PETRONAS GAS

485291.56 1109555 464175.31

5.45 9 46 2.96 9.16 9.55 38 14.1 5.95 5.75 3.8 8.4 5.95 9.4 9.4 5.20 2.09 3.48 3.48 3.48 1.17 6.35 6.35

28 25 14.1 196 3.56 2.23 28 6.7 1.3 1.158 1.59 6.6 4.24 4.27 11.3 0.29 2.12 2.13 1.1 2.13 2.13 2.13 2.13

SINGAPORE

5 53

MALAYSIA

784.69 4565.82 2130.94 1800.64 5322.56 4661.49 1170 806.56 948.74 2571.75 1419.33 995.52 2995.93 992.59 1203.5 5437.92 1179.69 2904.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32 39040.32

2140,51 5283 2892,1 1562,38 3598,2 14739 1975,88 12348,87 5600 3259,53 1447,33 1464,51 13698,36 2648,4

2.72 6.4 1.95 1.78 3.28 1.65 16.8 0.76 2.77 3.54 12.1 2.97 3.1 3.68 1.92

dell in 1:50

VEW 8'
VIAG
VICTORIA VERS.
VOLKSWAGEN PREF.

WCM BETELLOUNG WUERTT. VERS. BET.

AARE-TESSIN R (ATEL)

BCV B' BK VISION B' (NAV) BK VISION B' LIMITE CTBA SPECIALTY CHEMS

CREDIT SHISSER
BLEXTROWATT B'
BMS-CHEMIE B'
GOTTHARD BANK B'

HOLDERBANK B' HOLDERBANK R JULIUS BAER B LLB 'B' NESTLE R NOVARTIS 'B'

NOVARTIS IF
NOVARTIS IF
NOVARTIS IF
NOVARTIS IF
PARRIAN VISION BY (IL
PHARMA VISION BY (IL
RICHEMONT BY N
RICHEMONT BY N
RICHEMONT BY N
RICHEMONG BY
ROCHE HOLDING GY
SAURER AGARBON R
SAURER AGARBON R
SCHINDLER B
STILLHALTER VIS.
SULZER MEDICA
SULZER R

SULZER R SURVEDLANCE TO SWISS LIFE B SWISS RE R THE SWATCH GROUP B' THE SWATCH GROUP R

UBSR VALORA R VONTOBEL 18 ZURICH ALLIED R

ABB AG R

ADHCCO TO ALUSUESSE R ARES-SERONO IF BALOISE R BARRY CALLEBAUT

CLARIANT

2.06 2.9 9.53 3.5 5.55 13.1 9.85 7 3.6

7.58 23 11.88 36.99 16 20.55

0.85 0.27 2.65 0.8 13.5 1.6 4.34 2.06 2.1 1.45

5.72 18.46 8.45 26.71 11.7 16.55

1.67 1.27 3.72

18.9 3.14 7.4 4.88 3.94 2.93

AUSTRALIA

3407.28 2835.22 4061.65 3335.86 5396.51 7803.25 22192.84 15127.89 4786.53 5588.15

4443,09

21301.97 15471.41 8051.67 27537.36 18940 15 5899 08 3745 2 8378.45 4861.22 3634.41 6936.66 9434.26

. 43

[,t.

+ 41

. ...

. , .

1. 4.50

1.65

17

* 17

. 141

- T#5

1.111

. 212

٠ ٤ . .

1,151

1800

1.3.7

ay.

195

*4

FA.

. ...

· *1 »

. . .

. ...

1 1 y f

٠,

110

•

174

 r_{1d}

۱į.,

Į į

11.

110

τ.

12.5

20

4

15.0

. .

100

e.

. .

Salle V

PUBLIC BANK RENONO

SIME DARBY

YTL CORP.
YTL POWER

RESORTS WORLD RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL

TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASKINAL

The color of the		اکیتاة والدولیة	عاو الاس ي د	<u>a</u>					_	\\ AI
West			3 ta (1	الدول 2	اة. الاسه	دات اسد	*			
Mar.			تربيسيه	الدونية	1	1				
The color			11/1-	· .				لؤشر	u	البورصة
The column	17/11/11	4577,47	M17,4	AATT AT	MY4,Y1	4515,49		ونز	داوح	نيويورك
The color	**** . £-	7141.47	AY, YEF3	1414,41	PA, PYFS	\$774,74	(1	ر ۲۰ سپ	دلكس	لثانيا
Matter	71-1,2-	PY, YY	2147, +9	A+, F/73	iYie	£117,0)		ر اي	سيو	سويسرا
Column	A-01	-						ي اي	ستر	سنفافورة
WILLIAM 1971 188 189	سم الشركة	عر د		سعر سعر	TARMAC TATE & LYLE TELEWEST CO TESCO	MO45,	103.75 350 132 178.5	130 530 208.5 202	77 286 63.5 157	988.83 1597.18 2832.07 [1214.27
Section	L				THISTLE HOTE THOMSON YEA THORN DEAD	S.S LVELOP,	125.5 (40 250.5	251.61 (99 250.5	117.75 (06.5 (42	774,72 (408 937,06
August A	ALCOS COUNTY ACA-OUZGATE UNDUST VACTUURIS	85.75 RIES 70.5 394.5	112 43.5 75.75 47	787,02 861,9	TOMKINS	Q.	278.5	378.75 738	223 429	3274.69 1256.8
Section 1965	ALLIANCE UNICHEM	515 515	602.5 390 634 397.5	1448.85 5345.31	UNITED BISCU	1#52 FILE	379 231 250	647.5 289.3 957	194 725	1970.71 1184.06 4685.74
March Marc	AMVEST SP AMALIAN WATER ARM WICKENS APL	425 895 (12	743 263 960,95 796, 254 91,5	2781,67 2368 940,52	VERIDIAN GRO VODAPONE GE	UP P.	450 819	661.5 927	474 341.5	852.31 25058,45 1377.14
March 1966	770 BRITHOODS	633	218,75 L51 444,5 480	496,5.48 5694,66	WILLIS CORRO	DON:	370.75 200	496.03 307.5	313 122	2701.95 851.17
No. Part	BAA BANK OF SCOTLAND	648 599	731.5 451 793 459	7341.5	WPP GROUP YORKSHIRE W	ATER	366.5 335 558	395.25 467 565.5	288.5 202 438.5	3784.09 2567.42 2179.21
Mary College	H 1772 B 7442 H 1772 B 7442 H 1772	742 91.3 342.5	1175 606 98 77 535 285.5	6227.61 213.98 1451.71	ZENBLA	FF			1717	21109.94
Section Sect	BILLUTON BLUE CORCLE INDS.	137 307	400 240	2929.1 2389.83			1159	1772		
March Marc	HA HALLING MEINE HE H FÜZ	976 373.5	1070 HOZ 103.5 306.5	944,78 \$765,86 762,53	AIR FRANCE LI AIR LIQUIDE ALCATEL		97.1 912 592	197 1080.29 1411	97.1 756.45 447	18976,05 75343 117619,06
## STATES AND STATES A	HRIT ALBOSPACE BRIT AMERICAN TOR	452 ACC 515.5	545 312 539.5 307.6	7914,92 3 8096,6 7	AXA BANCATRE (CI	E)	612 705	830 1200	408 418.5	211534.63 22352.02
Section Sect	BRIT PLTROLEIM BRITSKY BCAST, BRITANNIC	914 499,73 1230	948.5 737 539 342 1336.5 970	53634,96 8446.5 2348.47	ENP BOUYGUES CANAL+		365.7 1345 1390	1245 1429	568 958	79872.81 32472.09 43602.9
BY 1909 19	BRITISH ENFROY BRITISH LAND	645 506	645 402.5 NO.3 467	4644.29 2620.91	CARREFOUR CASINO GUICH		3962 550	3996 568	2802 323.5	148590,38 40123,05
	HIP HTK	379.5 105	578 307.5 228.31 98.3	680.05 3391.5	CGIP CHRISTIAN DIC	OR.	295 555	335 858	187 406	1981,5.61 250,39,38
E-M-SHEPFORDER 1909	HURMAH CASTROL CABLE & WRELESS	910 663	1336 776 836 487	1941,15 15992,19	COMPASSURANG COMM UNION I	PRANCELS	330 290	190 920	615	34603,12 15154,92
CATTLESS	CAPICA GROUP	360 553	459 3255 626 3145	1470,39 1090,63	DASSAULT AVI DASSAULT SYS	TEMES	1760 205.1	3994 327	1220 152.5	17821.76 23163.79
CHISTON CONTROLLED 11	CATTLES CENTRE'A	419.5 113	640 377.5 (2) 83	\$52.26 5236.36	ELF AQUITAINI ERIDANIA BEGI	E	713 961	890 1375	571 868	196295.25 24933.14
Charles, Groupe 64	CORHAM COCA COLA REVERAC	107.5 TES 131	1244 565 191 106.5	794.27 1397.78	FRANCE TELEC		496 390	729 490	342 206.5	6562,2 29898,92 389999,94
IMA-1 MAILON 1296	COMPASS GROUP COMPUTACIENTER	616 495.5	689 327.75 783 362.5	5 4171.14 \$77,03	HERMES INTL.		395 3050	5(9 3658	303 2061	14541.53 206152.5
Interference	DANA MARIA DERENHAMS	2200 379 645	3176 1735 4265 276.5 778.5 480.5	2891.56 1431.85 23090.21	LAGARDERE CI LEGRAND		219,8 1469 2191	291.9 1749 2600	145 1989	26337.31 31446.88
Dearnest	LA SATERCICYOMP. LMAP	392 1110	601 311 1298 849	1664.46 2332.8	MOULINEX	OCTE DEA	230.A 93	408.9 194	189.1 75.2	30187.3 3158.46
PAT 1.77 277 278 286 2004	LNERGIS LN IS RPRISE OR, FURGITURNIE, UNITS	251.5 464 74	1122.5 254 652 325 81.5 45.5	1275.38 2011.25 1349.7	PARISAS (EX-BI PECHINEY 'A' PERHOD-RICAR	QPARIB	419 130.1 374	683 304.3 457,3	272 157.2 294	67161.44 14492.46 21088.73
GANISAGE 195 1951 1952 1951 1952	PKI PLI XTIKH	127 548.5	227 102.5 547.5 465	723.83 \$61.36	PENAULT PRINT POLIET	TEMPS	533	14772 550	546.6 4 30	106 868.5 6 14799.27
GENSMALISCUT:	GENERAL FLEC.	225 490 637	321 78 554,54 359,75 925 538	\$21,14 12833,42 4672,16	RENAULT REXEL RHODKA		220 532 43	393 705.5 883	151.7 303.75 65	52753,74 25354,58 16250,91
G. S. M. S. S. S. S. S. S	GRANADA GROUP GRANALES GR	860 344.5	1208 683.5 538 294.5	7901.24 1022.03	SAINT GOBAIN SANOFI	NC.W.	\$05 927	1186 960	654 559	72647.19 100269.51
MANNAME 40	GI ARDIAN RYCLEX. HALIFAN	281 ¥27	474.34 230 977 674	2473.11 20329.57	SEITA		335 1332	334 1500	191 9 4 9.04	11915.2 16931.2 152 10 .3
MANA PARABAGGERED 1344 1919 467 2505.75 2505	BANKIN RANK	430	449 250 1132 703	2x0),84 4020,57	SODEXHO ALLE SOLLAC LIMITE	ANCE	999 82	1297 139	703.25 71	33404.56 15539.73
MINISTRA CRITICAL 1975 1	147 1 # .R 164	141.5	3913 967 1048.3 121.5 532 235.5	25207.57 1330.19 847.1	SVEZ LYONNAL SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I)	SE DES E	1076 1083 935	1133 1100 1026	604 674 511	162554.63 57373.53 19635
MAIS PRINT	IMPERIAL TORACCIEC JANAIS	SP. 679 633	429 375,5 787,5 314	3536.63 839.03	TOTAL UAP(CIE.)		704 236	300 323	356 158	172018.13 83007
AMMERIE 700 876 775 717	Kingresikk Kingresiker Ligherene Chine	554 464 228	582.5 406 581 319 364 195.5	7521.85 828.49 2721.79	VALEO VIVENDI (EX-CA		485 1280	672 1-23	364.3 746	39964.25 192100.94
Big Hart	E-APCHETE E-ASMEE	500 178	297.5 17.6	975.57 1719.42	:	GE	RM	AN	Y	
Hodgen With Lard 1975 241 145 146 167 242 167 242 167 242 167 242 167 242 167 242 167 242 167 242 242 247 24	THERES INTL.	430 774	618.5 434.5 1075 575.5	1571.16 47526.26	ALLIANCE		574.5	679	391.95	140580.13
MARIA APPINTER	FERSON IN SECUP THE SEAS AREN'S NEWS COURS (PERSON)	147.5 144.75 1342.5	231 144.5 284.25 179.5 1910 945	2803 56 1006, W	ALTANA AMB AACHABR AXA COLONIA I	UNCH BET R KONZERN	121 261 (40	155,9 294 280	93 704 143	4719 1851 8. 3 4983.7
MERICAN CHATTRIE	m aras a spencer Muse Mess	448 415 388	651 404 604.25 412 734,2 341.5	12527.64 1419.33 2183.77	BASE BAYER BAYERHYNO-U		63.4 65.3 119,7	93.4 96 184	57.5 58.3 101.2	39758.13 47838.37
NAMERI GROD **ACTION** 140	Merraphy Marchine 5-12-16-174 Bank	TS. 2% 922.5	103.5 205 1222 702	2248.76 15040.25	BERLINER KRAI BHF-BANK	FTALICHT	95 64.8	99 86.7	40 45.4	7136.63 5884.81
MARCHEN NOTE 145 237 249 247 249 247 249 249 247 249 249 247 249 2	NATIONAL CRID NATIONAL POWER NATIONAL	425 549 451	442.5 268 894 482.5 835 352	6267 03 6861 65 1696.09	EMW COMMERZBANG CONTIGAS	ĸ	106) 52 108,5	1980 75.5 109,1	910 (80.) 56.5	25870,49 24706,39 4340
SALVAIN 1000 1000 700 701 0018.7 0	MARIMAN BUTS MALIANTE NEW	345 415	664.5 473 523 355	2419.8 7948.97	DAMLER-BENZ DEGUSSA	:	132.5 79.5	201,54 120,2	109.E	76915 7318,77
H AMBRICANTER 1127 1136,	ER ARMEN ER "ANTE ER TANTEMEN	654.3 392 1000	799 242 1280 761	7093.33 6068.7	DEUTSCHE HYP DEUTSCHE TEU	BK.FF.HA EKOM	55.2 44.8	63 55.4	37.8t 31	52792.11 4027.39 122917.56
FRU IN STITUL CURF REG AT 1151/TRONK* 10.25	PLANE OF SECURITY	1127 2417.5	1138.5 864.5 4537.5 2197.5	1517 67 794,87	ENERGIE BADEI ERGO VERSICHE	N WUERY.	44 265	79.2 370)	57.5 163.1	68.99.96 20005.38
RYNAGARRY 254.3 440 205.5 1999.03 369.21 REPORT MACKET 1 10 179 106 752.9 REPORT ACTION NO. 100 1300 306.21 REPORT 1 10 179 106 752.9 REPORT 1 10 179 106 REPORT 1 10 179 10 179 106 REPORT 1 10 179 10 17	PRODUCTIVE, CORP. RACAL LLECTRONIC	119 312.5	957 437 427 214.5	19914-29	FRESEN MEDICA FRESEN MEDICA		95.5 222	142.8 371	60	6683 4831.38
NUMERICAL 100.5 200.13 109.28 778.24 MOCHTEP 02. 90.5 40. 4300.5	ዘ ነገሉ የብሂችም ዘነ ነው፤ በሽል የሂደመዳዎ	254.5 900	410 205.5 1300 830	1969.03 3669.21	HEIDELB ZEME		236 140	36€ 179	95.8 106	9736.23 5929
EMC (480K P	RENIUKE INITIAL KEDILES GP KLAAM	196,5	765.5 413.5 305.18 169.28	2356,7% 776,24	HEW HOCHTEEF		47.5 62	523 90.5	42 40	4360.5 4340
RYLER OF SCTL. 762 1127 561 6846.67 LANMEYER S.S. 100 68.8 7699.37 NAT. A 1 20 401 20 3131.81 LEPHET S. 64.5 50.6 20 N.E. GROP YTTR: 1240 1782.5 756 111.81 LINDE S. 1374 804 7942.72 ANDREICK OF S.D. 1240 1782.5 756 111.81 LINDE S.D. 1374 804 7942.72 ANDREICK OF S.D. 1240 1782.5 756 111.81 LINDE S.D. 1374 804 7942.72 SOM.531 STORER OF STATE OF	RIAC GROUP ROLLS-MOYCE	8)8 224	1400 616 304.5 186	21 12 58 3349 74	ISAR-AMPERWE KARSTADT KONLARUCKIO		679 802 2430	580 966 2390	576 586 1580	6342.A 6736.B
SAINSBLEY 1112 1991.66 860 2513.00 MAN 457.5 773 452 504.51	RYLIBA OF SCTL SATER AT YAGE GROWN PLTHES	712 20 1240	1127 561 401 263 1782.5 756	6846.67 3131.88 (418.88	LANMEYER LENNET LINDE		25.5 51 943	100 66.5 1374	50.6 804	7699.87 290 7942.72
MONTHEST NUMBER 618 638.5 458.25 744.17 MONTHEST NUMBER 638 638.5 263.54 274.11 MONTHEST NUMBER 638 59.97 7027.2 7027	SANGRIAY (I) SANGRIAR SANGRANIA	1112 749.5	1998.66 860 945 669	2513.34 4647.62	MAN MAN	SCHAFT	457.5 656.7	773 206	452 77.6	5045.31 61784.1
MUALBER 460 R25 328.75 2118.08 MECKARWERZE STUTTGAR 560 420 430 4726.48 MUALBER 460 R25 328.75 2118.08 MECKARWERZE STUTTGAR 560 420 430 4726.48 MUALBER 460 R25 328.75 4218.08 4218.08 4218.08 MUALBER 460 R25 328.75 4218.08 4218.08 4218.08 MUALBER 460 R25 328.75 4218.08 4218.08 MUALBER 460 R25 328.75 4218.08 4218.08 MUALBER 460 R25 328.29 MESTILE DEUTSCHAND 470 500 445 5799.07 MULL RANSPORT & TR 364.75 463.75 3628.09 MURL RANSPORT & TR 364.75 461.08 277.5 1112.79 RWE REF. 58.8 85.8 52.5 1266.26 MULL RANSPORT & TR 463.08 137 132.5 1802.76 58.7 MULL RANSPORT & TR 463.08 137 132.5 1802.76 58.7 MULL RANSPORT & TR 463.08 137 132.5 132.6 MULL RANSPORT & TR 463.08 137 132.5 MULL RANSPORT & TR 463.08 138.08 MULL RANSPORT & TR 463.08 MULL RANSPORT	SCOTTESH POWER SLATER FOR	638 426	638.5 458.25 565 269.5	7644.34 2934.81	METRO MOBILEONI NM MUNCHLEUCILE	26GD.	116.5 488 766.5	121.5 668 965.41	63.65 59.97 538.87	78233.54 7027.2
SID LI. TRANSPORT & TR 36477 463.75 346.25 348.883 RWE 343 110.3 77.53 3697.49 SID LI. TRANSPORT & TR 364.77 463.75 346.25 346.359 SID LI. TRANSPORT & TR 364.77 340 4475.2 RWE PIGE. 58.8 85.8 52.5 1263.569 SID LI. TRANSPORT & TR 364.77 3411.25 RWE PIGE. 58.8 85.8 52.5 1263.569 SID LI. TRANSPORT & TR 341.05 4475.2 RWE PIGE. 58.8 85.8 52.5 1263.569 SID LI. TRANSPORT & TR 341.06 341.06 341.06 SID LI. TRANSPORT & TR 342.49 342.49 SID LI. TRANSPORT & TR 342.49 342.49 SID LI. TRANSPORT & TR 343.40 3475.2 342.49 SID LI. TRANSPORT & TR 342.49 342.49 SID LI. TRANSPORT & TR 343.40 3475.2 3475.2 SID LI. TRANSPORT & TR 345.40 3475.2 SID LI. TRANSPORT & TR 345.40 3475.2 SID LI. TRANSPORT & TR 345.40 3475.2 SID LI. TRANSPORT & TR 3475.2 SID LI. TRANSPORT & T	M MA GRADE M TOA SCHOLL HETHO SEVERS FRONT	460 18, 853 (114	825 328.75 865 455 1142 880	2118.0% 902.12 3775.39	METKARWERSE MESTLE DEUTSK MESTSAG	STUTEGAR	560 470	500 769	450 445 457	472 <u>6.</u> 4 3939.07 9423.37
SAP PREP. SQ: 1315 518 36816	SITELL TRANSPORT & T SHIRE NORGH ESTATES	78 364.75 212.5 281.5	383.75 180 414 277.5	4475.2 1112.39	RWE PREF.		500	£5,£ 515	52.5 474	12663.69 4841.06
SUBSRIPTIO 439 481 187 2094.51 SPRINGER (AXELIR 1359 1620 916 4596 4591 4591 1859 1620 916 4596 4591 1859 1859 1859 1859 1859 1859 1859 1	SAUTHAWHYOROUP SAUTHAN I'VE BIBM.	512 711	599.26 379.06 845 544	39652.56 2422.52	SAP PREF. SCHERING SIEMENS		132 189 (13.3	1315 226.9 138.6	513 160,25 79.5	36\$16 2916.63 651\$0.14
\$7 LGG CYM, H HDG. 215 292.5 (50.5 500.3) THYSSEN INDUSTRIE 365 485 257 3431 5T LAIN 91.5 143 79.5 THEFT THYSSEN INDUSTRIE 365 485 257 3431 5TD CHARTERED 620 1639 375 6194.11 VIZBA 54.7 131.4 34.9 43297.63	AT TYNEAZ BFYCL, CY ANGUERZ LI EC MYRISIATU	439 696 237,5	481 187 496 447 372.5 149	2098.51 3353.7 983.85	SUEDZUCKER THUEGA		314 612	1179 695	795 468	3335.77 3584.4
ر. 🗖 للصفحة من اعداد وتصعيد والحياقي	ĐỀM H IMEL KOATZ MAATZ	233 91.5	143 79.5	7941	THYSSEN INDUS	THE	765 84.7	4 98 131,4	257 84,9	3431 43297.63

ACCOR	1159	1772	100	41299.95
AGF-ASR,GLDE FRM. AIR FRANCE LIMITED D	314 97.1	329.9 197	278.5 97.1	18976.05
AIR LIQUIDE	912	1080.29	756.4S	75343
ALCATEL	592 845	1411	447 109	117619.06
ALSTOM	612	£30	408	30946_2 211534.63
BANCAIRE (CIE.)	705	1200	448.5	22352.02
SIC ENP	352 365.7	510	279 268.(19464_19 79872_81
BOUYGUES	1345	1345	568	32472_09
CANAL+ CAP GROWN	1390	1918	958 436,45	43602.9
CARREPOUR	3962	3996	2002	148590,38
CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS	550 1010	568 1095	323.5 603	40123,05
CCF	313	575	299.9	27997,48
CGIP	295	339	187	19615.61
CHRISTIAN DIOR CIC 'A'	555 466	258 670	405 440	25039,38
CHP ASSURANCES	330	190	149	34603,12
COMPT, MODERNES	990 3600	920 3690	615 2211.81	15154.92 21009.6
DANCHE	1640	1838	911	120128.56
DASSAULT AVIATION	1760	2994	1200	17821.76
DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE	205.1 778	327 914	152_5 593	23163,79 28678.63
ELF AQUITAINE	713	890	571	196295.25
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL.	961 23 9 5	1375	268 2619	24953,14
BURO DESNEY SCA	1.55	12.85	5.9	6562.2
FINAXA	496	739	342	29894.92
FRANCE TELECOM HAVAS	390 475	490 590	206.5	389999,94 38801,32
HERMES INTL	395	519	303	14541.53
LOREAL	3050 572	3658 657	2061	206152.5
LAFARGE LAGARDERE GROUPE	219,8	291.9	351.16 145	58734.67 26357.31
LEGRAND	1469	1749	1080	31446.88
LOUIS VUITTON EIMITE	2191 1015	2600 1355	1863 725	585?2.55 90305.5
MICHELLEN	230A	406.9	189.1	30147.3
MOULINEX NAVIGATION MOSTE DEA	93 1202	194	75.2 760	3158.46 19656.27
PARISAS (EX-BQ.PARIS	419	683	790 272	67161.44
PECHINEY 'A'	199.1	304.3	157.2	14492.46
PERHOD-RICARD HELGROT SA	374 564	457,5 1410	294 602	21048.73 43297.63
PENAULT PRINTESAPS	910	14772	544.6	106068.56
POLIET	533 3377	550 3919	4 50 1935	14799.27
PROMODES RENAULT	230	393	151.7	63683.46 52753.74
REXED.	532	705.5	303.75	25354,59
RHODIA RHONE POUR ENC'A'	93 256.1	183	198.1	16230.91 92348.06
SAINT GOBASH	805	1186	654	72647.19
SANOFI	927	940	559	100269.68
SCHNEIDER SCOR	314.1 331.9	435	265.9 249.9	48005,73 11915,2
SEITA	325	334	191	16931,2
SITA SOCIETE GENERALE	1352 707	1580	9 89. 04 536	152 0 0.3 72171.94
SODEXHO ALLIANCE	949	1297	703.25	33404.56
SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.)	\$2 25	27.95	71 14.25	15539,73
SUEZ LYONNAISE DES E	1078	1133	604	162558.63
SYNTHELABO	END	1100	674	52393.53
THE (TV.FSE.)) THOMSON-CSF	935 199.4	1026 257.8	511 143.1	19635 33445.75
TOTAL	704	200	356	172018,13
UAP (CIE.) USINOR	236	323 8 26. I	154 55.6	90007 15565.95
YALEO	485	672	364.3	39964.85
VIVENDI (EX-GENERALE WORKS ET CIE R	#200 206	1-525 519	746 206	192100.94 13378.82
	, July 1	317	240	133/2.2/
G	ERM	AN	7	

TOTAL	704 236	300	356	172018,13
UAP(CIE.)	64.	323	154 55.6	90007 15565.95
YALSO	485	672	364.3	39964.85
VIVENDI (EX-GENERALE WORMS ET CIE R	206	1423 519	746 206	192100.94
WORKS ET CLER	200	319	3.0	13324.82
CE	DRA	AN	V	- 1
GL.	TATA	TITA	1	- 1
		200.0		
ADKOAS-SALOMON ALLIANZ	170.5 574.5	378.5 679	160 391.95	7732,17 140580.13
ALLIANZ LEBENS.	1151	1774.29	100	9668.39
ALTANA	121	155,9	93	4719
AMB AACHRINCH BET R AXA COLUNIA KONZERN	261	294 280	143	10518.3 4983.7
BANKGESELLSCHAFT BER	28.5	45.96	25.8	5160.72
BASF	63.4	93.4	57.5	39758.13
BAYER BAYERLHYPG-UND-VIKE	65.3 119.7	96 154	58L3 101.2	47838,37 47119.03
MEDERSDORF	1023	126	71.4	3610
BERLINER KRAFTALICHT	95	99	40	7136.63
BHF-BANK BHW HOLDING	64.B 27.2	36.7 33.5	45.4 23.9	3884.81 4896
BMW	1061	1980	910	25870,49
COMMERCIANG	52	75.5	III)	24706.39
CONTIGAS CONTINENTAL	101L5 40.05	109,1 62.45	56.5 33	4340 4880,53
DAIMLER-BENZ	132.5	201.54	105.8	76915
DEGUSSA	79.5	120.2	104	7312,77
DEPFA-BANK DEPTSCHE BANK	136 99 65	162.2	94,75	4 89 6 52792.11
DEUTSCHE HYPEKEFEHA	55.2	63	37.8	4927.39
DEUTSCHE TELEKOM	44.8	55.4	31	122917.56
DRESONER BANK ENERGIE BADEN WUERY.	40.4 44	113.6 79.2	56 57.5	33025.62
ERGO VERSICHERUNG	265	370)	163,1	20005.38
PORD-WERKE	363	920	780	0728
FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	330 93.5	330 142.8	60	4950
FREKRUFT-HOESCH KRU	222	371	-	4831.38
GENE	116	134.5	\$7.5	F456.4
HEIDELB JEMENT	236 140	36k	95.8	9736.23
HENKEL	716	179 1 59 .5	93.6	5929 10045.48
HENKEL PREF.	120.5	HZ.9	104.3	7156.25
HEW	47.5	52.5	42	4360.5
HOCHTEF HOCCHST	62 74.0	90.5 96.25	40. 57.8	4340
ISAR-AMPERWERKE	679	20(Z)	570	44037,73 6542,4
KARSTADT	202	966	300	6736.8
KOELNIRUCK.CESELL	2430	2390	1360	3645
LANMEYER LENHEIT	25.5 5 1	100	50.6	7699.87 290
LINDE	943	1374	304	7942.72
LUFTHANSA	33.B	55.3	27.95	12898.07
NAN .	457.5	773	452	5045.31
MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT	15£7 23.6	20s	77.6 21.5	61784.1 3166.74
METRO	116.5	121.5	63.65	78233.54
· MOBILCOM NM	493	668	59.97	7027.2
MUNCHLINICK REGD.	764.5	965,41	538.87	67203,75
NECKARWINGE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND	560 470	620 500	450 445	4726.4
MESTILE DED (SCHLAND)	502	769	457	3939.07 9423.37
RWE	843	110.5	77.55	39874.9
RWE PREF.	58,8	25,2	52.5	12663.69
RWE-DEA SAP	500 735	515 1219	474 490.2	46224.96
SAP PREF.	122	1315	518	36516
SCHERING	129	226.9	160.35	12916.63
SIEMENS	111.3	138.6	79.5	65180.14
SPRINGER (AXEL) R	1350 114	1630	910 795	4590 3335.77
SUEDZUCKER THUEGA	61 2	695	468	3584.4
THYSSEN	295	491	348	10118.5
THYSSEN INDUSTRIE	365	428	257	3431
! VEBA	34.7	131.4	\$4,9	43297.63

					SHIN-ETSU CHEMICAL
ADVANTEST ACOM	7250 8070	9560	5410 4960	1063067 801028.13	SHISETDO
AIPUL AISIN SEIKI	3996 1283	10103 1530	508G 1129	280044,44 370780	SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.
AIWA .	3320 1127	5526 [450	2730 1030	219451.94 731918.44	SMC SOPTBANK
ALL HIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC	438 1760	76Z 1910	390 1010	631911.31 31 5303. 81	SONY MUSIC ENTINTUA
ASAHI BANK	430	740	323	998937.06	SUNETOMO
ASAHI BREWERES ASAHI CREMOCAL IND.	1685 495	2100 610	1554 405	828 800. 31 714091.38	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL
ASAHI GLASS BANK OP FUKUOKA	678 477	850 540	480 399	796812.19 300567.19	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFERE I
BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	1192	1940	811	5573134	SUMITOMO METAL DIES. SUMITOMO METAL MININ
BANYU PHARMS.	263 1958	460 2055	227 1220	299291.31 516892.25	SUMITOMO TRUST & BAN
BENESSE BRUGESTONE	5340 2800	5830 3548	3780 3780	283927.75 2336151	SUZUKI MOTOR TAISHO PHARML
CANON	2700	3360	2025	2348567	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS
					TAXEFUII TOK
					TEUN
		人		ļ	TERUMO TOBU RAELWAY
				i	TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.
		- 4		1	TOKALBANK TOKOO MARJAPIRE INS.
· =	اربير	7.		[TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON
6	100	9		ĺ	TOKYO GAS
	Ž	0,			TOKTU
	June .	41			TOPPAN PRINTING TORAY BUS.
	-				TOSHIBA
/ \	R	aí	F		TOTO TOTO
	U	ai	L	1	TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKDAD
15	LAN	AIC			TOYODA AUTOLOOM WE TOYOTA MOTOR
P	RIVA	TE		- 1	UNICHARM
B	ANKI	NG		1	VICTOR CO. OF JAPAN
				1	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK
Geneva Tel: +4122	320 2777	- Fax:	+4122 3	28 1024	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT
A joint ve				1	YAMAZAKI BAKING
POEL & CE	d luc me		THACTOR		YASUDA PIREAMARINS. YOSHITOMI PHARM. BYD
		_			TYO
CANON SALES CASIO COMPUTER	1665	2200 1330	1320 740	251448.25 220679.88	HO:
CENTRAL JAPAN RAILWA CHBA BANK	597000 440	602000 564	386000 372	1314879 342262.69	AMOY PROPERTIES
CHUBU ELEC.POWER	2320	2345	1960	1732668	BANK OF BAST ASIA
CHUGOKU BANK CHUGOKU ELECPOWER	1677 2170	1003 2255	1530	341370.06 \$05177.88	CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG,
CITIZEN WATCH CREDIT SAISON	2760	1191 3550	640 2340	212993.63 460864.73	CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCHJHOLDINGS
DAI HIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK.	1830 779	2550 1100	1629 505	1389848 2431013	CHINA RESENTREP. CHINA TELBOOM
DATE	308	783	299	219816.44	CITIC PACIFIC
DATICHI PHARM. DATWA BANK	2070 232	2070 406	1230 130	577251.25 37434£13	HANG LUNG DEV.
DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES	1333	1455 674	624 286	698345 547336.88	HANG SENG BANK HENDERSON INV.
DDH DENSO	337000 2115	\$20000) 2770	287000 [84]	764989,88 1884189	HENDERSON LO.DEV, HICA: CHINA GAS
EAST JAPAN RAILWAY	696000 910	743000 1550	539000 874	2783999 261743,19	HIK.TELECOM. HONG KONG BLECTRIC
EISAI FAMILYMART	1834	2210	1580	543615.75	HSBC HDG,
PANUC	3950 3840	\$150	3370	572449,44 919679,75	HUTCHISON WHAMP, JOHNSON BLECTRIC HOG
FUR BANK FUR HEAVY INDS.	525 643	1110 863	259 313	1521246 386983.06	NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL.HOLDIN
FLUI PHOTO FILM FLUI TELEVISION NETW	4300	5300 644008	3690 426000	2217265 475079.94	SHANGHAI DIDUSTRIAL SHANGRI-LA ASIA
PUJISAWA PHARM.	1397	1460	1040	448506.69 2519932	SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS.
FURUKAWA ELECTRIC FUTABA	400 4040	660	339	262-791,94	SWIRE PACIFIC 'A'
OUNMA BANK	923	5800 1050	3500 840	207171.13 473849.09	TSIM SHA TSUI PROPS.
HACHIJUNI BANK HANKYU	1100 510	619	946 460	631564,88 444342,56	TV.BROADCASTS WHARF HDG.
HIROSE ELECTRIC HITACHI	7200 662	\$400 (070	5720 533	285767_94 2209682	WHIPELOCK & CO. YUE YUEN INDILHDG.
HITACHI CREDIT' HOKKAIDO ELEC.POWER	2230 1950	2520 2045	1900	266784.25 429565.31	
HOKURIKE ELEC, POWER HONDA MOTOR	2088 4140	2105	1800 2900	458 78 6.19 4034056	SIN
HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN	4900	5250	3350	5609E2.94	ASIA PACIFIC BREWS.
ISETAN	1149	1160 1301	440 485	1635482 2531 8 2	CULA DEAETOMMEN12
ISHKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO	215 7240	330 7450	3700 3700	279175.31 3009088	DBS LAND
ITOCHU JAPAN ABILINES	225 290	433 513	166 289	320701.44 515892,56	DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	793000 1030000	1590000		348919.94 2039999	GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE
JOYO BANK	437	610	402	3866[L[9	JURONG SHIPYARD
IUSCO KAIIMA	2130 317	2000 540	1450 282	688969.44 304735.19	KEPPEL CORPORATION NATSTEEL ELECTRONICS
KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR.	2540	868 2600	483 2100	295569,31 2485719	OVERSEAS CHINESE BIG OVERSEAS UNION BANK
KAÒ KAWASAKI HEAVY IND.	2275 281	2395 354	1630	1410090 390755.69	ROTHMANS INDXISTRIES SINGAPORE AIRLINE 20
KAWASAKI STEGL	188	226	145	611291	SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND
KDO KEIO PLECTRIC RAILWA	4570 454	6750 570	3700 430	293713.88 329659.63	SINGAPORE PRESS HDG.
KEYENCE KINDEN	13090	303G)	10600	494147,44 446714,69	SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM
KENKI NIPPON RAILWAY	615	728	591	996619.69	SENGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10
KORE STEEL	1263 ¥6	1310 143	909 77	1317848 243846,75	ST ENGINEERING
KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	998 1700	1615 2560	830 1550	2537 1.5 222257.94	UNITED OVERSEAS BANK VENTURE MANUFACTURIN
KOMATSU KUBOTA	639 261	775 460	499 248	619139.81 367918.56	
KURARAY	1219	1301	1040	432171.94	MA
KYOCERA KYUSHU PLEC POWER	5940 2210	7380 2345	4810 1830	1130440 1047937.63	
MABUCHI MOTOR MAKITA	8490 1269	10600	5700 (Q10	399\14.88 204308.94	BERUAYA SPORTS TOTO GENTING
MARUBENI	218	380	160	325696.31 809186.06	GOLDIEN HOPE PLTN. HAP SENG CONSOLIDATE
MATSUSHLKOTOBUKI ELT	2195 2460	2195 4036	1890 2190	389024,38	KUALA LUMPUR KEPONG
MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	5100 1993	5520 2355	3210 1640	939313,88 4178284	KUMPULAN GUTHREE LEISURE MANAGEMENT
MATSUSHITA ELECWKS. MAZDA MOTOR	1171	1310 523	985 244	860028.88 586790.38	MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING
MINEBEA	1220	1564	982	485291.56	MALAYSIA INTL. SHIPP

MITSUBISHI MATERIALS	201	320	170	226637.44
	461	1760	480	1121279
ATTSUBISHI TST & BKG	663	950	521	1049972
ATSUI & COMPANY		443	175	310384.25
ATTSUI CHEMICALS ATTSUI PUDOSAN	398 881	1450	652	715856.25
eitsui maræfire ins	616	T16	515	484925
eitsui minuæ smelt.	559	646	481	284240.25
(URATA MANUFACTURING	4030	4960	3300	965627.69
	588	1130	493	186707.5
(YCAL	410	463	390	336216.38
IAGOYA RAILROAD		600	530	271742.44
iankai elecry. Epc	542 980	1530	772	1566558
IGK INSULATORS	1290	1320	1040	465535.13
IGK SPARK PLIKG	1091	1307	710	242269.25
OCHIDO PREAMARINS	658	£35	552	295731.44
	10170	13999.93	7700	671728.44
IDEC	11000	12600 667	4500 273	341516.94 626701.81
nkiko siecurities Nkon	386 1094	1580	793	404692.44
ENTENDO	11100	142 3 0	9200	1572425
OPPON CREDIT BANK	180	186	93	450275.31
IPPON ELECGLASS	1249	1.000	1185	1995 <u>52.69</u>
	673	856	546	722997.06
TEPON MEAT PACKERS	1635	1904 516	6512 327	372583.75 498121.56
HPPON OIL HPPON PAPER INDS.	477	677	380	452472.63 4511148
IPPON STEEL.	222	269	148	498323.94
IPPON TELNETWORK	39300	44950	33750	
TIPPON YUSEN ICK	376	496	327	443480.63
IISSAN MOTOR	333	680	301	£36842.25
ISSEN POOD PROS.	2335 1705	2870	1950	302872.81 263524.75
RCK	85	165	64	289608.38
IOMURA SBOURITIES	1110		827	2178996
PYLIFIE & MARINE IN	433	600	359	251434.38
PRITELO. & TEL.		1270000	836000	14464004
ISK	464	645	290	251668.13
ITT DATA	//10000		1430999.94	1427999
HAYASHI	506	745	358	377055.94 299311.75
dakyu blectric Ry. Bi Paper Co,	407 490	704	373 403	506356.13
OLYMPUS OPTICAL IMRON	1272	1.589 2280	6074	336405.69 355145.44
nd Pharm.	3550	3710	2020	436330.44
Nward Kashiyama	1406	1960	1310	242584.19
REENTAL LAND	4860	6790	4350	486583,13
RUX	8400	10600	7710	\$57881,94
SAKA GAS	374	400	261	94SS31,75
HONEER ELECTRONIC	2200	2895	1738	39S053,75
ROMUSE	5420	7950	4840	6482\$6.13
JOOH	1056	1720	977	730318.75
OHM	10690	16000	9016	1255967
AKURA BANK	330	558	180	1313842
ANKYO (IST)	2675	4170	2595	(227289
ANWA BANK	1020	1540	632	2960090
ANYO ELECTRIC	335	425	29 6	643622_06
SCOM	8490	8800	7520	988065.94
EBU RAILWAY	3850	6020	3700	1668204
EKISUI CHEMICAL	678	929	460	374228.81
EXISUI HOUSE	1166	1208 9460	762 7210	834804.06 3810425
EVEN-ELEVEN LAPAN EVENTY SEVEN BANK	9150 1229	1,230	930	471038-69
HARP	979	1127	787	1092704
HIKOKU ELECTRIC POW	1984	2090	1810	\$55777.75
HIMANO	2945	3670	2380	4113F7
HIMIZU	375	S62	221	295691.13
HIN-ETSU CHEMICAL	3460	3140	1990	973175.5
RIONOGE	918	910	540	319528.19
HISEIDO	1280	1930	1076	53 8 764.69
HIZUOKA BANK	1330	1500		1058433
HOHKOH FUND & CO.	36950	46300	28560	409036.44
MC	8390	12000	8690	591362.75
CPTBANK	5560	7290	2000	\$69955.56
CPTY	8100	13390	7400	3323185
ONY MUSIC ENTINTULA	4750	6350	4019	\$13807.44
UMETOMO	615	919	490	654642.81
UMITOMO BANK	1297	1700	394	4042542
UMITOMO CHEMICAL		470	237	677866.31
LIMITOMO ELECTRIC IN	1319	1940	1175	960495.56
UNITOMO MARAFIRE I	748	859	580	504892.44
UNITOMO METAL DES.	121	277	109	373455.25
umitomo metal minin	413	614	364	236182.19
umitomo trust & ban	386	973	247	480276.56
UZUKI MOTOR	1410	1440	1060	633033.56
YALSHO PHARML	2965	3430	2460	1024406.94
'AKASHIMAYA	970	1150	646	295 888.7 5
'AKEDA CHIMBCAL INDS	4000	4160	3150	35 <i>57</i> 079
'AKEFUII	7200	7680	\$110	1060523
DK	8730	£1500	7000	1162661
ESIEN	402	440	220	374350.44
ERUMO	2660	2930	1700	560913.94
OBU RAILWAY	360	475	-323	309121.13
	14900	16300	13000	281460.94
OHOKU ELECTRIC PWR.	2050 628	2190 970	1800 462	1030903.5
OKIO MARLEPIRE INS.	1330	1520	1070	2961087
OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON	2960	2970	2200	4004465
	3290	6290	2845	679076.94
OKYO GAS	307 284	314 · ·	271- 281	362669.31 311928.5
onen	725	1010	572	4070772.94
Oppan frunting	1330		1110	930214.69
ORAY INDS.	547	731	505	766609.31
DSHIBA	608	635	437	1957144
OSTEM CORPORATION	2165	2165	1110	474048.38
	897	1170	740	333379
OYO SEIKAN	2090	2350	1480	463749,8%
OYO TRUST & BANKING	376	952	246	295806,69
OYODA AUTOLOOM WAS	2035	2480	1996	585652.44
NCHARM	3020	3810	2645	11447272
	5300	5620	4000	375504.94
NY	1997	244\$	1640	378011.88
NY	820	1350	766	208468.5
rest Iapan Railway	534000	565000	367000	1067999
Amaguchi Bank	1260	18111	1040	251999.94
AMANOUCHI PHARMS.	3340	3450	2680	1132326
AMATO TRANSPORT	1433	1800	1238	596199.5
AMAZAKI BAKING ASUDA PIREBMARUNS,	1394 581	1590	1070	307070.25 516055.81
OSHITOMI PHARM IND	1258			345736
HON	GK	ON	G	
22021			-	
	4.65	700	9.10	1015-12

235	552	295731,44		· · ·
13999 12600		671778.44 341516.94	AMCOR AMP	6.92 19.81
667	273	626701-81	ALIS.A NZ.BANKINO GRO BRAMBLES INDS.	10.05 35.7
1580	795 9200	404692.44	BROKEN HELL PTY.	13.35
186	93	450275.31	CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	20.26 5.92
1300 856	1185 546	1995 <u>52-6</u> 9 722997.06	COCA-COLA BEVERAGES	3.51
1908	6512	372583.75 498121.56	COLES MYER COLONIAL LIMITED	7.29 5.3
516 677	380	452477_63	CSR	3.51 4.04
269	14 8 33750	4511148 498373.94	POSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.	37. 59
44950 496	33750	443480.63	NAT-AUS-BANK	22.84 2.91
689 2870	301 1950	\$36842.25 302872.81	NATIMIT ROLDINGS (NZ. NEWS CORP.	10.7
2390	1375	265524.75	NEWS CORP. PREFORD,	9.3 19.97
1800	64 827	289608.38 2178996	RIO TEVTO ST.CEORGE BANK	10.2
600	3399	251434,38	THISTRA CORPORATION WESTRIELD TRUST	6.49 3.28
12700 645	290	14464004 261668.13	WESTPAC BANK	9.8
71799 745	9.94430999.9 3.58	377055.94	WMC WOODSIDE PTL	5.62 8.68
621	373	299311.75	WOOLWORTHS	5.52
704 1.589	403 821	506356.13 336405.69	NTI:	TX7 37
2280	6074 2020	355145.44 436330.44	NE	WY
3718 1960	1310	242584.19	L-	45.04
6790 10600	4350 7710	486583,13 \$57881,94	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES	45.94 2.38
400	261	94SS31,75 39S053,75	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS	52.75 56.88
2895 7850	1738 4840	648286.13	ALLIED SIGNAL	41
1720 16000	977 9016	730318.75 1255967	ALLSTATE CORP.	40 50,13
558	180	1313842	ALUMINUM CO.OF AM.	78.58 94.56
4170 1540	2995 632	(227289 2960090	AMER EXPRESS AMER GENERAL	69.56
425	296	643622_06 988065.94	AMER, HOME PROS. AMER, INTL. CP.	47.5 87
6020	7520 3700	1668204	AMERICA ONLINE DEL	140
929 1208	460 762	374228.81 834804.06	AMERITECH AMGEN	52.56 80.38
9460	7210	3810425	AMOCO	59.19
1,230	930 787	471038.69 1092704	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	58.31 38.25
2090	1810	555777.75	ASSOCIATES FIRST CAP	70.19 61.25
3670 S62	2380 281	411387 295691.13	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	66.75
3140	1990	973175.5	AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK	79.19 32.31
910 1930	540 1070	319528.19 53 8 764.69	BANK ONE	51.5
6500 46300	1076 28560	1058453 409036.44	BANKAMERICA NEW BANKBOSTON	58.44 41.13
12000	8650	591362.75	BAXTER INTL.	61.31
7290 13390	2000 7400	369935.56 3323185	BELL ATLANTIC BELLSOUTH	53.8% 79.5
6350	4019	513807.44	BERRSHIRE HATHAWAY	66400
919 1700	490 394	654642.8T 4042542	BEST FOODS BOEING	57.63 42.13
470 1940	237	677866.31	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHINSANT	111.06 31.8%
859	1175 580	960495.56 504892.44	CAMPBELL SOUP	54.38
277 614	109 364	373455.25 236182.19	CARDINAL HEALTH CARRIVAL	64.5 32.44
973	247	480276.56	CATERPILLAR	47.5
1440 3430	1060 2460	633033.56	CBS. CRASE MANHATTAN	28.81 57.19
1150	646	295888.75	CHEVRON	83
4160 7680	3150 3110	3557079 1060523	CHRYSLER CIGNA	47.13 74.31
11500	7000	1162661	CECO SYSTEMS	. 64.69
440 2930	220 1700	374350.44 560913.94	COTROROUP COCA COLA	43.38 69.75
475 16300	-323 1 13000	309121.13 281460.94	COCA COLA ENTS.	92.19
2390	1800	1030903.5	COLTTELECOM CP.SPN.	- 44.75
970 1520	462 5070	1274243 2061087	COLUMBIANICA HEALTRO COMCAST SPROJAL'A'	47.19
2970	2200	4004465	COMPAQ COMPUTERS	33.56
6290 314	2245	679076.94 862669.31	COMPLITER ASSOCS.INTL CONAGRA	44.38
585	281	311928.5	COSTED COMPANIES	. 58.5
1010	572 1110	407072.94 930214.69	COX COMMUNICATIONS '	54.88 44.63
731 635	505 437	766609.31 1957144	DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER	44.63 63.94
2165	1110	474048.38	DASNEY (WALT)	29.13
1170 2350	740 1480	333379 463749.88	DOW CHEMICALS DU PONTE I DE NEMOU	97.31 60.69
952	245	295806.69	DUKE ENERGY .	62.81
2480 3810	1996 2645	585652.44 11447272	ELECTRONIC DATA SYST	77.5 39.56
5620	4000	375504.94 378011.88	EMC CORP.MASS.	67
2445 1350	1640		The second secon	
56500	766	208468.5	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	63,75 54,06
16/2	0 367000	208468.5 1067999	ENRON CORP EXCON	54.06 72.88
18111 3450	0 367000 1040 2680	208468.5 1067999 251999.94 1132326	ENRON CORP EXCON PANNIE MAE PIFTE THEO BANCORP.	54.06 72.88 69.56 66.38
3450 1800	0 367000 1040 2680 1238	208468.5 1067999 251999.94 1132326 596199.5	ENRON CORP EXCON PANNIE MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION	54.06 72.88 69.56 66.38 60.5
3450 1800 1590 763	0 367000 1040 2680 1238 1070 401	208468.5 1067999 251999.94 1132326 596199.5 307070.25 516055.81	ENRON CORP 20XON PANNIE MAE PIFTB THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET FINL GP PORD MOTIOR	54.06 72.88 69.56 66.38 60.5 41.69 53.38
3450 1800 1590	0 367000 1040 2680 1238 1070	208468.5 1067999 251999.94 1132326 596199.5 307070.25	ENRON CORP EXCON PANUE MAE PIFTS THEOD BANCORP. FIRST UNION FLEET FINL GP	54.06 72.88 69.56 66.38 60.5 41.69
3450 1800 1590 763 1339	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458	208468.5 1067999 251999.94 1132326 596199.5 307070.25 516055.81	ENRON CORP EXCRON PARNER MAE PIFTS THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET FINL OP PORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP	54.06 72.88 69.56 66.38 60.5 41.69 53.38 58 63.5 64.88
3450 1800 1590 763	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458	208468.5 1067999 251999.94 1132326 596199.5 307070.25 516055.81	ENRON CORP DOCKON PANNE MAE PIFTE THEO BANCORP. FRATT UNION FLEET PINL OP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENELE GENELEC.	54.06 72.88 69.56 66.38 60.5 41.69 53.38 58 63.5 64.88 88.19
3450 1800 1590 763 1339	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458	2084/8.5 1067999 251999, 94 1132326 596199.5 516025.21 345736	ENRON CORP EDITION EDI	54.06 72.88 69.56 66.58 60.5 41.69 53.38 58 63.5 68.19 229 70.25
3650 1800 1570 763 1539 CON	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458 VG	2084/8.5 1067979 251979, 94 1132206 596199.5 307770.25 516055.81 345736	ENRON CORP DOCKON PANNE MAE PIFTE THEOD BANCORP. FRATT UNION FLEET PIPIL OP PORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENELE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE	54.06 772.88 69.56 66.38 60.5 41.69 53.38 58 63.5 68.19 229 70.25 48.19 59.5
3450 1800 1590 763 1339 7.05 19.75 8.25 58	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458 VG	208468.5 1067979.94 1132326 1132326 1132326 516055.81 345736	ENRON CORP DOTON PARNET MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET FINL OP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENELE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HALLBURTON HERC HE	54.06 72.88 69.56 66.38 60.5 41.69 53.38 58 63.5 68.88 88.19 229 70.25 48.19 59.5 32.31 60.06
3450 1800 1590 763 1339 7.05 19.75 8.35 98 24.35	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458 VG	208468.5 1067979.94 1132206 596199.5 307070.25 516055.81 345736 16152.13 17140.06 25043.05 128088.fe 43731.6	ENRON CORP DOCKON PANNE MAE PITTE THEOD BANCORP. FRATT UNION FLEET PINL OP PORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENELE GENELEC GENELE GENELAL MOTORS GILLETTE GTE HALLBURTON HERCZ HI HEWLETT-PACKARD	54.06 72.88 69.56 66.38 60.5 41.69 53.38 58 63.5 64.88 88.19 229 70.25 48.19 229 70.25 58.23 88.19
3450 1800 1590 763 1339 CON 19.75 8.35 8.34 34.33 10.95 19.9	0 367000 1040 2680 2680 1238 1070 401 408 VG	208468.5 1067979.94 1132326 596199.5 307770.25 516055.81 345736 16157.13 17140.06 25043.05 172808.69 43731.6 9899.39 19183.33	ENRON CORP DOCKON PANNE MAE PIFTE THEO BANCORP. PERST UNION FLEET PINLOP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENEL GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HALLBURTON HERG HI HEWLETT-PACKARD ROME DEPOT HOUSEHOUD RATH.	54.06 72.06 66.38 60.5 60.5 83.38 53.38 58.19 229 70.22 44.19 59.5 52.31 60.06 66.22 44.5 84.5
7.05 19.75 7.05 19.75 19.75 8.75 8.75 8.31 10.95	0 367000 1040 2680 1070 401 458 VG	2084/8.5 1067999 251999, 94 1132326 596199.5 3967970.25 516055.21 345736 16157-13 17140.06 25043.05 128082.69 43731.6 9899.39	ENRON CORP EDITION ENABLE MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET FINL OP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANETT GAP GENELIG. GENERE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HALLIBURTON HERG HE HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	54.06 77.28 66.38 60.5 60.5 53.38 58 60.5 64.59 229 70.25 32.31 60.06 46.5 36.5 66.5 66.5 66.5 66.5 66.5 66.5 6
3450 1800 1590 763 1339 7,05 19,75 8,35 8,35 10,95 10,95 19,9 16,25 34,34 44	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458 VG 3.13 7.22 5 11.05 3.18 4.57 8.9 9.35 29.25	208468.5 1067979.94 1132326 596199.5 307770.25 516055.81 345736 16152.13 17140.06 25043.05 172808.69 43731.6 9999.39 19183.53 173478.88 40207.22 99915.69	ENRON CORP DOCKON PARNE MAE PITTE THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET PINLOP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENEE GENERE GENERAL MOTORS GELETTE GTB HALLBURTON HERZ EF HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD RITL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUSSMACH.	54.06 77.28 66.38 60.5 53.38 58 58.5 68.5 68.5 58.19 229 70.25 59.5 52.31 59.5 50.06 65.25 66.5 66.5 66.5 66.5 66.5 66.5 66
3450 1800 1590 763 1339 7.05 19.75 8.35 92 24.33 10.96 19.9 34.3 44 12.15 78.3	0 367000 1040 2680 2680 1070 401 458 VG	208468.5 1067999.94 1132326 1132326 1132326 1132326 114323 1140.05 125082.69 12731.6 17472.83	ENRON CORP DOTON PARNET MAE PIFTE THEO BANCORP. PREST UNION FLEET FINL OP FORD MOTOR RECORDE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENERE GENERAL MOTORS GULETTE GTE HALLBURTON HERZ H HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ELLNOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS MACH. INTL PAPER IONESON & HOHNSON	54.06 77.28 66.38 60.5 41.69 53.38 58 63.5 68.88 88.19 229 70.25 48.19 59.5 52.31 60.06 65.25 66.33 66.35 66
7.05 19.75 7.05 19.75 8.25 8.25 9.24 24.33 10.95 19.9 16.25 34.3 44 12.15	0 367000 1040 2680 2680 1238 1070 401 458 7.22 5.22,85 11,05 13,18 4.57 8.9 9.35 19,25 5.45	2084/8.5 1067979 94 1132326 596199.5 307070.25 516055.81 345736 17140.06 25043.05 128088.19 43731.5 9899.39 19183.33 178478.88 40207.22 99915.99 10563.4 12313.81 15072.29	ENRON CORP DOCKON PARNE MAE PIFTS THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET FINLOP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTB HALLBURTON HERZ EI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD RTL. ELINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	54.06 77.28 66.38 601.5 53.38 58 561.5 68.29 70.25 48.19 59.5 12.31 60.06 60.25 44.3 83.5 63.10 103.75 1137.44 44.26 84.43 84.44 84.43 84.44 84.43 84.44 84.43 84.44 84.43 84.
3450 1800 1599 763 1339 7.05 19.75 8.35 9.3 24.33 10.95 19.9 16.25 34.3 44 12.15 7 40.9 13.86	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458 VG 3.13 7.22 5 22.85 11.05 3.38 4.57 8.9 9.35 5.45 7.32 20.33 7.3 20.33 7.3	208468.5 1067979.94 1132326 596199.5 307770-25 516055.81 345736 16157-13 17140.06 25043.05 172028.69 43731.6 9899.39 19183.33 178478.88 40207.22 99915.69 10563.4 123313.81 129772.69 60269.06 43146.19	ENRON CORP DOCKON PARNE MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET PIPIL OP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENELBC. GENELBC. GENELBC. GENELBC. GENELBC. GENELBC. GENELBC. HALLBURTON HERG H HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH INTL PAPER IOHSON & IOHNSON KELLOGG KEYCORP	54.06 77.28 66.38 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5
7.05 19.75 1339 7.05 19.75 8.95 24.33 10.95 16.25 34.3 412.15 78.3 7	367000 1040 2680 2680 1238 1070 401 458 401 458 7.25 5 5 22.85 11.05 13.8 4.57 13.8 4.57 13.9 13.5 13.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 13.8 14.5 15.8 16.5	2084/8.5 1067979 251979, 94 1132226 596199.5 307070.25 516055.21 345736 17140.06 25043.05 172082.19 43731.4 9899.39 19183.73 178478.38 40207.22 99915.69 10563.4 123313.81 15077.269 63269.06	ENRON CORP DOCKON PARNE MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET PIPIL OP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELIG. GENELIG. GENELIG. GENELIG. GENELIG. GENELIG. GENELIG. GENELIG. HERGE HALLBURTON HERGE HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLEUS.MACH. INTL. BAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP	54.06 72.85 66.38 60.5 60.5 61.85 61.5 61.85 61.5 61.85 61.9 70.25 44.19 70.25 46.5 32.5 61.5 63.5 64.85 82.19 70.25 46.5 82.5 83.10 84.19 84.10
3450 1890 763 1339 763 1339 7,05 19,75 8,35 9,36 10,95 19,9 16,25 34,3 12,15 78,3 4 4 12,15 78,3 10,9 11,3 11,3 11,3 11,3 11,3 11,3 11,3 11	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458 VG 3.13 7.25 5 22.85 11.05 3.38 4.57 2.9 9.35 2.9 9.35 2.35 2.32 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.	208468.5 1067979.94 1132326 596199.5 307770.25 516055.81 345736 16152.13 17140.06 25043.05 172608.69 19183.33 173478.88 40207.89 19183.33 173478.88 40207.89 19183.33 173478.88 40207.89 10563.4 123313.81 12972.69 65269.06 45146.19 177448.19 177448.19 177448.19 177448.19	ENRON CORP DOCKON PARCE MAE PIFTE THEO BANCORP. PIEST UNION FLEET PIPIL OP PORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HALLIBURTON HERG EF HEWLETT-PACKARD HOUSEHOLD RITL. ILLNOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS. MAC'L. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KINGERLY CLARK KROGER LILLY ELI LOCKHEED MAKTIN CORP	54.06 77.28 66.38 60.5 60.
3450 1800 1590 763 1339 7.05 19.75 8.25 58 24.33 10.95 16.25 34.4 12.15 74.9 13.26 17.3 30.3 17.3 18.3 18.3 18.3 18.3 18.3 18.3 18.3 18	0 367000 1040 2680 2680 1238 10770 401 458 7.25 5 22.85 11.05 29.3	208468.5 1067979.94 1132326 596199.5 307770-25 516055.81 345736 16157.13 17140.06 25043.05 172808.69 43731.6 9899.39 19183.33 178478.8 40207.22 99915.99 10563.4 123313.81 12977.69 65269.06 45146.19 177448.19	ENRON CORP DOTON PARNE MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET FINIL OP FORD MOTOR REDDIE MAC GANNETT GAP GENELEC. CENEE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HALLBURTON HERC HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD BYTL. LILNOIS TOOL WKS. INTEL INTLE JEST HOHNSON KELLOGG KEYCORP KINGERLY-CLARK KROGER LILLY ELI LOCICHEED MAKTIN CORP	54.06 72.95 66.38 60.5 53.38 58.5 68.89 229 70.25 44.19 59.5 60.06 65.25 66.3 66.3 67.25 68.19 59.5 68.19 59.5 68.19 59.5 68.25 68.3
7.05 19.75 8.35 19.75 8.35 19.75 8.36 19.75 8.37 10.96 11.33 10.96 11.33 11.35	0 367000 1040 2680 228 1070 401 401 401 401 401 401 401 58 22,85 11,05 13,18 457 22,85 14,05 13,18 457 29,15 29,15 20,6 132 20,6 132 20,6 132 20,6 132 20,6 132 20,6 132 20,6 132 20,6 133 20,6 133 20,6 134 145 145 145 145 145 145 145 14	2084/8.5 1067979 251979, 94 1132226 596199.5 307070.25 516055.81 345736 17140.06 25945.05 12608.16 43731.4 9699.39 19183.33 174478.88 40207.22 99915.69 10563.4 123313.81 139772.69 65269.06 45146.19 177448.19 52629.66 312259.25	ENRON CORP DOCKON PARCIE MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION FILET FINLOP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENERE GENERAL MOTORS GILLETTE GTR HALLBURTON HERZ EF HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD RITL. ELINOS TOOL WKS. INTEL INTL BUSSMACH. INTL PAPER JOHNSON & KOHNSON KELLOGG KEYCORP KUSSENLY-CLARK KROGER LILLY ELI LOCKHEED MAKTEN CORP	54.06 77.28 66.38 60.5 60.
3450 1800 1590 763 1339 7.05 19.75 8.35 52 24.33 10.95 34.3 10.95	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 453 7.22 5 11.05 3.13 7.22 5 11.05 3.18 29.25 5.45 29.25 5.45 29.25 5.45 1.05 1.32 20.25 1.05 1.32 20.25 1.05 1.32 20.25 1.05 1.32 20.25 1.05 1	208468.5 1067979.94 1132326 596199.5 30777025 516055.81 345736 16157.13 17140.06 25042.05 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 172602.65 17260.65 172602.	ENRON CORP DOCKON PARNE MAE PIFTE THEO BANCORP. PREST UNION FLEET PIPIL OP PORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. HALLBURTON HERGE H HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS. INTL. INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KUBBERLY-CLARK KROGER LILY ELI LOCKHEED MAKTIN CORP LOWES COS. MASSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES	54.06 77.28 66.38 60.5 60.
3450 1800 1590 763 1339 7.05 19.75 8.25 58 24.33 10.95 16.25 34.4 12.15 78.3 40.9 13.86 17.3 30.8 18.35 18.35 18.35 18.35 18.35 18.35 18.35 18.35 18.35 18.36 19.3	0 367000 1040 2680 2680 2680 2680 2680 2680 2680 268	208468.5 1067999.94 1132326 15999.95 1132326 15053.81 345736 16157.13 17140.06 25043.05 123082.69 43731.6 9999.39 19183.33 1714782.89 40207.22 99915.69 10563.4 123313.81 12977.29 10563.4 123313.81 12977.29 10563.4 123313.81 12977.29 10563.4 123313.81 12977.29 10563.4 123313.81 12977.29 10563.4 123313.81 12977.29 10563.4 123313.81 12977.29 10563.6	BNRON CORP DOTON PARNET MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET FINL OP FORD MOTOR RECORDE MAC GANNETT GAP GENELEC. HELDITT-PACKARD HOUSEHOLD BYTL. LILNOIS TOOL WKS. INTEL BYTL BUSMACH. BYTL B	54.06 77.38 66.38 60.5 66.38 60.5 68.38 60.5 68.38 60.5 68.38 60.5 68.38 60.5 68.39 70.25 84.19 70.25 84.19 84.31 84.35 8
7.05 19.75 8.35 10.95 19.75 8.35 10.95 19.75 7.05 19.75 8.35 10.95 19.95 16.25 34.3 10.95 19.9 16.25 34.3 10.95 19.9 16.25 34.3 10.9 13.8 16.5 33.6 17.3 18.4 17.3 18.4 18.4 18.4 18.4 18.4 18.4 18.4 18.4	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458 1070 1238 1070 1238 1070 1238 1070 1238 1238 1255 1255 1255 1255 1255 1255 1255 125	208468.5 1067979 211979.94 1132326 596199.5 307770.25 516055.81 305770.25 516055.81 345736 16152.13 17140.06 25043.05 172608.19 172608.	ENRON CORP DOCKON PARAME MAE PIFTE THEO BANCORP. PERST UNION FLEET PIPIL OP PORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENEL GENELBC. GENEL GENELBC. GENEL GENELBC. GENEL GENELBC. GENEL GENELBC. HEWLETT-PACKARD HOMES DEPOT HOUSEHOLD RETL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL LILINOIS LILIN	54.06 77.28 66.38 60.5 60.
3450 1800 1590 763 1339 7.05 19.75 8.55 58 24.33 10.95 34.3 10.95	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 403 401 403 7.22 5 22,85 11,05 3,38 29,25 5,45 29,25 5,45 29,25 5,45 29,25 20,25	208468.5 1067979.94 1132326 596199.5 307770-25 516055.81 345736 16157.13 17140.06 2504.05 172608.69 43731.6 9899.39 19183.33 178478.8 40207.22 99915.69 10563.4 123313.81 12977.69 10563.4 123313.81 12977.69 10563.4 123313.81 12977.69 10563.4 123313.81 12977.69 10563.4 123313.81 12977.69 10563.6 123313.81 12977.6 123313.81 12977.6 123313.81 12977.2 1296.6 123313.81 12977.2 1296.6 123313.81 12977.2 1296.6 123313.81 12977.2 1296.6 123313.81 12977.2 1296.6 123313.81 12977.2 1296.6 123313.81 12977.2 1296.6 123313.81	ENRON CORP DOCKON PARNE MAE PIFTE THEO BANCORP. PREST UNION FLEET PIPIL OP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. HALLIBURTON HERG H HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTIL. LILINOIS TOOL WKS. INTIL. INTIL BUSMACH. INTIL BUSMACH. INTIL PAPER IOHSON & IOHNSON KELLOGG KEYCORP KENDERSLY-CLARK KROGER LILY ELI LOCKHEED MAKTIN CORP LOWES COS. MUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLERNAN MAY DEPT-STORES MENA CORP. MCDONALDS MCHONG GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE MAKK	54.06 77.28 66.38 60.5 60.
3450 1800 1590 763 1539 763 1539 763 1539 763 1539 764 152 153 162 153 162 153 162 153 162 153 163 163 163 163 163 163 163 163 163 16	0 367000 1040 2680 2680 2680 2680 2680 2680 2680 268	208468.5 1067999.94 1132326 1132326 1132326 1307770.25 516055.81 345736 16152.13 17140.06 25908.05 172008.16 173731.5 9899.39 19183.33 178478.38 40207.22 99915.99 10563.4 123313.81 15977.29 107468.19 57269.66 322599.25 20313 15797.22 33034.02 1367.88 15572.23 11993.05 11993.05 11993.05 11993.05 11993.05 11993.05 11993.05 11993.05 11993.05 11993.05	ENRON CORP DOCKON PARNE MAE PITTE THEOD BANCORP. FRATT UNION FLEET FINL OP PORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENELE GENELEC.	54.06 77.38 66.38 60.5 60.
3450 1800 1590 763 1539 763 1539 1625 28 24 34 1625 26 173 267 173 1845 1755 1845 1755	0 367000 1040 2680 1238 1070 401 458 458 1255 22,65 11,05 132 22,73 9,65 12,73 12	2084/8L5 1067979 21/979-94 1132326 596199-5 307770-25 516055.81 345736 16152-13 17140.06 25043.05 172608.66 43731.6 99993-9 19183.33 173478.88 40207.22 99915.69 10563.4 123712.99 10563.4 123712.99 10563.4 123712.91 127448.19 177448.19 177448.19 177448.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.19 177468.21 15587.87	BNRON CORP DOCKON PARCE MAE PIFTE THEO BANCORP. PIRST UNION FLEET PINLOP FORD MOTOR PREDDIE MAC GANNETT GAP GENELBC. GENEL GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HALLBURTON HERG H HEWLETT-PACKARD ROME DEPOT HOUSEHOLD RITL. ELINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH INTL PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP LILLY ELI LOCKHEED MAKTEN CORP LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MERIAL LYNCH MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE GP. MEDIAONE MAK MERCK MERRILL LYNCH MGSTIDN WITTER & CO	54.06 77.28 66.38 60.5 60.
3450 1800 1590 763 1539 763 1539 763 1539 763 1539 764 152 153 162 153 162 153 162 153 162 153 163 163 163 163 163 163 163 163 163 16	367000 1040 2680 2680 2680 2680 2680 2680 2680 268	2084/8.5 1067999, 94 1132326 113226 113226 113226 113226 113226 113226 113226 113226 1	ENRON CORP PORTON PARNET MAE PIFTE THEO BANCORP. FIRST UNION FLEET FINL OP FORD MOTOR RECORDE MAC GANNETT GAP GENELEC. GENERE GENELEC. GENERE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HALLBURTON HERZ H HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD BYTL. LILNOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUSSMACH INTL PAPER INTL P	54.06 77.28 66.38 64.69 53.38 58.5 64.89 52.29 70.25 44.19 59.5 60.06 65.25 44.19 59.5 60.07 107.75 34.06 107.75 107.06 107.75 107.06 107.75 107.06 107.75 107.06 107.75 107.06 107.75 107.06 107.75 107.06 107.75 107.06 10

BRAMBLES INDS. BROKEN HELL PTY. CHWLBK OF AUS.	13.35	16	11.7	27537.36			
	20.26	20.55	16.55	18940 15			
	5.92	9	3.9	5899 08			
COCA-COLA AMATIL COCA-COLA BEVERAGES COLES MYER	3.51	5	3.05	3745 2			
	7.29	7,95	5.97	8378,45			
	5.3	5.83	3.66	4861 22			
COLONIAL LIMITED CSR POSTERS BREWING GP.	3.51 4.04	5.48 4.08	3.2 2.63 24.18	3634,41 6936,68 9434,86			
LEND LEASE CORP. NATAUS BANK NATHUT ROLDINGS (NZ.	37. 59 22.84 2.91	23.45 4.03	19.02 2.3	33071.52, 5146.3			
NEWS CORP. NEWS CORP. PREFORD, RIO TINTO	10.7	13.21	7.2	21587-65			
	9.3	11.81	6.47	16533.02			
	19.97	22.3	16.1	12828.62			
ST.GEORGE BANK THISTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	10.2	10.96	9.27	4710.86			
	6.49	6.7	3.15	13491.25			
	3.28	3.48	2.79	4071.11			
WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL	9.8	11.34	8.54	18583.87			
	5.62	5.68	4.28	6422.07			
	8.68	11.27	7.3	5786.66			
WOOLWORTH\$	5.52	6.1	437 TZ	6321,05			
NEW YORK							
ABBOTT LABS,	45.94	47.5	32.13	70737			
AG ASSOCIATES	2.38	6.13	1.63	14549,24			
AIRTOUCH COMMUNICATI	52.75	64.88	37.63	30176 27			
ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	56.28	58.13	37.25	13963 88			
	41	47.13	33	22962.04			
	40	51.5	37.31	33140.84			
ALLITEL ALUMINUM COLOF AML AMERIEXPRESS	50.13	50.13	37.38	13742.16			
	78.58	80	59.31	14479.24			
	94.56	117.88	69.5	43156.6			
AMER, GENERAL,	69.56	75.58	51.5	17606,19			
AMER, HOME PROS.	47.5	58.31	34.59	62501,19			
AMER, INTL. CP.	87	101.96	66.56	913,50,13			
AMERICA ONLINE DEL	140	144.75	36.06	32070.21			
AMERITECH	52.56	54.38	37.53	57 596 .49			
AMGEN	80.38	83.38	47.13	20409.37			
AMOCO	59.19	59.19	99.56	56\$10.01			
ANHELISER-BUSCH	58.31	59.5	41.73	28114.79			
APPLIED MATS.	38.25	39.5	22.38	14059.05			
ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP. ATLANTIC RICEURLD	70.19 61.25 66.75	86.13 68 84.69	48.63 58	24304.88 110638.13 22078.3			
AUTOMATIC DATA PROC.	79.19	82.63	54.75	24009.72			
BANK OF NEW YORK	32.31	33.97	24.44	24146.93			
BANK ONE	51.5	64.88	37.63	60306.71			
BANKAMERICA NEW BANKBOSTON	58.44 41.13	87,94 58,69 64,88	48.06 27.63 46.94	101531.13 12098.19 17496.89			
BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH	61.31 53.58 79.5	55.24 82.13	41.13 51.44	13628.88 78204.38 78617.56			
BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEING	66400 57.63 42.13	90900 60 56.06	44500 44,44 30,6%	16563.43 42988.51			
BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHINSANT CAMPBELL SOUP	111.06 31.88 54.38	125,51 35,58 60,11	27.38 47.75	110474.81 15078.15 24228.68			
CARDINAL HEALTH CARRIVAL CATERPILLAR	64.5	71	46.67	12944.24			
	32.44	42-06	21.69	19313.83			
	47.5	60-69	40.25	17325.81			
CBS. CRASE MANHATTAN CHEVRON	28.81	36.19	20.5	20627.53			
	57.19	77	40.25	48978.61			
	83	88.94	71.13	54152.84			
CHRYSLER	47.13	60.63	32	30509.85			
CIGNA	74.31	78.31	52.81	15344.26			
CISCO SYSTEMS	64.69	69.29	34.03	101614.13			
COTREBOUP	43.38	73	31.75	99155.38			
COCA COLA	69.75	87.94	56.19	171966.06			
COCA COLA ENTS.	- 40.19	41.13	22.88	15750.56			
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	92.19	96.94 55.75	63.69 9.93	17332-21 15519-3			
COLUMBIANICA HEALTRC	22.5	34.19	17.5	14047.56			
COMCAST SPECIAL 'A'	47.19	50.75	26.19	15507.7			
COMPAQ COMPUTERS	33.56	37.5	23.25	57056.21			
COMPLITER ASSOCSJINTL	44.38	61,13	य	23995,33			
CONACRA	32	38,19	या-्ड	15658,37			
COSTECI COMPANIES	58.5	65	40.56	12663.9			
COX COMMUNICATIONS CVS DAYTON-HUDSON	54.88	61	33.06	14136.23			
	44.63	47.69	29.81	17401.73			
	44.63	53.63	30.78	19632.5			
DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	63,94	71.94	19.37	81425.06			
	29,13	42.37	23.5	59666.07			
	97,31	101.5	76.5	21539.14			
DU PONTE I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	60.69	\$2,75	53.25	68677.63			
	62.81	70,69	50.13	22680.59			
	77.5	88,19	54.13	25106.11			
ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	39.56	50,25	31.25	19471.66			
	67	69,19	23.63	33467.23			
	63.75	67,13	51.56	28079119			
ENRON CORP	54.06	58.31	36.81	17812.56			
EXCON	72.88	76.56	58.13	177698.81			
PARNIE MAE PIFTE THEO BANCORP. PIRST UNION	69.56	70,81	51.13	7123 <u>1.94</u>			
	66.38	71,94	44.92	17781.59			
	60.5	63,69	44.69	59 65 9.72			
PLEET FINIL GP	41,69	45	31.69	23672.24			
FORD MOTOR	53,38	60.75	28.22	60802.58			
PREDDIE MAC	58	58	39.5	39359.49			
GAP	63.5	74.69	48,94	18071.77			
GAP	68.88	69.63	33,44	26607.64			
GENELEC.	88.19	96.69	69,56	286934.13			
GENERAL MOTORS GRAFITE	229	239.69	195.25	17324.3			
	70.25	76	50.25	45970.52			
	48,19	62.56	36.25	34109.88			
GTE	59.5	62,94	47.38	57359.81			
HALLIBURTON	32.31	59,25	26.19	14183.44			
HERIZ HI	60.06	60,06	49.5	21745.56			
HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	65.25	81,63	48.56	67671.81			
	46.5	48,69	27.12	68378.69			
	36.5	52,44	26.75	17972.89			
ELLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH	63 103.75 157,44	71.81 103.75	45,38 65,94	1,5747.85 1,72951.19			
INTLIPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	44.28	157.88	96.13	146899.06			
	84.63	55.19	37	13787.75			
	34.25	84.63	62.69	113792.56			
KEYCORP KIMBERLY-CLARK KROGER	30.5 49.69	50.31 43.13 58.94 56.94	29.56 24.94 37.38	13942.31 13415.97 26924.86			
LILLY ELI LOCKHEED MARTEN CORF LOWES COS	56,94 83,63 107,75	87.38 117	33.06 58.25 87.56	14605.89 92097.19 21146.58			
LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES	38.25 83.63 58 59.56	45.13 102.25 64	22 36,47 44,5	13483. 19 109965.56 14828.51			
MBNA CORP. MCDONALDS MCI WORLDCOM	21.25	70.63	50.25	13801.99			
	71.38	25.33	13.75	15975.36			
	54.88	74.13	45	48865.36			
MEDIAONE GP. MEDITRONIC MELLON BANK	38.31	57,44	28.81	96791.19			
	65.13	49,63	26.19	23347.82			
	61.63	69,81	42.5	30475.63			
MERCK MERRELL LYNCH MGSTJDNLWITTER & CO	145.63 62 61.25	78 146.81 107,94 96.88	49 90.63 37.75	16066.13 173427.38 21992.14			
MICROSOFT MINNESOTA MINGLE MINEG MOBIL (US)	110	117.94	38.44	35381.96			
	76.94	98.63	59.47	274292.19			
	73.44	82.56	58.06	30678.55			
MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA	38.56 101.88 55	62.63 [48.69 67.13	62.94 34 74.5 38.56	57406.59 23172 17987.05			
NATIONY	67.63	77.5	57.5	33009.78			
ORACLE CORP.	33.19	35.25	18.06	22366.89			
PENNEY IC	51	77.88	43.38	32255.09			
PERSICO	39.5	44.69	27.88	12952.41			
PRIZER	105.63	118.69	69.5	57955.57			
PHARMACIA UPIOHIN	53.31	35.5	32	147898.94			
PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK	54.06 53.44 50.13	\$4.06 57 64.88	35.19 40.78	27083.2 131484.81 14665.7			
PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF.SE OWEST COMMS.INTL	\$9.56 27.13	94 28	40.25 66.81 26.38	15055.24 118834.63 32550			
RAYTHEON'S' SAFEWAY SARA LEE CORP.	58 51.25	46 50.69 51.25	25 41.31 29.36	14237.3 13628.48 24917.75			
SBC COMMUNICATIONS	60.5	63.19	45.38	27631,38			
SCHERING-PLOUGH	47	48.38	34.44	91932,69			
SCHLUMBERGER	101.38	107.25	57.19	74858,31			
SCHWAB (CHARLES) SEARS ROBBUCK	51.81 54.5 46.88	88,19 58,38 63,75	43.81 29.63 39.19	28157.81 14566.97 17957 76			
SOUTHERN	28.56	31.38	22,44	19930.88			
SPRINT	78.44	80	55,06	27021.63			
SUN MICROSYSTEMS	60.13	64.5	35	22882.72			
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	72.56 70.5 39.56	75 87.44 43.94	37.63 \$4.94	13839.12 14726.6			
TELECOMINEW LIBERTY TEXACO TEXAS DISTS.	39,44 60,63 69	43.44 64.5	22.06 20.71 50.25	18729.36 12859.66 32486.44			
TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL	45.5 94.75	69,44 47,75 99,63	40.88 37.06 57.63	26903.51 12800.6 54946.86			
UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US.WEST NEW	52.25	68.56	38.13	40108.54			
	100.69	100.69	68.5	22737.94			
	37.81	47,06	\$1	23779.05			
VIACOM B' WACHOVIA CORP.	57.3 8 64 <i>.69</i> 89.5	59.38 70 95.75	42.75 32.81 73.31	29831.56 19634.66			
WAL MART STORES	69.69	71.44	37.19	18492,75			
WALGREEN	52.38	52.38	28.25	156995,44			
WARNER LAMBERT	73.06	83.13	36.29	26054,3			
WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN	37,38 47,38 3,25	50.92 57.75	28.5 32.75	99976.91 22157.84 27068.5			
WELLS FARGO XBROX YAROO	38.44 100.31	9.38 43.44 114.38	2.59 29.75 68.38	13513.49 62159.3 32294.36			
	168	176.56	34.25	16439,8			

MATSUSHITA ELECWKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL

هلكوټ حكيم *

🗷 الحرب قبل كل شيء هي مسالة التكاليف والمنافع. كانت الصرب ولا خُرْال الحدى اشكال العسلاقسات بين الدول، فكل دولة تسبعي الي ان تكون أقسوية وذات شيسمنة لابد لها أن تمر إبتجربة الحرب فاذا خرجت منتصرة فانها تفرض نفسها كقوة لاعلى أالدولة المهرومة فحسب وانما امام النول الاخرى ايضاء خصوصا تلك التي تقع ضمن مدارها الجغرافي -السياسي. وتبقى علاقة للقوة حتى حرب اخسري، والنشيصس هو الذي يفسرض شسروط السسلام وطبيسعية العلاقات في فترة ما بعد الحرب ولا يستطيع المهروم في اكثر الاحوال الا القدول بالشروط المفروضة عليه. ولو كان المهزوم هو المنتصر لما فعل غير

هذا المفهوم عن الحسرب قسيم لم يتغيير في العصر الجديث، ما تغير هو طريقة الحرب ذاتها، فاذا كائت تتطلب في العصور الكلاسيكية تهيئة الراي العام وتعبثة الجيش ثم بَغُغُه لِلَى سُبَاحِيةَ أَلَقَتَالُ، قِائهُا، وَمَنْذُ الحرب العالمية الثانية، قد تصل الى تعيين المنتصر والمهروم من دون ان إينخلُ الجيش في مواجهة حاسمة مع

والصرب الباردة كانت واحدة من الحروب المعاصرة فالمسكر الاشتراكي انهار من دون ان تدخل جيوشه في مواجهة عسكرية مع جيوش الغرب الليبرالي او العكس. ولا أحد ينكر بأنْ

المعسكر الإشتراكي كان هو الخاسر. وارتضى ثلك النهاية من نون استعمال ما لنبه من الاسلحة النووية لتسمير الجانب الآخر. العراق خاص قبل سنوات حربأ

معاصرة ولكن بنهنية وتكتبيك كالاسبكيان واسلحة يشبهها المتحصيصون باستحة الحبرب العالمية الثانية وحتى الجرب العالمية الأولى. خصصوصساً اذا قورنت بالاسلدية التي استصعلها الاسسركيون، ويمكن لجراء المقارنة نفسها في ما يتبعلق بالطريقة والنهنيبة التي ادأر الاسيبركييون وحلفاؤهم فيهآ المرب وبشكل أخرا يمكن تشبيه حرب صدام الإخيرة بحرب عنترة بن شداد حاملاً سيَّفَّه ليحارب النبابات التقسة من بعَّمد والتي تصبعب حتى مشناهنتها. أو حسرب للكوار والطوبء كسمسا يقبول العراقيون.

مقهوم للتكاليف والمُنْافع، لنها حرب وهمية بالنسية للضعيف كانت ولأ تزال. اي ان النتسائج جليسة قسبل الدخــول في المواجــهــة، ومن يؤمن بحروب مندام كحروب حقيقية، تلك ألتى بذهب البها المصاربون مؤمنين باحتمال الوصول الى بعض المنافع أو النتائج الإيجابية، وعدد من يؤمن بنلك كثير، يُجدر بهم العودة الى تكتبك الكر والفر المعروف في التاريخ العربي وعت للشبعوب النتي مرت بمرحلة البنداوة لكن البدو المحاربين كانوا اكثر وضوحا في ضهم قبانون الحبرب ممن يؤمن بأن

من هنا يعتبريوم ١٦ تشرين الثاني

١٩٢٠ يوم الرد. فالانتصار الساحق الذي

حققه الجيش الأحمر في منطقة القرم في نلكً اليوم كان الرد الأكبر ليس فقط على هزيمته

المسيف أمام البولندين، بل كناك علم

الهزائم السابقة جميعاً، وهذا - بكل بساطة

- لأن انتصار نلك اليوم كان الانتصار

الحاسم... الأخير. معه صبار في وسع الثوار

أن يقولوا: لقد انتصرت البولشفيّة. بعد حرب أهلية دامت سنتين. وكان من الدلالة بمكان أن

يأتى ذلك الانتصار الأساسي في منطقة

القرم، التي كانت قبل نلك عصية على الجيش

الجيش الأبيض. وكان تعداد ذلك الجيش في تلك المعيش المات المات المات على المات جندي، انتهى الأمر بهم إلى الاتسحاب تحو

السولحل التي كان الاسطول القرنسي

وَكَانُ مِنْ مُهِمة سَفَنْ ثَلْكَ ٱلأَسْطُولُ؛ فَيُ

نلك الوقت، أن ينقل فلول المساريين البيص

إلى تونس حيث سيلجئون. قبل نلك كانت

قبوات التلذان الشدخلة ضند «الدمس» أي

المهزوم يومها كان البارون رانغل، قائد

مبثل هذه الصرب واضحة من

صحدام حصارب ولا يزال يحسارب

البدو لم يكونوا يهاجمون الالذا تيقتوا من أن هذاك فرصة للقرار. أما صدام قانه كرّ على الكويت لكنه لم يرد ان يقر طمعاً بالعنيمة وظنا منه أنه سيترك هناك. ولكن، بينو أن ليس أمامه، بعد أن انسحب ووقع ما أرابوا له أنْ يوقع، فرصة للفرار. فعليه أن يطبق تماماً ما يريده منه اعداؤه النين انتصروا عليه، كما ينص قانون الدرب، فَخَسَاْرته كانت حقيقية. اما حربه ومقاومته فهما وهميتان، ألا على من يصنعب عليه النظر الى السائل كما

هي. ولا عيب في ان يحتاج الانسان الي

الأيمان بالاوهام، ما دام الأيمان لا يضر

بأحد ويوفر الطمانينة والراحة العقلية

لكن النظام العراقي شن حروبا حقيقية منذ ثلاثين عاماً. اولها واعستساها هي التي يشنهسا على العراقيين انفسهم وبكل اتجاهاتهم وانتماءاتهم. كان ولا بزال نجاحه في هذا المجال عُين قابل للشك. فصدام هو الذي نفع بجيش العراق وشبعبه الى ساحة حروبه الشخصية والتي لم يكن للعراقيين فيها ابلة منافع، فقالتُ الى ما يزيد عن مليون قتيل وانجبت مشات اللهوف من المعلوقين حسستدا، اسا المشوهون نفسياً قعيدهم لا يعكن ان

وحتى اولئكِ النين عاشوا في كنف السلطة وذاقوا من طيباتها لم ينجوا من آلة الموت. لأن منا حنصلوا علينه لم يكن بلا مقابل. كا عليهم أن يقتلوا في انَفْسَهُمُ الشَّيِّءُ الْكَثِّيرِ مَنْ الْإنْسَانِيةُ ويربوا فيها روح العدوانية والعنف،

وكسنك روح الخسضوع والخنوع كانت ولا تزال على الشعب العربي الطلقين. فهم ايضا ويشكل من الاشكال صحابا مع كونهم من حظيرة الجلادين. الشبهادات التي لحُنُت تنتشر ما بين فترة وأخرى تتل على الحال البائسة لاولتك النين ركبوا قطآر النظام ويفعت حروب صدام عددا هَائلاً من

العسراقيين الى الهبروب من العبراق والتسكع في دول احّرى طلبا للقمة العيش أو الأستمرار في الحياة بعيدا عن الآلة القامعة للدولة العراقسة. ناهيك عما يقال حول النسباء اللواتي لم يعد لئيهن شيء لبـــِــهــه غـــِــرّ اما للحسرب الأخسرى التي قمائها

صدام وانتصر فيها فكأنت ضُدٍّ الشعب الإيرائيّ، لا الدّولةُ الإيرانية وحكومتهاً. فهناك أيضما ما يقرب من مليون قتيل وجريح ومعوق نتيجة الحرب التي دامت تماني سنوات. بدات لأن صدا اراد ان يستشرجع سا تركه لايران في اتَّفَاقَيَّةُ آذار (مَارس) عام ١٩٧٥ التي وقعها بنفسه مع شاه ايران. ثم تصور أَنْ ضَحْف السلطة المركبرية في ايران قرصة لشن صرب خاطفة يشرج منها بعد ليام بمنافع مختلفة. فأذا به يقوي النظام الأيراني ويقستل من الأيرانيينُّ تلك الأعداد الهائلة ويشرد اكشر من مليون انسان من ديارهم، منهم اغلبية

وحديه الاخرى كانت على الشعب الكويتي. حسيث قستل منه من رفض التعاون وغنم ما استطاع اخذه خلال سنة اشهر واحرق ما لم يستطع اخذ حين اجبر على الخروج. وحربه التي انتصر فيها ايضا

وعلى ثرواته وسمعته. فحَلَال حريدةً هدر الليارات تحت القتادل وعبرض معتلكات لا يمكن تقديرها للنمار. وجعل من المنطقة مختمراً لتجارب الاسلحة

الحديثة. واضطرت الدول الغنية الى صرف اعتماداتها ورساميلها. فلم يستقد غير الغرب من تلك الأسوال العربية. ولم تنتج من حروبه منافع تَنْكُرُ لُلُقِصِيَّةُ أُلْطُسُطِينَيَةً، وَأَخُذُ مِثَاتً الألوف من العمال الحرب العاملين في العراق او في دول الخليج يعودون الى بلدانهم لمواجبهة البطالة والفهر ووضع العسراق تحت بيون ينبسغى للمراقيين ان يعملوا اكثر من ثلاثين

عاماً لتسبيعها.

مع کل هـــدا هـنـاك من يـرى فـى حروبه الوهمية حروبأ حقيقا فيقفون معها باسم العروبة او باسم العداء لأسرائيل ولأمسركا، ويشهرون سحوف للخطابة ناشرين التهديدات هناء والنصائح والاحكام هنالته مدعين انتماءات لاخفّاء ولاءات لخرى. لكذهم بلتقون مع الاسيركيين في كونهم لا يرينون انهناء نظام صدام وحسرويه. منا ياسف له العسيد من العبراقيين هو أن العبيد من العبرب اختاروا أن يخوضوا حرباً وهمية، ضد اميركا وعبر نظام صدام حتى أخر انسان عراقي. تماماً مثلما اختارت

استاذ مساعد في جامعة باريس.

بريطانيا العظمى خلال الحرب العالمية

الثانية ان تصارب حتى ادر جندي

عزيز الحاج *

لاسقاط نظامه - وهذا ما يتنافي مع

ان واشنطن التي تورطت حستي

اليوم أي مواقف وسياسات متناقضة

متخبطة تجاه العراق، لا تستهنف لا

اقامية البيموقراطية وسلطة حقوق

الانسان في العراق، ولا فرض الشرعية

النولية التي تنتهكها اسرائيل في كل

تصغير العراق، وتحجيمه، وتدمير

قدراته العلمية، ونسيجه الاجتماعي،

الْحَقْيِقي، وتضاف الى مُعطيات هُذُهُ السياسة الثابتة، حسابات كلينتون

اما عن الموقف العراقي المتشيع فقد

لو ان ضربة عسكرية قاصمة لن

او لو ان الدول العربية، على الاقل،

او لو أن النظام انتفض على نفسه

بالغاء الشمولية القمعية والانتقال الي

يموقراطية المؤسسات وحكم القانون،

وتعسيدية الراي والقكر والعسمل

كان في امكاني استيعابه في الحالات

التكثّيكية والشخّمية والحرّبية.

الإفتراضْعة التّألية:

بستعدة لخرق الحصار.

القانون النولي وميثاق آلامم المتحدة.

العراق - اميركا: مرة جديدة الى اين؟

ومن دون هذا فان التشنج العراقي الذي اعلن عن رفضيهم له داصيدهاء العراق، يَعْدَى العطرسَة الاميركية ويعطبها ألبررات لمزيد من العدوان. ■ من جبيد، تتصاعد لهجة التهبيد الوضع مقتوح على احتمالات، ليس العسكري الإسيركي والاجسراءات مِن ابعدها الضرب العسكري القاصم. العسكرية المرافقة. وأشنطن تخطت فما معنى الإمعان في التشنَّج ما دامت الحدود في الغطرسية، وفي الأنْفراد النتيجة استمرأر العقوبات (اي بتاويلُ القرارات الدولية وتفسيرها. الحصار الاقتصادي)، واحتمال موجة وواشنطن لا تخفي أن سفة ومها جبيرة من تدمير البنى التحمقية العراقية، وما يعنيه من جلب كوارث للعقوبات المفروضة على العراق لا مِتناقض مع الإعبان عن خطة ممولة

حِدِيدَة لَشْعَيْنًا بِأَكْثَرِيْتَهُ الْسَحَوِقَةَ؟ أن كانُ هذف التُصححيُّ ضبرب العقويات، فان العكس هو الصحيح، أي أستمرارها مع احتمال كوارث تنميرية تطاول العراقيين في امنهم، وحياتهم،

اليس الصحيح والسليم هو العودة عن التشنج الي منطق الحوار وبصرف النظر عن الغطرسة الأميركية المنقلتة يوم وكل يقيقة. أن للطلوب اميركياً هو التي أن تعزلها الا وقفة عراقية هادئة، وبصيرة، وعقلانية، وواقعية؟ والغاء بوره الاقليمي. ومع صدام أو من بوته، قان هذا هو للغرض الاميركي

العراق وحده عاجز عن المحابهة، خصوصاً مع استمرار تغييب القوى الوطنية الاخرى، واضطهادها، والغاء المؤسسات والحريات.

لحود ه ميشنأ

عثوان

الأماله

مد

وإيجاد

نحتاج

والسد الحصا

ومنوه الإجمه

الملقا السنو

العبرية

الواسد

وحرصا

وكبعث

أولأتم

النّي (عاما

وآل

واستمرار العقوبات، حالياً، هو الشير البشع، وإن استمرارها مع ضريات تسيرية جبينة سيكون هو الشر الإبشع، خصوصاً اذا تعرضت مؤسسات الكهرباء والماء، مرة اخرى، للنسار فاي خيار امام الحكومة العراقية غير العودة الى التعاون مع الاوتسكوم وبانتظار تحسن الظروف وموازين القوى!؟

نْلَكِرَةُ الْمُرِنُ الْصَائِرِينُ

١٦ تشرين الثلني (نوفمبر) ١٩٢٠

الثورة الروسية تحقق انتصارها النهائي في القرم

■ كانت الحرب الأهلية بين «البيض» ووالحمر، منبلعة منذ سنتين. انتصرت للثورة البولشفية لكن الأمور لم تستتب لأصحابها. أنصار القيصرية كانوا لا يزالون يتحركون، والدول الغربية، لا سيما بريطانيا، كانت لا تزال تحرض وتساعد، وفي لحظات أحس الثرار بالخطر. كانوا يخسرون بعض المعارك، وينتسمسرون في أخسري. لرفع مسعنويات: جماعتهم - المتزايدة عبداً وانتشاراً - كان لا-بد لهم من تحقيق انتصار كبير وكاسع. كان ألأمل معقوداً على والجيش الأحمر، لتحقيق

وهذا الأمل كان بعد بعض الشيء خلال الصيف الفائت من ذلك العام (١٩٢٠)، حين أصابت هزيمة شنيعة على أيدى البولنديين. كان تائد الجديش الأحصر هناك ترخاتشيفسكي قال: وإن طريقنا لغزو العالم

ما يشبه المعجزة.

الفرنسي ويغان. وآحس الجيش الأحمر أن عليه أن يرد على تلك الهزيعة و... بسرعة.

بريطانيا العظمي والرلايات المتحنة الأميركيأ وَقَرْسَاءَ عَالَرُوا إِلْرَاضِي الروسية والمناطق التي خَسَالِ مِن الواضِع ان «العسمسر» سيسيطرون عليها إذ، منذ شهر شباط (فبراير) الشأبق كان الانكليز والفرنسيون

تُركوا ارخانغاسنك، فيما رحل الأميركيون عن سيبيريا عن طريق فالاديفوستوك. وخلال الربيع الفائت، كان أنصار الجنرال دينبكين، الذي عزز قواته في جنوب روسيا سحبوا معداتهم التقيلة عن طريق مرفأ توفوروسيك، بشكل تدريجي. وكان للشهد مناك مرعباً يوم تحقق الانتصار للجيش الأحمر، حيث كانت المدرعات سحقت الطائرات الجديدة وهي ما تزال في صناديقها في اليناء، قبل أن تصل إلى ميآه البحر وتفرق فيه فيما محركاتها لا

ثياب القوزاق هارياً).

من أن تذكر هنا بأن ذلك الانتصار النهائي للجيش الأحمر، سيظل لفترة طويلة من الزمنّ شوكة في خاصرة ستالين، حيث أن لينين كأن استدعاه إلى موسكو قبل أن يتحقق الانتصار، لكي يحمله مسؤولية الهزيمة في

تزال تشتغل (الرسمة: الجنرال رانغل في

من الناحية السياسية والحزبية، لا بأس بولندا. وهذا حرم ستالين من أن يشارك في

الانتصار الهائل الذي تحقق في القرم. وهو سيعتبر نلك كله مؤآمرة ضده. ويرى بعض مؤرخي حياة ستالين من مناصري نظرة التفسير السيكولوجي، ان انتصار الجيش الأحمر في القرم من دون ستالين هو الذي أوغر صدر هذا ألاخير على لينين، أولاً، ثمّ بعد ذلك على بقية المشاركين في الثورة وفي ألاتتصارات، ما جعله يتتقم من هؤلاء جميعا

حين استبد بالحكم بعد قاك.

دوائر اللغارضَاة، وهو حضّور شخّصي

لا عـلاقـة له بحرّيه (المستـقيل) الذيّ

يتوقع أن ينتهي عملياً بغيابه، فقد

أشسرف معسرار، على مسؤتمر الأحسراب

العربية الذي عقد في عمان العام

المَاضِيَّ، وكانْ في أيامه ّ الأخيرة يجهزُ

لكانه كنان يستابق الزمن في فعله

المسيناسي العبرويي والوطئي، وهو

الفعل الذي أكسيه محية وثقة الناس

والنحب السياسية، وتسبب في أن

ينفعوه الى المقدمنة شعوراً مثهم

بأقدامية وتواياه الطيبية الراميية الى

المنة جانب أخر في شخصية

دعرار، هو الجانب الصَّحافي، فقد

عمل في صحيفة «الرأى» وكُـــّت

عمودأ يوميأ فيهاء وانتخب ثقيبأ

للصحافيين، وهو جانب كان له تأثيره

في شخصية الرجل حيث أضاف أأي

للرجولة والوطنية بعندأ سيناسينأ

رحل دعراره تاركأ نمونجأ متميزأ

في العمل المسياسي الأربشي، هو ثَلْتُ

النَّموذج القادر على الانتقال من مربع

السلطة الى مربع المعارضة، قابضًا

على بوصلته الوطنية والقومية، مدافعاً

عن قناعاته الخساصة، وهو، ولا شك،

نموذج تفشقده الأروقة العربية الثي

غَالَبُنّا ما تعتبر المنصب (رشوةً)

سياسية يجب أن يشترى به السياسي

الصعود بالعمل الوطئي.

للمؤتمر تقسه

ولكن، بعيداً عن تلك الخلافات والأحقاد الداخلية، كان يوم السادس عشر من تشرين الشائي من ثلك ألعام، إذاً، يوم استتب الانتصار لثوار اكتوبر، وصار في وسعهم أخيرا أن ينالوا اعتراف دول العالم وأن يبدأوا ببناء دولتهم، نلك البناء الذي حولهم من ثوار إلى سياسيين، وجعل شتّى أنواع

المبراع تسود في صفوفهم. وكانت بداية ذلك، أي بداية مرحلة ما

إبراهيم العريس

بعد الانتسمبار العسسكري، في المؤتمر التالي

للحزب الشيوعي السوفياتي، خلال الربيع المقبل، حين قدم لينين سياسته الإقتصالية

الجديدة، فسبدا معها واضحاً أن الثورة

والحرب الاهلية والانتصارات والهزائم صارت

جرزه أمن ماض أن له أن يرتاح في مشاحف

يجب أن يمر ببولنداء. اكن البولنديين مزموه، بقضل الجنرال

الراوحة بين موقفين نهج شبه عام سليمان عرار: وزير الداخلية الأردني الذي أصبح معارضاً

ياس الزعاترة *

🔳 ذات يوم اراد احسنهم ان يشكك بولاء وزير كَانُ مِنهمما ذات يَوْم في الأربن، قكان أن نكره بنك السوم حينَ أ كأن محمولاً على الأكتاف في بغداد يهتّف بسقّوط «الْنظام الكرتوّْنيَّ، في

غير أن ذلك بالضبط هو سر الثمير في الحال السياسية الأربنية، فالروح الشارية لم تكن يومناً من سنمناتها والمعارضون غالباً ما يجدون لهم مكاناً في مريع للسلطة، وهذا التَّحَولُ كُثيراً ميًّا بضَّيف عناصر قوة الى السلطة التي تستعي الي الشاكتيند مع الوقت على أنها للجميع، وأن القصر الأردئي هو الخيمة التي يستظل بها جميع

عَير أَنَ الواقع هو أَنَ القَانِمِينَ مَنْ مربيع المعارضة الى مربع الحكم لم يكونوا ياتون حاملين على اكتافهم وأوزاره الحقية السابقة، بل كانوا يأتون وقد القوها أو القوا الجرزء آلاكير منها جانباً، فهنا ثمة سلطة لها حساياتها السياسية المعقدة في دائرة عربية واقليمية منججا بالتناقضات وكل نلك يقرض إيقاعا سداسيا بحتاج الى كثير من للرونة والبراغماتية، ولا مكان فيه للمواقف

الحسة والسبقة تلك إذن، كيانت الصال السائدة أو السلحة الارتنية، حيث يتحول العارضون الى رجال حكم سواء حضروا من مربع للعارضة القريبة (الكاريزماتية)، أم حضروا من مربع المعارضة الحزبية التي غالباً ما يكون الصدور عنها انتقائنا بعتمد على طييعة الاشتخاص أو امكاناتهم الذاتية وخُلِفِياتِهم الجِغْرافِية. ذلك أنه لو

الجدية في استقطاب رمور المعارضة جميعاً، فإن أروقتها ستصاب بحال مسعقدة من الرّحنام الذي لا يمكنها التعامل معه، لذلك فهي تلجياً الي

الانتقاء الذي يمسنحها البعد الرمزي في عملية تحول بعض كبار المعارضين الِّي مربعها، ويعقيها في للقائِلُ منَّ مغبة الإكثار من دالستقطبين، بحيث لا تجد لهم مكاناً، نظراً للرحام في قاعة انتظار المناصب والذي يزداد مع لتسساع دائرة النخب السسساسي وصحوة بعض القوى والعشبائر على حقها في بخول مربع الحكم بصورة تنسجم مع وزنها الجنفرافي وللديموغراقي.

مَنْذُ مَـعَاهَدة وادي عربة، برزت في السلحة الأربنية حال مضابة للتي نكرنا، فهنا ثمة تحول من مربع الحكم الى مربع المعارضة. وقد شكلتُ الحالُ الجِنبيَّةُ مَفَاجِأَةً حقيقَية لكل الأوساط. بمأ فيها دوأدر الحكم التي لم تحتمل المفاجاة في البداية، فكانت عملية ابعاد رئيس الوزراء السابق احمد عبيدات وبعده طاهر المسري من مجلس الأعيان العروف اصطلاحاً مصحاس الملكء وكان لسان جال مؤسسة الحكم حيثها ان محلس الملك، لا يحتمل معارضة داخل أروقته، بخلاف ما هو الحال في

غييسر أن تطور الأوضياع في هذا الاتجاه نفع الى مستوى اكثر تقدماً في التعامل مع الحال المذكورة، فقد اعبد احمد عبيدات وطاهر المصري مرة اخرى الى مجلس الأعيان. والصقيقة أن تحجيم القرار في القول إن ورقة تابيد وادي عربة لم تعد صرورية لنخول مجلس الأعيان، ليس منحيحاً، فالأصل هو أن ثمة تطوراً حقيقياً في مسالة استيعاب وجود أصوات

مجلس النواب

عملت السلطة بالسشوي نقسه من من جهة اخرى،

ئلعارضة.

الصحف كان ثمة اجماع وطثى غير عادي التقت فيه كل القوى والفعَّاليات السيباسية الأربثية، بل حثى الفلسطينية حيث وصلت الى حد أن ترثيه حركة مصماس، الى جانب أبو خالد العملة من دمشق.

هل هي معاهدة (وادي عربة) إنن؟

قىد يكون نك جــزءاً مــهـــــاً من معارضة مَن داخل المؤسسة، لعدم التنفسيس وهذا ينطبق على حبالات نفعها باتجاه المعارضة الحادة من جهة اخرى مثل أحمد عبيدات، أو حالات ولإعطاء الوضع بعدأ اكثر بيناميكية مختلفة هريت من العمل السياسي للباشر يسبب العاهدة، والحقيقة انَّ

أحمد عبيدات وطاهر للصرى كانا مثالين معروفين للحال المنكورة، غير أن ثالث الثلاثة والذي لا يقل اهمية عنهما هو سليمان عبرار الذي رحل الي ريه قبل أيام والرجل وان لم يتقلد منصب رئيس الوزراء، إلا أن حجم المواقع التي شعلها تجعله في الستوى تفسه منّ الأهمية وربما أكثر، خصوصاً إذا أَمْعَقْنَا لَنَاكُ نُشَاطِهِ السِياسي في حال

في جنازة عسرار ومسرائيسه في

وزارة الداخلية كسانت ابرز المواقع التى تبواها سليمان عرار، ومتى؟ ؛ لقد كَانْ ذَلك في رُمْن الأحكام العرفية، أما في زمن الديم وقراطية فقد كان عرار رئيسا لمجلس النواب، ولم يكن بخل مربع المعبارضية بعيد، لا هو ولا الخسرب السيباسي الذي أسسس

ويرى البعض ان مسستسوى الشقاقية والمبطية التي حملها عرار في سنواته الأخسرة كتأنث له علاقيةٌ بالصائث الذي اصاب روحه ووجدانه حيثما فقد ابنه الوحيد محمد في حادث سير، غير أن نك لا يمكن أن يكون تقسيراً كافياً، فمثل هذه الحال قد تنفع الى العَرْلة أكشر من دفعها لمزيد من القعل السياسي المؤثر كما حصل مع

* كاتب أريني.

طوال حياته.

الجميع يمارس تضليل العدالة بطرق مختلفة

حلال أمين *

■ من للمكن جداً ان يسخر المرء من ذلك الإلصاح المستمر في ما كتب عن فضيحة الرئيس كلينتون والأنسة موشكا، علَّى مسالة متضليل العدالة". قالدَّي يَقالُ لَنا هو أن ما يُؤَخذ على الرئيس كلينثون ليس تصرفاته الجنسية مع مونيكا ولكُنْ أَنَّهُ كَثْنِي أَمَّامُ الْمُحَقَّقَيْنَ في الكونغرس، وحَاولٌ الضَّغَط على الشهود للإدلاء بشهادات مخالغة المحقيقة، الأمر الذي من شأنَّه وتضليل العدالة م أي حجب الحقيقة على ثحو يمنع من تطبيق القانون، ويمنع من أن ينال المنتب ما يستمق من

أقول إن من للمكن أن يسخر للرء من هذا لسبب بمسط هو أنه ليس هذاك طرف من الأطراف الشماركة في أحصة كلينتون ومونيكا لم يرتكب على نحو او أخر الجرم تُفسه، الجميع قاموا بتضليل العدالة ولا ژالوا مستحرين في تَصْلَيلُهَا. أَمَا أَنْ كَلَيْنَتُونْ فَعَلَ نَلْكُ، فَهُو وَأَصَّحَ، وَلَكُنَّ الْسَيْدُ هيلاري رُوحِة الرئيس، هي الشا تَضَلَلُ الْعَدَالَةُ، وكذَّلَك السيد ستار الذي يقود الحملة صد الرئيس، بل وكذلكِ الإنسة

موثيكا تقسها، وكذلك وسائل الإعلام التي تنشر تفاصيل

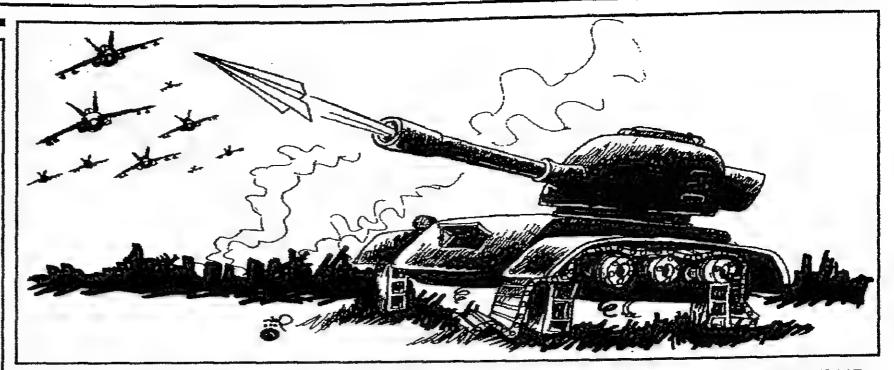
اما السيدة هيلاري فهي منذ بداية الفضيحة تعثل دور للرُوجِة المحبِّة لرُوجِها السَّعْعامَ إِنْ تَعَفَّرُ لَهِ كُلُّ مَا صَمْع في سبيل سعادة العائلة من خاهية ومن أجل مصلحة الأمة الاميركية من ناحية لخرى، وإنا لا أصدق حرفاً وأحداً من هذا أكل ما يعرف عن شخصية السينة هيلاري وطمؤحاتها الشخصية، فضلاً عما يتوقع المرء من امرأة طبيعية في مثل هدّه الطّروف، التي عرّضَها فيها رُوجِها عُهايَة منقطعة النّطير أمام العالم كله، ويُجعلُ الأسرةُ كلها مُضَعَّةٌ في اقواه الجميعُ، كل هذا يجعل احتمال هذه المغفرة من جانب روجة الرئيس بعيداً جِداً، ويجِعل الأرجِح انه كلام المقصود منه مصاولة التحتفاظ بمركزها ونفونها باعتبارها السيدة الاولى. اذ ما الذي يمكن أن تكسيه لو وقفت مُسده، لقد صَاع سلام العائلة بِمَا قَعْلُهُ الرئيسِ، وتصدَّعْتُ العَلَاقَةُ بِينْهِمَا، قَمَا الضَّرِرِ مِنْ

أن تحاول أن تحتفظ على الأقل بسلطتها وجاهها؟ وأما السيد مستار، الذي قاد الحملة فمن المستبعد جداً في رأيي انه قاد الحملة ضدّ كلينتون بسبب تحمسه لحميد الأُخْلَاقُ، وتمسكه بقيم الإسرةُ قليسُ هذا هو الدرس الذي تعلمناه من ملاحظتنا لشوون السياسية، بخامية السياسة الإسركية. مثل هذه القيم الشبيلة ليس لها دور ينكر في اتخاذ القرآرات وتسيير شؤون الحكم بل يضحي بها لدى اي تعارض بينها وبين مصالح أساسية، اقتصادية أو سياسية. الارجح إذن أن هناك قوى لقتصادية وسياسية وجدت

مصلحتها في الوقت الحاضر في التخلص من كلينتون، أو على الاقل شلة شللاً تاماً لإخضاعه وتوجيهه في الإتجاء الذي يحقق تلك المسالح، فأستخدمت التاح لها من معلومات ووجَّهُتُ الأنسة صوئيكا للي الشمسرفُ على النَّحيو الذي تصرفت به، وما كان أسهل من أن يتجاهل ستار ما وملَّ اليهُ من سُعَلُومَات عن تصرفات شيخصية بحدثة للرئيس كليئتون في حجرة مغلقةً. بل مّا كان اسهل أن يتم اسكاتُ مونيكا اللَّي الأبد لو وجدوا مصلحتهم في إسكاتها. يترتب على هذا الله ستار ايضاً يعوم بتضليل العدالة بما يفعله، ليس بمعنى ال تقريره يحتوي بالضرورة على أشياء لم تحدث ولكن بمعنى انه ما كان ليكتب تقريره أصلاً لو كانت للصالح التي بمثلها تريد الإبقاء على الرئيس، وهو يضلل الجميع عنهما يتظاهر عِلْنَهُ حَسَّارِسِ الاِحْسِلاقِ وَالْفَيْضِيلَةِ. يَظَهِرْ مِنْ ثَلْكَ أَنْ مُـونَيكا نُفسها تَضْلَلُ للحدالة النِّضِاءُ فهي مرة تقوَّل أنها فعلت كلُّ هَٰذَا لأنها تحب الرئيس ومثَّيِّمة به، وهو على الارجح كنب صريح، إذ أبيس من تصرف أن المراة المحبِّة أن تدمر من تُحب هذا التنمير. وهي تدور على الناشرين تجاول أن تجد من يشتري مَنْهَا كَتَابِأُ عَنَّ الْقُصْبِحَةِ، كَانَ الْأَرْجِحِ انْهَ أَحَدُ الْأُسْبِأَبِ الْلَهِمَةُ التِّي جِعَلتُهَا تَقْبِلُ أَنْ تَفْعَلُ مِا فَعَلَّتُه، ولَكُنْهَا تَقُومُ أَسْضِيا بتضليل العدالة بمشاركتها في القيام بتمثيلية مظهرها المخصي واخلاقي وهي في الحقيقة معركة سيأسية، التُشرَّك سواء باحتيارها أو رغماً عنها في تصوير الامر كله على غير حقيقته وهذا من قبيل تضليل العدالة.

أما عن تضليل وسائل الإعلام الاميركية للعدالة فحنث عنه ولا حرج. فهي مرة تتكلم عن حب مونيكا لكلينتون، ومرة عن الزوجة الصالحة هيلاري ومرة عن شعبية الرئيس الكاستها، ومارة عن عدم شع سيسه، وهي تشاغل الناس بتقاصيل حقيرة تمنعهم من أن يفكروا التفكير الصحيح لمي المُوضُوع. وهي بالطبع لا تنكر كلمة ولحدة عن احتمال وجود مصالح سياسية واقتصابية وراء الفصيحة الأخلافية, فهذا هو المُنْوعُ الخُوصُ فيه منعاً باتاً، ولسبب مغهوم تعاماً. فوسائل الإعلام هذه مطوكة هي نفسها لأصحاب المصلح أنقسهم النين يكمئون على الأرجح وراء إثارة هنه الفضيحة على القارئ إنن أن ياخذ الاتهام بتضائيل العدالة بحدر شبيد، فَالجِمِيعِ مُتَوْرِطُ فَي هَذَهِ النَّهُمَةُ. وَلَكُنَّ أَذَا فَكُونًا قُلْيِلاً في ألامر لتبيّنًا أن تَصْلِيلُ العدالة في حَبَّاتنا السياسية والثقافية هو منفوع الجريعة المستمرة، بل ان كثيرين من المساركين فدها يتلقون روانبهم مكافاة بالضبط على مدى مساهم من تضليل العدالة بداية من قضية فلسطين واسرائيل الى قضيحة كلينتون ومونيكا.

* گاڻب مصري



🗷 انبام قلملية (٢٤ تشب للثاني/نوفمبر) ويتسلم العماد أميل لحود مهمات منصبيه رئيسا للبنان منشناً عهداً جنيداً يحمل كما قال عنوان والقليل من الوعود والكشير من الأمالَ ويتسلم معه الملقات السياسية والامنية والاقتصابية والاجتماعية وسط أجواء إيجابية نادرة لم تشهد لها ألبائد مثيلاً مند زمن طويل.

, 44 · 1225

15 m 1 m 1 25 m

40.232.6

 $\kappa \propto \pm^{-4 \pi / \sigma}$

2 3 mm

هذه لللقات القديمة بعضها فيه هموه وتراكسات ومشاكل وأزمات تحتاج الى حزم وحسم وسرعة بت وإيجاد حلول جنرية لها، وبعضها فيه أنجازات ومشاريع وطموحات وآمال تحتاج الى متابعة واستمرار.

والعماد أميل لحود لم يأت من فراغ أو من خارج المعاملة لللبنانية، بل أتى الى الرئاسة من بيت عريق في الوطنية والسياسة ومؤسسة تمثل الحصن التصين للوطن والمواطن وتجرية رائدة نجح في جسميع استحاناتها ى . ماراتها، ببناء جيش حبيث وموحد. وهذا منا يفسر بروز هذا الإجماع الشعبي والوطني والأصال المعلقة على الرئيس الجنيد والباركة السورية لهذا ألإجماع والترحيب العربي والنولى الشامل به والإشادة الواسعة بسمعته وخبرته ونظافة كفه وحرصه انشديد على الأنضباط والعمل والحزم والوحدة الوطنية.

ويبدو من خلال ملامح شخم العسمساد لجسود وأسلوبة في العسمل والتفكير أنه ينرك أبعاد هذه الحقيقة وكيفية التعامل مع الواقع المرير الذاَّجِم أُولاً عَن تراكمات العهود السَّابِقة، ثُمُّ عُنْ أَثَارُ وْأَبْعَكَامِنَاتُ الْحَرِبِ الْمَسْرَةُ التي إحرقت الأخضر والبابس خلال ١٦ عاماً، كما عملت على تدمير الحجر والبسس ومن هنا فبأنه مث المنطقي والعدل الأشد بملاحظتين رئيسنيتين على هامش ردود الفحل التي رافسةت تُرشيح ثم انتضاب الرئيس يُجود في

 ا تَشْرِينُ الْأُولِ (آكتُويِرٌ) آلمَاضَيَّ:
 الأولى: من الظلم إطهار العالم المناسات السابق وكانه كله عيوب أو أن الفساد

الثانية من الظلم للرئيس الجديد، وللواقع، آلمُني في المُبالغَآنَ وتَضَخَّيمُ الواقع يدرك جيداً أن السيرة ستكون صعية وستواجه للكثير من العقيات وحقول الالغام لأن المتريضين بها كثر وأولهم اسرائيل خصوصا إذا تعثرت مسيرة للسلام نهائيا وعمدت اسرائيل

Çi Ai

ت طريعيد

_{ان ال}عراقيا

الى تصعيد للوقف سيناسياً وعر

وامنياً. ولا بد من المشاركة الشعيسة

سبيل المثال: - الحكومــة الجــندة: إذا كــان «المُكتوب يقُرا مِن عَنوانه، كما يقولُ المثل فإن العهد الجديد سيقرا من عنوان الحكومة المرتقبة شكلاً ومضمونا وخطة وأسلوباً. وحسب الأصول فيان الرئيس سييناشر فور تسلمه مهمأت منصبه سلسلة مشاورات مع النواب والكتل البرلمانية حول اسم المرشح لرئاسة الحكومة وشكلها وخطة عملها والمطلوب منها. وهناك اتجاه لنى مجموعة من النواب بدرك الحرية للرئيس في هذا المحال واتصاه احد بتشكل كتلة نيابية تدعم رئيس الجمهورية، فيما حباراً ره التِخْمُينَاتُ بأسماء الوزراء يشهد رولجأ ويتحول الى افوازيره وبآت واضحاً ومحسوماً أن الرئيس رفيق الحسريري سيكون المرشح الأوفس حظاً والاعتبار قسرياً وتمثيلاً لرغبات الفالبية اولاً لدوره أي مسيرة الإعمار والإنماء وضرورة يعمه

لإكمال ما بداص وثائياً لتوافق طموحاته ونظرته للواقع مع أمال وتطلعات الرئيس لحود إضافة الى دوره العربي والدولي واعتبار استمراره محاجأ وطنية وشعبية واقتصاسة، وهناك من يراهن على أن شيهير العسل لن يدوم طويلاً بين الرئيسين انطلاقاً من توقع «تصادم» الشخصيتين والأسلوبين، ولكن كل الدلائل تشير الى فيشل هذا الرهان على المدى القريب وَهُذَا مَا عَبِر عِنْهُ الرِّئِسِ لَحُود خُلَالُ احتماعاته ولقاءاته، كما اكدم الرئيس المحريري عندمها التقديثه الاسبوع الماضي وببديا ارتياحه التام لمجيء الرئيس لخسود واستعبدانه الكامل

معتبراً أن هذا التعاون سينعكس خيرا على البلاد. سي بيات - الإمسلاح ومحاربة الفساد: يبدو واضحاً وجلياً أن العهد الجبيد سيشن حملة واستعة وجازمة لقطع دابر الفساد، خصوصاً أنَّ الرئيس لُحودُ

للتعاون معه وتسهيل مهمته الوطنية

عرقان نظام الددن * وتحمل كل مواطن مسؤوليته في أي موقع كان خصوصاً أن الرئيس لحود طرح ملفات للستقبل التي ينتظر كل مطلع على كل التخاصيل ويتابع كل لللفات بنفسسه. ويقسال أنه يملك مواطن أن تبت خلال عهده، ومنها على معلومات وملفات يستطيع من خلّالها أن يفرز بين المسالح والطالع وين الشريف واللوث ولهذا حرص على

تَهاوِنَ أَوْ مُسَايِرَةً فَى هَذَا الْلَجِالَ.

الى خطة بعيدة المدى ومثابرة وحزم وحسم ومشاركة كل قادر في حشد القوى اللازمة للانتصار عليها. فمؤسسة الفساد قديمة قدم لبنان، ومن الظلم حصرها بالعهد السابق فقطه كمآ أن الحرب عليها ليست جنيدة. فقد شُهد لَبِثَانَ فُصُولًا مَنِها مَا لَبِيثَتَ أَنَ حُمِينَ بعد فترة نظراً الى صعوبتها وتشعب خفاياها وتعدد اطرافها. وهذا ينطبق أيضياً على الإمسلاح الإداري الَّذِي كُانَ شَعاراً لكلِّ عَهُد. وانكَّر انُ اوَلَّ تحقيق صحافي نشرته في صحيفة والصيَّاة، عنام ١٩٦٥ كنَّانُ عنوانه «الإصلاح الإداري ألى اين، بعد عمليات ما سمي بالتطهير في عهد الرئيس شارل حلو. ولكن الحملة توقفت بعد فترة قصيرة، ولم يشمل التطهير سوى يعض الأستاص بينهم من وصف بـ

معرولة تحاول أن تسبح عكس التيار

إيصال رسائل ستكررة للمعنيين بان ينظفوا صفوفهم ويبعدوا كل من تحوم حوله الشيهات لأنَّ العهد مصمم على عدم التساهل مع احد وعلى أرض فيتو علىٰ كِل شَــُخُصُ ثبتٌ عليهُ ارْتَكُابُ اخطاء أو خطاباً تنذرج في خاته. فالحساب سيكون عسيراً ولا مجال لاي

وَبِالطَّبِعِ فَإِنَّ مِنْ يَعِرِفُ الْوَاقِعِ يِبِرِكَ جِيداً أَنْ الْحَرِبِ عَلَى القَمِيادِ لَنْ تَكُونَ جِيداً أَنْ الْحَرِبِ عَلَى القَمِيادِ لَنْ تَكُونَ نُجْرِد نُرْهة أو عَملية عابرة بل تحتاج

- الوفاق الوطئي: لعل أهم ما أسفر عنه انتخاب الرثيس لحود تثبيت دعائم الوحدة الوطنية وانتهاءً ما كأن يسمى بالإحباط المسيحي في العهد السابق بعد ان اجمع الواطنون على احتلاف طُوائفهُم وانتماءاتهم على دعم انتخابه والترحيب به رئيساً للبنان الواحد. ولم يبق خَـَارِجُ هَذَا الإجــمـاع سَـوى قُلةُ

يمكن رسم صورة أوضح عن الجاهات الستقبل بالنسبة الى الوحدة الوطنية التي كرسُّها العماد لُحودٌ في مؤسسة الجَّـيشُ وْيِامَلُ النَّاسُ أَنْ تَغَّــمُ مِ عَلَى

لبنان في عهده، خصوصاً وان الانتخابات النيابية اصبحت على الأسواب (عسام ٢٠٠٠) وينتظر ان يكون حجّم المشاركة فيهاء لا سيما لدى الطرف للسيحي، أكبر واشد كثافة وعمقاً وتعثياد، ما ينفع الى الاعتقاد طموحاته بالتقسيط وعلى مرحلتين مرحلة انتقالية قبل الأنتضابات ومرحلة ثابتة بعدها لينطلق القطار نُحوُّ لبنانُ الجِديدُ على مُسَارِفٌ القرنُ الواحد والعشرين إذا سارت الأمور

بوالما والمساوية الماري المارية المساوية المارية الما الاقتصادة واقع الاقتصاد اللبناذ اليوم يشبه قصة نصف الكاس الفارغ نَفِّهِ الْلَانَ. فَمَا تَحَقَّقَ كَانَ كَبِيرًا ولافتأ ووضع اسس البنى التحتية لاقتصاد سليم إلا أن ما تبقى قد يصبح خطيراً إذا لم تنتم معالجته بسرعاً وحسم وعقلانية وموضوعية بعيدا عن المرايدات وإثارة الجساهير، فبعد محارية الفساد والإصلاح الإداري لا بد من معالجة مشاكل مهمة مثل المتبونية الخَّارِجِيْة والعجرِّرُ فَي المُوارِّنَة وتُأَمِّنَ للمُوارِّنَة وتُأَمِّنَ للمُوارِّنَة وتُأَمِّنَ والإنماء المتوارن ومكافحة موجة النغلاء وإيجاد فرص عمل لالف الشبان النين يُعَانُونَ مِنْ البطالة، ووضع اللبررة وتشجيع الصناعة والزراعة والسيلحة وتامين ألوارد المالية للسوارية من دون

السباس بالطبقات اللجرومة، وود نهائى لحنة الهجرين بشكل عادل - الأمن والجنوب؛ إذا كان الجيش هو عماد العهد فإن الأمن هو عماد الوطن، واي مساس به سيودي الى تحريب المسيرة ومنع اي أصلاح أو تقدم. ومع أن معظم التنصر مدات الرسمية تَؤْكِد على عُنْم تَنْخُلُ ٱلْجَيْشُ في السياسة، فإن الجيش سيلعب بوراً بارزاً في تعريز الامن لدعم مســــرة

تؤدي الى الابتداد عن العملية الديموةر أطدة. كماً

التُسلِّيح الذاتي والتصدير الى الخَارِج، وأن تُصبحُ القوات السلحة منافساً من اجل الحصول على

السلطة، او تمسيح قبوة ضباغطة على قبرارات

القيادة السياسية، وان تتحول الامة الى محترفي

حرب وعنوان لفرض مطامعها على غيرها بقوة

السُّلاح، وتُسخَّر ثقافتها وسبلها في الحياة من

وكما نُرَى فإن العسكرة هي مجرد سياسة او

اتجاه للنولة التي تحتفظ بمؤسسة عسكرية

ضَحْمة، وتؤمن بأن الكفاءة العسكرية هي المثل

الأعلى الذي تسعى الى تحقيقه والذي تخضّع كل

الْإِنْشَطْهُ لَخَّدَمَهُ الْأَهْدَافُ العَسْكَرِيةَ. وعَلَى ذلك فَهِي

تعني كل للجتمع الذي ينضوي تحت هذا الاتجاة

... وواضح الله منا قيل ينطبق على اسرائيل في منطقتنا، وربما على تركياً ايضاً.

اما العسكري فهو عضو في المجتمع شانه شان الآخرين، له لياسه الخاص، مثل الاطباء والمحامين

والعمال في المصانع والفلاحين في الحقول. وتحت

الرِّي العسَّكري، بِمَا يُعِيرِ عَنَّهُ مَنَّ كَرَامَةٌ وَقَحْارٍ،

رجّالً عاديون لهم قيم وأمال ومصالح كغيرهم من

أعضاء المُجتَّمع، فألزُّيُّ لا يمثل حمانيَّة أو َّضْمَاناً

وفي مصر، علَّى سبيل المثال، وقف اللواء لحمد

عرابي بُاشا، وهو رجل عسكري، في ميدان عابدين

امَامُ ٱلْخُدِيوِيِّ تَوْفَيْقُ بِاشَا يُصَّرِخٌ فِي وَجِهِهِ وَهُو

على طهر حصانه: مكيف تستعبدوننا وقد ولنتنا

امهاننا لحراراً ، وطألب بالنستور. ووقف عبد

التاصير بعيد ثلك، وهو العيسكري، في وجيه

اجل تحقيق هذه الاغراض العدوانية.

ويباشر تلك الانشطة.

نلصّعف الإنساني.

يُّ تَضَخُم الصنَّاعَـاتُ الصَّرِيبَةُ بِمَا يَكُفِّي

العبهد مع توقع تقوية قبوى الأمن

حوادث امنية في صيدا وغيرها لزعزعة الثقة ندى المواطن بعد موجة الارتياح والإطمئنان العارمة أنلتى شُعْلَت البِّلاد.

أما بالتسبة الى الجنوب فإن السياسة في هٰذَا المُجَالُ ثَابُتُهُ وْلَا متغيرات قيها إن من حيث دعم المقاومة والتمسك بتحرير الشريط المحدودي المحتل وإحباط المؤامرات الإسرائيلية مع التشنيد على عدم الانفراد باي عمل أو نشاط بسيء للأمن والاستقرار ولا بتحاشي مع سيأسة للعمها واستراتيجيته. - العُلَاقات مع سورية: سيواصل

العهد الجديد، من تون أي تغيير جنري،

للداخلي للقيام بمهماتها كاملة, مع عدم

السماح لِاية جُهة بتعكير صفو الامن،

خصوصناً وان البعض قد حاول إرسال

رسائل مفهومة قبل ايام بأفتعال

مسيرة تعزيز العلاقات للميزة بين البلنين والتنس بق الكامل الأفيية مصلحة الشعبين في قال الشوابت العروقة بشان وحدة للسارين السوري والليناني ومنع أي تهديد للأمن للقومي للبلدين والتعاون في المجال الاقتصادي انطلاقاً من مبدأ أن أي اهتراز هذا أو هناك يسيَّء للْبِلدينَ مَسْعَاءُ وَالرئيسُ تحود يتفهم ابغاد هذا الواقع من خلال تجربته الغنية عند بناء الجيش الوطنى وَلْتُنْسِيقَ مَعَ القَوْلَتِ السُّورِيَّةِ، كَمَا يدرك (همية الحقاظ على العلاقة للميزة بين البليين وتشجيع الانفتاح على جُمْدِعِ الْفَتْآتِ وَإِعْنَاءُ الْحُوارِ مِعِ الْأَقْرِقَاءُ الذي بدا منذ عدة اشهر وحصد نتائج مشتَّجَعة. ولهذا منَّ غَيْر للتوقع أنَّ تحدث تغييرات جنرية في هذا الْلَف الحيوي إلا من حيث الإسلوب ومرجعية التنسيق خصوصاً في قلل الظروف الإقيمية التسيقة والمخططات الأسرائيلية التي تستهدف البليين على ان تتم معالجة المساكل الداخلية يصورة مختلفة لا تقحم سورية فيها

كُمَا كَأَنْ يَجِرِي فِي السَّابِقُ. أَمَا الْمُلْفِّاتِ الْافْسِاتِ الْمُضْرِي وَبِينَهِا ثحيّات الرقيس فإن م مامعتان المربيعي منا دام القرار قد اتذا بشكل طبيعي منا دام القرار قد اتذا المالجة الاستدقاقات الكبري بشكل جديّ وقق نظرة مستقبْليّة ياعلّ للخلصون أن تتعزز ليستقبل لبنان مع عهده الجديد القرن للقبل بكيان حصين ومحصن وقادر على مولجهة للتغيرات الاكليمية والنولية.

* كاتب وصحافي عربي.

عرفات فيذكرى الاستقلال

■ تجدر الرسالة التي وجهها الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات الى شعبه أمس بمناسبة الذكرى العاشرة ألعالان دولة فلسطين، وخاطب فيها الاسرانيليين أيضاً، بالتوقف عُنها ووضعها في سياقها التاريثي ومقارنة ما ورد فيها بردود الفعل الصادرة عن

واقد جاح رسالة عرفات هذه وسط أجواء احتفالات شعبية في كل المن الفلسطينية. ما يمثل إيماناً حقيقها لدى الناس بحقهم في الاستقلال والعيش متحررين من الاحتلال وزوال عصير تسلط شعب على شعب أخُر بالقوة والبطش، والواقع أن حقوق الشعب الفلسطيني الأحميلة وغير القابلة التصرف ثابتة وراسخة وينبغي أن لا يتطرق اليها أي شك، مرغم كل ما تمارسه اسرائيل من غطرسة قوة وتزوير لاسماء المناطق الجغرافية على التخارطة المفلسطينية. هذاك قرآر تقسيم فلسطين الصادر في العام ١٩٤٧، الذي كان ينبغي أن تقوم الدولة العربية الفاسطينية بموجِّبه، وهذاك القرار الرَّقم ١٩٤ الصادر في ١١ كانون الأول (بيسمبسر) ١٩٤٨ القياضي بحق اللاجئين الفلسطينيين بالعودة الى ديارهم أو يتعويضهم إذا لختاروا خلك، وهناك مثات القرارات والمعاهدات والمواثيق الدولية التي تحمي اللحق للفلسطيني في القدس. وهناك ميثاق الأمم للتحدة الذي يقرّ حقوقاً متساوية لكل الشعوب، ومنها مق تقرير للمسر.

مادًا قال «أبو عمار» كي يغضب تتانياهو؟ قَالَ: وَانَّ بُولُنَّنَّا سَتَّكُونَّ أَخْرُ وَرَقَةً فَي مَلَّفَ الْحَرِبِ، وأهم ورقِّة في ملف السلام، وقال: «انتي أوجه رسمالة الى الآسرانيليين، كلُّ الاسرانيليين، مؤكداً لهم أن الدولة الفلسطينية العتيدة تعمل من أجل ترسيخ سلام الشجعان، وأن تكون الا ورشة عمل للبنا، والتنمية والاستقرار، ولن تكون الا بوابة عبور الونام والتفاهم والمحبة بين الشعوب المقيمة على هذه

الأرض التُعَسَّةُ فِي النَّطَقَةُ بِأَسْرِهَا ». إِنْ هَذَهُ رَسَالَةُ نَبِيلَةُ مِنْ قَلَدُ شَعِبِ يعتَزُ بِالقَيْمِ الْأَيْسَانِيةِ ... شعب وافق في النهاية، من أجلُ نيل حريته واسترداد بعض حقوقه بالعيش جنبا الى جنب مع الاسرائيلين على جزء منْ وطنه التاريخي. وإذ يقول عرفات أن النولة الفلسطينية ستحلن في الرابع من أيار (مابو) المقبل، ساذا

ية ول نتانياهو؟ انه يهدد ب عفرض القانون الاسرائيلي على المناطق الامنية ومناطق الستوطنات؛ أي انه يريد مواصلة سرقة الأراضي الفلسطينية. قائد وشعبه يعرضان على اسرائيل العيش وفي ونام ونفاهم ومحبة، وقائد اخر يهرب من السلام عازماً على متابعة مقولة «اسرائيل الكبرى» وأمنها الذي يريد باسمه سرقة

حقوق شعب آخر، بل شعرب لخرى في النعاقة. عمول مستبدو الولايات للتحدة طالمة مستبدة هي الأخرى، مثلها مثل اسرائيل، اذا عجزت. كم ستبدو الولايات للتحدة طالمة مستبدة هي الأخرى، مثلها مثل اسرائيل، اذا عجزت. أو تقاعست عن حمل لسرائيل على تنفيذ التزاماتها بموجب الاتفاقات التي وتعتها مع. الفلسطينيين خصوصاً لن الدولة العبرية لها سجل طويل في مخالفة القوانين والقرارات النولية: هنم القرى والبيوت، سرقة الأراضي باسم المستوطنات وطرقها الالتفافية، رفض الانستاب من الأراضي العربية المحتلة، وامتلاك الاسلحة النووية والكيماوية والبيولوجية. ويكفي اسرائيل عاراً ما كشفته أمس والصنداي تايمزه البريطانية عن قيامها بتطوير سلاح بيوارجي يستهدف العرق العربي ورثت نشأتج الابحاث المتعلقة به عن نظام التمييز العنصري في جنوب افريقياً.

ماهر عثمان

هزيمة؟أية هزيمة؟

بعد موافقة العراق غير المشروطة على السماح للمفتشين الدوليين بالعودة إلى عملهم «الطبيعي» في بغشاد، صَنورت أَصَدوات من البيت الابيض تطالب بأنْ ياتي الأعسّان عن الاتصياع العراقي الكامل وغير للشروط على لسان مسؤول عراقي على مسترى اعلى من نزار حميون، منتوب العراق الدائم في الأمم المتحدة. وربعاً اعتقدت واشنطن بأن ذلك سيعيد الكرة إلى ملعب بقداد، على أساس أن ناثب رئيس الوزراء طارق عزيز، الذي أكد بحرَم قبل للترلُّجِع العراقي الأخير بأربع وعشرين ساعة أن لا تراجع من جانب العراق، سيرفض الاذلال للرتبط بمثل هذا الاعلان – الانقلاب، ما قد يبرر لواشنطن المضي بتنفيذ

للشكلة في هذا للنطق هي أن واشنطن لا تفهم بأن حمدون وعزيز ليسا في النهاية سوى موظفين لدي للرئيس العُراقي رغم اختلاف درجتيهما في السلم الوظيفي، وان عزيز سيكون مستعداً لإعلان اي شيء يامره به الرئيس بغض النظر عن مشاعره الشخصية، وأنه سيسعى إلى اظهار الاتصياع العراقي غير المشروط على أنه نصر للعراق وهزيمة للولايات للتحدة. فالرئيس معدام حسين لم يجد حرجاً بعد أعلانه انسحاب قواته من الكويت في خطابه الشهير في اولخر شباط (فبراير) ١٩٩١ من أن ينهى خطابه بعبارة ميا محلى النصر بعون الله،. وهو مستعد لأن يقول الشيء ذاته لدى عودة المفتشين الدوليين إلى عملهم والطبيعي، في العراق، وفي حال تجاهلت واشنطن ويريطانيا التراجع العراقي بغض النظر عن موقف كل من روسياً وفرنسا والصين، ونفذتا الضريات الجوية، فإن مجنداً في شق صف الأعضاء الدائمين في سيطن أنه حقق «نصبرا» بأنه نجح،

مجلس الأمن؛ فالنجاح للعراقي هو من للسلّمات التي لا علاقة لها بالواقع أو المنطق. أَنَّ الله الله المربقة أي ان مراهنة واشتطن على أن بغداد لن ترضي بالإذلال الأميركي لها بهذه الطريقة ليس سُّدى سُذاجة سياسية، لأن ما تعتبره واشنطن اذلالاً للقيادة العراقية، سيباع في بغداد على أنه انتصار يتمثل في سحب البساط من تحت ارجل الأميركيين المتحفزين لوماً للعدولن على العراق، مُأهيك عنَّ أن ما يعتقده الرأى العام العراقي وبعض الرأي العام العربي لا يعنى القيادة العراقية بشنيء أصلاً. فمنى كأن موقف الرأي العام وما يعتقده في حسابات القيادة في بغداد؟

يتُوجِب عَلَى واشَّنطن أن تفهّم أنها تتعامل مع نظام لا علاقة له بالمنطق أو الرأي العام المعراقي وغير العراقي. وعليها أن تفهم أن النظام العراقي، طالما أنه في الحكم، لا يمكن أن يخسر معركة أو حرياً أو مواجهة، لان معركته في معركة البقاء في السلطة، وهي المعركة التي لا يبدو، حتى الآن، أن وأشنطن ترغب في خوضّها.

الرئيس إميل لحود: إجماع نيابي وشعبي غير مسبوق

أمين هويدي *

■ ... واخيراً انتخب العماد إميل لحود رئيساً للبنان الشَّقيقُ بغالبية ١١٨ مُنوَّتاً في للَّجِلْس النيابي من أصلَ ١٣٨، وينلك ويقَفَرَةٌ واحَدة، الْمُتَقِّلُ ٱلْأَرِجِلُ مِن مقعده كَفَّائَدُ لَلْجَيْشِ ٱلْي مَقَعده في القصر الجمهوري كرثيس للجمهورية عن طريق الصوت ألانتخابي وليس عن طريق الطلقات والبيان الرقم واحد.

ومند تنك اللحظة شطبت رتبته العسكرية واصبح اسمه والرئيس إميل لحوده علماً بأن بعض الرؤساء إذا هبط على مقعد الرئاسة عن طريق الازاحة والقوة يقضل الاحتفاظ برتبته العسكرية، بل لا يتربد في منح نفسه ترقيبات عسكرية لانه يفضل ارتداء فبعتين في وقت واحد: لبعة الرئيس النثى وقبعة القائد الصبكري

كَانَ لَاللَهُ فَي عُـونَ الرئيس لحـود، فَقَد ترك مسؤولياته البسيطة الواضحة التي تصدى لها وهو عماد الى مسؤولياته الصعية الغامضة التي سيتصدى لها وهو رئيس-والغالبية الثي حصل عليها الرئيس الحادي

عشرَ للبِئانَ غير مُسبِوقَة، ما يدعو الى التاملُ ولولاً موقف احدى الكتل التي حجبت اصواتها عن الرئيس بناء على ثوابت عق الندية، بالا يتسولى عسكري رئاسة لبنان، لجاء اشتباره بالأجماع. والموقفُّ الْعَقَائِدِي لِتَلْكَ الْكُتَّلَةَ بِحِتَّاجِ الَّي تَعْلَيقَ. كلنا يعشرف بان لبنان يمر - شانه شان كل البلاد العربية – بازَمة مركبة متشعبة، حاول التشرون مواجهتها والتصدي لهاء فنجحوا حيثا وفشلوا لحيانا احرى، وهذا أمر طبيعي في المارسات السياسية آلتي تجري بمزيج من الهرَائِم والانتصارَات. فَالنَثَائِجَ لا يَعِكُنُ تَقُويْمِهَا دائمًا باللون الابيض أو اللون الاسود. بل عن طريق اللون الرمسادي الذي يمزج اللوثي ببعضهما. حدث هذا في الأدارة السياسية التي سبقت الرئيس لصود، وسيتكرر في ادارته، لأنَّ الانتصارات الكاملة لم تنصفق في الماضي ولن تتحقق في المستقبل ويبقى السؤال لم الرئيس إميل لحود الآن؟ وما معنى هذا الاختيار الذي حتم

القاعدة ولمرة واحتم والستلنى معروف ثم ما معنى هذا الإجماع؟ لا شك في أن هذا الإجماع في للجلس النيابي يعبر، بالتائي، عن النتيجة نفسها في الشارع اللبناني. ومعنى نلك ان الإحزاب اللبنانية لم تعلُّ التقييرُ المناسب من القاعدة الشنعيية، وأن ارأعها حِعلتُ هِنْمُ القَاعِيمُ تَنْطِلُعِ الى ادارةَ اقْضَالِ، وَلَمْ تقف عند الزي الذي يرتعيه البعيل الذي يتطلع

أَضْلِغَةً فَقَرَةَ الِّي آلَانةَ ٤٩ مَنَ النستُورِ ٱلَّتِي كَانْتُ

تحظر على القضاة او موظفي الفئة الاولى او ما

يعاطها الترشيح للرئاسة فتسمح باستثناء

الليه الشعب لله المسؤوليات في تقديم القادرين على تولي مثل هذه المسؤوليات الخطيرة ظاهرة عامة ليس في الساحة اللَّيْنَانِية قدسْبِ بِل فِي الساحات

العربية كلها ايضاً. ولعل هذه الظاهرة هي السبب الاساسي في تراجع الاداء السيامي وتواضع ما تؤديه الهيئات والمؤسسات في مجالات التقدم والارتقاء، وليس معنى كلامنا هذا الانحياز الى مؤسسة دون لخرى، لأنني انقل ما اراه في الواقع

هذه القضية الخطيرة تنعكس على قضية لخرى اكثر خطورة هي قضية انتقال السلطة في لبنان وفي غيره من البلاد العربية. فقد اقتضى الأمر في نبنان تعديل الدستور حتى يتهيأ اللباس الديموقراطي لنقل السلطة بطريقة أعترض عليها الكِثْيرُونْ. وقُد حدث هذا ايضًا مَنْ قبل حَيِثما تُولِّي الرئيس فؤاد شهاب الرئاسة إبان الازمة العاصفة للتي حدثت اثناء رئاسة كميل شُمعون.

أما في البلاد العربية الاشرى التي الحكم الجمهوري نظاماً بحكم الشرعية التورية او الدستُوريَّة، فَإِنَّ مَّعظمها لا يعتُرفُ بِتَدَاوِل ٱلْسُلطَةُ التي لا تُتم الا عبر نهاية برأماتيكية بفعل القدر او

أنَّ نشساة الاحسرّاب لا يمكن أن تتم يقسرار، لأن الذي يمنح عليه ان يمنّع، ولَّذَكَ نَجِد انْ لَلْوُسَّنَاتُ الحرِّبيَّة فَي اسْرائيلُ لهَا كُلَمتُها عَلَى رَغُم مَا فيها من سُلُوساًت، فَقَدُ نَشَاتَ الاَصرَابُ وَأَجِنُدِتُهَا العسكرية قبل انشباء الدولة، وتثافست وقتلذ على تشكيل الدولة من العدم ثم على بنائها بعد تلك على أساس بيموقراطي، كما يقولون. ولكن إنشاء الاحراك في البلاد العربية تم بطرق اخرى واهداف مذِّتلفَة تُجعل من الصُّعبُ النَّكَامِهَا الدَّقيقي دالقواعد الشعيبة أو قيامها بالتربية السياس الحقيقية لإعضائها، ما يجعل الكثيرين من اصداب الراي والصبرة والْكفاءة يعرَفُونَ عن الِالتحاقِّ بِهِآ، وَحَيِنَاذُ تُضْيَقُ قَاعِدة الإخْتَيَارُ مَا ينفع منّ يهمهم الأمو الى البحث عن البدائل في مُؤسَّسات احْرَى من شارج المؤسسات الحربية، مثُل العصاد إصيل لحود آلذي قبضي عصره في للؤسسية العُستُكرية مَنا يَضَّطره الَّي خَلْعُ رَيَّةً العسكري على عجل قبل أن يُدخَل قصر بعبداً فَي

رَّيه المُدني وسط إجماع شعبي غير مسبوق. وهــــــذا يعني، ويصريح العبارة، عــروف الشَّعب عن واقع لا يرضي عنه صوَّمالاً في وأقع

والقضية الإخرى التي تتعلق باعتراض بعضَّهم على الرئيس لكونه وعسكرياً، تُحتاجُ الى تعليق. وعلينا، بداية، أن نحدد معنى ثلاث كلَّمات ريماً تَضَّيْقُ فَجُوةَ الصَّلاف حول منى جوارُ شَعَل العسكريين للمسؤوليات كافة في الدولة: العسكرة (MILITARIZATION و العسسكري (THE) و العسسكري (MILITARY . MILITARY ADMINSTRATION)

وقد اوردتُ هذا بالتقصيل في كتابي «العسكرة والامن في الشرق الأوسط وتاثيرهما على التثمية والنيعوقراطية فالعسكرة لاتعنى مجرد الناحية العسكرية ومجالات نقل المسلاح والتكنولوجيا، ولكنها تعني أكثر من ثلك بكثير. أد تعني سُعي الدولة الى التوسع والتبخل في الشؤون الداخلية للدول

الاستعمار وفي صف طبقات الشعب العاملة ويقول للناس: «ارفع راسك يا الحي، فقد ولي عصر ثم نُجِد ونستون تقسرشل، وهو العسكري ایضا، براس وزارهٔ بلاده التی تعتبر اقیم البیموقراطیات الدبیثة ایقود بریطانیا الی

ويُوانِت ابرنهاور، قائد الحلفاء في الحرب العائنية الثانية، يرأس الولايات للتحدة لفترتين رئاسيتين متتاليتين. وشارلٌ تيغول، الذي قاد حرب التحرير صد الثاري، يراس الجمهورية الغرنسية بعد ذلك بل ويعطي حق تقرير اللصبير لدول القرائكوڤون.

وفي حال لبنان، وكما نشرت والحياة، بتاريخ ١٩٩٨/١ عن سيرته الذاتية. نجد أن الرئيس الجديد نجح في توحيد الجيش بعد انقساماته العروفة، ثم في بنائه وحصر ولجبه الاساسي في مقياتلة العينو وعدم للسياس بالأمن تحت اي شعار، وجماية آلتّجمعات الشعبيّة والسياسية وصون حرية للواطنين على اختد لاف آراثهم ومواققهم.

ويهذا ييدا الرئيس الجديد مسؤولياته في اطار النظام السياسي القائم الذي يكفل تعسكه بما

الاخرى، ومدى تاثر الحياة في الدولة بالمؤسسة قال. العسكرية عن طريق لجراءات ذات طابع عسكري وهذا ينقلنا للي التحدث عن لضر دالشافوث، اي الحكم العسسكري، وهو حكم يمكن أن يديره مَنْنِي او عُسكري، وفي قلله تعاني العدالة وَحَقَّوقَ المواطنين وسيادة القانون معاناة قليلة او كثيرة تتوقف على مزاج الحكم ويصبح الحاكم مركز القوة الوصيد، أذ تشجمع في يده أو تخصيع لتوجيهاته كل السلطات أماً اذا قامت مراكز القوى الأخرى بولجباتها ومسؤولياتها، مثل المجالس النيابية والاحراب

شَفَافِية مطاوّبة. لأنّ الحاكم بِلْ وَمَنْظُمَاتَ الْحَكُمُ ومؤسساته، نتاج طبيعي لتكوين الشعوب. والشعوب التي تتجاهل حقولها وتتراجع عن مسؤولياتها لا تنتج الا مؤسسات تشابهها. فاختيبار المعقل السيعيء لا يمكن أن يتم الا عن طريق الجماعة السيئة والاصوات الجاهلة. وهنا

والمنشافة ووسائل الإعلام فإنها تكسب الحكم

ياتي نور الاصراب التي تصاول بناء القواعد الشعبية عن طريق القدوة الصالحة والبرامج الواضحة والتثقيف الإيجابي، ولكن ما العملّ ، وفاقد الشيء لا يعطيه؛ إذن، فإن عزل العسكريين بقرار سياسي من المؤسسات الحربية أمر يحمّاج اللي اعادة نظر، الأ في ظل استمراره تضيق قاعدة الاختيار ما يساعد على تقليب الشعوب الى منيين وعسكريين،

ويضيف اسبابأ جبيبة للتفتيت القالم وليس مبعقولاً أن تستمر ثلك المفاهيم القسمة في طل الشَّفيرات التي تحدث في تكوينًا للْجِتْمِعِ. لَأَنْ الْعُسَكِّرِيَّةَ هِي مُّجِرِد تَخْمُعُنَّ لَا يحرم الفرد من حقوقه المشروعة، طالما يطالبه المجشمع بالتزاماته ومسؤولياته الخطيرة والعسكري مواطن لا يخيف او يرهب او يعتدي الَّا لَذَا كَانَّ النَّظَامِ القَّالُمِ يَسَمِعَ بِنَلْكَ. وَإِنْ حَنْثُ نلك فيإنه يمكن للمدني أيضا أن يخيف ويرهب

وكلُّمة اخْدِرة عَنْ «اللَّؤسسة العسكرية» أنهى مِ وُسَسَة، شَأَنَّ عَيْرَها مَنْ المُؤسسَات، يَجِبُ أَنَّ تُحدد واجباتها وتتوضح علاقاتها بغيرها من مؤسسات الدولة، وتُنْظم علاقاتها مع القيادات السياسية التي تعمل نحت جناحها وبأوامر وتوجيهات منهاً. لأن القيادة السياسية - ليس مَهُمَا أَنْ تَكُونُ لِدِنْيَ أَوْ عُسكرِي – مُسَوَّولَةً عَنْ الامن القومي للبلاد، بينما القيادة العسكرية مسؤولة عن حزء من ثالته وهو الأمن العسكري. وينلك لا يمكن للجرِّء أن يتحكم في الكلِّ، خصوصاً وان عَلَمُ الوطن يطلل الجـمـيع بغض النظر عن أزيائهم وثقافاتهم وبياناتهم لمأ إن سمح النظام السياسي القائم بإنقلات هذه للؤسسة فإنها تصبيع جامحة خارج قبضة النولة، وهذا غير

مرغوب قده. وليكن شعار الجميع، منتين وعسكريين، أن وافقوا على عدم للفاعيم ان يعيشوا للوطن ويموتوا تحت العلم

* كاتب، وزير نفاح مصري سابق

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

🗷 ئاكتې قرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 SYT فيلتب 0171-6029988 فيلكن: 0171-3714215 / 3714225 (0171-6029988 التكس 925746 - فيلتف: 0171-6029988 التكبي 0171-6024963 فطكس 0171-6029988 - الدارة العامة: فيلات 6052124 فياكني 0171-6052124 - التوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب و اشتمان: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 🗷 مكتب ثيويورانه New York, 10017, USA, Tel (212) 963-7619, (202) 486-0576, Fax:(212) 755-4041, Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكلاب مومنكو:

Tel: 415 4253 has 415 4254 162 Ru, Ju Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 # مكتب مِعروت الحراء شارع السادات، بناية شائيلا، النابقة الرابعة.

الهائف/ اللكس: ١٤٣٢٠١/٢/٢/٤/٥ (١٠) العلم المنافئ جريد بالأزا - الدود الرابع - شارع الطبا العلم مريد. ٧-١٨٦، الرياس ١١٠٢٧، الهاتف. ١٧٥=٢٦١ / ٢٩١٥٤٦ / ٢٠١٥٤٢، الفاكس ١٦١٥٢٠. 🗷 عكاني بيستان شدارع مساري، غيرب طريق المنهاة. ص.م. ١٢٥٣٨، جدة ٢١٤٣٦، الهائف ١٢٩٠٣٩١ العاشر

> عكت المتاهرة: ١ شارع أميركا اللانيفية، مجارين سيئي، أمام السفارة البريطانية. دور ٣ - شفة ١ Tonall Justin Tollies . Theory

مكتب للبحرين: النابة سب ٢٦٢٨ الباتية ١١٧٤٠-١٧١ ، الناكي ١١٧ ،١١٠-١٧١٠ . - الأدارة من. ب ١٠٩٠ أشقة ١٠ بين ١١١٤ طريق ١٢٢٥ (الجليز)، معمم ١٤٢٠، للنامة

الباتات ۱۳۸۸۲ – ۲۲۸، الناكس ۱۲۸۸۲ – ۲۲۸ 🗷 مكتف الرياط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع بشاقة، نقلة شالة، شفة 12. الدور الرابع الهانف ١٠٦٦٨ . الداكس

🗷 مكتب بعشق: مزة - قيلات غربية - برج الله ما الدور الناسم، مكتب رقم ٢٠١٠. الهاتف: ١/٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٥-٠ من ب بمشرُّ ٢١٧٢٠ .

- التعالثات: تهامة ثالمان والعاطات العامة والتسويق للركز الرئيسي: جدة - الحموات شارع الإندلس، مبنى تهاماً، للعلكة العربية السعودية، الهانف. المالة المالة (٣٠ خطأ) - الفائض ١٩٨٠ ١٥٢

> تصحر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

■ من این جــاعت کلمــ «السياسة» آلى قاموس العربية؟ حاول الكثيرون أن يتتبعوا مُعنى كلُّمة وسيَّاسةً، في قواميس لغسات عسدة... إلا القسامسوس الغرعوني، للذي استقرت فيه الكلفة، بمعناها الذي نعرفه الآن في قرننا العشرين.

ء ويقول المقريري في الخطط ان كلمة دسياسة، هي كلمة دمغلية، اي دميغولية، اصلها دياسة، فحرفها أهل مصرء وزادوا بأولها شنثأ فقالوا سيياسةء وأدخلوا عليسها الآلف واللام، فظن من لا علم عنده انها كلمة غربية دوما الآمر فيها إلاما قلت لكءا.

ويضيف المقريزي في شرحه لكلمّة سيّاسة، وتَبَرّيره لمعناها ليقول: لا واسمع الأن كيف نشات هذه الكلمــة حــتّـى انتشبرت في مضر والشام، ان جَنكيرْ هَأَنْ قَررْ قواعد وعقوبات اثبتها في كناب ستماه دياسة، ومن الناس من يسميه ديسق، والأصل في اسمه أناسنة وحعله شريعة أقومه فألتزموه كالتزام اوآئل المسلمين حُكم القران. فلما كشرت وقائعً الكترفي بلاد للشرق والشمال وَيُلاد القَبِجِاقِ، وأسروا كثيراً منهم وباعسوهم، تنقلوا في الإقطار، واشترى ألمك الصالح نجم الدين ايوب جساعة منهم سماهم البحرية، ومنهم من ملك بجار منصس، وأولهم المعنز أيبك. وكسانوا انما ربوا بدار الإسلام ولقنوا القرآن وعرفوا احكام الملة التحصيبة، فجمعوا بين الحق والساطل، وضموا الجبيد الى الزدىء، وفوضوا لقاضى القضاة كُلُّ مِنَّا تَعْلَقُ بِالْأُمُورِ النَّيْنِيةِ، مِنْ الصلاة والصوم والزكاة، والحج وناطوا به امر الأوقاف والايقام، وجعلوا اليسه النظر في أمسر الْأَقْضِيلَة (القَضَايَا) الشَّرَعِية، وأحتلجوا في ذات انفسهم الي الرجوع لعسأنة جنكيسز خسان، والاقتدآء بحكم والباسة، فلنلك نضبوا للحاجب ليقضى بينهم على مُقتضى الباسنة، وجُعلوا

أنيس الإبيض *

. عندما بدأ العرب الاستعداد لدخول

. لقارة الأوروبية، كان عليهم ولوجها من

جَهَتِينَ، فلقد حاولوا الدخول اليها من

الجِّنوب الشرقي فَـغَروا القّسطنّطينية

عاصمة للدولة البيزنطية، كما اخترقوها

من مدخلها في الجنوب الغربي حيث شبه

خُزِّيرة إيبريا، لذلك يعتبر النكْتور فيليب

حُلْتَى في كتبايه بتاريخ العرب، فتوح

إيبريا أروع عمل حربي قام به العرب، فقد

كُأْنْتُ هَذُهُ الحملة الْإِنْطَسْيَةَ في سُرِعة

تنفينها وتمام نجاحها تحتل مكانأ في

التاريخ الصربي في العصور الوسطى.

نجح العرب في فتح بلاد للغرب، ثم بداوا

يتطلعون الى فتح شبه جزيرة إيبريا

وكان هذا أمراً طبيعياً لأن فتح هذه البلاد

يُكمَل الفشوحات العربية، بل هناك فن

الجغرافيين من يعتبر جَبال البرانس،

هي النَّدِيُّدُ الفَّيَاصِيلُ بِينَ بِلادِ المُغَيِّرِبِ

وأوروبا، فقد كان العرب يطلقون على هذه

الجِبَالُ اسم ،البرت، وهي مشتقة من كلمة

(يورث) أي باب، كما أن ألبيثة الجغرافية

في شبه جَرَيرة إيبريا أقرب الى بيثة

المُغرب منها ألى البيشة الأوروبية. رأى

موسى بن نصير بعد استقرار الحكم

العربي في بلاد المُغرب ان يفتح شب

جَرْيِرِهُ إِيبِرِيا، فكتب بذلك الى الخليفة

الأموي ألوليد بن عبد الملك في دمشق

يُستَأَنَّتُهُ في الفتح، فأنن له على أن يبدأ

الفتح بحمَّلة استطلاع حة صغبَّرة.

واستجاب موسى لنصيحة الخليقة

فيبعث سرية صغيرة بقيادة ابي زرعة

طُّريف بن ملوك الدَّي نزل في جــريرة

طالوماسه وقد اصبح اسمها منذ نلك

الحين جسريرة طريف Tarifa . وعاد

طريف منتصرا محملا بالغنائم فعول

الدواوين دالسلطانية ال إذاً كَانِت والعاسنة، - كما يقول المقريزي - هي مجموعة القوانين التي كان يحكم بها جنكير ذان، والمقساليك في غسيس الأمسور

رمن لا علم عنده، ظن أن كلمسة دياسة، كلمة عربية، بينما هي كلُّمة «مغلية» أو مغولية - كما طَانَّ المقريزي - فإن الصحيح أنها كلمة عربية، وأن المقريزي هو الذي كان ولا علم عنده، بأنها كنلك ... بل لا علم عند الإثنين بأنها كلمة عربية ذات جذور فرعونية...! لقد احتفظت كلمة «هكسوس».

وإذا كان المقريزي يعتقد أن

بأصل كلمة ساسة، كما عرفها ألمغول، او دستياسة، كما عرفها وإذا كان المقريزي يعتقد بان

المصريين هم أول من حرف الكلمة المغسوليية دياسية؛ الى كلمية «السنياسية» فإن المسريين لم يفعلوا نلك على سبيل التحريف -كما أعدَقد المقريزي - بل فعلوه على سبيل التصحيح. وإن المغول هم الذين حرفوا كلمة والسياسة، المُسريَّة الأصلُّ التي كلعبة ديَّاسية،

وعلى أية حال فإن المقريري يعستسرف – مُسمناً – أن كلمسة دسيباسة، أو السياسة هي كلمة مصرية، جاعت تحرَّيْفاً لكلمةً باسة المغولية، والحقيقة ان كلمة السيناسية كلمية غريبية تعبود بجنورها الى للصرية القديمة، التي يطلق عليها البعض - خُطأ - اللُّغَةُ الْهَيْرُوغَلِيْفَيْهُ، ولكن الهيروغليقية لم تكن لغة، ولكنها كانت طريقة في التدوين والكتابة. أما اللغة المصرية القديمة، فهي تسمى كذلك فقط داللغة الص القنيمة، أو اللغبة الفرعونيية – تجاوزاً - على أساس أنها كانت اللغة التي يتحدث بها الناس في

العصر القرعوني. ونعود الى الكلمة - سياسة فنجدها مستقرة في معنى كلمة دالهكسوس، وهم أقوام من العرب حكموا مصر في الألف الأولى قبل الميالاًد. واطلق عليهم المؤرضون

اسم والهكسوس، واختلفوا حول سعنى الكلسة معكسوسه ولكن اغلب المؤرخين يقول بأنها كلمة يونانية منقولة عن كلمة مصرية قديمة (فرعونية) تعنى ملوك الرعاة. أي أن الكلمة تتكون من شــــقين «هك» وتعنى الحكم والسلطان وسيسوسه وتعثم الرعاة. فيكون متعنى كلمةً مهكسيوس، هو محكم الرعياة، أو

ملوك الرعاة.

ومنا يهنمنا هذا هو الشق الثاني للكلُّمة، وهو سيوس، الذي يعني الرعاة في نظر معظم ألمؤرخين النين تصدوا لتفسير معنى الكلمة، ومنهم «مانيتون» المؤرخ المصري الشهير.

وفي مسعبهم «بدّج» للألفاظ الفرعونية. نرى HQ كلمة بمعنى حكم وجه قاد تسلط وتكتب بالهبيروغليسفيية في صورة صولجانَ الحكم الذي يشير الي تلك المعائى كلها.

ويكافىء دمسارسىيل كىوھاپ، كلمة HQ محق، بالعربية محق، أو مشرعية، باعتبار ان الحق والحكم والشرعية مترابغات ثلاث لكلمة ولحدة في العصور التاريخية القييمة وخصوصا العصر

أما كلَّمة دسوس، فإن مانيتون - وهو مؤرخ مصري قنيم - قريب العهد بالعصر الفرعوني – فيقول بأن مـعناها «راعٍ» أو درّعــاة» في اللغة المصرية.

وفي القياميوس الفيرعيوني القديمٌ نجد كلمة مساسو، أوْ وشناسو، بمعنى البدو أو الرعاة، وتحولت في اللَّغةُ القَّبطيةُ الى وشبوس، بمعنى البيدو أو الرعي ويقول دبدج، في معجمه الشهير أنَّ الْكلمــة تعني في الأصل رحل، وسعى، ومشى، وساقر، وهي بثلك لا تختلف عن المعنى الذي قصده الفراعنة. فالبدو أو الرَّعاة هم

«الرحالة» أو المتنقلون بوماً. وإذا انتَــقلناً آليّ اللغــة الأثبوبية (الحيشية) نجد ان الْكُلَّمَةُ قَيْهَا تَعْنَى الْمُعْنَى نَفْسِهُ: سنوس، تعني أسرع في الشي أو هرول، وفي اللغة للعبرية (وهي سامية بطبيعة الحال) نجد كلمة

وسيس، تعنى المصان، كما أن سيس، نقسها تعنى الحصان في اللغة الفرعونية أنضاً. ولا زال المصريون وكثير من الناس في البلاد العربية، يطلقون على الحميان الصغير كلمة سيسيء وريما كسان ذلك لأن الحسصسا

الصغير معروف بسرعة خطواته

ورشاقته في العدو والمشي. كلمة ،ستوس، إِذاً تعني الراعي او الجنوي او السَّائر او السَّامَ وانتقلت لتعني الحصان الصغير الذي يرعى الكلا بجسوار أصه أو يعدق برشاقة خلفها. ويقول النكتور على فهمي

حْشيم في كتابه الغَيْم دالْهَة مُصرّ العسرييسة، أن الجسنر الثنائي مسس، أدى في اللغة العربية الى التسلائي «سسوس، ومنه سياسة الدوآب دساس يسوسء أي القيام عليها. وسياسة الناس، أي ترويضهم أو «تسييرهم» والسياسة هي العمل المكلف به السائس أو «السايس، وجاعت منها كلمة السياسي على النسبة، وهي لم تكن معروفة في القديم.

وقد ورد في السيأن العبرب، لابن منظور: ولا يقال: هؤلاء بنو ساسان للسوال، بمعنى المتسسولين. وهم والرحل، النين يستألون الناس عطاياهم. وهذا يعبود بنا الى كلمسة دسيوس، المصرية للقسديمة التى تعني الترحال والسفر وعدم الاستقرار،

وهو ما ينطبق على دالرعاقه وقد يتساعل البعض ما علاقة سوسه بمعنى الرعاة. والسياسة التي تعني الحكم والإدارة

وَّاقْـولُّ على الفَّـور: إن المعنى واضح ولا بحتاج منا الى مجهود لإثباته. وبضاصة إذا أشرنا الى كلمــة دالراعى، ودالرعــيــة، في قاميوسنا العربي التي ترادف تماماً كُلَّمة السياسيُّ أو الَّحاكم... والمحكومين

وفي الحديث الشيريف: «كلكم راع وكلكم مسؤول عن رعيته، فسألحساكم هذا هو «الراعي» ودالرعية، هي الشعب، والراعي أو الحاكم هو الذي ديسوس، الناس أو الرعية، أي يسيرهم وفقاً

«البوليتية» او «البوليسية» لكانت

وَإِذَا كِانِ كِلمِـة Police في

اللغات الأوروبية - تعنى رجال

الأمن «البوليس» فإن كثيراً من

العرب يأنفون من كتابة الكُلُّمة أوّ

نكرها ويترجمونها الىكلمة

مشرطة، ظناً منهم أن كلمة Police

كلمة أوروبية لا يصح أن تجري

على السنتنا العرسة، والمقبقة

انها كلمة عربية العنى والمبنى،

ما خونة كما قلدًا من دبلس،

بمعنى بلد او مستينة ورجسال

البوليس هم النين يقومون على

حراسة المُدينَّة أو البَّلد فَهم «رجالُ

التلبية؛ أمياً كلمية وشيرطة؛ فُقد

جاءت بسبب تمييز رجال الأمن

في المن والبلاد العربية القديمة

يوضع وشريط، أو وأشرطة، من

القسماش على مسلابسيهم وهذه

التسمية كما نرى لم تعد تناسب

مقتضيات الحال في ظروفنا

الحالية، حيث نجد كثيراً من رجال

الشرطة يتوخبون المسرية في

عملهم فلا يضعون أو يلبسون ما

يميلزهم عن غليرهم من الناس،

وينلك لم تعد كلمة مسرطة،

تَنَاسِبِهِمُ بِقِيرٍ مِا تِنَاسِبِهِم كُلْمَةً

دبوليس، العربية، وعلى أية حال

رأينا كيف أن كلمة والسياسة،

كلمة مصربة صميمة، ليس هناك

من ينازع المصريين فيها، وقد

نظلها عنهم اليونانيون في كلمة

مهكسوس، ولكن اليونانيين حين

ارادوا أن يعبروا عن إدارة شؤون

الرعية والناس لجاوا الى كلمة

عربية أخرى هي كلمة «بلس، التي

تعنى دالمدينة، قالسياسة إذاً هيّ

والمنيئة، والمصسريون هم أهل

المدينة... وأهل السيساسية.

كِلْمُهُ عُرِيثِهُ مِنَّهُ فِي لَلْنُهُ نُسِبُهُ الى لم تكن – إذا – كلمة سياسة، كلمــة «بلس، التي تعني بلد أو مدينة فنحن نقول في أغساتنا أو دياسة، مغولية - كما ظن الحديثة بيلنية، أو معينة، نسبة للقريري وهو ولا علم عنده، بأنها الى البلد أو المسنة، ويمكن أن محسرية قديمة. وانتقلت الم، تضبف اليلها أيضاً كلمة العربية الجنبثة لتعني «رعاية، والبوليسية، وتعني إدارة شؤون شؤون الناس بعد أن كأنت تعنى والبلس، كيميا أن كلُّمية ومنجَّنة، مرعاية؛ النواب والخيول؛ تعنى إدارة شؤون البلدء

وعلى نكر الدواب والضيول فقد انتقلت الكلمة الفرعونية القبديمة الى اللغبة الإنكليسرية الحسنية، فألقاموس الإنكليزي يعسرف كلمسة cyce أو cice أو بمعثى مسايس، القصيل أق مروضها وهي كلمة عربية كما نرى دَات جنور فرعونية قبيمة.

. إذاً لا عجب أن تنتقل الكلمة الى اللغة دالمُعُولية، فيكتب حجنكيـز خان، دستـوره في الحكم ويسميه دياسة، تحريفاً للكلمة الفرعونية القبيمة ستوسء التي تعنى الرعباة والرعى والرعب وهي الكلمة التي انتَّقَاتُ حنَّتي وصلت الى بلاد السكسيون دانكلتراء لتستقر في قاموسها بالمعنى نفسه الذي كانت تعرف يه

في اللغة الفرعونية القديمة. اما كلمة مبولسي، أو Policy التى تعرفها قواميس اللغات الأوروبية الصديثة ومنها اللغة الإنكليزية بطبيعة الصال، فهي ايضاً كُلُمةً عَربية ماخونة منَّ كلُّمـة «بلس» العربيـة التي تعني دبلد، وقد انتقلت كلمة دبلس، بمعتاها وسيناها الى اللغسة البونانية واللاتينية القديمة ومنها انتقلت الى بقية اللغات

الأوروبية الأخرى وَكُلْمَةَ بِلِسَ Polis اليونانية تعنى دبلد، أو مدينة ومنها احتثت كلمة Politica بمعنى إدارة شؤون المجسمع أو الدينة «البلدية، ثُمّ اشتقت منها كلمنة Politica باضافة الـ Ca الرائدة للدلالة على دعلم، السياسنة، وحين ترجم للعرب تراث اليونان وجاؤوا الى كتاب السياسة، لأرسطو: عربوه كما هُو فأطلَقوا عليه والبوليطيقاء أو دالبوليتكاء وهي كلمة عربية ليس فيها من اليونانية غير حرفي الكاف والألف، ولو ترجموها الى

معركة قاسية اقتتل فيها الطرفان قتالأ

بالمغرب مقتلة أعظم منها، وان عظامهم

بقيت في ارض المعركة بشراً طويلاً لم

تنهب وكان النمسر في النهاية حليف

المسلمين. على انتا نلاحظ بصلىد هذه

الواقسعسة، أن للروايات الاسسلامسيسة

والمسيحية وإن كانت قد أجمعت على

وقوعها في كورة شنونة، الا انها قد

فهناك فسريق أمستسال ابن خلدون،

والحميري، والمؤرخ الاسباني دي رأدا

الكورة الواسعة.

کائب مصري.

التسوطي رنريق قُستل في مكان يسسمُ

السواقيّ، وقد افترض سافدرا أن هذا

الاسم تحريف للفظ Segoyneda وهو اسم

يلدة في ولاية سُلمنقـة Solamanca في

والكياسة أيضاً!

الشعر والأغانى

 طرحت قبل مدة سؤالاً محدداً عن الشعر والأغاني وأيهما المستقيد من الثاني الشاعر الذي ينظم القصائد أم المطرب الذي

الني عط

معاباه

هيور لعة

تجديث

اوفسيت

يدايات ا

(1994)

مع زوج

الكثب

الأخسر

اكثره

محكاناه

ترجمة

الكائنان

وترجم

جائزه

وجابر

مبوز

الأنب

لموضد

والإبث

الأمي

كَّانت المناسبة ما دار من جدل حول النجاح الهائل الذي حققه المطريون والمطريات الذين غنوا الشاعر الراحل الكبير نزار قباني قصائده مثل أم كلثوم ونجاة الصغيرة وغيروز وعبدالحليم حافظ وكاظم الساهر وماجدة الرومي وأصالة نصري واخيرا الطيفة

فهل الشعر يخلد المغني أم الغناء والغني يخادان الشاعر؟ .. كثير من الشعراء ولا سيما الكبار منهم وبينهم نزار رحمه الله كان يعتبر لن الشاعر هو الخالد وان المغنى او المريد لشعره، او الشخص الذي يرد اسمه في شعره، هو السَّنفيد لأن الشاعر يخله بما قدمه له ويعطي مثلاً على ذلك المتنبي الذي لولا شعره لما سمع الناس بسيف النولة الحمداني ولا حتى... بكافور الذي مدحه ثم هجاه حتى صار مضرياً للمثلُّ بالخسة والتجبر والظلم. العالم المعتزل في صومعة بيته في الرياض رجل البر والمعرفة عدنان يوسف العلمي يرى عكس ذلك فهو يقول في رد بعثه الى ان الغناء يخلد الشخّراء. فحتى اعظم شعراء القّرن العشرين امير الشعراء أحمد شوقى حفظ الناس قصائده وبينها عن بمشق: وسلام من صبا بردي أرق / ويمع لا يكفكف يا بمشق، لم يكونوا يعرفوه أو يحفظوا له ألا بعد أن تحولت قصائده الى اغْنيات عاطفية وقومية وبينها ثلاث قصائد في مدح الرسول صلى الله عليه وسلم: «ولد الهدى»، وونهج البردة» (ريم على القاع بين البان والعلم) وبسلوا قلبي، وقد حفظها العرب عن ظهر قلب بعد أن غنتها أم كلثوم.

والشباعير الاسطورة نزار اشتهر عندمنا غنت له في أوائل الستينات نجاة الصغيرة اغنية «أيظن» الرائعة، وزادت شهرته عندما غنى له عبدالحليم حافظ اغنيتي «رسالة من تحت الماء» وقارئة الفنجان، ثم في الثمانينات عانت شهرته الى الصعود مع اغنية ماجدة الرومي دكلمات، وفي التسعينات ريد العرب من النَّحيط الى الخليج اغنيَّة كاظم الساهرُّ «زيديني عشقاً».

وهناك مثال آخر وهو الدكتور الطبيب ابرآهيم ناجي فلولا أن ام كلتوم غنت له اغنية «الأطلال» الرائعة التي لحنها رياض السنباطي العرف الناس اسمه وكثلك الامر بألنسبة للشاعر السودانيّ أنم أحمد الذي عرفه العرب من خلال اغنية «أغداً

واغنية «أراك عمى الدمع شيعتك الصير» التي غنتها أم كلثوم اعادت تخليد اسم أبي فراس الحمداني لدى الأجيال التي قد لا تعرف من قصائدة الرائعة الا هذه القصيدة، وربما تشجعهم على البحث عن ديوانه الشعري العريق.

ويضتم الاخ عسنان قائلاً أن الشعر ينخل الانن والعقل والصدر والذاكرة والعين من خلال الإغاني خاصة في عصر الاعلام المرثى والفضائي والمسموع من اذاعات وأشرطة تسجيل لمن ولا ينحشر، وراء التلفزيون في ساعات الليل والنهار! ويتفق معي لخيراً على ان التلازم ضروري للابداع بين الكلمات الهادفة والشعر الراقى والملحمة الاسطوري والصوت الرخيم ليشارك الكل في سيمفونية رائعة لا فضل فيها لأحد على الكَخْر.

الحب هو الراحة الحقيقية للانسان والشعور السامي الذي يرفعه الى عالم السحر" والبرامة والطهر

عرفان نظام الدين

\$}

14.3

:3

إسبانيا في يد المسلمين حدثت في كورة غزو القارة الأوروبية وأمن موسى الى به، وأداروا الأسوار على انفسسهم شنونة في جنوب غرب إسبانيا، وانها للتحمن وعلم ملك استانيا القوطي دامت تصانعه أنام من الإحد ٢٨ ومضيان لحان حاكم سنته من قبل القوط الفريدين الى الاحيد ٥ شيوال سنة ٩٢ هـ / ١٩–٣٦ واستوثق منه، واشتد عرمه على فتح

رنريق Rodrigo خبر نزول المسلمين في بِلْادُّمْ، وكان وقتئذ مشعَّولاً في لخَّمادً ثُورة قام بها البشكس سكان نأفارا في اختار موسى على الحملة التي اعبها لفتح الأندلس قائداً من قواده المعروفين أقصى شمال إسبانيا. ومن المحتمل جداً كما يقول مسأفترا، أن تكون هذه الثورة بحسَّن القيادة والبلاء هو طارق بن ربياد مفتعلة وبإيعار من اعداء الملك لشسغل السربري، فأمره على سبعة آلاف رجل جلهم من البربر من رهائن الصامدة. انظاره عن عمليات نزول المسلمين في اسبانيا. وكيفما كان الأمر، فقد أسرعً وأبحرت حملة طارق من ميناء طنجة في الملك القوطى بالعودة جنوبا بجمع قواته ۵ رچپ سنة ۹۲ هـ ابريل سنة ۷۱۱ في ومعداته وأمواله لملاقاة السلمين. وفي العنفن التي وضعها بيليان، تحت تصرف المسلمين وبعض السفن التي انتجتها دار خلال نلك الوقت كان طارق قد زحف نحو الغرب متخذاً من للرتفعات الجنوبية الساحلية حامياً له من هذه الناحية الصناعية بتونس واختلفت السفن بالرجال والخيل ما بين شاطىء طنجة وُجِبِلُ كالبي على الشَّاطَىء الجَّنوبي من أُسْبَانِيا، الذِّي عَرْفَ مِنْذُ نَنَّكُ الْحَيِّنُ بِجُبِلُ طارق. أقام طارق في هذا الجبل عدة ايام، بنى خلالها سورأ أحاط بجيوشه سماه

"guna de la Janda في كورة شنونه ثم بضمسة الاف جندي قصبار مجسوع المسلمين بالأنطس حوالي اثني عشر الفأ. هلقًد أحمع معظم ألؤرخين على ان المعركية الفاصلة التي دارت بين المسلمين

والقوط والتي توقف عليها محصيس

الجنوبية، كما اتخد من بلدة طريف قاعدة يحمى بها مؤخرة جيشه، ثم وأصل زحفه حتى بلغ بحيرة تعرف باسم لاخندا -ها علم طارق من جواسيسه بانباء الحشود المُنخَمَةَ التّي حَشْدَهَا لهُ ملك إسبانياً، فانزعج طارق لهذا الخبس وقد عثر المؤرخون عن هذا الانزعاج بعبارات مختلفة مثل قول ابن قتيبة وكتب طارق الى مبولاه مبوسى: ان الأمم قبد تداعت علينًا من كل ناحية فالغوت الغوت، وفي هذا للعنى ايضا يقول صباحب كتاب احبار مجموعة: دوكتب طارق الى موسى يستُفُذُهُ ويحُبِرهُ بِانَهُ قَد اسْتُولِي عَلَى الجريرة والسحيرة وإن ملك الأنتلس قد رْحف اليه مما لا طاقة له به، واستجاب موسى لنداء طارق ووجه آليه مندأ يقدر

شنونة عَنْد وادي لكه Guadalete بالقرب من شريش Jerez التي كانت قاعدة لهذه الكورة وتسمى ايضاً باسمها شنونة، ولهذا سموها بمعركة وادي لكة أو معركة وشسريشه وهناك رأي أخسر ترعسمه المستشرق الاسبائي وساقدراء يرى انها حدثت في جنوب كوَّرة شنوتَّة عَنْد اقليم البحيرة ووادى البرياط RIO Barbate وهْو النَّهُرُ الَّذِي يَضَتَّرُقَ هَذِه البِحدِرة ويصرف مياهها غرباً في البحر أما للفريق الثالث فيراسه المستشرق الفرنسي اليقي بروفنسال، فيرى أن هذه المعركة حدثت عند البحيرة بالقرب من المكان السابق عند نهر دسلادو، -Riosala do وعلى هذا الأساس حسر كلمة وادى

واصا الراي الرابع قسيسرى ان لللك

الأماكن المُحتوبة الصيقة، أذ يبدو، كما هو واضح من النصوص - انها معركة واسعة النطاق بدأت طلائعها منذ نزول طارق ارض إسبانيا، وحشد فيها القوط كل ما يستطيع حشده من مال ورجال وسلاح، ندرجة روعت طارق وأزعجته وجعلته بسارع في طلب المزيد من القوات. ولا شك ان معركة بمثل هذه المشود الكبيرة، وهذا الهنف الخطير وهذه المدة الطويلة التي استخرقتها في صراع وطراد ومشابعة، لا بد ان تكون معركة عظيمة تليق بهذا الفتح العظيم معركة لم تقتصر رحاها على جنوب شنونة أو شمالها، بل شملت جميع انحاء هذه المنطقة، فيهي معركة كبورة شنونة بأسرها وليست معركة منينة شنونة

والواقع أن هذه المسركسة التي توقف عليها مصير اسبانيا في يد المسلمين كانت أكس وأعظم من أن تحدد بمثل هذه

تموز سنة ٧١١م ويصفونها بانها كانت شبيداً حتى طنوا انه الفناء وانه لم تكن الْحَدِّلَغْتُ حَوِّلُ الْكَانِ الذِي دارتِ قَيِهُ هذه الطليطلي يرى انها حدثت شمال كورة قاعدتها. ومن هنا جاز لنا أن نقول بأن ما ورد في كتب التاريخ من تسميات مختلفة لَهَذَهُ لَلْعَرِكَةً مِثْلُ: البِحيرة، وادي لكه، وادي بكة، وادي البسرباط شسريش السواقي، ما هي في الواقع الا تسمَّمات لتلك الأماكن التي دارت وتشعبت عندها تلك المعركة الكبيرة في أراضي كورة شنونة. ومما يرجح هذا الراي ان جميع المعارك التي صدثت بعد ثلث في بعية أنحاء اسببأنياء كانت بمثابة مثاوشات بسيطة بالتسبحة لمهنده المعركسة الفاصلة، بحيث لم يستغرق استيلاء المسلمين على استبانينا بعد ثلكه رغم وعورة مسالكها وقسوة مناشها اكثر من ٣ سنوات وهذا يدل على ان المقاومة كانت قد انتهت.

* كاتب لبناني

لكة على انها تعريب لكلمة "Lago" أو Locus ومعناها البحيرة.

إلى الجزيرة الفراتية. وفى بحث الكاتب عن سناكن صبةً في الإسلام فإنه يتتبع بعض أحبار رجالاتها بحسب ما قال الرواف فينقل قصصا كثيرة عنهم

ويستنتج أن بعض افراد القبيلة هاجس إلى الأنداس في منتسصف الحكم الأصوي لبالاد الشام وعن دياناتهم في الجساهلية فبإنهم عبدوا صنم شمس الخاص ببني تميم وكانت لهم ايضاً معتقدات كشيرة بين الصابشة والجن والملائكة، وكانت ضية ابضاً من قُـبِائِلُ الْحَلَّةُ مِنْ الْعَبِرِبِ حَـيِثُ حرموا الصيدقي الأشهر الحرم وسلكوا عادات تدل على لحترام هذه الفترة من السنة.

ينكر الكاتب في نهاية القسِم الأول من كتابه أيام قييلة ضيئة فمنها أيام إضم وأعيار والنقيعة ودارة ماسل والسلان والشقيقة وغيرها. وتدل هذه الأخبار على الموقع العسكري المهم التي لحتلته هذه القبيلة وشدة باسها في الغروات والأصلاف النتي سابت القبائل قبل الإسلام وأشتركت ضبية في يوم ذي قسار لكن مشاركتها لم تكن مباشرة حيث بخل بعض فرسائها في هذه

ينتكل الباحث يعبد نلك

مصطلح استخدمه النسابون في حسيشهم عن القسائل، ويعنى القبيلة التي تقاتل مجموعة قبائل أو تصوي ثالثمئة فأرس أو أنها كلُّ قبيلً انضموا فصاروا يدأ واحدة ونم يحالفوا عبيرهم. وِتعتبر قبيلَة ضبّة من جَمراتُ العرب، بحسب ما جاء في المراجع التي تناولت الأنساب والقسائل. وهذَّه القبيلة من مضر وتنسب كُمّا حاء سأبقأ إلى ضبّة بن أد بن طابخية، ويسرد الكاتب تسبيها واهم رجالاتها مع نكر ما شهدوه من وقائع التاريخ في الجاهلية، كما يقدم معنى ضبة لغوياً وهو الحقد في القلب، كما أنه مرض يصيب البعير. واما مساكن ضبة وتوزعها فهم انتقلوا من الناحية الشمالية من نجد إلى العراق مع انتشار الإسلام كما اقاموا في العصرة والكوفة وارتحل بعضهم

النسابة عند العرب نقلهما عن كتاب العقد الفريد، وينقل أيضاً رواية تبين تمايز لهجات العرب في الجاهلية قبل أن يقدم الإسلام عبر القران قاعدة لتوحيد اللهجات

العرب بأتي في مقدمها الشعب. كعيدان مشاذ والطبقة الثانية ليتحدث عن والجمرة، وهو

... صور لتاريخها وأعلامها لمؤلفه أن المجتمع القبلي عاش في أطر صُدِيقة وبعقلية محدودة، لا المارودي ست طبيقيات لأنسيان

سور العرب كيميا أعد قاعدة عسكرية

بجوار الجبل على الساحل لحماية ظهره

في حَالُ الأنسحَابِ أو الهنزيمة. وهي

مبيئة الجزيرة الخضراء Algeciras التي

سُميت ايضاً بجريرة أم حكيم، على اسم

جارية لطارق كان قد حملها معه عند

الْغَرْقِ، ثم تركُّها في هذه البلدة فنسبت

اليها، ويلاحظ أن موقع هذه الميناء قريب

وسبهل الاتمسال بمدينة سيسته على

الساحل الغربي المقابل بينما يصعب

اتصالها باسبانيا ذاتها لوجود مرتفعات

بينهما. وهذا يدل على حسن احتيار

طارق لهذا الموقع الاستراتيجي. كنلك أقام

قاعدة امامية اخرى في متبنة طريف

بقيانة طريف بن مالك وفي ذلك يقول ابن

خلدون دفضيرهما عسكرين لحدهما على

ثقسه وثرل به جبل الفتح فسمى جبل

طارق، والأخسر على طريف بن مسالك

الكتاب: قبيلة ضبّة في الجاهلية والإسلام الكاتب: عبدالقادر حرفوش الناشر: دار البشائر – بمشق

راجعه: نضال الخضري

🔳 ضَمَن سَلَسَلَةً قَبِأَثُلُ الْعَرِبَ للباحث عبدالقابر حرفوش يصبر الكتاب الثالث والذي يتناول قبيلة ضَينة حيث يقدم هذا المشروع المرين استاستين الأول دراسة للتكوين السكاني خملال المراحل الأولى لانتشار الإسلام فيعطى مورة عن طبيعة التشكيل القبلى وتوزعه داخل الدزيرة العربية وفي بلاد الشام والعراق، والثَّاني توثيق للحياة الأبيية والعلمية فيورد شعراعها وفقهاعها إضافة لأسيد اسمين والقضياة، ويوضح الكاتب في التمهيد الذي وضعه

وخصوصأ الرعوبة فكانت بطيئة التطور همتها البحث عن الكلا غواشيها والغزو وأما القبيلة الصضرية في الجاهلية فكانت

عبر استعراض أعلام القبيلة

اكشر استقراراً من متياتها الرعوية، وبعضها اقام في أطراف العراق أو في بلاد الشام وكلاهما استداد طبيعي لشبيه جريرة العرب. وأما قبيلة ضية فبيارها كانت في الجاهلية في الناحية الشمالية لنجد إلى جواربني أد أحد بطون طابخة.

يشرح الكاتب في بداية القسم الأول من الكتاب التقسيمات التي اصطلح عليها العرب في شان القبائل، فيميّر بين والقبيلة، ودالشعب، حيث تعطى الثلنية معنى اكبر ومنها تخرج فروع كشيرة، وإذا تباعدت الأنساب صارت القبائل شعوباً. وعند

تضرج عن حسود القبسيلة

القبييلة وهي منا انقسم عن الشيعوب، مثل ربيعة مضر، وسميت قبيلة لتقابل الانساب فيهاً، وتأتي بعد ذلك العمارة وهي ما انقسم من انساب القبيلة كقريش وكنانة. والطبقة الرابعة البطن وهي ما انقسم منه أنساب العيمبارة، وتاتي منهبا الطبيقية الخامسة الفخذ مثل بني هاشم وبني أميّة، وأخيراً تأتى الفصيلة وهي ما انقسم من أنسأب الفحد

كبني العباس وبني ابي طالب تميم، ويعود نسبها إلى ضبَّة بنَّ والنسابة وجيوا أنفسهم مضطرين لهذه التقسيمات لتوسع القبيلة السكاني ومع ذلك لم يتمكنوا من السيطرة على هذا الإمتداد لعدم وجود التدوين. ويُعتقد الكاتب أنَّ النَّساية أخذوا من قبيلة زعامتها والشبهورين فيها ليحفظوا امتداد النسب ويورد الكاتب قبصتين لأهمسة

المعيركسة، وفي الإسسلام شياركت صَّبَّةً في معركة الجمل وكانت إلى جانب جيش عانشية، فكانوا يحرسون ألجمل اثذي ركبته عائشة إضافة إلى بحولهم في القندال مع باقي القوات. ويتنقلُ الكتاب في أخبار رجالات صبة بعد الإسلام فينكر اخبارهم مع الفرزدق وقصة فتلهم للعتنبي وبالطبع فإن ما يورده الكاتب عن الوقائع التي شهنتها ضبّة ورجالها بضعنا امنام سلسلة طويلة من الروايات والقسمس وهي تحوي أبيات شعر وأحابيث عن أعلام داخل القبيلة وخارجها فتقدم صورة مهمة عن اشكال الحياة والتباينات ما بين مراحل الإسكام وما قبله إضافة إلى أشكال التوزع القبلي وفاعليته في الصياة الإستساعسة و السياسية. القَسم الشاني من الكشاب يتناول شعراء قبيلة ضبة في الجاهلية والإستلام إذيورد ترجعة غثة شاعر رثب اسمأعهم ابْجِنياً، ويقدم في القسم الثاني أخيار العلماء والقادة من ضية

فيأتي على نكر ١٤٧ علماً تتفاوت

أشميتهم وأدوارهم في الحياة.

تعار تنتها فنفن كار له وتسر سم سات عبد الله عبسد ال تدخله الحبه وار سناء تدك للنينة للنورة 7,77 17,61 16,70 11,76 1,07 6,61 17,77 10,10 17,07 7,77 0,10 12, YA 11, TE 11,01 الجزائر الرياض الدوحة 1V, or 12, rd 11, 21 7, 17 2, 24 7, 77 17, 7 بيروت لونس جيبوتي مشق طوابلس الغرب 14.77 | V,10 | 17.07 | 17.00 | V,1 | 0.01 |
14.77 | 17.77 | 15.77 | 17.00 | V,1 | 0.01 |
14.74 | 17.77 | 15.17 | 15.70 | 7.70 | 5.04 |
14.14 | 17.07 | 15.77 | 17.54 | 7.72 | 0.17 |
14.11 | 17.10 | 12.02 | 17.11 | V,1 | 0.77 |
17.01 | 17.10 | 17.07 | 11.07 | V,7 | 0.74 |
17.01 | 17.10 | 17.07 | 11.07 | V,7 | 0.74 |
17.01 | 17.10 | 17.07 | 11.07 | V,7 | 0.74 |
17.01 | 17.10 | 17.07 | 11.07 | V,7 | 0.74 |
17.01 | 17.10 | 17.07 | 11.07 | V,7 | 0.74 |
17.01 | 17.01 | 17.07 | 11.07 | V,7 | 0.74 |
17.01 | 17.01 | 17.07 | 11.07 | V,7 | 0.74 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.07 | 11.07 | V,7 | 0.74 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 |
17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.01 | 17.0 الينا برآيز بروكسل 17,10 V,00 AY.72 11,41 17.17 باريس 17.17 14.81 17.71 17. 1 11,45 17,01 12.73 12,01 11,71 7,11 2.09 V.TA o tt 15.05 Ý,£1 كوينهاغن 17.51 ₽. Y4 V.10 \$7.12 V. W `1.T£ متريد نيقوسيا 10.77 17. -1 1,18 11.71 17.17 11.01 اوبلوا 17.77 15,18 11.EA ه تقويم للركز الاسلامي في أخن ، للليا حه يرجى مراعاة التوليت المسيلي

فخري صالح

1111111

أخر، منذ ت. س. اليوت بالشهرة التي حظي بها تيد هيوز الذي رحل عن عالمنا قبيل أيام بعد معاناة مع سرطان الكولون دامت ثمانية عشر شهراً. وقد تزامنت هذه المعاناة، التي أحتفظ بها تيد هيوز لنفسه وعائلته وناشره مع تجدد شهرته ومكانته الأسية بعد ان نشير ترجمته لمحكايات من أوقيد، (١٩٩٧)، ثم فيجر في بدايات هذا العيام قنيلة اسية ينشره كتابه درسائل عيد الميلاده (۱۹۹۸) الذي يستعيد فيه حياته مع زوجته الشاعرة الأميركية المنتحرة سيلفيا بلاث. وقد وضعه الكتباب الأشبير على لالصة أكثر الكتب مبيعاً خلال الأشهر الأضيرة إذباع ناشرو للكتباب اكثر من مئة ألف نسخة خلال فترة زمنية قصيرته وفاز كتاب محكايات من أوفيدم الذي يضم ترجمة لعدد من حكايات مسخ الكأئنات، للشاعر الروماني اوفيد قسام هيسوز بإعسادة قسراعتها وترجمتها بتصرف يناسب تاويله الضاص لأوفيد، بجائزتين هما جائزة ببليو. اتش. سميث وجائرة وايتبريد البريطانيتين وفازت درسائل عيد لليلاد، كذلك بجائزة الشعر، وقلدته لللكة

السرابيث وسام الاستحقاق البريطاني قبل وفاته باياد ولد تيد هيوز (إيوارد جيمس هيوز) في مقاطعة يوركشناير البسريطانية عام ١٩٣٠، ويرس الأنب الإنكليسري في جسامسية كمبريدج، لكنه انتقل من قسم الأنب الإنجليسزي، الذي لم تلقُّ طريقة تدريسه الصبارمة العقيمة لموضــنوع الأثب هوى في نفس هيسور، ألى قسسم علم الأثار والأنثروبولوجيا حيث تخرج في الجامعة عام 190٤. وفي جامعة كمبريدج التي واصل دراسته فيها، التقى عام ١٩٥٦ بالشاعرة الأميركية الشابة سيلفيا بلاث التي كانت اتية من اميركا لدراشة

الأنب الإنجليزي في الجامعة نفسها. وقد أثمرت العلاقة، التي نشبأت بين الشباعرين الشبابين المطوعين حسماسة زولد مضعضعاً انتهى عام ١٩٦٣ ■ لم يحظ شاعر بريطاني بانتجار سيلفيا بلاث باستنشاق غار فرنها المنزلي على اثر ترك تند هيور لها وانشائه علاقة مع امراة أخرى تدعى أسيا ويفيل التي انتحرت هي الأخرى عام ١٩٦٩ بعد أن قتلت أبنتها شورا التي أنجبتها من تيد هيور. لقبند انعكست هذه للأسى

الشخصية على شعر تيد هيوز ولونت رؤيته المظلمة القاسية للحياة، فقد اتهم الشاعر البريطاني بأنه تسبب في انتصار سيلفيا بلاث، وعده دعاة النسوية عدوأ للمراة وتعتوه بقاتل زوجته وهاجموا الامسيات الشعرية التي كان يقيمها ومسحوا اسمأ للكثوب على شاهدة قير سطفيا بلاث أكثر من مرة. ولكن هيوز لم يصاول مسرة ولصدة الدفاع عن نغسه ولم يصابل النقاد النبن نصبوا سيلقب بلاث مثألأ للعبقرية الشعرية الأنثوية وفي الوقت نفسبه نمونجاً للمراة الضّحية مغفلين في هجومهم على هيور أن بلاث نفسها كانت تعاني من مرض عقلي دفعها قبل خمس سنوات من رواجها من هيوز الي محاولة وضع حد لحياتها. ويصف كتابها داربيل، الذي نشر بعد وفاتها، وكذلك روايتها والناقوس الزجاجي، المشكلات النفسية التي كانت تعانى منها وصولاً الى وقوعها تحتُّ وطأة نوبات للرض العقلى التي كانت تصيبها من حين لأخر قبل زواجها من هيور ويعد زواجها منه كنلك.

في كتابه الشعري الأحير مرسائل عيد الميلادة الذي كتب هيوز قصائده الثمانية والثماني على مدار خمسة وعشرين عاماً وقرر نشره يعد أن أعلمه الطبيب بخطورة مرضه يسرد الشأعر البريطاني الكبير وقائع لقائه وحباته مع سيلفيا بلاث عبر لقطأت شعرية سريعة تستنكر تفاصيل اللحظات الماميية. انه

اشبه باعتذار متاخر لنكرى المراة

التي أهبها هيوز وكأت مصدرأ

يوم في حياته. بدأت موهبة تيند هيبوز الشعرية خلال سنوات براسته في جامعة كيمبريدج، حيث كان ينشر قُـصائدُهُ الشَّـعُرِيةُ الأولى، التي تمرَج اللغة الشكسبيرية بلغة جيرار مانلي هوبكنز، في المجلات الصغيرة التي كانت كاسدرها المصماعات الأسبية التي ازدهرت في الجسام حملة وغسرها من التُّومعان الثقافية في بريطانيا الخمسينات ولكن اسمه بدا يلمع بعد ان نشر مجموعته الشعرية الأولى «الصــقــر تحت المطر» (۱۹۰۷)، ثم مجموعته الشعرية ألتىالية مهرجان الضصب، (۱۹۲۰). وهو يحشد قصائده، في هاتين المجموعتين، بالصقور والضهود وسنمك الكراكى وديوك

تنفجر به الطبيعة. لألم عانى منه الشباعر للي أخر إن هيــوز يرى في هذا العــالم الحيواني قوى غير عقلانية قادرة على إيجاد توازن بين الإنسان الحديث المنقسم على ذاته، والذي يرفض الإعستسراف بالطأقسة الحبسية العميقة الموجودة

خالطه وقوى الطبيعة التي تعد الحسيسوانات أقسرب اليسهسا من الإنسان. وينجانل هيور، في مقَّالته والأسطورة والتعليم» في أن الإنسان الحديث أهمل عالم الدلخلي، وكتأك طاقاتها التخيلية وقواه ألحسبية، ومزق اواصره مع قوى الكول والطبيعة، كما أنه ضَيِّقَ رؤيته الى برجة أنه لم يعد ينظر الا الى ما هو خارجيه. ويرجع هيوز إهمال الإنسان الحنبث عالمه الداخلي الى الفهم والعلميء الطابع للنكباء والعبقل الإنسانيين. وحستى لا يفسق السمن وغيرها من الحيوانات، الأنسان علاقته بالكون علاقته

بذاته، عليه أن يزيد التصاقه وفاته.

ألىب نهر

النب بس عميقة جداً تلمع في البعيد

ينحني البشر ليشربوا منه

النب ينام في مملكة الجدران

أنه من ينقل البشر

جمجمة شخص أبله

على العارضة الخشبية

الجغرافيات العظمى

على عتبة نافذة مشققة

النباب نفسه يتركها ويذهب

تتلاشى وتتحول الى مجرد خطوط

الى أرض الموت

هبتونستول

تموت أحلامه

جمجمة شأة

يذوب لحمها

جمجمة طائر

الحياة تجاهد

الموت يجاهد

الصخرة تجاهد

والمطر وحده لا يجاهد أبدأ

في مهدها

يرون على صفحته أنفسهم ميتين

في شبكة عنكبوتية من الأنهار

الثمن الذي يطلبه يساوي كل شيء

قرية سوداء من شواهد القبور

محموعته الرابعة والغراب وتنجلى في قصائد هنه للجموعة رؤبة أكثر عنفأ وقسوة للوحود الإنساني. في تلك الفترة (١٩٦٩) كان هيور قد فقد اسيا ويفيل وابنته منهاء وقد است والغراب، في تلك المجموعة، التي

بقوى المخيلة ليجري حوارا بين

عالميه الداخلي والخارجي. وتوفر

الحيوانات، التي تصنيسد في

معظم مجموعاته ألشعرية، تمثيلاً

للقوى والعناصر الكونية التي

حتى لا يغلب العناصين العقلانية

في الوحسود على المساعسر

عسام ۱۹۷۰ نشسر هیسوز

والانفعالات والحدس والتخيل.

على الإنسان الصديث الإيمان ب

يتجاوز هالة الإعجاب إلى النص الشعري ويحاسبه على ميزان نقدي غيرما نصاسبه نحن المعجبين به عليه. ويعد موت نزار محننا راشدا للبارك يننن براي تعد عالمة بارزة في تطوره اخسر عن نزار، ثم تحسولت هذه الشعري، رمزاً للظلام الذي يخيم الدندنة إلى محاضرة فمقالة ثم اصحب كتابا صغيرا فيحجمه على الوجود الإنساني. وقد طفت النظرة القائمة التي تقطر مرارة كبيراً في مضمونه ومقنعاً في طرحته، وفنينا في متعالجت وسخرية سوداء غلى قصائده وإخراجه حتى إن غلاقة قد اسبغ التي أنجيزها خيلال فيترة عليه الثاقد من حسه فجعله وربيا السبعينات (دطيور الكهف، ١٩٧٥) بشبه حياة نزار وشعره. وأغنية للقصل، ١٩٧٦، وغوبيت، ١٩٧٧). ولم يتخلص هيور من هذه القنشامة إلا في قصائد المحموعة التي نشرهاً في أواخر السب عينات وحملت عنوان ۱۹۷۹)، وقد اعاد اعاد

تشسرها تحت عنوان دمسفكرة

صورتاون، (۱۹۸۹)، وكنانت نوعنا

من تسجيل وقائع الحياة الريفية

في ديفون، البلدة التي يقطنها

الشاعس. بعد ثلك توالت

مجموعاته الشعربية التي تمزج

بِينْ نَظَرِتُهُ النِّي طُورِهَا فَيَ

مَجْمُوعاتُهُ الشَّعْرِيَّةُ الأُولَى، حيثُ

النظرة القاتمة للوجود الإنساني،

والمجسوعات الشعرية التي

تسجل متعة العيش في الريف

الذي لازمــه هيــوز الى الأيام

الأخيرة في حياته: «بقايا أيلميث»

(١٩٧٩)، تخسيدر الأرض، (١٩٧٩)،

والنهر، (١٩٨٣)، وما الحقيقة،

(١٩٨٤)، وأزهار وحسشسرات،

(١٩٨٦)، «صَراقَبِةَ النَّئِبِ» (١٩٨٩)،

أضافة الى عند من المجموعات

الشعرية والقصصية الموجهة

للأطفال. كما أنه ظل شاعر البلاط

البريطاني منذ عام ١٩٨٤ الي يوم

وبين نزار والمنتبى شبه كبير من حسيث الشسهسرة والنيوع واضتسلاف الناس حسولهسما وانشغالهم بهما، وقد لامست الدراسية الدراسية التي نحن يصحدها هذا الجحانب إلا أنهحا قصرت التشابة والمقارنة على مسابين نزار وبين شسوقي في هذا العصر، فنزار شاعر مشيراطنه جاء بعد المتنبي شاعر بلغ الناس بالاختلاف حوله مبلغ التضاد الا نزارا، وهذا ما أكسته براسة النكتور راشد إذ يقول: دفي هذه العاصفة برز فريقان مختلفان جد الاختلاف في الحكم والنظر، (ص

مرزوق بن تنباك *

اغضبنا نحن انصار التنبي

الدكسور راشد المسارك عندما

وصف صاحبنا أنه لبس شاعراً

في مقال طويل حاضرنا به،

ونشرته مجلة والعربيء الكويتية

ثم الحله فصلاً في كتابه ،قراءة

في بقاتر مهجورة، وبعد هدوء

عاصفة الغضب تلك اكتشفنا أن

الدكتور راشد ضدعنا بعنوان

مقاله، وأن له رأيا في شعر المتنبي

🗖 منذ مدة لسست بعسدة

وهذا الاختسلاف الذي اشسار إليه الكاتب كنان سنر عنضمة الشاعر في أي حضارة وأي عصر. فالشاعر الخالدهو الذي يختلف الناس حوله، يسقطه أناس حتى لا يكون شيئا، ويرفعه أخرون حتى لا يرون في أفق الشعر والفن غييره، ونزار حظي باخستلاف الناس ونال شههرة الشاعس العضيم حتى لحظات موته، وقبل ان یواری فی الثـری کـان للناس فیـه رایان آنکر قبل سنوات ان أحد الشيبات المشتغلين بالأدب أراد ان يجري استطلاعاً عن نزار وشعره وأرسل لى سؤالاً موجهاً بكسس الجيم للشدية فكتبت عن نزار إنن أنت تسالني

عن الاحْتلاف في الرأي والاحْتلافُ

في الشعر). ولا ابري عن مصير تلك الدراسة هل نشرت أو أن صاحبها من القريق الرافض لنزار وشبعره فلم يشا إن يجد من يحمد لنزار شينياً ولو قل لكن يظهر ان سانتحدث عنه في هذا الكتيب الصنعيسر هو مما يحساول ان يكتشف أسباباً وراء الاختالاف الشيديد في شيخ صيبة نزار الشعرية، لماذا كان الاختلاف وما اسيابه؛ وإن كان الكاتب لا يخفي انه من الفريق الأخر وإن حاول الحياد عندما قال: مكاتب هذه

شخصياً وإن كان عرفه شاعراً، ولم يقرأ شعره في حياته دراسة، وإن كسان وقف على القليلُ منه منشسوراً... إلا أن مسا قار من عاصفح بعد موته، وما تعبعثه

رحلة مقارق من شجى وأسى، جعلني أرجع إلى ما تركه نزار... قرات بعضا منه قراءة السنكشف ووقفت على بعض وقفة المتامل الذي يربط النتائج بمقدماتها ويتبين الصلة بين الشيء ومثيله،

ويتاكم الراي والموقف على ما مضاده ويناقضه من المواقف. بعيد هذه المقيدمية بدأت رجلة السياحة النقيية لشعر نزار وهي رحلة ممتعة اخنت بتقسيم علمي لعناصس المراسنة، وقيميلت في المراد منها وجعلت اللغة الأنبيأ الجذابة وسيلة إلى الجنلية التي نحت نصوها، وتجاوزت إشكالياً النظرة إلى الشعر ملتزما أو غير ملترب مبتدئة بالمتفق عليه من تاريخ الانب منذ الجاهلية حتى عصر نزار، مستشهدة بفنياً

الشاعر وموضوعية الثقد الذي

مارسه العرب في مراحل النقد

الأولى إلى ان بلغوا اسس التقنين والتقعيد والانتظام ولم تغفل ملامح نزار الشعرية مع الترامها بمبدأ المقارنة والاعتدال او مصاولتها في بعض العبارات والجمل حتى حطت علي قضية نزار وجدليته وهي المرأة عنده وانطباع الأضرين عز شحره فيها فقالت دإن هناك انطباعاً متاصبلا لدى كثير من الناس وهو ان كل او جل مــا قــال نزار عن لئاة هو من المجسون الفساضح والمكشبوف. ومن الإنصاف للرجل القول بأن ذلك من

الخطأ الشبائع الذي لا يتفق والواقع، فسالمحسون الفساضح في شعره لا بمثل أكثره أو أكثره يتحدث عن ظاهريات المراة لا عن أعضائها، يتحدث عن جمال المراة وإغرائها، عن زينتها وعطورها، عَنْ أَصْبِاغُهَا وَالْوَانَهَا، وَعَنْ وَعَد لم يتأكد ولقاء لم يتجند، فهو في كثير منه تشبيب لا افتراس، (ص وقند تناولت الدراسية نماذج من شعره وشواهد من مقطوعاته

انتخبت انتخابا نكيا ولخصت الفكرة التي حاول الكاتب أن يدلل عليها وكأن اختبار النكتور راشد مطابقاً لغرضه الذي ساق النص من اجله حين تجلت حاست ه الفنيية وهو شباعر يشبارك نزارأ الصنعة، فأحتار الأبيات الرائعة جرسأ وموسيقى وصورة شعرية مرفرفة في سماء الفن الشعري حتى وإن ارّاد ان يكون مضمونهاً إدانة لنزار، وقد كان كثير مما أورده النكتور راشيد من هذا الباب، ولا أريد إعادته لما يحمل من مضامين مناقضة للمتفق عليه والمقبول القول فيه وقد كفانا الكاتب الإشارة إلى هذا الانكشاف

والهبوط ولعل شبروج الشباعبر علم المالوف هو الذي أكسب هالة التمجيد والنيوع والإثارة التي بلغت به شاوا بعبيدا اغبري النكتور راشد وأمثاله بدراسة الشاعر وشعره والبحث عما

يقبل أو يرفض منه، وهذا راشد يأبى عليه نوقه الفني وإحساسه بالجمال فلا يستطيع تجاوز هده الإبيات: (ص ٢٤) ماذا لبيك ؟... فعندي رسائل ورسوم

من راحتيك اعتراف تترى فمساذا أخاف خزائني منسك ماذي بيض وزرق لطاف لا تحرجيني فثاري

شار وسمي رعياف يبدو أن نزارا محظوظ حتى في مسوته وحستى في مسواقف التَّضَادُ لشعره، فدراسة الدكتون واشد اضفت حسنة أخرى إلى نزار هي هذه العبارة الشعرية والإيقاع الموسيقي الذي تجلى في لغته وهو يكتب نثرا، اجمل من الشبعير مما جبعل قيراءة بزار أق شيئا عنه جميلا وقريبا.

وإليك هذه العبارة وح

يها شاهدا «الراة في شبعر نزار وفي حساته وفسماً أعطاها من ساحة في وجدانه لم نتجاوز كونها حبيقة ثمار تقطف وشجرة فالكهة تحبتني، وخايبة نبيذ الأخذ ولم يوجب عليها العطاء،. ويقول في مكان آخر: «فجاءت مقاطع اخرى حسيثاً عن إغراء جسد لا عن إلغة روح، هذه الجمل الشعرية في تتبع النكتور راشد

اشتعر نزار ستغري بدراستيه وتمتع نوق القارئ وقد تدفعه لأ كتشاف حانبية أضرى لنزان ويبقى عنوان الكتاب. اشعر نزان بين احتباسين. عزى النكتور راشد نيوع شعر نزار إلى ملامسته لحياة العالم العربي الذي عباش مع الشباعين إرهاقا نفسيا ولمتكن طروفية

محابية له ولا متصالحة معه، كما بقول في بعض مقاطع حسته عن نزار. فأستحاب الشَّاعرُ لهذه الآحتساسات النفسية والكبت الواقع على مساحة الوطن العربي وتفاعل معها وفتح كوة صغيرة فَى حَـائُطُ الواقعَ الْمُعَلَقُ، فَـتَنْفُس النَّاس شـعـر َ نزَّار من هَذه الكوة. ويظهر أن أحانا راشدا وهو أحب الذبن يعايشيون الواقع العربي بكل احاسيسه وافكاره قد اختنا او كاد بالاحتباس الأول، ولذا كان رأيه موافقا مع تليله لشعر نزار حين يقول: «العصر الذي نعيشَ فيه عصر أحزان قومية لمّ يتخلُّها فرح قبومي واحد، وهي احبزان صنعها ما بعايش الغرد العربتي من هوان وهزائم وانكسسارات،

باحتباسهم السياسي كما تسميه الدراســة، وإذا كــأن نزار قــد استطاع أن يقول ما لم يستطع قوله الأخرون، وأن يقدم للعربي المختنق بكبت الواقع السياسي فأ مجدفية متنفسأ حتى ولو كان قي جلد الذاتء وكسشف السسوءات أفاظنه يستحق هذا الإعجاب. وأظن الكاتب قد شيارك نزاراً حظة بكثيف بعض العلل والأسسبساب لظهور شعر كشعر نزار ودراسة

* كاتب أكاديمي سعودي.

مختارات من شعر تید هیوز

ويركس فسيسها على العنف الذي

سل لامع استود ورمردي اللون يدور مثل عدسة عين مجنونة

ظهراً صعنت باتجاه مخزن القحم. وعندما نظرت الى

والريح الشديدة تخترق محجري رأيت خيمة التلال تخبط الحبل، الذي يشدها،

الحقول مرتعثية كانت، وخط السماء مكشراً عن أنيابه، متهيئة في كل لحظة لتدوي مصطفقة وتتلاشى: اندفعت الريح مثل طائر العقعق، مثل نورس أسود الننب، منحنية ببطء مثل عارضة حديدية

دوى البيت مثل كأس ناعمة خضراء معلناً انكساره في أية لحظة. والآن ونحن جالسون في مقاعدنا أمام النار العظيمة وضعنا أيدينا على قلوبنا غير قادرين

على النظر في صفحات الكتاب أو التفكير بشيء أو النظر الى بعضنا بعضاً. نرقب النار وهي تتقد، شاعرين بأركان البيت وهي تهدز، لكننا ونحن نازم

في عين الجبل الضخمة النائمة المفتوحة على وسعها

وبتركز صورته في بؤيؤ العين في التو واللحظة

ونرى النافذة وهى ترتجف راغبة بالدخول، نسمع الحجارة تبكي في الأفق

الدب يستخرج

من عظام البشر

بعظمة فخذ بشرية

في نومه

مأنة غروية

الدب يحفر

ني نومه حأثط الكون

يومض الدب في إنسان العين متهيئاً ليستفيق من نومه

ألى بقعة مظلمة في الرأس من خلال النافذة لا مرى أية نجمة؛ الساعة تدق

اتخيل في أجمة هذ اللحظة من منتصف الليل:

أن مُنَاكُ شَيِئاً آخر ينبض بالحياة

لا أرى من خلال النافذة أية نجمة:

والورقة البيضاء حيث تتحرك أصابعي

الى جانب عزلة الساعة

ثمَّة شيء أكثر قرياً

أكثر إيغالاً في الظلمة

يتقدم مقتحماً هذه العزلة:

باردأ وناعما مثل النلج الأسود

أثار أقدام ناعمة تتطبع في التلج

برجل خشبية في فراغ جسد

بين الأشجار، حيث يتلكأ ظل أعرج

عبر للساحات الخالية من الشجر

تدور عين واسعة عميقة الخضرة

ويمهارة وتركيز شديدين

عينان اثنتان تتحركان الآن

الآن، نعم الآن، الآن

يلمس أنف التعلب الغصن، يلمس الورقة؛

لمرف رالطوالم

أكبر

4

4 11 11 44

15

4. 1.

طيلة الليل كان للنزل يهجع بعيداً قرب البحر الغابات تتهشم في الظلم، التلال هادرة، الرياح تفر مذعورة عبر الحقول والنافنة تتخبط في الريح رطبة سوداء مفشوحة

تحاول الوقوع على غايتها كل تلك يحدث الى أن تنفذ رائصة الشعلب القوية

وها هي الصفحة مرصوفة بالكلمات

الى أن بزغ النهار؛ ثمّ وتحت سماء برثقالية اتخنت التلال لها مواقع جديدة، والريح

المفهوم التراجيدي والدراما الحديثة،

 ♦ صدر عن مكتبة الاسرة في القاهرة كتاب والفهوم
 التراجيدي والدراما الصنيئة، للتكتبر قوني فهمي. ويعد الكتاب الاول لؤلفه والذي كانب بصناً كتبه ايام دراسته في العهد العالي الغنون المسرحية. يحتوي الكتاب على اربعه ابواب. يحاول المؤلف في الباب الأول استقراء اسس المقبوم التراجيدي اليوناني من خلال ملاحظات ارسطو ويعص سراجيسي سيومي س صورة الله عنى سعاد العدمة والمصادي المام الثاني مدى التغير مسرخية داوربيب ملكاء. ويبين في الباب الثاني مدى التغير الذي طرأ على الفهوم التراجيدي في ظل الكلاسيكية عن خلال المقارنة بين مسرحيتين متصنين في الوضوع والمدر هما مسرحية «هيبوليت، ليوريينز كثوع من

ويخصص للؤلف الفصل الرابع لرائد الدراما الحديثة ابسن وملقياً الضوء كذلك على كل من انطون تشيكوف وجورج برنارد شو باعتبارهما يكملان الثالوث الذي لآ تنكر

، طيران نحو الجنون: لمدوح عدوان

التراجيديا اليونانية ومسرحية مفيدر، لراسين كنوع من التراجيديا الكلاسكيية، ويعرض في الباب الثالث للعوامل التي ادت الى موت المفهوم التراجيدي اليوناني، مشيرا الى اراء النقاد، وكذا نقاط الانطلاق، التي ولدت بعدها الدراما الحديثة واثر التغيرات التي اصابت متممون النص الدرامي على طرق التنفيذ والاداء بصفة عامة.

الدراما الحديثة الا ويكونان على رأس القائمة بعد أبسن.

• صدر عن شركة رياض الريس للكتب والنشر (بيروت) كتاب جديد للشاعر معدوح عدوان بعنوان مطيران نُحو الجنون، وهو كناية عن قصيدة طويلة يستهلها الشاعر بعبارة لجلال الدين الرومي يقول فيها مكل عقل يطير ... الى

ترجمها عن الإنكليزية: فخري صالح حيث الجنون. في هذه القصيدة يخوض الشاعر عدوان تجرية جديدة في الكتابة الشعرية، فيمضي في رقصة صوفية تدور بين أفلاك وشموس وأنهار واشجار وأزهار ورياح، فيمشي على الماء تارة، وطوراً يضوع ليتحول كل شي، الى أنغام في مسهرة مجهدة يتخللها وجيف القلب واللهب والعرق والدموع والغياب مقدمة للكشف والتجلي.

الدين والثقافة والسباسة

• صدر عن دار قباء للطباعة والنشر في القاهرة كتاب «الدين والثقافة والسياسة في الوطن العربي، للنكتور حسن حنفي. يحتوي الكتاب على تسعة فصول يحاول من خلالها المؤلف الجمع بين رسالة العالم وهموم الواطن. وتحمل القصول الأربعة الاولى عناوين والعرب والوعي التاريخي، وصحوة مصر، وصحوة العرب، والعرب والعالم، وتحمل الفصول الثلاثة التالية عناوين والثقافة والسياسة، والسلفية والعلمانية، والاختلاف والاتفاق.

منال محمد السيد *

ناس تغیب جدا

■ في المصلحة التي تعمل بهما، سيلتفت الوظفون لبعضهم البعض يتأكنون من إجاباتهم على، ثم سيقولون وإنها ليست موظفة مناه سأتعصب تليلا واقول إنها سمراء ونحيفة ولها عينان واسعتان جدأ وشعر تبدو جعدته رغم وجود غطاء الرأس، سينظر أحدهم لزميله ويقول •تكونش بتسال على منيرة، فأقول لا أسمها غادة رفعت وقتها سيبدو على وجوههم الضحر ويقولون وإذأ

فهي ليست مناء. ر ليست هناء. في ميدان «الحداثق» أنصت لوقع حذائي على لذكر مذا الحسب لا الأرض، أبطه خطوتي وأفكر، هذا النبيب لا يخصني، ثمة نقات مثل صدى صوت خفيض، الاصول أن تنق القدم الواحدة نقة واحدة فكيف يكون إيقاع منل إيقاع ساعات الحائط دقة واضحة يعين يسام من يعدث هذا في كل خطوة، وفي ميدان الحدائق حيث النور البرتغالي والناس التي تسير بسرعة وبتأن وبدهشة وعلى مقاعد الميدان الرخامية يتكلمون بود عن أشياء طرية مضت أو عن أشياً، مريبة تدفعهم للصمت، وبانعو الشاي الرخيص يرنون بملاعقهم على حواف الصواني الألومنيوم فثقول البنات لفتيانهن «نفسنا في الشاي» فيكون الشاي والليل ونجيل الصدائق ورانجة الذرة للشموي والكبعة المقلية بدهن الضمأن وعمادم السيارات وأنوار المحلات وامتدادات الكباري العلوية المتشابكة فوق الميدان وخطوتي على الاسفات الناشف وقطعة ظلام خفيفة أسفل شجرة مفرودة الاغصان، قطعة ظلام خفيفة تطلع لي فيها عيون

ه ربعت. مترو الانفاق يتلخر عشرين دفيقة قبل أن يأتي المحظة التي امتالات بالناس، الناس التي تريد أن تلحق باشغالها، عشرون بقيقة مرت بعد الثامنة والنصف وثمة علاقات تتوطد لثوان بين الذين يشتمون السائق الذي تأخر وبين العيون التي تكتفي بنن تنظر لعقارب الساعات ثم تستغفر الله العظيم ولا أعرف لماذا لم أكن خائفة من وجه روساء العمل ويد مرود ولا على حذائي الذي داسته أحذية كثيرة ولا على ملابسي التي أفسد الزحام كيها وأنني التي سمعت ربين وقدوع أزدار بلوزتي على ارض العرية، حتى ربين وقدوع أزدار بلوزتي على ارض العرية، حتى رانحة العرق ولزوجته وألعطور الرخيصة والغالية والمعدات الخاوية ومساحيق الوجه، كل الأشياء لم تجعلني أشارك في الالتحام بتطبق ما، كند صامتة

وفي استواء الرمل حتى وانا المح استداد الظلام الخفيف تحت سطح الأرض بينما تبدولي ملامح وجه غادة رفعت تومئ لي من خلف زجاج الترو، خَفْيِقَةً والهُواء خَفِيف، وهذا المر المدرج بين

السلطان حسن والرفاعي انخله فتصمت الأصوات. انخله فيبتسم الأطفال على اكتاف امهاتهم ويدفقون النظر لزجاج نظارتي. ولعبة الترمس أياها تخدعني للمرة المئة، أعطش فنشتري واشرب من ماء القلل المرصوصة واحاولي. عد أسهم القراطيس الورقية وامشي فأعطش ثانياً. أنظر لسللالم الرفاعي وأبحث عن اثر دم قليم مستفوح على سلالمه فلا أجد سوى برجات ترابية اللون ومنخل عالى، خفيفة والهواء ينفع ملابسي في اتجاه • السلطان حسن • أمسك فردتي الحذاء بيد اتجاه السلطان حسن، امست مردي الحداء بيد واحدة وادوس على قطيفة المسر فينام شيء أو واحدة وادوس على قطيفة المسر فينام شيء أو يصحو وشيء يطير وشيء بارد على البلاط يعتص الضجيج، وشيء اصل على جناحيه لقاعة الضريم. ظلام خفيف وواسع ورائحة عطور وبخور وفي السقف مئات الشبابيك الملونة تنفذ منات الأجزاء من السماء، ينوب ضبوؤها فوق الضريح، أبص على

النائم بالداخل، أراقب تشابك غلالات الستائر حولة

وأتتفس يدخل الهواء صدري فاسمع صوت خروجه من صدر اخر، يخاف جزء بداخلي وجزء ينتشي، و وجزء يقرب وجهي من الخشب المعطر، امسه بانفي وأقول ببطه ديا . ٥٠ فسنسمع صدوت غادة بردد انكش في أوراقي قرابة الساعتين، لدى صورة تجمعنا، كانت مي على بميني وعلى اليسار مريدة سليمان وخطيبها مجدي وأمامنا تجلس أم العريس البدينة وعلى حجرها حقيبتها الني كانت تنحشر في كل الصور، انكش في أرراقي فتطلع لي أشياء أخرى، ورقة امتحان الابتدائية، صورتي بالبدلة الزرقاء وقعيص أبي الابيض، استعارات نجاح وفشل وقصائد عمونية سانجة لأصدقاء اختفوآ جداً، أنكش فيطلع خطاب بحبر احمر بسه ولد في يدي وغاب، تذكرة قطار القاهرة - التل الكبير درجة ثَالثُهُ، أوراق تحاليل طبية لتتبع مراحل فقر الدم، أنكش في الأوراق والصورة لاتطلع، أرثدي ملابسي وانهب لقريدة سليمان، يفتح لي روجها الباب وتقول. هي إنها لا تعلم شيئا عن امر هذه الصورة وأن أسم

زوجها مختلف، تقول هذا فيما كانت تعلق باب.

الشُّقَّة لتختفي قطعة ظلام خفيفة في الخارج:

وتختفي قطة سمراء بعيون وأسعة كانت على وشك

(*) كاتبة مصرية.

Lai in 154

والغسراغ السسمساؤي الازرق

وانعكاسات شفافية الألوان المائية

بين المدينة والقرية

■ بق جرس الهاتف في بيتي.. كان المتحدث واحداً من اقاربي

قال: ابن عمك جاءه انفجار في شريان في المخ، وقد وقع في

رلحت السيارة تنهب الطريق الزراعي في قلب النلتا في طريقها

لقد تغير الطريق.. صار أوسع وأرحب، ورغم اتساعه ورحابته

كان عدد السيارات فيه اكتف مما يتبغي.. قلت لنفسي إنه السباق بين زيادة السكان ومحاولات التنمية، وهو

سباق ينتصر فيه السكان عادة، وبانتصارهم هذا يسجلون هزيمتهم

ان كل محاولات التنمية تصطعم بزيادة سكانية لا نتوقعها ومن ثم

رحت إتأمل الحقول الخضراء وأفكر في ابن عمى الذي مات ..

انكر في طغولتي وصباي أننا كنا ننهب الى قريتنا في الدهلية،

كان بيت جدي داراً واسعة تضم ست غرف أو سبعة، وفي مقدمة

البيت تقع حديقة لا تقل مساحتها عن فدان، وفي نهاية البيت كانت

تقع الزريية بما تضمه من بهائم لا يستغنى عنها الفلاح كالجاموس

كان جدي هو شيخ البلد.. وكنا موضع ترحيب الجميع بوصفنا

وكان جدي كشخصية رجلاً مرحاً لا يكف عن السخرية

والضحك والفكَّاهة.. وكان القرب منه يسعد المره وبيهجه.. كان اسمه

الشيخ بهجت، وكان له من اسمه نصيب وأفر.. وكانت متعتنا حين

نزور القرية في الصيف هي الضروج الى الصقول ونحن نركب

الحمير، كما يفعل أي فلاح يسرح الغيط كما يقولون. ورغم السعادة

الغامرة التي بوفرها للصبي ركوب الحمار، كان هناك شيئاً ينتقص

كنت اركب الحمار واكنني لا أقويه.. رفض جدي أن يتركني أقود

واردت أن أكافئ الحمار فقلت اعطيه قطعة من الشيكولاته،

بعد ذلك تم الاتفاق بيننا أن اعطيه هو الشيكولاته مقابل أن

يتركني اقود الحمار وحدي دون عون من جانبه، واتفقنا على ذلك

وانفريت بقيادة الحمار، ولأننا لم نبخل الحمار في اتفاقنا، اوقعني

من فوق ظهره مرات عدة، ولم أفهم السر في لؤم الحمار.. ويبدو أنه

يميلز عادة بين راكب أن كان من الريف أو من المدينة .. وهو يقدل

راكبه الريفي على اساس أن هناك عملاً سوف يؤديه، فأذا ركبه

ولحد من ابناء المدينة احس الحمار أن هذا غريب يريد أن يلعب ..

والحمار مخلوق جاد جدأ وليس لديه وقت للعب ومن ثم فهو يسقط

كأنت أياماً حلوة .. وها هو الزمان يمضى فإذا بأطفال أمس

تغير الطريق الى القرية عن إيام طفولتنا، وامتدت القرى تلتهم ما

مولها من مزارع، وتحولت لجزاء كثيرة من الارض الزراعية الى

بنايات من الأسمنت المسلح، لم تعد القرية المسرية تبنى من الطوب

النع وانما صارت تقلد المدينة في أسلوب البناء.. ولقد أحسست أن

القرية في سباقها مع المدينة تصوَّات الى شبه مدينة ولم تعد قرية في

الوقت نفسه، وبعد أن كان كل بيت في الريف يأكل من انشاجه

الخاص ويعيش على زراعته، صارت القرية تشتري هبن المنينة

وتستهلك ما تستهلك المدينة من طعام مستورد.. وهذه في نهاية

لقد رقصت القرية للصرية على السلالم كما يقولون، حاولت أن

انتشر نبأ وجودي في القرية فجأء العشرات للعزاء، وحدثني

أخيراً وقفت أمام مقبرة أبائي وأجدادي.. دعوت لهم وتصورت نفسي نأثماً بينهم، وفكرت في صراع الدنيا

أقاربي أنني لم أزر القرية منذ عشرين عاماً، وهذا قطع لصلة الرحم،

ووعدت أن أزور القرية كل شهر مرة، أو كل شهرين على الأكثر ...

يتحولون الى شيوخ ويطفون الى مثواهم الأخير..

نصبح مدينة، فلم تصبيخ ولم تعد قرية ..

الحمار خوفاً على من السقوط من فوق ظهره.. وكأن لبيب ابن عمي

هو الفلاح الذي يمسك بزمام الحمار ويقوده وهو يسير أمامه..

وسالت لبيب - هل يأكل الحمار الشيكولاته.

قال: لا سالته: الماذا

راكيه من فوق ظهره.

مأت ابن عمك لبيب وقد دفناه اليوم ونحن ننتظر حضورك ..

في اليوم لتالي قال الهاتف:

يظل احساس التاس بالأزمة حاداً كما هو ..

في نهاية للطاف..

🗆 بيروت - مهي سلطان

🗷 مسعسرض دجسبل، – وهو ون الاول للقنانين التشكيليين الشبان المتخرجين من أكاديميات ومعاهد فنية لبنانية الذي أقيم في طرابلس (العاصمة اللبنانية الثانية) ومُنمُ مختارات في نتساحسات ٤٦ فناناً وفنانة، علقت في اروقة دبرج السباع، وهو حسصن تاريخي من الأوليد للهمة الغنية بالأثار للعمارية الصليبية والفاطمية تم ترميمه وتجهيزه ليكون صرحا ثقافيا

تظمت للعرض للنسقة الفنية لشؤون الطرنسا بناته لور – يو -هوتفيل، بالتعاون مع لجنة مؤلفة من فنانين ونفساد واصحساب غالبريات كمحاولة أولى من نوعها لتشجيع المواهب الناشئة على الاستمرار في لحتراف الفن من خلال اقتناء اعمالهم وإتاحة الفرصة للقاء التجارب ببعضها المعض وتبادل الخبرات، شارج الحدود الضيئقة لأمكنة العرض الألبقة، ومن جهة أخرى لكسر عزلة المناطق اللبنانية وتنشيط ذائقة الجمهور الغنية، لا سيما مع تزايد خطورة مركزية الفنون في

العاصمة بيروت. ويكاد البحث عن اسلوب خاص، يشكل العنوان الكبير الذي يجسمع بين هواجس الفنانين ألعارضين على تنوع اساليبهم واتجاهاتهم وتقنياتهم فكثيرأ مأ تحضر لوحات الطبيعة اللبثانية (بين مائيات وزيتيات) لتشير الي

جنيداً في الإسلية والمعالجة. وكان الطبيعة ينظر البعض هي قاعدة الإنطلاق أو مجال لاختراق باتصاء عبالم الشبكل والنمسب واللون. ومعها يتحول المنظر الي غاية لذاته او حبجة لتطوير الموضوع كمعالجة تقنية. مَنْ هَذَا لِلنَظُورِ بِعُلَنَ المُنظر

اللبناني انتماءه للمحرسة الانطباعية وما يعدها، كلما توغل في كشف معطيات الجمالية التقاصدة للأمكنة الجبايلة والريفية من مرتفعات وتلال وروابي واشجاز وبيوت قرمينية وامكنة أثرية، الا أن بعض الأعمال تتعاطى مع الإغراءات السطحية المنظر وقلما تخوض في العمق حيث لاة الاعتشاف والتامل والنهشاء ولحيانا هي مجرد إطار لاحتواء الإشكال (سيمون صغير وقمر عز الدين كياره) وقد لا تدين بشيء لفـعل المسـاهدة (الفُتّ المصري ورنده هرمسز وجسورج حاج) وريما تقترب من مناخات الكارث - بوســـــال الخـــــالـــا وينظافة لونية غير اعتباسة (ربًا المصود حالاب) عندها ينقلب المنظر على صوضوع الطبيعة كموضوع حي يتم في الهواء

وثمسة مناظر في اجنحسة العسرض تؤنس العين رغم انتمالها بوضوح للطلاوة الوربية في وجهوه رينوار او غوضهوع الغداء على العشب لدى دمانيه، حبث اللمسة الإنطباعية تعيد

وندی کیبارہ رعد) ولکن بنسب

في مشاعس الغثان واحبلامه ووساوسه ومشاهدات طفولته أو مراهقته ويبئته، وهو للبعض الآخر البؤرة المفتوحة على أقصى التعبير كلما تعمق في قراءة الظواهر الاجتماعية والجياتية والعضلات الإنسانية العميقة حيث نظرة الفرد ترتمي في قلق الجماعة التي تعاني من المرارة والقهر والكامة.

بلا تشوهات تطل الوجنوه في محقورات دخليل ابراهيم، منتهمكة ومنكبة على أعمالها بلا هوانة

الرسوم بالحناء منتشرة في الصعيد

والنوبة. كما انها وسيلة طبيعية

التجميل، وغير ضارة كما انها لا تظل

ثابتة لقترة طويلة، وثلك لا يبعث على

الملل، إذ أن الحناء تضقفي تدريجيا

وتشيير لطيفة عبدالقاس سودانية

الاصل مسصسرية المولد، وهي ثانيسة

السودانيات المتخصصات في نقش

الحناء في مصر، ان استخدام الحناء لإ

ضرر منه، وهو سنة عن الرسول (صلى

الله عليه وسلم) الذي نصح بالتداوي

بالجناء والحناء منتشرة منذ سنوات

طويلة حين كانت تستخدم في صبغ

الشُّعر، وداع صيتها مع موضَّة العلاج

بالإعشاب تم عاد نقش الحناء ولحد

أشكالاً مختلفة، فلم تعد مقصورة على

الكفين والقسدمين، لكنهسا تسللت الي

الكتفين والذراعين والظهر، واشتلفت

الوانها من الاسود الى البني فالبرتقالي، وإن كان الأسود هو الاكثر انتشاراً.

اما عن الفرق بين الوشم والحناء

فتقول عبدالقابر أن الحناء صبغة بياتية

تلون الجلد من الضارج، وتستمر للاة

تتسراوح بين ١٠ ايام للي اسبسوعين

بالنسبية الى الحنة السوداء ولا تزيد

على خمسة أيام للبني، وتزول برسعة مع

الاستحسام في الماء المالح أو في حمام

اما الوشم او التاتو، فيهمو انشال

اصباغ من اصل غير عضوى الى طبقات

الجلد بواسطة ابرة خاصة وقديماً كان

يستخدم الكربون الناتج عن لحتراق.

زيوت خاصة تعطى اللون الاختصر

المشهور الذي يستخدمه الفلاح للصرى

سبلحة حيث نسبة الكلور مرتفعة.

بتكرار استعمال للاء والاستحمام

حيث مشاهد الاسواق العنيقة لدينة طرابلس تتفتح على عناق الثاس الى مصائرهم المبهمة، متلونة واسرة في تنوعاتها، والى الوحية وزينه شيهابء بينمأ

نطه، والإخيرة عن ثروات امرأة. . كما تميزت موهبة الاخوين «أيمن ومحمد بعلبكي» في الرسم الأكانيمي للذي يعتني بالتشريح الحمالي للانسان قبر ما يعتني باللمسة المتحررة المتلاطمة أو الختزلة داخل مناشات مشهدية

تصور مواضيع التهجير أو المناظر الجنوبية. وعلى شفأ الاحتراف اعمال مسلوى زيدان، التجريدية وكذلك

وكذلك مسميرة بضبوص، في تُحتها النافر - البارولييف أهمية معرض بجبلء أنه أتاح للفنانين الشبياب من مختلف

مصريء وتبدو ماسكال كعدىء واعدة في منحوتاتها الخشبية للناطق اللينانية فرصة التعرف

النَّاس للأمكنة في نسيج واحد بين حركة القناطر القيبة وانتفاع ونكتشف مع تلك الوضوعات براءة الرسام - الحفار في تجسيد عيلاقية الكتل والإحجام الملائة بالفراغ، مع تدرجات فحمية تلك المناشات الإنسانية تنتمي موضوع درواد القاهي الشعبية، ظهر في اعتضال دتالاً الأصين، الى جانب تنويعات مواضيع طيا لبانء وبريما صبراء وصور مجينا

تجارب امروان نطله واكوليت

بينعضنهم ضبمن فكرة الصبالون النفتح على مختلف الافكار والمدارس والأساليب

في دق الوشم. أما اليوم فهناك أصباغ مختلفة، منها

الأسبود والأحسر. والوشم أو التباتو --

عكس الحناء - ينوم فشرات طويلة، لأنه

وهناك اقبال كبير من الفتيات على

الوشم لتحديد الشفاة ورسم الحواجب

وتحديد جفون العيون بالشطوط السوداء

ودق الوشم يسبب بعض الالم بسب

الابرة الستخدمة فيه والتي تعود الى

عهد الفراعنة القدماء إذ كانت تلك

الرسوم في عصر الفراعنة بعثابة بطاقة

للرجل تحمل اسمه وتاريخ ميلانه والآلهة

التي يعبدها. وظل الفلاح المصري الي

الوقت الحالي ينق الوشم على أجراء

متحتلفة من جسده وتطورت ادوات

الوشم واصحبت هناك آلات صغيرة

وتقول إيمان صلاح الطالبة في كلية

الحقوق جامعة القاهرة الجات الى تحديد

شفتي وحلجبي بالوشم لإضافة مزيد من

الجمال الى وجهي وكنت قلقة في بادىء

الأمر من النتيجة لا سيما ان الوشم يظل

فترة طويلة، لكن بعد التجربة شعرت

بسعادة بالغة، ما يجعلني حريصة على

اما السيدة مريم السغيد وهي مديرة

مركز مشهور للوشم فتقول إن الشباب من

الجنسين يقبلون على بق الوشب وتطلب الفتيات النقوش الرقيقة من اشكال

الورود والرهور او فروع اوراق الشجر.

اما الفتيان فيقبلون على اشكال

الحيوانات المقترسة التي ترمز الي

تشبه للسبس تعمل بالليزر.

يبخل في انسجة الجلد.

مدلاً من الكحل.

تكرارهاء.

الشجاعة والإقدام

وتدرجاتها الطيقية على الورق، مما يضغى روحاً انسانية دافلة على الأمكنة الحميمة. في مكان آخر تنحسر الطبيعة من المناظر البانورامية آلى الداخل، أي ألى الجالة الصامتة، عبر تنسيقات الزهار للضمومة في الأوائس والسرّه ريسات (دادي سمعان وكارول ديب وماري - رؤد - بدروسيان وزينه قيمر الدين) التي ظهرت متحررة احياناً من الوصف المياشر الى التغيير اللوني والخطوطي أو الرخسرةي التسرييني والكولاج. وبين الواقع والتجريد أو الرمزية والسوريالية الحالمة (قيمي ميناسيان وهالا المحمود) تطل بعض التحارب التعديرية لتؤكد تعاطى الجيل الشباب اكثر مع وقبائع للعيش واحساناً مع ذاكرة الصرب بون إغفال الاهتمام يكيفية بناء اللوحة وتاليفها ومعالجتها تشكيليا فالواقع لدى البحض لا يكمن الا

اللبنانية، مع بعض التصرف، الذي يعكس مقدرة الرسام تشكيل المنظر من عناصر الطبيعة

متفاوتة، مع تميّز بعض المواهب في الوصنول الى خصوصنيّة ماً، للوصول بالمنظر الى مستوى فني في منصاكاة المنظر الطبيعي، لا مقبول (اعمال الهام شاهين ولينا مقدم وجهاد المصري ومرشد خليل سيما مع الاهتمام بالضوء

🗖 القاهرة – سهير عبدالحميد

🔳 اشتهرت للرأة الفرعونية بالإهتمام الزائد بالتجميل والزينة. ويعد استخدام الحناء في صباغة الشّعر وتُجميل اليدينُ والقدمان عادة فرعونية أصيلة. وقد نكر الهولندي ببيري أوكيل في كتابه متاريخ الإساطير، أن الحنة كانت مرتبطة بالعبادات فكأنت الراقصات في . للعابد يرسمن اشكال الآلهة على نذرعهنّ وأيديهن.

وكنانت منصس اول من ابتندع طيلة الحنةء للعروسء فترسم النقوش الجميلة على يدي وقدمي العروس، في حين تحنى قيما العريس فقط

ومازآلت المعابد الفرعونية تحتفظ برسوم ايدي العرائس للنقوشة بالحناء وطُّلْتُ دليلة الحنة، من الموروثات في الريف المصري، الا انها اختفت في اغلب مناطق الحضر، فتقتصر الليلة السابقة لللعرس على دعوة الأقبارب والاصدقياء للغناء والرقص حول العروس.

وقبل سنوات قليلة، عادت ليلة الحناء تتالق من جنيد في القاهرة بين فتيات الطبقة الراقية. وساعد على ذلك أن ثلاث سيدات سودانيات من للتخصصات في نقش الحناء مقيمات في مصر، اشهرهن على الإطلاق ستونة.

ستونة تقيم في القاهرة، لكنها دائمة التنقل في دول اوروبا واميركا بدعوات من المعجبين بنقش الحناء في الخارج من العسرب والاجسانب والسسر وراء تميسن ستونة انها أصالاً رسامة، نقوشها تتسم بالجمال والدقة ما جعلها مطلباً لاغنى عنه لعند متزايد من العرائس للصريات.

أشرج من دوامة الفوضى التي

سجنت نفسك فيها قبل فوات

📰 المسرطان (۲۱/۲ – ۲۲/۷): لا

الأوان

تهتم بكلام بريد قائله استدراجك إلى موقف انفعالي

■ الأسد (۷/۲۲ – ۷/۲۲)؛ اتعدام التكساء عند من

الكثير من معالم الفن الإفريقي، وطقوسها منتشَّرة في الدول العربية. فَفَي الإمارات مثلاً تُعد لَيلة الحنة من الطقوس التي لا يمكن تجاهلها، وتبدأ العروس في تلقم للهدايا ثم تأتيها دالحنانة، في غرَّفتها وتبدا في النقش على قدميها وكفيهاء وتضيف: محين انتقلت للعيش في مصر قبل تسع سنوات كانت الافراح المصرية تَتُمُّ دُونَ لَّيِلَةَ الْحِنْةِ فَي الْقَاهِرْةُ، رَغُمَ انْهَا عادة مُتوارثة في الصَّعيد والنُّوبة. في البِـداية، كنت انقش الحناء على ايدي وارجل الاصدقاء والمعارف وسرعان ذاع صيتي حتى أصبحت نجماً للبلة الحنة للصرية وهي لا تختلف عن اليلة الحنة، السودانية، بلُّ ان عدداً متزايداً من الفسيسات المصبريات يطلبن ارتداء زي العروس السودانية، وهو عبارة عن ثوب لحمر وجنلة عن النفب الخالص لتغطية الشعر، ثم تضرج العروس الى المعوات من الأقارب والاصدقاء على ليقاع الطبول السودانية «الدلوكة» والتي اجيد العرف عليها، ثم اضع الشموع في صينية الحنة كنوع من التفاؤل بحياة مليئة بالخير، ثم لبدا في رسم النقوش على ايدي العروس وصديقاتها على أن تكون كبيرة للمراة وصغيرة للفتاة غير التزوجة. وهناك اشكال عدة يمكن رسمها وانتقاؤها والتي

القدمان. والواضيح أن الحناء لم تعد تقتم

سبيل الزينة.

عوبة نقوش الحناء، احدث موضة للتجميل. وجنبتني اليها قد تغطي الكفين فقط او النراع، وكنلك رقة النقوش على ايدي صنيقاتي، فقررت خُوض التَجربة ما منتني شعورا بالتنجيديد والحسرية، وكنتَّك الأنوثيَّة على العروس، فقد زاد أقبال الفتياة والرقة، وتؤكد بسنت عبد العظيم (٢٢ عاماً)

المصرية على نقش ينيها وتراعيها على

تقول سمر حسن (۲۰ عاماً) «الحناء ■ الحمل (٢/٢١ - ٤/١٩): لا بد يعلوك مرتبة يمنعه من تقديرك حق التقدير. من للصحارحية بينك ويين

أن نقش الحناء لا يعد خروجاً على الأعراف والأضلاقيات، فعادة طباعة ■ المنزاء (٨/٣٣ - ٨/٣٧): ما كنت تدمناه تكتشف

اشخاص مقربين ليزول أي سوء اليوم أنه ليس مهما إلى الدرجة التي كنت تخالها. ■ ٱلمُسِرَان (٩/٣٣ - ٢٢٪ ١٠) حجهود الخيرين تؤمن نجاح ما خلته متجها نحو أشل محتوم. ■ الشور (۲۰/٤ – ۲۰/۵): لابد من إعادة من جانبك ■ العقرب (١٠/٢٠ - ١٠/٢١): ستتلقى دعما معنو في كل شيء وريما احتجت إلى من شخص كنت تخاله اخر المهتمين بك ويشؤونك. انطلاقة جديدة متحررة من ■ القوس (١١/٢٧ - ١٢/٢١): لا جديد في يومك هذ ■ القوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): لا جَنيد في يومك هذا، روامب المأضي. الجسوراء (۲/۵ - ۲/۲۰): فالروتين مسيطر وكل شيء باق على حالة.

■ الجَـدي (١٣/٢٢- ١٩/١): يجب أن تلقى الض

على جُولِنْبُ خَافِية مِن مشروعٌ لْتَعْلَم كُلِ الحَقَائق عَنْهُ

قبل القبول بالمشاركة فيه، ■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): تتعلم اليوم أن صفتاح النجاح تنظيم جيد ومنهجية صحيحة. ■ الحوت (٢/١٩ - ٢/١٠): لا تصدق وعدا معسولا ستسمعه لانه يخرج من قم شخص مشكوك في

عفواً المحكمة المحكمة

معن المناولة و المسلولة و المسلولة و المسلولة و المسلولة المسلولة و المسلولة

متران المستخدم المست

الكان الكان الكان الكان الكان المساحل المساحل على المساحل على المواد ١٢.٢٠ أغنيات ١٢.٠٠ برنامج انباقة، ١٣.٣٠ برنامج المساحل على المواد ١٢.٢٠ أغنيات ١٢.٠٠ برنامج المساحل على المواد ١٢.٠٠ برنامج على المواد ١٢.٠٠ برنامج على المواد ١٢.٠٠ برنامج على المواد المساحل على المواد المساحل على المواد المساحل على المواد المساحل على المواد ال

مه علم مسولا می ازد که افغان البتر کی ویلسته کرد بوشند کرد بوشند کرد منطق به ۷٫۶ اولانناه می موجز الاختیاره ۸٫۲ شدی عرفیه کرد به با برد به بازد به به بازد به به ۱۰٫۳ مولین به ۱۰٫۳ سرم متحرکه ۱۰٫۳ صفار کیان ۱۱٫۳ Blossom ۱۱٫۳ صفار معلقهای در واقع به به ۱۱٫۳ می ازد ۱۱٬۳۰۳ می واقع به ۲۰٫۳ علی مدار الساعة ۲۰٫۳ ما توقیت غربنیتش و توقیت غربنیتش و قویت غربنیتش

الكلمة الضائعة من ٥ حروف: ج مطربة بحريثية لها دعلى جد

التي تعشر عليها بين الاصرف المنشورة في الشبكة، افسقيا او عمرينا أو وزيرا، يبينا أو يسارا، يلو مسعودا أو هبرينا، ألى أن تبقى بحمون ليك في النهائية الاصرف الكونة بخور الكلمة أو الجملة المسائدة، مع مرازيليا الانتباء التي أن الاحرف المناورة لا يرمانيا تشترك في أكثر من كلمة ولحدة.

خرير خرفيات

حواريون

ب ز ر د ن ي ك ق ر ر ا ا ق ق ر ام ر ا ش و ن شخ م ب ٢- معتقل - الوز 7 6 1 1 2 6 4 4 4 3 1 7 6 ة- تغم – نعم بالإيطاليـة 3465 6 6 6 6 1 4 0 1 د ح ص ع ي و ا د ب د ت ل م

٥- جزيرة ترنسية ٦- ناموا - عظم وتفلقم ٧- من الأطراف - استواء ع ع ط ث و ق ي ن ب غ و ر ط ع ع ل خ ع ع د ا ا س ي ا س ٨- خسد الرحمن السلاح ٩- ترجيل - تتل. ا ذ د ر ا ء ذ ا ب م ع ق ب ١٠ يترب - يلتي حل قعدد السابق منى عبد الغني.

4 A- Y 7 0 E- T-1 ١- نسبة إلى دولة أميركية وسطى ۲- قابل - عجزن ۲- يعظم ١- شخصية تحرشهيرة ه- الجر - مؤلف من س ٦- ضد نهاية - تؤدي المق ٧- واد في جهنم ٨ - من الجنور اللكواة

المحموم الذي ينتهي في نهاية الطاف لحفرة في الأرض...

هل يستحق هذأ الصراع ما يبذل فيه من جهد؟

٩- فساد الرابي - ضد فارخ حل العد السابق افقیاً: ۱- شوارزنیغر ۲- ونیس ۳- بکلیا- ۷ یلج ٤- پستنجد - تو صنباح - رب ۱- ۷ تعن - جامز ٧- تم - يوازي ١ عمودياً: ١- شريين - تمت ٢- كسبتم ٢-

أحمد بهجت

انفتاح - شع ا- ينحني ٥- زواج - ويل ٦- ن ن - درجات ٧- ي ي ي - بازات ٨ - فسات - مين ١- جواز - سل.

ال ١٩ هـ (١٩ هـ عبور ١٩ هـ ١٩ هـ ١٩ مراه التنبيات ١٠ ، ١٤ النبو جراتم العمر ، ١٠ ، ١١ الخوار ١٩ ، ١٠ عبور ١٩ ، ١١ الأغول ، ١٩ ، ١١ عبور ١٩ ، ١٠ الغيار ، ١٠ ، ١٠ الغيار ١٩ ، ١٩ الغيار المالية ١٩ ، ١٩ الغيار المالية ١٩ ، ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ ، ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ ، ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ ، ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ ، ١٩ الغيارة الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة الغيارة الغيارة ١٩ الغيارة ١٩ الغيارة الغيارة ١٩ الغيارة الغيارة

MARO The Committh, \$1.00 Blue Healers, 02.06 Artiss, 02.36 Silk Stalkings, 63.36 Walter Texts Ranger, \$1.30 The ComTV. LAND
The Next Generation, \$9.00 -minh, \$5.30 Jake & The Fat Man, 06.36 Inside Edition, 97.30 Sine Hering, \$6300 Sun, Irais
Rani TV, 09.30 Walter Texts Ranger, 10.36 Inside Edition, 11.06 Once A Thiel, 12.00 PSI Factor, 12.06 Edit Exict, 14.00
Rani TV, 09.30 Walter Texts Ranger, 16.00 Real TV, 16.30 Premier League High Lights, 1724 Bayesish, Startford,
The Next Generation, 15.00 Macgyer, 16.00 Real TV, 16.30 Premier League High Lights, 1724 Bayesish, Startford,
18.30 TV Movies 21.00 Silk Stalkings, 22.00 Targen the Epic Adventages, 23.00 Gauge analogy Startford.

Digit The Blob, 67.30 Losing Issish, 64.30 Star Treck Generations, 66.30 Terms of Endoardiest, ### Demphy Starcer, MOVIE 11.00 Robin Hood: Men in Tights, 13.00 D.A.R.Y.L., 15.00 Journey To March Special Report, 18.30 Copies, 21.30 D.A.R.Y.L., 15.00 Journey To March Special Report, 18.30 Copies, 21.30 D.A.R.Y.L., 15.00 Journey To March Special Report, 18.30 Copies, 21.30 Dec. 11.00 Copies, 21.30 No. Eds.

أبرنام وراكان إلاسنان ٢٠٠١ بطبلة التاتين ٥٠٠ كرة القدم بطولة فرسا - الباراة الثانية الرابع عشر، ٢٠٠١ بونامج المؤود (ولارانسية) ١٠٠١ - فيلم الرابع عشر، ٢٠٠١ بونامج المؤود (ولارانسية) ١٠٠١ ميساة المغيل خاص ٢٠٠٠ برنامج المؤود المؤود (المدينة ١٠٠١ ميساة المغيل خاص ٢٠٠٠ برنامج المؤود (المدينة المؤود المدينة المؤود المدينة المؤود (المدينة المؤود المدينة المؤود ال

CHANNEL CANAL+ HORIZONS

The state of the s

- توليت غرينتكل

حزاء احت كارتوس معنف ٿا. عد ان بمربرہ ہ وفلص اذ ني يستنددو واصاع رمال لصلحته مع لكن فسنتابذخ فريسنا زباشه بائق مم

محددا عهاد ونگ اند المرتبي متبت لوسسميه بعج المعدد نول السفيدا ره القمسمينة ¿ il a sumo Entry to Audi و عني ه ارستال ود الهونساء بونسټه د فو ليفيانن

وخاري فأريسي الرا د اسان ارستال ب - 10 فقاص العب سنو ۔ الے التارييي الهدف از ومستنده الشاسي اد .. 331 1 4 9 العظميناه

1

لاسيا وأبدر مدرد مناء المؤردان 4 44 الحبدجي Same all A العرب المسا ------الشرمد ، و J. 22.41

. والبهولي _ 1 3 الإستال 11.0 - 45 ... معظیما در -41, -04

مور الد 4 . 4

كافلنيكوف بطل

دورة موسكو للمضرب

الدوليية لكرة المضرب بغوره على

الكرواتي غوران الفائيسيفيتش

المصنف ثالثاً ٧-٦ (٧-٢) و٧-٦

(٧-٩) في المباراة النهائية أمس

أمام ١٤ ألف متفرج، وحجر مكانه

في بطولة الجسعية العالمية

للمحترفين التي تقام الاسبوع

وثأر كافلنيكوف الذي حصل

وأفلت من ايفانيسي فيتش

الفور بالمجموعة الأولى لأنه تقدم

٦-٥ و٤٠-٣٠ قبل أن يخسرها في

شوط کسر التعادل (تای بریك)

الثالث عشر، ثم تقيم في المجموعة

الثانية ٣-١ قبل أن يحسمها

الروسي في مصلحته بالطريقة

ذاتها. وسيد الكرواتي ١٤ إرسالاً بظيفأ رآفعأ عدد إرسالاته النظيفة

سانتياعو وبلغ المغربي يونس العيناوي الدور النهائي من دورة سانتياغو

الدولية بتغلبه على الاسباني

فيليكس مانتيا المسنف ثانياً ٦-١

في الدورة الى ٦٠.

على ١٥٧٤٠٠ تولار، لخستارته في

المباراة النهائية من دورة موسكو

المقسبل في هانوفسر الالمانيسة

بمشاركة ٨ لاعيين.

🗷 موسكو - رويتـرز- احـارز الروسي يُفِ فُ يِنِي كَ الْلَّائِيكُوفُ للصنف ثانيا بطولة يورة موسكو



طولات المحلية الأوروبية

لمرة الاولى منذ ٥٠ عاماً

فوزه العاشر مقابل تعادل ولحد هذا الموسم وكان

على حساب جاره شتوتغارت ٢-صفر ضمن المرحلة

ولم يتمكن بايرن من هز شباك شتوتغارت طوال

وكان كَايِرْرسلوترن صعد إلى المركز الثاني مؤقتا

بعد فوره على مضيفه فيرس بريمن بهدف سجله

النولي المصري هاني رمزي (٧٠) في افتتاح المرحلة

وتابع فولفسبورغ تحقيق نتائجه الإيجابية

وتغلب على هرتا برلين بهدفين سجلهما البولنديان

اندري يوسكوفياك (٤٤) وكريستوف نوفاك (١٤)

مقابلَ هُنف لرينيه تريتشوك (٥)، واحتفظ بالمركز

وانتفض خط هجوم بوروسيا دورتموند وسجل ثلاثة اهداف في مرمَى ضَيفَة شَالَكَة حَمَلَتَ تَوَاقَيعَ

الهولندي الفريد نيخويس (١٥) وتوماس هاسلر (٤٥

وفاز دويسبورغ على بوخوم بهدفين سجلهما

وسقط هامبورغ على أرضه أمام اينتراخت

١- بأيرن ميونيخ ٣١ نقطة، ٢- باير ليفركوزن ٢٢ نقطة، ٣- كـــايزرسلوترن ٢٤ نقطة، ٤- تي.اسفي

ابتعد مرسيليا ٤ نقاط في الصدارة بفوره الثمين

على لنس بطل الوسم الماضي ١-صنف، وتعسابل

نهبية لإضافة هدف ثان عندما انقرد بالصارس

وأصل لنس هجماته وسيطرته على مجريات

العقائق الأخيرة لكنه اصطدم بنفاع قوي بقيادة

الحارس بوراتو الذي نجح في النود عن مرمام وكاد

مرسيليا يسجل في مناسبتين عن طريق فلوريان

المدينة نقطتين ثمينتين بسقوطه في فخ التعادل

السليي مع سوشو صاحب المركز قبل الأخير، وأمام

وعلى ملَّعَب فوريانيّ، أمام ٤ الأف صنَّفرج، مني موناكو بهزيمته الخامسة هذا الموسم عندما سقط

امام مضيفه باستيا بثلاثة اهداف تناوب على

تسجيلها البولندي بيوتر شغيرشيفسكي (١٩)

واندرية (٦١) ونيية (٧٣) مقال هدف سحله

لودوفيتش جيولي (٥٧). وشهدت للباراة طرد مدافع

بأستيا فالبري في النقيقة ٨٠ وبقي موناكو في

المركز الرابع برصيد ٢٣ نقطة بغارق ١٣ نقطة عنَّ

مونبلييه مضيفه اوكسير بثلاثة اهداف نظيفة حملت

تواقيع تيموثيه (٤٥ و٧٨) وغرافلين (١٠).

بهدف سجله بروثو رودريفير (٨٣).

الإيرنندي طوني كاسكارينو (٦٢).

- ترتيب فرق الصدارة:

مصيفه بندي ١-١٠

لأبرين

وعلى ملعب لاموسون امام ١١٩٨٤ متغرجاً، سحق

وفي متر امام ١٥٩٤٥ متفرجاً، فار متر على نانت

وتعادل تولور مع صيفه تانسي ١-١ على ملعب

١- مرسيليا ٣٦ نقطة، ٢- بوريو ٣٢ نقطة، ٣-رين

قار رينجرر على ضيف ابريين ٢-١ ضمن الرحلة

وسجل الهواندي فأن بونكهورست والروسي

وفاز سائت جونستون على ضيفه سلتيك حامل

اللقب ٢-١، وصعد الى المركز الثالث برصيد ٢٠ نقطة

بقارق الإهداف خلف سلتيك. وقيار مبذرويل على

اندري كانتشا بلسكيس لرينج رز، وإيون جايس

الرابعة عشرة رافعاً رصيده في الصدارة إلى ٣٠

نقطة بقارق ، تقاطعن كيلمارنوك الذي تعانل مع

٧٧ نقطة، ٤- موناكو ٢٣ نقطة، ٥- ليون ٢١ نقطة.

ستّابيوم، أمَّام ١٢ الفُّ متفرَّج. سجلَ للأولُ

البرتغالي أندريادي دا كروز اوسيانو (٨٨)، وللثاني

\$184 مَتَّفَرِجاً، تعادل رين مع ليون بالنتيجة ذاتها،

وفي بوريو وأمام ٢٠ الف مشفرج، أهير فريق

فارمورْ لكن الكرة مرت بمحاذاة القائم (٥٣).

موريس والنولي الغيثي أبو بكر كامارا.

فرانكفورت بهدف سجله توماس سوبوتزيك (٣٣).

ميونيخ ٢٣ تقطة، ٥- فولفسبورغ ٢٠ نقطة.

ماركوس قيدو (٣٠) والتنماركي اريك بو اندرسون

الخامس برصيد ٢٠ نقطة.

من ركلة جزاء) واندرياس مولر (٨٣).

ترتيب فرق الصدارة:

في للرحلة الرابعة عشرة.

مدريد – رويترز، أ ف ب – حقق سلتا فيعف و فوزه الأول منذ العام ١٩٤٨ خـارج ارضَه على ريال معريد ٢-١ في افتتاح المرحلة العاشرة وتصدر موقداً في حين تقهقر الخاسر الى المركز الثالث

وبكر سلتا فيغو بالتسجيل منذ الدقيقة ٢١ عندما نبرى البلغاري لوبوسلاف بينيف بنجاح لركلة تراء أحتسبها الحكم بعد عرقلة الفرنسي كلؤد سُأكَعِلْعِلْي دَاخُلُ الْمُنطقةُ مِن قَبِلَ البِرازِيلِي رُويِرتُو عاراوس. ونجح سلتا فيغو بقيادة البرازيلي مازينيو والروسى الكسندر موستوفوي في إضافة هدفٌّ ثُأْنِ عَنْ طَرِيقَ ماكيليلي بضربة رأسية رائعة َ _ اثر تمريرة من الروسي فالبري كاربين.

وقلص النولي البرازيلي روبرتو كارلوس الفارق اثر تسميدة صاروخية من ركلة حرة من ٢٥ مترا وأضاع ريال في النقائق الاخيرة ركلة جزاء احتسبت للصلحية بعد عرقلة البرازيلي سأفيو دلخل للنطقة، لكن تسبيدة الكرواتي دافور سوكر هداف مونييال فرنسا ربها القائم الأيسر.

تالق مهاجم منتخب انكلترا العملاق بيون ببلن مجدداً فقاد فريقه الجنيد استون فيلا الى فور كبير على مضيفه ساوثميتون ٤-١ بتسجيله ثلاثة أهداف في المرحلة الثالثة عشرة من بطولة انكلترا.

وبكر استون فيلا بالتسجيل بعد مرور دقيقتين فقط عن طريق ببلن الذي سند كرة راسية داخل الرمى بدّمريرة من سديق واطسون. وانرك سانيو مَس نص اوتيسييه التّعايلَ اساوتمبتون (٣٠). بيد أن دبلن والمراب المناح التقدم مجيدا لفريقه بعد ثلاث بقائق وإضاف مريد بول ميرسون الثالث (٧٧) قبل أن يختتم ببلن التسجيل قبل النهابة بدمس بقائق. ورفع ببلن رصيده إلى خمسة أهداف منذ أن انتقل إلى أستون

فيلا من جاره كوفنتري قبل ١٠ ايام فقط وعلى ملعب دهايبري، أمام ٣٨ ألف متفرج، تعادل ارسنال وتوتنهام سلباً. وغاب عن ارسنال مهاجمه الهولندي تينيس برغكامب لإصابة في ظهرم، وعن توتنهام مهاجماه الفرنسي دافيد جينولا ولس

وكان نجم المباراة حارس توتنهام النروجي إسبن باردسن الذي انقد مرماه من أكثر من فرصة خطرة أبررها تسميدة الفرنسي فيكولا انيلكا (٤٣).

واستعاد مانشستر يونايتد المركز الثاني من أرسنال بفوره على بلاك بسيرن ٣-٢ على ملعب وأولدترافورد، أمام ٥٥ الف متفرج. وسيجل بول سكولز الهدف الأول النشستر بعد تمريرة رائعة من الترينيدادي دوايت يورك (٣٢) ثم اصَّاف الأخيس الهدف الثاني بعد انفراد بالحارس (٤٤) رافعا رصيده التي ١٠ اهداف هذا الموسم، وفي الشيوط الثاني أضاف سكولز الهدف الثالث من راوية ضيفة

بتوام التشريرين الأهي

the family and the

the Books Bridge & control of the Books Blood Africa 121

IN DIA MA

وطرد الحكم قائد بالكبيرن تيم شيروود في التقيقة ٦٠ لمُحَاشِنته ديقيد بيكهام، فظن الجميع أنَّ مانشستر سيضاعف غلته من الاهداف بيد أن بلاكبيرن ردبهدفين عن طريق الإيطالي داريو

ماركولين (٦٥) والويلزي ناتان بلاك (٧٤). ولَمْ يَؤُدُ تَعْيِينَ ٱلْفُرِنْسِي جَيْرِالُ هُوْلِينِهُ مَعْرِياً وحِيداً لليفريول بعد استقالة شريكه روي ايفانث لخميس الماضي الى إحداث صدمة معنوية لدى اللاعبين لأن الفريق تأبع عروضه السيئة فسقط على أرضه أمام ليدر يونايتُد ١-٣. وافتتح ليفربولُ الذي خَاضُ الْبِـارَاةُ مِنْ دونِ مهاجِميه مَـايكل أوين وستبف ماكمانمان بداعي الإصابة التسجيل عن طريق روبي فاولر من ركلة جزاء احتسبها الحكم لْخَاشَنَةُ خَارِسٌ لَيِـنَّ الْنولِي نَايِجِل مارتَنَ اللهاجِمُ الألاني كارل هاينتس رينله (٥٠). لكن لينز رد بثلاثة اهدافٌ في مدى ٧ نقائقٌ عن طريق الن سميث (٧٩)

والهولندي جيمي فلويد هاسيلبانك (٨٦ و٨٦). وحقق تشلسي فوزأ كبيراً على جاره اللندم ويمبلدون بشلاثة اهداف تناوب على تسجيلها الإيطالي جسانفسرانكو زولا (٣٣) والاوروغسوياني غوستافو بويت (٥٥) والروماني دان بتريسكو (٧٠). وتغلب وست هام على ليستر سيتي ٣-٢. سجل الفَائِرُ بِولَ كِيتَسَوْنُ (٣٧) وسَتَيْفَ أَوماس (٥٦) وفرانك لامبارد (٧٦)، وللخاسر مصطفى عزت (٢٨) وفرائك لامبارد (٨٧ خطأ في مرمى فريقه).

وسقط ثيوكاسل في فح التعادل على ارضه أمام شيغيلد ونزداي ١-١. سُجِلَ للأول بول دالغليش (٤) نجل النجم السابق كيني دالغليش، وأدرك النروجي بيتر رودي التعادل لفريقة (٨٠). وتعادل ايضا تشارلتون مع ميدلزيره ١-١. سجل

لاثول كلايف مندونكا (٣٧ من ركلة جزاء)، وللثاني

فل ستامب (٧٤). ويلعب اليبوم نوتنغ بهنام فيوريست مع تربي

ترتيب فرق الصدارة ١- ٱستَوْنَ فيلا ٢٨ نقطة، ٢- مانشستر يونايتد ٢٥ نقطة، ٣- أرسنال ٢٤ نقطة، ٤- تشلسي ٢٠ نقطة، ٥-لينز ٢٠ نقطة.

واصل بايرن ميونيخ نتائجه الجيدة عندما حقق هارتس ٢-٢.

هزم سداب في لقاء القمة

🗷 امثلك فريق السيب كاس السلطان قابوس الى الأبد بعــد تخطيه فريق سداب بهدف واحد في المباراة النهائية من البطولة السابعة والعشرين على مجمع السلطان قسابوس الرياضي ويحضور جماهيري كبير.

اللقب في العامين الماضيين، اللقاء مبكرأ عندما سجل مهاجمه يونس الفهدي (٢٢) هدف التسويج من کرة مرتدة من مدافعی سداب بعد تسديدة زميله ناصر سليمان.

ورغم فأرق الحبرة الذي مال لصلحة البطل، الا أن سداب الذي لعب بفريق يمثل معظمه الشباب نجح في فرض إحترامه على الصضور والمتابعين بصموده القوي علماً بأنه لعب ناقصاً منذ

وحسم السيب الذي أحبرز

بطولة الإمارات بنى ياس ثانياً والعين يستغني عن فينغادا

🗖 دبي – والحياة،

السنتعباد بني ياس المركز الثاني في الدوري الإماراتي لكرة القدم بفوره على الخليج ٣-١ في حُتَام المُرحِلة السابعيّة. وسحلُ صالح أسماعيل (٩ و١٥) والبوركيني عبدالله تراوري (٩٠) أهداف بنى ياس، وعبدالله قسوم (٥٢) هنف الخليج.

الشبوط الاول، لكنه فك العبقية في الشبوط الشاني وأحرز البوروندي اسرع هدف عندماً سجلَّ ستيفان الفنبرغ الهنفُّ الأول في الدقيقةُ بي الدوري الحيرالي عندما هن ٤٨ وأضاف الايراني على دائي الهندف الثَّاني في شباك الشعب بعد ٢٧ ثانية فقط بيد أن الشعب سجل هنقي بعد ويقي الفارق بين بايرن ميونيخ، الذي يملك مباراة مؤجلة ضد بوروسيا مونشنغلاباخ، ٥ نقاط نلك بواسطة عسنان الطلياني (20) والغاني ابلادي كوما (٥١). عن أقرب منافسيه بأير ليفركورن الذي استعاد المركز وسقطراس الضيمة امام الثانى بفوره على ضبيفه نورمبرغ بثلاثة أهداف الاهلى ٢-٤. سجل للفائز انطوني نظيفةً تناوب على تسجيلها الهولندي إريك ماير (٥) (٥) ويوسف عنتيق (٢٢ و٧٧) والبَرارْيلي أيمرسون (١٦) وكارستن رأميْلُوف (٢٦). وُخْـالْدُ شبهداد (٦٢)، ولُلخاسر

البرازيلي مارسيلو (٦٦ و ٩٠ من ركلة جزاءً). ويعلك الوحدة ٢١ نقطة مقاط ١٤ لکل من بني ياس والوصل و١٢ للشسعب و١١ للأهلي و٩ للجنزيرة و٨ للشليج و٧ الحل من النصر والشباب و٦ للشارقة

وه للعسين ولا شيء لراس

إقالة فينغادا ررت إدارة نادي الوصل إقبالة المدرب البيرتغيالي ادواردو لللو فينغادا لأن الفريق يحتل الركز قبل الأشير برصيد ٥ نقاط فقط وسيق لفينغادا، الذي غاير

بطولة لبنان: الصفاء يسحق البرج والساحل يفاجئ الهومنمن

الإمارات أمس، أن درب منتخب

السعودية وقاده الى القوز بكاس

🛘 بيروت - دالمياة،

منافسه للباشر بوردو مع ضيفه سوشو صفر-صفر ■ افتتح الصفاء الرحلة على ملعب فيلوبروم وأمام ٥٠٦٠٠ متفرج، فرض الرابعـــة من بطولة الدوري مهلجم مرسيليا النولي كريستوف دوغاري نفسه اللبناني لكرة القدم بسحقه البرج نجماً بتسجيله الهدف الوحيد لفريقه في الدقيقة ٣١ القَّابِعَ فَي نَيِل التَّرْتِيبِ ٢-صَفَّرُ (الشوط الأول ٢-صغر) على ملعب بعدما كسر مصيدة التسلل. وحاولٌ لنس إدراك التعادل، وربّت العارضة تسنيدةٌ باسكال نومًا في النقيقة ٥٠، واتيحت للنولي روبير بيريس فرصة

بيروت البلدي. وجاء انتصار الصفاء منطقيأ نظرأ لانسجام تشكيلته وتفكك خطوط للبرج، الذي اهتزت شيلكه عن طريق نبيه الجردي ووليد تحروج (٣) وحبيب قداح وعبد الله حمصي.

وفساجياً شـ الهومنمن، رابع الترثيب الموقت، فأسقطه ١-١ (الشوط الأول ١-١) على ملعب المدينة الرياضيية وافتقد الهومنمن جهود ربيع ابو شعيا وحارسه احمد المنقر بعد طريهما. سيجل للساحل كل من عينان محمد ومحمد محيد وحسن نشابه (٢)، وللهومنمن

وقي اطار تحضيراته لخوض مسابقة كرة القيم ضيمن الدورة الأسيوية في بانكوك يلتقي منتخب لبنان نظيره العراقى مساء الأربعاء على ملعب بيروت

امس الأحد الى بيروت، ويتدرب أفسراده اليسوم على ملعب برج حمود، وغدا الثلثاء على ملعب بيروت البلدي. وسيركز المدير الفنى لنتخب لبثان المصري محمود سعد على لختيان العناصن للرشحة للسفر

ووصل المنتخب العراقي مساء

الى بانكوك، ليشركها في المباراة مع العراق، علماً أن منتخب لبنان يلتقى نظيره الأوزيكستاني الأربعاء المقبل ٢٥ تشرين الثاني (توقمير) الحالي. على صعيد أخر، انتخبت

الجمعية العمومية لنادى الراسينغ لجنة إدارية جسيدة برئاسة النكتور عاطف مجدلاني، المنتظر أن يشكل فريق عمل يتولي انقاد النائي العربق من لخفافاته المتكررة الأشيرة، كما سيقدم التسمويل اللازم لتسسريع نلك والذي يتمثل بـ ٢٠٠٠ الف تولّار في الرحلة الأولى

السيب يحتفظ بكأس عمان إلى الأبد

🛘 مسقط – سالم الحبسي

سنحت لصاحب الكاس فبرص كثيرة الاأن مهاجمه الكينى أنجاي والذي لعب مصابأ أهدر معظمها، وحال تالق الصارس احمد حمد دون بخول هدف اخر الذي إستحق أن يكون رجل المباراة الأول. ولحتج السوري محمد الكلال

مىدرب سىداب الذيّ إست عيان به الفريق للمباراة النهائية، على حكم المباراة لطرده للهاجم يوسف عددالله.

وفنجا. واللافت أن هذا النادي الذي يعد حالياً اكثر الأنبية العمانية جماهيرية، لم يسبق أن

النقيقة ٣٠ يعد طرد مهاجمه البارز يوسف عبدالله. في المقابل

> ويات السبيب ثالث ناد مفور بالكأس ٣ مرات متتالية ويُحتفظ بالكاس الى الأبد بعسد الأهلى

حصل على بطولة النورى العام.

وسسيسحل الرومساني ايلي

بالاتشى محل فينغادا، وسبق

للأول أنّ برب الشبياب وقاده الى

إحسرار بطولة الدوري الإمساراتي، وعمل أيضاً في تونس والسعودية

وكائت له البد الطولي في قيادة

النصس الى احسرار بطولة النوري

السعودي وكاس اندية مجلس

التعاون قبل أن يقود الهلال الى

استنفنى عن مندبه البرازيلي

أيضنأ عن مدربه البرازيلي والتر

الوصل

الى جدة مساء اليوم ليشارك في

بطولة الأندية العسرييسة ابطال

الدوري الرابعسة عنشسرة التي

السعودي من نهاية الشهر الحالى

الى ٢ كـ آنون الأول (يناير) المقبل.

وتتالف البعثة من ٤٢ شخصاً

برئاسة امن سر النادي عبدالله

ضييفها نادى الإتصاد

ويتوجه فريق نادي الوصل

جوبير واستغنى نادي الخليج

بطولة النوري أيضاً.

■ تاهل الهــلال الســعــودي حسامل اللقب والريان القطري بدالترانزيت، الى الدور الثائي من بطولة الأندية العربية الـ١٧ للكرة الطائرة التي يستضيفها الشبيبة البوشرية بطل لبنان في مجمع فؤاد شهاب الرياضي. وتحقق نلك بعدما ان

بطولة الأندية العربية للكرة الطائرة

الهلال والريان تاهلا «ترانزيت»

الوحسدات الأربني تسبل انطلاق البطولة، ولم يحصصر فريق السجانة السوداني، فبقي فريقان فقط في المحموعة الثانية هما الهلال والريان، علماً بأنَّه كنان يفترض باللجنة الغنية اعادة سنحب القرعة طالما أن عدد الفرق تقلص الى ١٠.

وبعد الافتناح الرسمي أمس حقق البوشرية فوزأ سريعا على الجمعية الإسلامية الفلسطيني ٣ عيفر (١٥-صفر، ١٥-٧، ١٥-٨) ضمن المصموعة الاولى، وتغلب 0-01 e11-01 eA-01. القانسية الكويتي على الميناء

ً أمًّا الرياضي عُـرُير وصيف بطل لبنان الذي أوقعته القرعة في المجموعة الثالثة الصعبة، فتولجه والجسزيرة الإساراتي المحسمتن بلاعبين أمسركدين لمدة ساعتين وه؛ بقيقة، وخسر أمامه بصعوبة ٣-٢. وتقدم الجزيرة في الشوطين الأولين ينتيجة واحدة ١٥-١١، ثم بادر غسرير الى اقسلاق راحسة الإماراتيين فعايل ١٦-١٤ ثم ١٠-١٠، قسبل أن يعساود الجسزيرة

01-0 601-11 601-A. أمساله في بلوغ الدور الثسائي

اليمني ١٥-صفر و١٥-٧ و١٥-١.

للحموعة ذاتها، فاز الأولمبي التونسي على الأهلي السعودي ويعبد ظهنر امس، سبجل القانسية فوزه الثاني على حساب الجمعية الإسلامية أيضا ٣-صفر (١٥-٧- ١٥-٧، ١٥-٧). وفقد غزير

السيطرة ويحسم النتيجة في الشوط الشامس ١٥-١٢. وضمن

لخسارته أمام ألأهلى السعودي

فوز الأهلى المصري ببطولة الأندية العربية لليد

🗆 عمان - سميح بوهنية

 توج النادي الأهلى المصري بطلأ لبطولة الأثنية العسريب العشرين لكرة البيد بفوزه على الأهلى الأربني ٣٤-٢٦ (١٦-٩) في المبارآة الختأمية في صالة قصر الرياضة في عمان. وتسلم فائد الإهلى محمد

عاشور الكاس من الأميّرة سمية بنت الحسين بححضور رئيس وسبق لنادي راس الخيمة أن الإتحاد العربي محمد المطرود. ونجح المصريون بغضل سرعة الإيقاع وبراعة محمد عناشور ومحمد السيد ومسعد الصبياغ ومحمد سليمان في احتواء نزعة

الحماس التي سيطرت على اداء الأهلي الاربني رغم مسحساولات محمد طه وسامر حمارشة

🗷 نسوكياسل (انكلتيرا) – رويترز - بات من المؤكد أن يغيب مهادم منتخب انكلترا وفربق نيوكاسل يونايند، آلان شيرر، عن الباراة الونية ضد جمهورية تشبيخيا بعد غدعلي ملعب

واسماعيل هائي. وسنجل الأهلى ١٨٦ هدفناً في الدوري واهتزت شُياكه ١٥٤ مرةً فكانَ الْأَقُوى هَجِوماً وبغاعاً. وجمع الأهلى ١١ نقطة من ا

انتصارات وتعادل واحد، في حين جمع كل من الأهلي السعودي (الثـــانـي) وقسطر القطــــريُّ (الثالث) وآلَاهلي الآريني (الرابع) وفي اليوم الأخير أيضاً، تغلب الأهلي السعودي على قطر ٢٤-٢٣ (۱۵–۱۸)، بعد لقّاء مثير حسمته

خبرة سعيد جوهر ويوسف سالم وحسن صالح ورضوان زبير. كظك فاز الأهلى الإماراتي على السلط الاربشى ٢٩–٢٨ (١٧–١٧) وجمع ٦ نقاط مقابل صفر للسلط صلحب المركز الأخير.

شيرر قد لا يلعب ضد تشبخنا

ويعبلي بداعي الإصابة. واصيب شيرر بشد عضلى شبيد خلال مباراة نيوكاسل وشيفيلد ونزداى ضمن الدوري الإنكليزي، ما فرض على مدربه رود غوليت استبداله بعد نهاية الشوط الأول.

و٦-٤، وسيواجه بعد نلك الاسباني الأخر فرانشيسكو

كلافيت المصنف خامسا الذي هزم الكوستاريكي خوان انطونيو مارين ٦-٢ و٧-٥. وبلغت الاميركية لينتساي بيغنبورت المصنفة اولى والالمانية شتيفي غراف المباراة النهائية من بورة فيلابلفيا الإمبركية النولية. وفي نصف النهائي، تغلبت بيفنبورت على مواطئتها مونيكا

سيليش ٦-٣ و٦-٣، وغسراف على الفرنسية ناتألي توزيا ٦-١ و٦-£. والفورّ هو التأسع لغراف على التوالي منذ عودتها الى الملاعب اثر عملية جراحية فى معصمها علمأ بانها احرزت الأحد الماضى بطولة دورة لايبسزيغ الالماني بتسغلبسها على توزياً بالذات في المباراة النهائية. وتسعى غراف الى تحقيق

لقيها الثالث هذا العام بعد نيو

هايفن (الولايات المتحدة) ولايبزيغ

ولقيها الـ ١٠١ منذ احترافها.

Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK. Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

مِكَّةُ لِلْكُرِمةُ ٣٦٠ الرياضُ ٢٦٠ منتعاء ٢٦٠ أبوطبي ٢١٠ التلمة ٢١١ الدرجة ٢٠١ الكويت ٢١١ بمشق ٢١٠ بيرون ٢٧٠ القامرة ٢٦٠ القيس ٢٧٠ الرياط ١٣٠ المجزائر ٢٦ تونس ٢١ مدريد ١٨ فرانكفورت ٩٠ لَتُكِنْ ٥٠ باريس ١٩ روما ١٧٠ جِنْيف ١٠ مالطا ١٧٠ اسطنيول ١٣٠ مونتريال ٤٠ موسكو -١٠ نيويورك ١٤٠

■ أول الكلام:

الإطراق

بالاصعاق!!

كالبركان.

 للشباعـر السـعـودي محمد اسماعيل جوهرجي: – ما شابناً جور الزمآن،

ونفجر الاحساس...

• منذ بيرانه المنابر عام

١٩٩٤، الصارخ بعثوانه: وشرخ

الضميرة... وهذا الشاعر

المنتمِي ميلاداً وغرسة الى مكَّة

جوهرجي، تسمعه وتقرأ له أنيناً

وحنيناً ... دعاء ونداء على القيم

والثوابت... تستنفر الخُلجات

فيه صبابة دمحمومة بالنزف

(السلمون)، واعتامته أحزان

أهله (العسرب)... فطفق ينداح

بوسأ كانه النموع، يتجرع

الصاب والصبابة من كأس

واحدة في واقع تناقض عالمه

العربي، وخذلان قضاياه

نكرتني فيصائد

والجوهرجيء ألشتعلة بمعاناة

الواقع، بعبارة كالمانشيت

حبرها انسي الحاج فصرخ بها

قائلاً: وبعض الشعر: الخوف

لكن هناك عبارة حميمة مع

الشعر، نصها يقول: «ينتظرك

الشعر في موعد ما ليستعير

اريد - هنا - أن أعير شعر

محمد اسماعيل جومرجي

مسوتي، وذلك بعبد أن أعبرتُ الشاعر سمعي لأيام من خارج

الطقس، قــضــيناها رفــقــة

هدير موجات (الأطلسي) في

للغرب... وكمان شمعره بدورة

يهدر موجة عريية تقرع بطبول

الأمجاد العربية الاسلامية

• قصائد من مجموعة

«علاقات انسائية» صاغها

الشاعر على شكل قصيدة...

ترقفت أمامهاء وأوقفته معيء

واستزبته منها ليعيد تلاوتها

على مسامعي، مريداً بطريقة

فسمأها: (الظمأ)... وتشرف

الابتداء فيها بكل أدب المسلم

أمام معلمه ونبيه ورسوله صلى الله عليه وسلم، وما كان

له أن يرقع الصوت إلا طمع

- عفواً رسول الله... إنَّا

جــهلت أمــور الدين،

اوترهل الاحسناس فيها...

عشيت بحلم زائف.... ملاق!

هذا - إنن - هو: التصوير

- ويُدُتُ تهميمُ بلا نُهِي في

مشلولة الأطراف... شب

قد جلُّها بالثيه: مِجِد غاير

بلغ الأولى فيه: نُرى الآفاق

بنلوا النفوس رخيصة في

كانت منار الحق، والإبلاق!

• وأعرف أن هذا الكان لا

يسترعب طولها ولاحتى ابعاد

صورها أو عمق معانيها ... فلا

شيء يضاهي الرحابة في

الكتابة والاصفاء والصوار، لكنني أتمسك في هذه القصيدة العملاقة ببهاء اللغة العربية

للميزة فيها بجانب الاشراق

والتلوين والتفاعل مع الصور

الشعرية/ الركيزة لمعادلة قيمة

الانسان - بالضرورة - مع

واقع حاله، وايضاً: مع أمانية

وسواكب حلمه الضلاق ابدأ

حتى ينبعث الحلم من استنقار

الإيمان بالوطن، وبالحسرية،

و..... باعـــراق منه الأمـــة

العظيمة المرهقة اليوم حتى

... عيدالله الحفري

الإزماق لها!!

أو التجسيد لمنحدرات تنزلق

إليها شعوب السلمين والعرب:

في الابلاغ:

والأخلاق

والرقى

حلميء: الله... الله... الله!

الغابرة!

تبرذاء وتأمل نصفي الح

مصروخاً في وجهه:

وحقوقه الانسانية الشروعة!





الاثنين ١٦ تشرين الثاني (توضير) ١٩٩٨ للوافق ٢٧ رجب ١٤١٩هـ/ العند ١٣٠٤٠ AL HAYAT MONDAY 16 NOVEMBER, 1998 ISSUE NO 13040

الرئيس التونسي منحها الوسام الأعلى والجمهور استمع واقفأ

فيروز قدمت في تونس ألبوماً اختزل رحلتا

■ ارتفعت اصوات المنشيين الذين غزوا فجام القاعة الكبرى في وقصر المعارض، التونسي وتصادمت الرأيات الكثيفة التي يحملون وترمز لأولياء صالحين راسمة لوحة من الألوان المحلية المتداخلة. هكذا اراد التونسيون أن يستقبلوا فيروز العائدة إليهم مساء أول من أمس بعد ثلاثين عاماً من الغياب، على طريقتهم التقليدية في

ستقبال حدث استثنائي. حول الخشية التي كانت الفرقة تتهيأ للخولها اختلط الإنشاد الشعبي الكلاسيكي مع قرع الطبول، فيما شكل البُخُور المتعاليّ في القَّاعة سَحَابَة كثيفة كأنت تحجر الخشبة عن الجمهور مأنحاً المكان مهابة

خارج القاعة كانت الطرقات المؤبية إلى رقصر المعارض، في صَاحَية الكرم شَمَالُ العاصمة تونس مقطة في وجه السيارات عدا حاملي بطاقات الحفلة. وعلى رغم هذا الاجراء الأستثنائي امتد طابور السيارات المتحركمة خطوة خطوة في الطريق من مدينة تونس إلى محلة الكرم على مسافة عشرة كيلومترات. وريما فسرت كثافة الحبضُ ورَّ الَّذِي تَجِـاوَّزُ ثَلاثَةً عُسُر الفَ شخص ضخامة أسطول السنِارات الذي كان يطوق وقصر المعارض، منّ الضاصرة

لم يتساعل احد أن كانت الحقلة ستتم بطريقة دالبلاي باك، أم ستكون حفلة حيّة، فالجميع عرف بالتنريبات ألتى أجرتها فيروز مع فرقتها في القاعة طيلة الأيام التي سبقت الحفلة.

قليل بين الصضور في حفلة السبت الماضي حضروا حفلتها الأولى في تونس التي قدمتها على خشبة مسرح قرطاج الأثري صيف العآم ١٩٦٨. فغالبيتهم من الأحيال الدييرة للطيقية الوسطي التي عشقت صوتها وإغانيها لاحقاً. ريما منّ الصدف أن فيروز قدمت لهؤلاء باقة منوعة من اغانيها شملت أهم مراحل مشوارها الفنى. عشرون اغنية لخترات انعطافات

الرحلة الطويلة مع الغناء من حسابيلي سلام، وونسلم عليناً الهوى، ودعوبك رنان، فولكلورية لينانية رشيقة مستخدم

إلى منحنا والقمر جيران، وديا هلا يا هلا أنا وياك، وبزوروني كل سنة مسرة، إلى متنكر أشر سهرة سهرناها، ودبكره ترجع بعنو اكيده. كانت فيروز تغاير الخشية بعد كل اغنيتين أو ثلاث لتفسح في المجال أمام افراد فرقتها حتى يعرضوا لوحات سيوفاً أو بنائق أو ليتشدوا بوراً قديماً لسيد برويش، فيما تكون هي عانت من الكواليس مرتدية ثوبا جديدا لتمضى إلى فصل أحر من الحقلة التي استمرت اكثر من

المرة الأولى.

ساعتن. ريما من شدة التجاوب مع الأغاني

الرئيس التونسي زين العابدين بن علي يستقبل فيروز امس. (رويترز)

الأخيرة وقف الحضور واستمر يتابع باقى الحفلة وقوفأ، وكلما ودعت فيرور معلنة نهاية السهرة ارتفع الهتاف بأسمها واشتنت حرارة التصفيق فتضطر للعوية مجدداً. ويمكن القول إن الأغاني الثلاث أو الأربع الأخيرة قدمت في الوقت الاضافي أي بعدمًا حيَّت فيروز الجمهور ووبعته في

إلاأن الإغنية الوحيدة ريما التي طليها الجمهور ولم يسمعها في حفلة تونس هي وزهرة المدائن، ما ترك نوعاً من الظما لدى قطاعات واسعة من الحضور. لكن حرارة التجاوب بين فيروز والجمهور التونسي اثبتت ان والف أصرة وأصرة ما زالت تربطً

صور بقرطاح، مثلما قال أحد أعضاء فرقتها. ولم يقتصر الاحتفاء بها على الصعيد الشعبي في حفلة وقصر الكرد وحسب وإنما ارتدى كتلك طابعا رسميا بتقليدها الوسام الأكبر للاستحقاق الثقافي في حقلة اقيمت صباح أمس في قصر قرطاج. وقال الرئيس زين العابدين بن علي إنّه منّحها الوسام «لكانتها الرفيعة في ساحة الأغنية العربية وروح المدبة

والتسامح التي تشيعها من اغانيها، كنك عبرعن تقديره الفنها الرفيع ومكانتها بوصفها منارة للموسيقي العربية، وغادرت فيروز بعدنك العاصعة

أخْرى، قَائلاً: وكل شيء قديم هو

جنيد لرة اخرىء.

والبيخت الغخم كأن ملكأ للمليونين الغرنسي السابق

بردار تابي رئيس نادي مرسيليا القريسي لكرة القدم سابقاً

ويعد الجواهرجي الإيطالي بولغاري الماسة الصغراء الضحمة التي تمتاكها وترن ١١٢، ٥٣ قيراط للعرض ويطلق

ويقول كوريل وإنها ماسة صفراء جميلة أعيد قطعها

ويضيف أن الحجر الوحيد الذي يمكن مقارنته بها ماسة

لإيراز لونها وروثقها... إنه نوع جنيد نسبياً من الاحجار

الكريمة كان يستخرج منذ ما يتراوح بين عشرة و١٥ عاماً

صفراء تزن ١٠٢.٧ قيراط بيعت مقابل ٣.٧ مليون فرنك

سويسري (اكثر من ثلاثة ملايين دولار) في ايار (مايو) عام

١٩٩٦. وتتراوح قيمة عقد من الالماس الاصفر والابيض

أما أبرز الإحجار الكريمة التي سيتضعفها مزاد كريستي

بعد غد عبارة عن عقد من الياقوت والالماس أهداه الكسندر

الثاني قيصر روسيا لابنته النوقة ماريا الكسندروفنا

الناسية زُولِجها عام ١٨٧٤ من القريد دوق النبره الاين

الثَّاني للملكة فيكتوريا، وقد تصل قدمة العقد في المرَّاد

مليوني دولار. أما صالة سونييز للمزادات فتعرض غداً ٧٠

قطعة مجوهرات يطلق عليها اسم مجموعة وعصفور للجنةم

كما تنظم مرزادا الدميس المقبل يعرض مجموعة من

المحوهرات الاوروبية للقرن العشرين قبل مزاد ابرز قطعة

فيه خلتم من أحجاز الألماس مختلفة الألوان تقنر قيمته بما

سيعرض في للزّاد بين ٩٠٠ الف و٩٠٥ مليون دولار.

والوزير السابق الذي دين في تهم عدة.

عليها اسم داللاسة منيء.

في افريقيا الجنوبية،

التونسية عائدة إلى بيروت.

لم تعط الأثراك شيئاً يمس السيادة السورية. سجلها وحاسبتي

العبارة هذه سمعتها من مسؤول سوري بارز كان يعترض في جلسة خاصة جمعتنا على تصوير غالبية الصحافة العربية الاتفاق الأخير بين سورية وتركيا، وكانه هزيمة للأولى أو نصر الثانية قال السؤول انه لم يكن مناك اتفاق جليد امسلا بل مسياعة جديدة ضمن محضر لجتماع وقعدًا على عشرات مثلة في السابق، ثمة تقاط خلاف جوهرية بين البيانين السوري والتركي اللنين صنرا عن الاتفاق، لا يمكن تقسيرهما باختلاف الترجمة، فالنص التركي يقول أن سورية وستغلق، معسكرات صرب العمال الكريستاني، في حين أن النص السوري يقول أنه لا توجد معسكرات

سدرسساني، هي حين أن النص السوري يقول أنه عالم معسدرات لهذا الحزب في سورية، والتغيير الوحيد الذي عثرت عليه عندما قارنت هذه التقطة في النصين هي شطب كلمة «مخيمات» واستبدال «معسكرات» بها في النص السوري. أيضاً، يقول النص التركي أن سورية «ستعتقل» محاري حرب العمال الكريستاني، غير أن النص السوري يقول أن هناك معتقلان من أنصار الحد بركانت مصاد كرية قديت عديدة قد النيانة من أنصار الحرب، كانت مصادر كربية قدرت عديم في السابق

وهذه النقطة تستحق ايضاحا إضافياً، فالمسؤولون السوريون النين قابلتهم في ممشق هذا الاسبوع قالوا جميعاً أن سورية أنّ تسلم أي معتقل كردي آلى تركيا، بل أن هذا مستحيل، لأن هؤلاء للعتقاين سوريون، جريمتهم الاتضمام الى حزب ممنوع في سورية. التعلقين التوريون، بروسية لأن الأحراب للرخص لها بالعمل في البلاد هي السبعة المنضوية تحت لواء الجبهة الوطنية التقدمية. وفهمت أن السيد مروان دركي، وهو كردي سوري من الجزيرة، رشع نفسه للانتخابات سنة 1942، ومو حربي سوري من سجريرت ربست المستحدث والمل يحدول تشكيل تجمع باسم التجمع الوطني الديموة راطي، وأحل اعتقال عبدالله الوجلان في ايطاليا يعجل بقيام حزب بديل، اغرب مما سبق أن النص التركي يقول أن سورية واققت على

نحول مُفتشين أتراك سورية (التّأكد من عدم قيام حزب العمال الكريستاني بنشاط فيها). غير أن النص السوري يخلو من أي إشارة الى مُفتشين، والسؤول الكبير أكد لي أن هذه التقطة الثيرة بالفعل، إلا أن السوريين رفضوها على الرغم من ٢٠ سناعة من

أصبر السوول على ان كل ما ضعات سورية هو للواضقة على الرجوع الى اللجنة الأمنية التي كان الاتراك يرفضون الاجتماع في الطارها منذ ثلاث سنوات. وهو أضاف ان كل الاجتهادات التي قراها مبنية على نص محضر تركي دلم نوافق على صيغته، اما النس

فيسردهاني طعود

فعرافتنا والأسحكم

مداد حست واخد

لتورد مدوحد الدا

الصرابقين وي

العاف ني د اسم

A -- - - 1 3 18

فلشنق بالأناد

and the light

- AL - W

10 1 W

زون

٠,٠

السوري الذي أنبع وفلم تعترض تركيا عليه، ولم نقل أنه خطا». في جميع الأحوال هناك الآن مصوولون أمنيون في سنفارتي البلدين في دمشق وانقرة لراقبة التنفيذ، والخط الهاتفي الماشريين وزيري الدَّاخلية التركي والسوري يعمل، والاجواء بين البلدين افضل كثيراً منها قبل شهر، وقد رحب للسؤول السوري يهذا الانفراج

مسؤواون سوريون كثيرون اكبوا لي ان عبدالله اوجلان لم يعد موجودة في سورية، وإن يسمح له بالعودة اليها، أذا حاول استعمال جواز سفر بلد ثالث. والاتفاق، في جزء غير متتازع على صحة أصله أو ترجمته، يقول أن سورية تعتبر حزب العمال الكردستاني منطعة ارهابية، وتتعهد بالا تقوم بني عمل من شانه أن يعس بأمن تركيا، كما تقدم تركيا تمهدا مماثلاً لسورية، والبلدان يدينان الارهاب الوجه

مسؤول سوري أخر قال لي دندن لا نستفز، ولا أحد يستطيع ان يغدر بناء، وهو كأن يطق على تحسريح المصرائيل خلال الأزمة أنها خفضت قواتها الى النصف في جنوب لبنان والجولان، في نعوة

مفضوحة الى سورية لإرسال قواتها الى الشمال. هذا المسؤول قال لي أن سورية لم ترسل دبابة واحدة على الرغم من الاستفزاز، لاتها أن تفتح معركة ثانية، طالا أن عندها معركة

رُبِيتَ لَنِياء عن أن اللَّجِنَّة الأمنية بين البليين ست ثلاثية، إلا أنَّ للسؤولين السوريين كانة أصروا على أن انضمام لبثان الى اللَّجنة لم يطرح، وهو شان لبناني لا علاقة لسورية به.

باختصار، السؤولون السوريون يعتقدون ان سا حدث كان يتحريض اسرائيلي ليست الولايات التحدة بريئة منه. وهم سمعوا وزير الدفاع الاسرائيلي اسحق موردخاي يقول ان اسرائيل غير معنية بالماآجهة السورية - التركية، ثم رأوا رئيس الوزراء بليامين نتانياهو يكرر هذا الموقف، التأكد من وصوله الى السوريين، وقرروا ان الاسرائيليين خفضوا قواتهم في مواجهة سورية، أو زعموا ثلكم لتشجيعها على تحويل قوأت الى الشمال. ما يتطلب منهم الا حيلهوا الطعم، كما كان صدام حسين سيقعل في وضع معالل.

سالت في بمشق لماذا لم تصحح سورية البيان التركي، أو تفائده وسائل إعلامها، فقال أن الجانب التركي كان يسعى الي محركة، وانتهى بقبول حل ببيلوماسي، الا أنه بقي بحاجة الي موقف يعفظ ماء الوجه، فسكت السوريون، وإعطوه نصراً على ورق. أهم من تسجيل سورية وتركيا نقاطاً مند أحداهما الأخرى إن

الوضع بين البلدين انفرج فعلاً، وأن سورية تتعامل بشكل افضل مع هواجس الحكومة التركية والعسكر هناك، وأن تركيا تفهم المدود التي لن تتجاوزها سورية في محاولة تحسين العلاقات بين البلدين. وإذا كان عرب كثيرون يعترضون على العلاقة المتنامية بين تركيا واسرائيل، ويخشون أن تتحول الى حلف موجه ضدهم، فإن خير طريقة لإبعاد تركيا عن اسرائيل هي في محاورتها لا مواجهتها، وأي ا بناء علاقة معها، افضل مما تستطيع تركيا ان تبني مع اسرائيل. فهذه دولة واحدة تعيش على وقت مستعار، وفي مقابلها ٢٠ دولة عربية ترتبط مع تركيا باواصر حضارية تاريخية لا يجوز أن تقميم وفي هذا ألجال فقد كان بيان وزراء خارجية دول اعلان بمشق خطُّوة في الاتجاه الصحيح، وهو جاء بعد زيارتي بمشق، وقرأت فيه بعوة الى مشراكة استراتيجية، مع تركيا نجاحها يعني فشل

الاسكندرية قصيدة العشاق والدراويش

جهاد الخازن

واشسار الى انه سيكشف

عبير كتابه الذي مبيميين

بالانكسليسزية والغسرنسسي

والعربية، عن مقاحات عند منها

تشير شص اغريقي نادر عن الكان

الذي دفن أبيه الإسكندر الإكبر، وما

هي أعظم قصية حدي في التيازيخ

الاسكندرية بين انطونيسو

تصوص أغريقية قنصة لطساء

وفلاسفة عاشوا في الاسكتبرية

وقدموا لختراعاتهم وحكمتهم

وأوضح لئه للمرة الاولى تنظير

سنيم دارت علبي أرض

'بلاي بوي" تستنحد بالرأة لتنقذ المجلة من الوهن ويسعى هيف وابنته كريتسي مليون نسخة. وهي تطمح إلى

قسراء جسد من خسال اظهمار

المشآهير على الغلاف مثل السوير

عشير ميثوات إلى عالم التجارة. 🗆 لندن – عبدالله عبود وتركز اهدافها الآنية والمتوسطة

■ تحاول كريستي هفتر (٤٦ عاماً) صاحب مجلة ببلاي بوي، والمستقبلية على المراة بين سن الـ ۱۸ واله ۲۶. الأميركية ان تصوغ بقالب عصري العمرين تؤيد الجنس وتناصره جديد امبراطوريتها الاعلامية والإعلانية لاستقيال القرن المقيل، وهنفها قراء من النساء في مجلة للرجال وجنب انتباه الراة إلى المجلة الصقيئة اللامعية التي ضربها الوهن أخيراً في محاولة لتجييدها واطلاق مجموعة من ازياء نسائية والعودة إلى جنور

الفنان لللحن الملفت متوفيق دبلاي بويء كريستي تدير الشركة العملاقة أختار لها هذا العنوان الجحماعي الدال على حمال القائمة في شبكاغو منذ انتقال والدها هيو (المعروف بهيف) قبل الأمتين الاسلامية والعربية

بمسؤولية وشفافية. وانها عُدر المرأة ستحيى ثروة المجلة وتمنحها حياة جنيدة وعزما

التجارة في الكارينوهات. اعلامية جنيدة في دبلاي بوي، نسائية مسيقة وحميمة لأن توزيع للجلة تضاعل إلى ٣٠٢

الليلية التي تملكها للجلة وفتحت الأبواب المغلقسة طويلا أمسام وتسعى إلى ترسيخ سياسة

حديداً. فقد اغلقت كريستي الأنبية

موديل سيندي كراوفورد على غلاف عدد تشرين الأول (اكتوبر) وتسرى ان المسراة بسين هسنيسن الماضيء وفي ديلاي بوي، الشهر القيل

تطل كأتارينا ويت نجمة التزلج الألانية الشرقية السابقة ومطلة أولبية، نمبية ومقالة عن كيف تطبخ وزَة السلاد ومقابلة مع ديفيد بوكهوفتي بطل أفلام ددا اكس فابلزم إضافة إلى عواضيع ستنوعة عن الجنس والعلاقات العامة مكتوبة باقلام نسائية بوي، تريد من المراة دان تشعير

اندرسـون، جـواكين فينكس، ابن جاك نيكلسون، وليوناريو دي كسابريانو الذي بنام على تخت مائي في مغارة اللهو المعريد يبحر إليها سباحة من تحت حُوضَ السباحة الهائل في منزل يمتد إلى مسلحات شاسعة.

للعسودة إلى عسالم طلاي بوي، القديم بجمع للشاهير وبنات المجلة اللواتي يتم لخت بأرهن شهريا ومانب العشاء يوم الاتنين من كل اسبوع، إضافة إلى افلام كلاسيكية يومي الجمعة والسبت واقلام جديدة ليوم الأحد، حيث كان جاك تبكلسون، ورن بيتي، وكليئت ايسـتـوود من الضـيـوف الدائمين في منزل هيف الذي يجند منفب للتعام وهو بدأ في بحث عالى لاختيار دفتياة بلاي بوي للعام ٢٠٠٠م مشنيراً إلى الله يريد ان يعشر على مارلين صونرو

بالراحة وهى تلتقط للجلة لتقرأه أمنا والثما هيقم عنصره ٧٢ عاماً، فقد تزوج كيمبرلي كونرك إحدى ملكات جمال دبالاي بويه السنوية الصابقة وطلقها في الصيفُّ الماضي، وهو اليوم يلتقي المشاهير من هوليوود في حفلات اسبوعية راقصة قي منزله الشاسع الرائع في هولبي هيلز ومنهم كاميرون بيان باسيلا

مجوهرات الخريف في مزادات جنيف

مشهورة. فصاحبة مجلة «بلأى

أجملماسة فيالعالم تملكهالبنانية تريد بيعهالتجديد يخته

■ جثيف - رويترز - بالرغم من أن الأسواق المالية متوترة في شتى انحاء العالم إلا أن خبراء المجوهرات في

صالات المزّاد الكيرى يبدون تفاؤلاً مع موسم مبيعات

الحُريف السنوية في جنيف التي تستمر اسبوعاً بدءاً من

اليوم. ويقول الخبراء أن مشترين من أسيا وأورويا وأميركا

الشمالية يتجمعون في المدينة بحثاً عن الأحجار الكريمة في

وتعرض منى الإيوب اللبنانية مجموعتها التي تضم

١٦٠ حَجْراً كريماً وَقَطْعاً مَن الْفَضّة الحديثة في صالة

كريستي للمزادات مساء اليوم وتقدر الصالة قيمة للجموعة

بستة ملايين دولار بينها ما يتراوح بين ثلاثة وأربعة ملايين

دُولار قيمة أبرز قطعة في المجموعة وهي اكبر ماسة صغراء

وستبيع صالة كريستي بعد غد ايضاً نحو ٢٠ قطعة مجوهرات خاصة بالمثلة القرنسية جاكلين بيلوياك الزوجة

وقال قرائسوا كوريل رئيس صالة كريستي إنه يشعر

مبتفاؤل، بالرغم من الإشارات المتضارية عن المبيعات

الأخيرة في نيويورك وهونغ كونغ. وصرح لـ درويترز: من

الواضح انَّ هذه المرَّادات ستقَّام في وقت يسوده العُموض

بسبب الوضع في روسيا وفي الأسواق والركود في اسياء

وقالت منى الإيوب، ولها خمسة أبناء وكثيراً ما تنشر

لها صور في صفحات الجتمع بالصحف والمجلات برفقة

كوريل لمجلة دباري مائش، الأسبوعية، إنها بحاجة إلى ١٧

تسعة مزادات تتضمن مجموعات خاصة.

في العالم التي قد تحقق منعراً قياسياً.

السابقة للكاتب السرحي والمثل ساشا غيتري.



دماسة مني، في مزاد اليوم. (ا ب)

النكتور صالح العمير والهناس مبارك

ا بول au 101

● يسرعسى وزيسر الصناعة والكهرياء الدكتور هاشم بن عصدالله يماني الحفلة التكريمية التي القيم المساكة احتقاء بالسيد إبراهيم بن عبدالله بن سلمة نائب رئيس مجلس إدارة دســــابك، والعحضس المنتحد السابق، وكسالك

للغرب العربي السفير محمد عمامو في إطار الماضرات النورية التي تنظمها الجمعية. ألقيت المحاضرة في قاعة مجلس النواب في قصر باردو وكان موضوعها واتحاد المغرب العربي بين تحديات الحاصر وأفاق السنقيلء.

الحفرة عضوى مجلس الإدارة في نورته السابقة مساء غد في فندق الخزامي في الرياض.

مليون دولار لتجسد يختها «فوشيا».

إلا أنه أعرب عن تقاوله.

 استضاف رئيس جمعية البرلمانيين التونسيين السيد قاسم يوسنينة أمس الأمين العام لاتحاد

السعودية يرعى اليوم ندوة التجارة الالكترونية التي ● أقام الدكتور عبدالعزيز بن عشمان تنظمها السعوبية بالتعاون مع الشركة السعوبية التويجري المدير العام للمنظمة الإسلامية للتربية

والعلوم والثقافة (ايسيسكو) مأنبة عشاء في الرياط على شرف رؤساء الوفود الشاركة في المؤتمر الإسلامي الثاني لوزراء الثقافة الذي يواصل أعماله في العاميمة للغربية. حضر اللَّفية بعض أعضاء `

الحكومة للغربية وسفراء الدول الإسلامية المتمدون

● الدكتور خالد بن بكر الدير المام الخطوط

يتراوح بين ١٠٠ فليون ومليوني دولار.

في الرياط وشخميات في مكة الكرمة. غادر الوزير اللبناني السابق جورج افرام لندن عائداً إلى بيروت بعد زيارة خاصة إلى بريطانيا.

مكاتب السياحة العربية والأوروبية.

للحاسبات الالكترونية المصودة عن التجارة الالكترونية في قطاعي النقل والسفر.

• حاضر السيد عبدالله الحراح، مدير المكتب السياحي اللينائي في لئين، أول من أمس عن

● صالح كامل رجل الأعمال السعودي يلتقي المعوين في احتفال شبكة راديو وتلفزيون العرب في بيروث الخميس القبل لناسبة مرور خس سنوات على تأسيس وارت.

اسرائيل ومخططاتها.

🛘 القاهرة - والحياة،

■ يدءاً مِن منتسمف ليلة ٢١

كانون الاول (بيسمبر) اللقيل تبث

شبكة الانترثت للمعلومات كتأب

والاسكتبرية قيصيدة العشاق

والدراويش - اسطورة مسبينة،

للكاتب الصحائي بسري

الفخراني الذي يجمع الاساطير

التي لحاظت بالمعينة منذ نشاتها

وحستى الآن وكسيف تحسولت

قال الفخراني لـ «الحياق» إن

كتابه يصدر في مناسبة إعادة

بناء وافتتاح مكتبة الاسكندرية

القسيمة في حسزيران (يونيسو)

الإساطير الى حقيقة؟.

المتقل سقير السودان في الدوحة عثمان نافع بعقد قران نجله المندس ايهاب على كريعة اللواء المتقاعد محيي الدين موسى عصر. وتم الاحتقال

وأهمية الكاتب السياحية في بريطانياء. وذلك في مبنى السفارة السويلية بحصور حسد من مديري

● أجريت للنكتور مصطفى جنيد نائسر صحيفة والانبيب، في مدينة طرابلس اللبنانية جراحة ناجحة في مستشفى إيميري في اطائطا.

وكليوباترا.

للبشرية.

• ينق السيد على السيد وزوجته ناسا كزما مواودة سمياها هديل تنضم إلى حذين وحسن مستشفى الحياة في بيروت الوقية والمواودة

السعودية ٢ ريال - الكوية ٢٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - البعن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ نيرة - سورية ١٨ نيرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ الرش - تونس ١٠٠٠ مليم - للغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها